

Jóhann Berg Guðmundsson  
HETJA LANDSLÍÐSINS  
Í SVISS Í GÆR ▶70



Bragi Ólafsson og Eggert Þorleifsson  
FRUMSÝNA ÞRIÐJA LEIKRITJÓ SAMAN ▶42



NÝJA  
SENDIBÍLASTÖÐIN

...á þínum vegum!

568 5000

# FRÉTTABLAÐIÐ

HELGARBLAÐ

7. september 2013

210. tölublað 13. árgangur

Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*



## EKKERT NEMA BJARTSÝNI Í BOÐI

Eiginkona **Hagbarðar Valssonar** lést þegar hún var komin sjö mánuði á leið og Rósu Jónu dóttur þeirra var bjargað úr móðurkviði. Hagbarður er nú einstæður faðir með fjögur börn í Noregi. ▶ 26



MYND/FRÍÐA ÁRNADÓTTIR



Emiliana Torrini  
LÍF MITT ÖRÐIÐ  
INNHALDSRÍKARA ▶ 36



SÝRLAND

Illugi Jökulsson fór til Sýrlands 2010 og sá ekki betur en allt stefndi í rétta átt. ▶ 34



AF FÆDINGAR-  
DEILDINNI Í  
FJÖLDAMORÐ

Darri Ingólfsson hefur slegið í gegn í Dexter. ▶ 40

HOLLAND & BARRETT

Heilsubúð í Smáralind

Mikið úrval • Frábær gæði • Betri verð

www.hollandandbarrett.is • f Holland and Barrett Ísland



Stöð 3 blaðið  
fylgir með  
Fréttablaðinu  
í dag

Tísku  
dagar

5.-8.sept.

Náðu  
þér í eintak  
Tískutímarit  
Smáralindar og  
Nude Magazine

Opið til  
18

Smáralind



## SAUMA NÝJAR FLÍKUR ÚR GÖMLUM 2

Hjálparstarf kirkjunnar og Hjálpræðisherinn halda saumanámskeið þar sem undirstöðuatriði saumaskapar verða kennd.

## VILJA LYFTA MENNTUNARSTIGI Í BREIÐHOLTI 4

Ríki og Reykjavíkurborg og aðilar vinnumarkaðarins hleypa af stað verkefni í haust sem hækka á menntunargráðu í Breiðholti.

## SAMSKIPTABRESTUR TAFÐI MORÐRANNSÓKN 6

Svo virðist sem samskiptabrestur hafi orðið til þess að morðrannsókn á Egilsstöðum seinkaði um nokkrar klukkustundir.

## SKATTSVIKARANNSÓKN Á LOKAMETRUM 8

Rannsókn á 270 milljóna virðisauka-skattsvikum er á lokametrunum eftir þriggja ára vinnu.



„Ég held að þingmenn geri sér grein fyrir því að einn liður í því að styrkja stöðu Alþingis sé að takast á við breytingar á þingsköpum.“ 12

Forseti Alþingis segir það vera áhyggjuefni hversu lítið traust sé borið til Alþingis. Þingheimur vill bregðast við þessu með því að breyta þingsköpum til að draga úr málþöfi og gera umræður hnitmiðaðri.

## SKOÐUN 18→20

## MÆLGIN OG VIRÐING ÍSLANDS 18

Porsteinn Pálsson um málflutning stjórnmalaleiðtoga.

## HVERSU MARGRA LÍFA ER LISTIN VIRÐI? 19

Kári Finnsson um list og styrki.

## TILLAGA UM SÁTT Í FLUGVALLARMÁLINU 20

Álfheiður Ingadóttir um Reykjavíkflugvöll.



## HELGIN 24→48

## HORFIR FRAM Á VEGINN 26

Hagbarður Valsson, verktaki í Noregi, missti eiginkonu sína í sumar. Hún var þá gengin sjö mánuði með fjórða barn þeirra, en telpunni Rósu Jónu var bjargað af miklu snarræði með keisaraskurði á stofugólfinu.

## ÆVINTÝRAFERÐ ÍSLENDINGA TIL BRASÍLÍU 32

Tugir Íslendinga fluttu búferlum til Brasílu á seinni helmingi níttjándu aldar. Þeir aðlöguðust vel lífi á framandi slóðum og í dag geta hundruð Brasílumanna rakið ættir sínar til Íslands.



## OFT Í HLUVERKI GEÐSJÚKLINGS 40

Darri hreppti hlutverk Olivers Saxon á lokaári sjónvarpsþáttanna um Dexter. Þáttaröðin er nú sýnd í sjónvarpi bæði hér á landi og erlendis.

## MENNING 57→78

## INNBLÁSTUR SÓTTUR TIL LÍSU Í UNDRALANDI 64

Unnur Elísabet Gunnarsdóttir danshöfundur sýnir sitt þriðja dansverk í Gaflaraleikhúsinu.

## RÁÐINN Í STAÐ FRANSKS ÓSKARSVERÐLAUNAHAFI 78

Atli Örvarsson samdi tónlistina við ævintýramyndina The Mortal Instruments. Hann tók við verkefninu af frönskum Óskarsverðlaunahafa.

## SPORT 70→72

## KRAFTAVERK Í BERN 70

Íslenska karlalandsliðið í fótbolta lenti 1-4 undir á móti einu besta liði Evrópu en kom til baka og tryggði sér jafntefli.



## FIMM Í FRÉTTUM SKÓTAU SIGMUNDAR OG LEIKKONA Á UPPLIÐ



Sigmundur Davíð Gunnlaugsson forsætisráðherra vakti mikla athygli þegar hann mætti í skóm sínum af hvoru tagi þegar hann hitti Obama Bandaríkjaforseta í vikunni. Sigmundur var ekki að reyna að starta nýrri tísku heldur var annar fótur hans bólginn vegna sýkingar og hann komst því bara í annan spariskóinn.



Það vakti óskipta athygli þegar Pórey Þórðardóttir sagði að lög um kynjakvóta hentuðu ekki lífeyrissjóðnum. Sjö lífeyrissjóðir uppfylla ekki skilyrði laga um kynjalutfall í stjórnnum.



Hera Hilmarsdóttir leikkona fer með stórt hlutverk í bresku þáttaröðinni Da Vinci's Demons. Hún hefur fengið mikið lof í Bretlandi og Bandaríkjunum fyrir frammistöðu sína. Hera segist ekki á heimleið – tækifærin séu í útlöndum.



Höskuldur Þórhallsson, þingmaður Framsóknarflokksins og formaður umhverfis- og samgöngunefndar Alþingis, vill að ríkið ráði skipulagi Reykjavíkflugvallar. Hann ætlar að leggja fram frumvarp um það á haustþingi.

→ Brynjar Níelsson segir að hagstofufrumvarp forsætisráðherra sé vandræðamál. Það fari öfugt ofan í venjulega sjálfstæðismenn. Frumvarpið verður væntanlega lagt fyrir Alþingi í næstu viku en stefnt er að því að afgreiða það á haustþingi.



## Læra að sauma nýjar flíkur úr gömlum

Hjálparstarf kirkjunnar og Hjálpræðisherinn halda saumanámskeið á ný. Skjólstaðingar sem stóðu sig vel á námskeiðunum í fyrra verða aðalleiðbeinendur. Hundruð umsókna vegna skólagöngu barna. Uppgerðar tölvur útvegaðar.

**HJÁLPARSTARF** Þátttakendur á saumanámskeiðum Hjálparstarfs kirkjunnar og Hjálpræðishers Reykjavíkur í fyrra verða aðalleiðbeinendur á saumanámskeiðunum sem haldin verða í vetur.



VILBORG ODDSDÓTTIR

„Við erum að virkja skjólstaðingana okkar, sem er alveg frábært. Þeir voru fyrst þátttakendur á námskeiðunum og urðu svo aðstoðarmenn þar sem þeir stóðu sig svo vel. Núna verða þeir aðalleiðbeinendurnir,“ segir Vilborg Oddsdóttir, félagsráðgjafi hjá Hjálparstarfinu.

Hún getur þess að mikið hafi verið spurt hvort ekki yrðu haldin slík námskeið á nýju. „Við erum búin að fínþússa námskeiðin. Byrjað verður á námskeiði þar sem undirstöðuatriði saumaskapar verða kennd. Á framhaldsnámskeiði verður svo kennt hvernig hægt er að gera við fót og breyta þeim. Þátttakendur geta komið með fót að heiman sem þeir vilja breyta eða fengið fót hjá okkur og búið til nýjar flíkur úr þeim. Bæði við og Hjálpræðisherinn eignum óhemjumikið magn af notuðum fötum sem nýta má til slíks. Þessi námskeið styrkja skjólstaðingana okkar og það gerðu einnig sjálfstyrkingarnámskeið fyrir konur sem haldin voru í fyrra. Við stefnum að því að halda slík nám-



RENNILÁS SETTUR Í Karlar voru einnig þátttakendur á saumanámskeiði Hjálparstarfs kirkjunnar og Hjálpræðishersins í fyrra. MYND/HJÁLPARSTARF KIRKJUNNAR

skeið á ný. Þetta er hópur sem er mjög afskiptur og einangraður.“

Að sögn Vilborgar er jafnframt verið að leita að samstarfsaðilum svo hægt sé að halda námskeið í sláturgerð í haust. „Það tekst vonandi fljótlega. Slátur er ódýr matur. Þeir sem kunna sláturgerð geta sparað talsvert.“

Svokallaður skólastuðningur hefur verið veittur um 400 grunnskólabornum í haust. „Stuðningur er veittur upp í kostnað vegna skólabyrjunar,“ segir Vilborg.

Um 100 fjölskyldur hafa fengið styrk vegna skólagöngu framhaldsskólanna. „Þau koma þá með kvittanir fyrir skólagjöldum og bókaupum. Við erum einnig í samstarfi við Velferðarsjóð barna vegna framhaldsskólanna. Við útvegam þeim uppgerðar notaðar tölvur sem eru í fínu standi.“

Á síðasta starfsári fengu 2.230 fjölskyldur aðstoð hjá Hjálparstarfinu á einn eða annan hátt í 5.411 skipti.

ibs@frettabladid.is

Útgreiðslur FSCS vegna innlána íslenskra banka námu 853 milljörðum:

## Endurheimt greiðslna 68 prósent

**VIÐSKIPTI** Tryggingasjóður innstæðueigenda í Bretlandi (FSCS) hefur endurheimt tæp 68 prósent af útgreiðslum úr sjóðnum sem til komnar voru vegna starfsemi íslensku bankanna.

Í árskýrslu FSCS 2012/2013 sem kom út í sumar kemur fram að sjóðurinn geri ráð fyrir að endurheimta greiðslur til innstæðueigenda Icesave að fullu, en 84 til 90 prósent greiðslna sem til eru komnar vegna Heritable Bank (sem var í eigu Landsbankans) og vegna innlána Kaupthing Singer & Friedlander.

Heildarútgjöld FSCS vegna þröta íslensku bankanna nema 4.488 milljónum punda, eða 853 milljörðum íslenskra króna miðað við gengi gærdagsins. Sjóðurinn hefur þegar fengið endurgreitt úr þrotabúum bankanna 3.053 milljónir punda, eða rúma 580 milljarða króna. Endurgreiðslur nema 68 prósentum útlags kostnaðar FSCS.

Endurheimtur úr þrotabúum „íslensku bankanna“ eru töluvert meiri en fengist hafa úr breskum bönkum sem féllu á sama tíma, Bradford & Bingley og London Scottish Bank. Úr þrotabú þess fyrrnefnda hefur enn ekkert fengið greitt upp í þá 15,7 milljarða punda (2.976 milljarða króna) sem FSCS lagði út, þót skilánend bankans boði enn fullar endurgreiðslur. Þá gerir FSCS ráð fyrir því að fá helming þeirra 239 milljónum punda (45 milljarða króna) sem lögð voru út vegna falls London Scottish. -óka



ALLT HRUNIÐ Gert er ráð fyrir að útgjöld FSCS vegna Icesave fái endurgreidd að fullu. NORDICPHOTOS/GETTY

## Staða FSCS vegna íslenskra banka\*

Fjármálagfyrirtæki	Greiðslur FSCS	Heimtur	Horfur á heimtum
Heritable Bank (Landsb.)	465	360 (77%)	86-90%
Kaupthing Singer & Friedlander	2.589	1.980 (76%)	84-86,5%
Landsbankinn/Icesave	1.434	713 (50%)	100%
Alls v. íslenskra banka	4.488	3.053 (68%)	90,3%

\*Allar upphæðir eru í milljónum punda. Heimild: Arsskýrsla FSC 2012/2013



9. september

## Bakleikfimi

Betri líðan í hálsi, herðum og baki undir leiðsögn sjúkráþjálfara

Hádegis- og eftirmiðdagstímar í sundlaug Hrafnistu við Laugarás og í Heilsuborg, Faxafeni 14

Innritun í síma 897 2896  
www.bakleikfimi.is

BREIÐU BÖKIN





# ÚTSALA

ALLT AÐ  
70%  
AFSLÁTTUR!

## LAGERHREINSUN

aðeins brot af úrvalinu



Electrolux  
5 ÁRA  
ÁBYRGÐ  
30 DAGA  
SKILARETTUR

ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 92.900  
NÚ 73.990 kr.  
þú sparar: 18.910 kr

Pvottavél Electrolux  
EVP1064TDW, 1000 snúninga, 6 kg.  
1805656



Electrolux  
5 ÁRA  
ÁBYRGÐ  
30 DAGA  
SKILARETTUR

ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 99.900  
NÚ 79.900 kr.  
þú sparar: 20.000 kr

Purrkari Electrolux  
EDE77550V, með barka og rakaskynjara.  
1805423



ERIKA  
OG CALLUNA  
1 stk. aðeins  
499kr



STRAUJÁRN  
30%  
AFSLÁTTUR!

ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 4.328  
NÚ 2.990 kr.

Gufustraujárn  
2000W DB765  
1840860



5 ÁRA  
ÁBYRGÐ  
30 DAGA  
SKILARETTUR

ORKUNYTING  
A+

ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 77.900  
NÚ 58.425 kr.

Frystikista 203 ltr.  
G215, Orkunýting A+  
84.5x94x55 cm  
1805482

FRYSTI  
KISTUR  
25%  
AFSLÁTTUR!



ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 10.895  
NÚ 7.626 kr.

Höggborvél  
Black&Decker KR504CRE  
5245599

RAFMAGNS  
VERKFÆRI  
20-30%  
AFSLÁTTUR!



ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 5.499  
NÚ 3.299 kr.

Skrúfjárnasett  
Stanley 1000 V, 6 stk  
5010389

HAND  
VERKFÆRI  
20-40%  
AFSLÁTTUR!



BLÖNDUNAR  
TÆKI  
20-25%  
AFSLÁTTUR!

ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 17.990  
NÚ 13.395 kr.

Blöndunartæki  
Eden, eldhús, einnarhandar.  
7900023



BÚSÁHÖLD  
30-50%  
AFSLÁTTUR!

ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 10.990  
NÚ 7.690 kr.

Eldhúshnífar  
litaðir 5 stk.  
2000874



FLÍSAM  
30%  
AFSLÁTTUR!

ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 2.288kr/m<sup>2</sup>  
NÚ 1.584 kr/m<sup>2</sup>

Flís Blanco Brillo  
15x15 cm glans hvítt.  
8600014



LOFTPRESSUR  
LOFTVERKFÆRI  
20%  
AFSLÁTTUR!

ÚTSALA ÚTSALA  
VERÐ ÁÐUR 24.895  
NÚ 19.916 kr

Loftpressa Stanley 210  
2 Hp (1.5kW), 8 bar, 240 ltr. 24 ltr. blöndur.  
5255102



Leikhópurinn Lotta

### LEIKHÓPURINN LOTTA SKEMMTIR Í BLÓMAVALI SKÚTUVOGI

Í dag kl. 14:00

Leikhópurinn Lotta sýnir Söngvasyrpu sem er brot af því besta í gegnum árin. Fram koma margar skemmtilegar persónur úr öllum fyrri verkum Lottu í heimsókn.

Þetta er frábær skemmtun fyrir unga jafnt sem aldna þar sem syrpan er full af húmor og skemmtilegum lögum.

blómaVal



HÚSASMÍÐJAN

HLUTI AF BYGMA

ALLT FRÁ GRUNNI AÐ GÓÐU HEIMILI  
SÍÐAN 1956



31.08.2013 → 06.09.2013



**6** Sex vikur er tíminn sem meðlimir hljómsveitarinnar Skálmaldar ætla að eyða á tónleikaferðalagi um Evrópu. Tónleikaferðin verður fyrsta stóra ferð hljómsveitarinnar um Evrópu í tæp tvö ár.

**80%** 80% íbúa á íslenskum hjúkrunarheimilum voru á geðlyfjum á árunum 2002-2004 samkvæmt rannsókn öldrunarlæknis. Aldraðir eru oft á tíu lyfjum á sama tíma að sögn læknis sem rannsaði lyfjagjöf.

**14.000**

14 þúsund tonna aukning var í þorski í úthlutun Fiskistofu fyrir fiskveiðiárið 2013/2014. Fiskveiðiárið hófst síðastliðinn sunnudag þegar Fiskistofa úthlutaði aflamarki til 627 skipa.

**300** 300 ungbörn eru án dagvistunar í Reykjavík. Árið 2011 var þessi fjöldi 340 börn samkvæmt greiningu skóla- og frístundasviðs Reykjavíkurborgar. Samkvæmt núverandi skipulagi sjá dagforeldrar og ungbarnaleikskólar um dagvistun ungbarna.

**2.000.000.000 kr.**

er upphæðin sem eigendur Síldarvinnslunnar fengu greidda í arð af hagnaði útgerðarfyrirtækisins á árinu 2012. Síldarvinnslan greiddi 1,6 milljarða í tekjuskatt og 850 milljónir í veiðigjöld.

**500 m**

500 metrar er núverandi lengd Vaðlaheiðarganga. Rúmir tveir mánuðir eru liðnir síðan sprengingar hófust og göngin lengjast um 60 metra á viku.



# Lyfta menntunarstigi Breiðhyltinga

Ríki og borg, ásamt aðilum vinnumarkaðarins, hleypa af stað verkefni í haust sem hækka á menntunarstig í Breiðholti. Markhópurinn er atvinnulausir og ekki síst innflytjendur. Verkefnið stendur til ársins 2015, en verður þá endurmetið.

**FÉLAGSMÁL** Verkefni sem lýtur að hækkan menntunarstigs í Breiðholti er að hefjast. Um samstarf ríkisins, Reykjavíkurborgar og aðila vinnumarkaðarins er að ræða.

Verkefni af sama meði hefur þegar verið hrint af stað í Norðvesturkjördæmi, en fjallað var um verkefnið í Breiðholti á fundi borgarráðs á fimmtudag. Markmiðið er að auka formlega menntun fólks sem og að viðurkenna færni sem fólk hefur aflað sér á lífsleiðinni. Markmiðið er ekki síst að ná til þeirra sem eru atvinnulausir, en stór markhópur þessa verkefnis eru fjölskyldur innflytjenda sem eru hlutfallslega flestar í Breiðholti innan hverfa Reykjavíkurborgar.

Dagur B. Eggertsson, formaður borgarráðs, segir verkefnið beinast að þeim sem hafa ekki lokið formlegri menntun eftir grunnskólapróf og gera þeim unnt að bæta við sig. Ísland standi sig illa á þessu sviði,



DAGUR B. EGGERTSSON

eins og greiningar sýna og yfir 30% fólks á vinnumarkaði eru aðeins með grunnskólapróf. „Þetta er neikvætt fyrir atvinnulífið, en ekki síst fyrir þessa einstaklinga sem eiga í hlut því reynslan sínir að samdráttur á atvinnumarkaði bitnar hart á þeim hópi.“

Dagur hefur orð á því, í ljósi mikilvægis verkefnisins, hversu mikilvægt það er að verkefni sem þetta lendi ekki undir niðurskurðarhnífnum, en það er fjármagnað af ríkinu að mestu.

Í greinargerð, sem lögð var fram í borgarráði á fimmtudag, eru nefndar ástæður fyrir því að verkefnið snýr að Breiðholti. Þar kemur fram að menntunarstig er lægra í Breiðholti en á flestum öðrum stöðum hér á landi, en samkvæmt

tölum Hagstofunnar er riflega þrefaldur munur miðað við meðaltal.

Þá er svæðisbundið atvinnuleysi í Breiðholti með því hæsta hér á landi. Munurinn er allt að tvöfaldur miðað við ýmis önnur hverfi borgarinnar. Ein helsta ástæðan fyrir verkefninu er að í þessu stærsta hverfi borgarinnar búa flestar fjölskyldur innflytjenda. „Er til dæmis líklegt að innflytjendur sem eiga í mestum vanda vegna atvinnuleysis, verði stór markhópur þessa menntaverkefnis enda mælist atvinnuleysi meira hjá innflytjendum,“ segir þar.

Verkefnið hefst með ráðningu verkefnisstjóra sem starfar með hverfisstjóra Breiðholts og hóps sem heldur utan um framkvæmdaþátt verkefnisins. Ráðnir verða til starfa náms- og starfsráðgjafar. Við þær ráðningar verður horft til ráðgjafa af erlendum uppruna sem endurspeglar fjölmennustu innflytjandahópanna í hverfinu.

svavar@frettabladid.is



Í BREIÐHOLTI Tilraunaverkefnið hefst í Breiðholti í haust en er þegar í gangi á Norðvesturlandi. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

**26%**

þeirra sem fá fjárhagsaðstoð í Reykjavík búa í Breiðholti.

Árið 2012 fékk **1.071 íbúi**

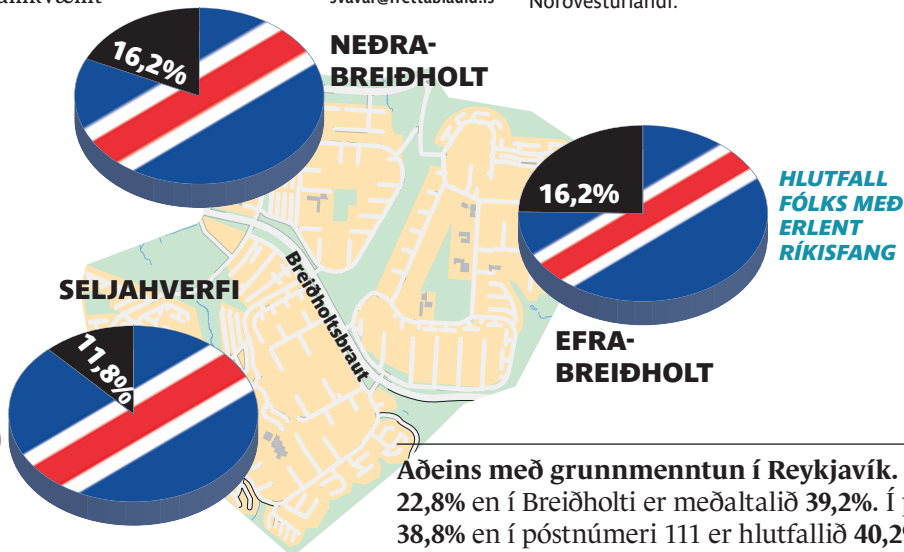
í Breiðholti fjárhagsaðstoð.

Í Breiðholti hefur

**13,6%**

fólks á aldrinum 25-54 ára háskólamenntun. Meðaltalið í borginni í heild er

**43,9%**



Í Breiðholti búa tæplega

**20.700 manns**

Reiknað er með að fyrsti hluti standi frá 2013 til 2015 og með hliðsjón af árangri verður tekin ákvörðun um framhaldið af stýri hópi og ráðherra. Kostnaður við verkefnið er metinn **54 milljónir króna** að lágmarki.

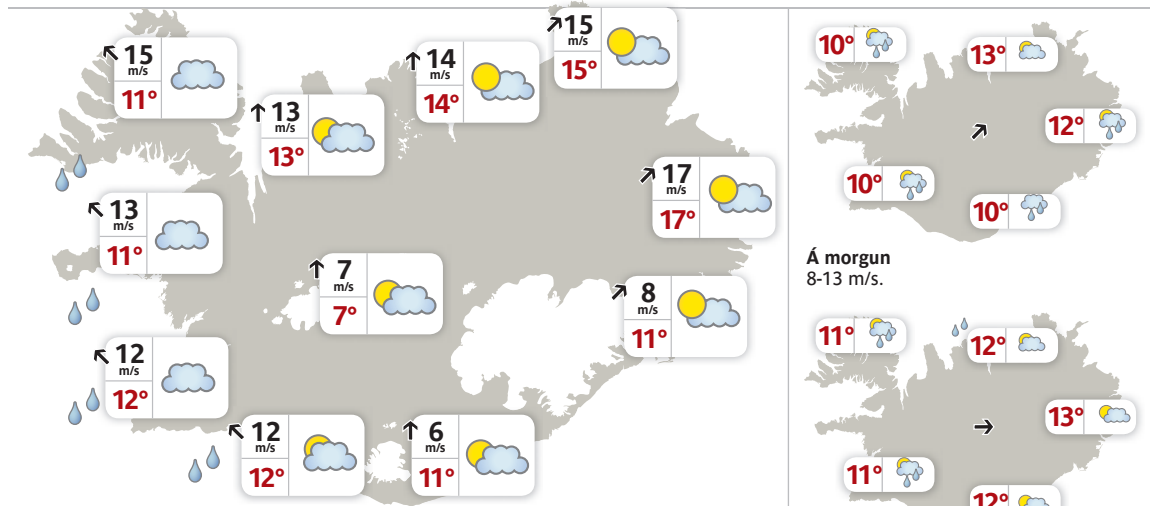
Aðeins með grunntmenntun í Reykjavík. Meðaltal fyrir Reykjavík alla er 22,8% en í Breiðholti er meðaltalið 39,2%. Í póstnúmeri 109 er þetta hlutfall 38,8% en í póstnúmeri 111 er hlutfallið 40,2%.

**LOKADAGUR ÚTSÖLUNNAR**  
**20% til 70% afsl.**  
ATH. eingöngu í Faxafeni 8

Íslensku **ALPARNIR**  
HREYFING • KRAFTUR • ÁNÆGJA

## Veðurspá

Gildistími korta er um hádegi



**STORMUR V-TIL** Hversir um vestanvert landið í dag með mikilli rigningu síðdegis. Má búast við stormi er liður á daginn og í kvöld. Hægari austan til og bjart fram eftir degi. Heldur hægari á morgun en víða skúrur.

Alicante 26°	Billund 22°	Gautaborg 21°	London 19°	Orlando 31°	San Francisco 26°
Basel 27°	Frankfurt 28°	Kaupmannahöfn 21°	Mallorca 26°	Ósló 22°	Stokkhólmur 21°
Berlín 24°	Friedrichshafen 26°	Las Palmas 26°	New York 24°	París 22°	

Mánudagur Fremur hæg vestanátt.

Elísabet Margeisdóttir veðurfréttamaður







7 ára ábyrgð á öllum  
nújum Kia bílum

www.kia.com

# Kia stórsýning

Í dag milli kl. 12 og 16



Sportage 2.0 dísil 4WD – verð frá 5.990.777 kr.

**420.000 kr. kaupauki**

fylgir nújum Kia Sportage – fyrstir koma fyrstir fá

Vetrardekk, dráttarbeisli og 100.000 kr. eldsneytiskort



The Power to Surprise

## Komdu í dag og reynsluaktu sparneytnum Kia

Kia fjölskyldan er stór og fjölbreytt og mætir ólíkum þörfum fólks fyrir góða og örugga bíla. Þeir eiga líka ýmislegt sameiginlegt og ættarsvipurinn leynir sér ekki. Frábær nútímaleg hönnun, **einstök sparneytni** og tækni í fremstu röð eru þar á meðal. Að ógleymdri **7 ára ábyrgðinni**, sem greinir Kia frá öllum öðrum bílum sem í boði eru.

Komdu á haustsýningu í Öskju í dag og finndu réttan Kia fyrir þig og þína. Við tökum vel á móti þér.

## Vatnabolti á staðnum fyrir börnin!

Börnin elska að leika sér í vatnaboltanum – og ekki gleyma að taka myndir.

picanto

RIO

cee'd

cee'd\_sw

CARENS

OPTIMA

SPORTAGE

SORENTO



www.renault.is



# SPARNEYTNIR Á GÓÐU VERÐI



## RENAULT MEGANE

SPORT TOURER 1,5 l, sjálfsk. dísil

Verð: 3.890 þús. kr.

4,2

L/100 KM\*



## RENAULT CLIO

EXPRESSION 1,5 l, beinsk. dísil

Verð: 2.890 þús. kr.

3,4

L/100 KM\*



## RENAULT SCENIC

Sjálfsk. dísil

Verð: 4.290 þús. kr.

GRAND, 7 MANNA: 4.690 þús. kr.

4,7

L/100 KM\*

\*Miðað við uppgefnar eyðslutölur framleiðanda í blönduðum akstri



**BL ehf**  
Sævarhöfða 2 / 110 Reykjavík  
525 8000 / www.bl.is

GE bílar / Reykjanesbæ / 421 8808 – Bilasalan Bílás / Akranesi / 431 2622  
Bilasala Akureyrar / Akureyri / 461 2533 – Bilaverkst. Austurlands / Egilsst. / 470 5070  
IB ehf. / Selfossi / 480 8080

## Bæjarstjórn Ölfuss bindur vonir við tilraunaverkefni við Helliðsvirkjun: Fargi 15% af brennisteinsvetni

**UMHVERFISMÁL** Fyrirætlanir Orkuveitu Reykjavíkur um að reisa skiljustöð við Helliðsvirkjun mætir engri andstöðu hjá sveitarfélaginu Ölfusi. Skipulagsstofnun fór fram á umsögn sveitarfélagsins í kjölfar umsóknar OR um byggingarleyfi. Bæjarstjórn sveitarfélagsins er þvert á móti vongóð um að verkefnið, Sulfix II, verði til þess að OR nái að uppfylla skilyrði um loftgæði á virkjunarsvæðinu, eins og segir í umsögn.

Bygging gasskiljustöðvar við

Helliðsvirkjun hefur það að markmiði að hreinsa brennisteinsvetni úr útblæstri virkjunarinnar. Smíðinni á að ljúka í mars 2014. Verkið kostar rúmar 290 milljónir króna.

Smíðin er þáttur í Sulfix-verkefni Orkuveitunnar og hinna orkufyrirtækjanna á Íslandi sem vinna raforku úr jarðhita; Landsvirkjunar og HS Orku. Markmið þess er að þróa og byggja hagkvæmar lausnir svo starfsemi jarðgufuvirkjana fyrirtækjanna

uppfylli ákvæði reglugerðar um brennisteinsvetni í andrúmslofti, sem sett var árið 2010.

Niðurstöður tilraunaverkefnis SulFix I, sem er nýlökkið, þar sem fargað var um 2% af brennisteinsvetnisgasi frá Helliðsvirkjun, benda til þess að á tilteknu dýpi bindist það við steindir í berginu og falli út sem súlfíðsteindir. Fyrirhuguð áform SulFix II gera ráð fyrir að fargað verði um 15% af brennisteinsvetnisgasi frá Helliðsvirkjun á þennan hátt. -shá

## Samskiptabrestur tafði morðrannsókn

Svo virðist sem samskiptabrestur á milli Neyðarlínunnar, fjarskiptamiðstöðvar Ríkislögreglustjóra og lögreglunnar á Egilsstöðum hafi orðið til þess að morðrannsókn á Egilsstöðum seinkaði um nokkrar klukkustundir.

**DÓMSMÁL** Lögreglumenn sem komu á heimili Friðriks Brynjars Friðrikssonar aðfaranótt 8. maí síðastliðinn vissu ekki að hann hefði í samtali sínu við Neyðarlínuna skömmu áður sagst halda að hann hefði orðið manni að bana. Aðalmeðferð í málinu fór fram á Egilsstöðum í lok ágúst en á meðal gagna málsins er símtal Friðriks Brynjars við Neyðarlínuna um klukkan eitt eftir miðnætti þessa umræddu nótt.

Þegar starfsfólk Neyðarlínunnar fékk símtalið frá Friðriki sendi það skilaboðin áfram til fjarskiptamiðstöðvar ríkislögreglustjóra, sem hafði svo samband við lögregluna á Egilsstöðum. Svo virðist sem eitthvað hafi skolest til á þessum boðleiðum því lögreglumenn sem komu á vettvang höfðu engar upplýsingar fengið um að Friðrik hefði haft á orði að hann hefði orðið manni að bana skömmu áður.

Þau skilaboð sem lögreglumenn fengu voru að átök hefðu átt sér stað í íbúð hans og hugsanlega hefði einhver fallið fram af svölum. Í samtali við lögreglumennina neitaði Friðrik Brynjar að hafa hringt á Neyðarlínuna og var ekki handtekinn – enda engin ummerki um átök í íbúð hans.

Um sjö klukkustundum síðar fannst Karl Jónsson, nágranni Friðriks Brynjars, í íbúð sinni látinn eftir að hafa verið stunginn 92 sinnum. Þá var Friðrik Brynjar handtekinn, um klukkan hálf ný um morguninn, grunaður um morðið. Hann hefur setið í gæsluvarðhaldi síðan.



Á VETTvangi Saksóknari, verjandi og dómarnir þrjú skoðuðu morðvettvanginn á Egilsstöðum við aðalmeðferðina í ágúst. FRÉTTABLAÐIÐ/INGMARR

Í aðalmeðferð málsins í lok ágúst var fjallað um símtal Friðriks Brynjars við Neyðarlínuna. Einn lögreglumaður sem hafði verið kallaður á vettvang bar meðal annars að tilkynningin frá Neyðarlínunni hefði verið nokkuð óljós.

Lögreglumenn gengu ásamt sjúkraflutningamönnum í kringum blokkina með vasaljós og beindu kösturum lögreglubífreidarinnar upp á svalir fjölbýlishússins, en einblíndu á íbúð Friðriks Brynjars. Á sama tíma lá Karl látinn á svölum íbúðar sinnar.

Hægt að er leiða líkur að því að rannsókn málsins hafi seinkað um sjö klukkustundir vegna þessa misskilnings neyðarlínunnar, fjarskiptamiðstöðvar ríkislögreglustjóra og lögreglunnar á Egilsstöðum. Friðrik Brynjar var nokkuð drukkinn þegar hann hringdi á Neyðarlínuna, og samkvæmt heimildum Fréttablaðsins var hann nokkuð óskýr í máli.

Hvorki Hjálmar Björgvinsson, aðstoðaryfirlögregluþjónn hjá fjarskiptamiðstöð, né lögreglan á Eskifirði vildu tjá sig um málið.

bodi@frettabladid.is

## Á fjórða hundrað ungbarna eru ekki í skráðri dagvistun hjá Reykjavíkurborg: Ráðuneyti endurskoðar dagvistun

**SKÓLAMÁL** Fullur vilji er hjá velferðarráðuneytinu að umsjón með daggæslu barna í heimahúsum fari yfir til menntamálaráðuneytisins, að sögn Ingibjargar Broddadóttur, sérfræðings hjá velferðarráðuneytinu.

„Þetta er alvarlega til skoðunar hér og endurskoðun á þessu er hafin. Jafnframt verður sameiginlegur fundur ráðuneytanna tveggja um þetta málefni innan skamms í menntamálaráðuneytinu,“ segir Ingibjörg.

Hún tekur það fram að ríkið hafi yfirumsjón með daggæslu barna í heimahúsum en sveitarfélögin veiti dagforeldrum starfsleyfi og beri ábyrgð á að höfð sé umsjón og eftirlit með starfsemi þeirra. „Um 2.000 börn voru árið 2011 í skráðri dagvistun á einkaheimilum á landinu öllu, þar af voru um 1.700 undir tveggja ára aldri.“

Greint var frá því í Fréttablaðinu í fyrradag að yfir 300 ungbörn væru ekki í skráðri dagvistun hjá Reykjavíkurborg. Haft var eftir Sóleyju Damasdóttur, borgarfulltrúa Vinstri grænna, að gera þyrfti áætlun um að yngja upp í leikskólunum. Hún kvaðst hafa á síðasta ári lagt fram tillögu þess efnis að borgar-



INGIBJÖRG BRODDADÓTTIR



LEIKSKÓLI Endurskoðun á umsjón með daggæslu barna í heimahúsum er hafin. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

stjórinn ræddi við menntamálaráðherra um að brúa bilið frá fæðingarorlofi fram að leikskólaaldri.

Sigríður Hallgrímsdóttir, aðstoðarmaður menntamálaráðherra, segir dagskrá væntanlegs fundar ráðuneytanna ekki ákveðna. „Það sem verður til umræðu eru verkefni sem skarast á milli ráðuneyta.“

- ibs



# TAX FREE

# DAGAR

AFNEMUM VIRÐISAUKASKATT\*  
AF ÖLLUM FATNAÐI  
5.-8. SEPTEMBER.



\*Jafngildir 20,32% verðlækkun. Að sjálfsgöðu fær ríkissjóður 25,5% virðisaukaskatt af þessari sölu. Verðlækkunin 20,32% er alfarið á kostnað Hagkaups. Tilboðin gilda út sunnudaginn 8. september.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



## Reiðvegagerð í Eyjafirði: Milljónabætur til landeiganda

**DÓMSMÁL** Matsnefnd eignarnámsbóta hefur úrskurðað að eigandi jarðarinnar Munkavörð í Eyjafirði fái 5,5 milljónir króna í bætur vegna 4,4 kílómetra langs reiðvegjar sem leggja á um landið.

Hestamannafélagið Funi tók landið eignarnámi í kjölfar þess að Vegagerðin taldi fyrri reiðveg meðfram Þjóðveginum ekki tryggja öryggi vegfarenda nógu vel. Meðal annars er tekið tillit til sjónarmiða jarðeiganda, sem taldi hluta lands síns ónýttast.

-gar

## 132 þúsund erlendir ferðamann fóru frá landinu um Leifstöð í ágústmánuði: Fjöldi ferðamanna slær enn met

**FERÐAÞJÓNUSTA** Um 132 þúsund erlendir ferðamenn fóru frá landinu um Flugstöð Leifs Eiríkssonar í nýliðnum ágústmánuði, samkvæmt því sem kemur fram í nýbirtum tölum Ferðamálastofu. Er þetta um 16.500 fleiri ferðamenn en í ágúst í fyrra.

„Aukningin nemur 14,4 prósentum milli ára og er þetta metfjöldi ferðamanna í einum mánuði,“ segir í umfjöllun Ferðamálastofu. „Ef lítið er til fjölda ferðamanna í ágúst á því tólf ára tímabili (2002-2013)

sem Ferðamálastofa hefur haldið úti talningum má sjá umtalsverða fjölgun ferðamanna,“ segir þar.

Þannig hafi ferðamönnum fjölgað um 81 þúsund á tímabilinu, farið úr 50 þúsundum árið 2002 í 132 þúsund árið 2013.

Af einstökum þjóðum fjölgaði Bandaríkjamönnum, Bretum og Þjóðverjum mest milli ára í ágúst. Þannig komu 3.584 fleiri Bandaríkjamenn í ágúst í ár, 2.431 fleiri Bretar og 1.824 fleiri Þjóðverjar.

-óka



**Í LEIFSTÖÐ** Fjórutíu prósent af heildarfjölda ferðamanna í ágúst koma frá Mið- og Suður-Evrópu.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Tölur um landsframleiðslu: Aukning um 2,2 prósent

**EFNAHAGSMÁL** Landsframleiðsla jókst um 2,2 prósent á fyrstu sex mánuðum ársins frá sama tímabili árið 2012 samkvæmt tölum frá Hagstofu.

Þjóðarútgjöld, sem eru samtala neyslu og fjárfestingar, drögust saman um eitt prósent. Einkaneysla fyrstu sex mánuði ársins jókst um 1,2 prósent samanborið við fyrstu sex mánuði ársins 2012. Á sama tíma dróst fjárfesting saman um þrettán prósent að raungildi.

-hg

# Kynjahlutföll í stjórnnum fyrirtækja

Fyrirtækjaskrá ríkisskattstjóra vekur athygli á að hinn 1. september 2013 tóku gildi ákvæði einka- og hlutafélagalaga um kynjahlutföll í stjórnnum félaga.

Lögin gilda aðeins um þau félög þar sem starfa 50 starfsmenn eða fleiri að jafnaði á ársgrundvelli.

- ▶ Séu fleiri en einn einstaklingur í stjórn félags skal gætt að kynjahlutföllum.
- ▶ Sé stjórn skipuð tveimur eða þremur einstaklingum skal hvort kyn eiga fulltrúa í stjórn.
- ▶ Sé stjórn skipuð fleiri en þremur einstaklingum skal gæta þess að hlutfall hvors kyns sé ekki lægra en 40%.

Fyrirtækjaskrá skorar á stjórnir félaga, sem uppfylla ekki ákvæði laga um kynjahlutföll, að boða til hluthafafundar sem fyrst þar sem kjörin verður stjórn í samræmi við nógildandi lög.

**RSK** RÍKISSKATTSTJÓRI

✉  
rsk@rsk.is

442 1000  
Þjónustuver 9:30-15:30



**FÆRÐUR Í VARDHALD** Steingrímur Þór Ólafsson var úrskurðaður í gæsluvarðhald um leið og hann kom til landsins frá Venesúela haustið 2010.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

# Skattsvika- rannsókn á lokametrum

Rannsókn á 270 milljóna virðisaukaskattsvikum er á lokametrunum. Hún hefur tekið þrjú ár. Möguleg tengsl við svik út úr Íbúðalánasjóði voru könnuð.

**LÖGREGLUMÁL** Rannsókn á stórfelldum skattsvikum fyrir þremur árum, þar sem hópur fólks er talinn hafa svikið 270 milljónir af hinu opinbera, er nú á lokametrunum að sögn Hafliða Þórðarsonar lögreglufulltrúa.

Málið vakti mikla athygli þegar það kom upp í september 2010. Níu manns voru handteknir í aðgerðum lögreglu og sex, tvær konur og fjórir karlar, voru úrskurðaðir í gæsluvarðhald, þeirra á meðal starfsmaður Ríkisskattstjóra. Grunaður höfuðpaur í málinu, Steingrímur Þór Ólafsson, var handtekinn nokkrum dögum síðar í Venesúela og fluttur til landsins í kjölfarið.

Svikin eru talin hafa farið þannig fram að fólkið setti á fót sýndar-fyrirtæki sem höfðu enga raunverulega starfsemi en fengu í krafti falsaðra gagna og aðgangs að starfsmanni Ríkisskattstjóra stórfé endurgreitt vegna byggingar þriggja húsa sem aldrei voru reist. Fyrirtæki gátu þá fengið sérstaka heimild til endurgreiðslu á innskatti á meðan á uppbyggingu stóð.

„Þetta var talsvert umfangsmikið og margslungið mál og það hefur tafist, meðal annars vegna manneklu,“ útskýrir Hafliði, sem vill að öðru leyti ekki tjá sig um rannsóknina.

Steingrímur Þór var sá sem tók við peningunum frá þeim sem sáu um að framkvæma svikin. Féð hefur hins vegar ekki fundist og samkvæmt heimildum Fréttablaðsins hefur Steingrímur neitað að gefa upp hverjum hann afhenti féð, að eigin sögn af ötta við hefndar-



**Í VENESÚELA** Myndir birtust af því í venesúelskum fjölmiðlum þegar Steingrímur var handtekinn ytra.

aðgerðir þeirra sem skipulögðu verknaðinn.

Að þessu leyti minnir málið um margt á það þegar hópur manna sveik tugi milljóna út úr Íbúðalánasjóði árið 2009 og hlaut síðar dóm fyrir. Þeir báru fyrir dómi að þeir vildu ekki segja til mannanna sem fengu þá til verksins af ötta við afleiðingarnar.

Heimildir Fréttablaðsins herma að lögreglan hafi við rannsóknina velt upp þeim möguleika að sömu menn hafi staðið á bak við bæði málin, en að sú athugun hafi þó engu skilað sem hönd á festi.

Eigur sumra sakborninga hafa nú verið kyrrsettar í um þrjú ár vegna málsins, meðal annars hús Steingrímis, BMW-bíll systur hans og ýmis kvikmyndatökubúnaður í eigu manns sem málinu tengist.

Við húsleit hjá einum sakborninganna þegar málið kom upp fundust um tólf kíló af kannabisefnum. Samkvæmt upplýsingum Fréttablaðsins er ekki lengur talið að ffrkniefnin tengist skattsvikum, þótt sá sem átti þau megi eiga von á ákæru vegna þess.

stigur@frettabladid.is

Vissir þú að...

holl og góð fæða studlar að  
líkamlegu heilbrigði sem börn  
eiga retta



**Barnaheill**  
Save the Children á Íslandi





## HVER ER LÉTTASTA LEIÐIN AÐ ÞINNI ÍBÚÐ?

Opinn fræðslufundur um fjármögnun fasteignakaupa.

- 17.30 Fundur settur.  
17.35-18.05 Breki Karlsson, forstöðumaður Stofnunar um fjármálalæsi, fer yfir það sem er vert að hafa í huga við fjármögnun fasteigna ásamt því að bera saman óverðtryggð og verðtryggð íbúðalán.  
18.05-18.30 Sveinn Gíslason, svæðisstjóri á höfuðborgarsvæðinu, kynnir lánaðkostnað bankans.  
18.30-18.45 Fjármálaráðgjafar svara spurningum og veita ítarlega ráðgjöf um þá lánamöguleika sem bankinn býður.  
18.45 Fundi slitið.

**Nýttu þér þetta tækifæri ef þú hefur áhuga á endurfjármögnun eða ert í fasteignakaupahugleiðingum.**

Fundurinn er opinn öllum og verður haldinn í Arion banka, Borgartúni 19, miðvikudaginn 11. september kl. 17.30.

Ef þú átt ekki kost að koma á fundinn eru fjármálaráðgjafar okkar reiðubúnir að aðstoða í næsta útibúi Arion banka.

Skráning er á [arionbanki.is](http://arionbanki.is).





## HREYFITORG

- Finndu þína hreyfingu

Formleg opnun og málþing

### Þjálfun almennings - ábyrg þjónusta, upplýst val

Íþróttamiðstöðin í Laugardal, fundarsalur 3. hæð  
Föstudagurinn 13. september, kl. 14-16.15

#### Dagskrá

- 14.00 Um Hreyfitorg**  
Gígja Gunnarsdóttir, verkefnastjóri hreyfingar hjá Embætti landlæknis
- 14.15 Formleg opnun Hreyfitorgs**  
Ávarp, Geir Gunnlaugsson landlæknir  
Undirskrift samninga aðstandenda Hreyfitorgs
- 14.30 Hvað tryggir gæði þjónustu á sviði hreyfingar og hver er réttur neytenda?**  
Matthildur Sveinsdóttir, lögfræðingur hjá Neytendastofu
- 14.40 Er verið að kaupa köttinn í seknum? Ábyrgð neytenda við val á þjónustu**  
Anna Björg Aradóttir, sviðsstjóri gæða og eftirlits hjá Embætti landlæknis
- 14.50 Umræður**
- 15.00 HLÉ, léttar veitingar**
- 15.15 Of lítil eða of mikil hreyfing, af hverju og hvaða afleiðingar?**  
Gunnar Svanbergsson sjúkráþjálfari
- 15.35 Kyrrsetumaður hreyfist úr stað, reynslusaga**  
Pétur Jóhann Sigfússon, spéfugl og hlaupari
- 15.45 Of mikið af því góða, reynslusaga**  
Gígja Þórðardóttir, sjúkráþjálfari
- 15.55 Hreyfiseðill, hver er staðan og hvaða þýðing hefur Hreyfitorg fyrir verkefnið?**  
Héðinn Jónsson, sjúkráþjálfari
- 16.10 Samantekt**



**Pátttaka er án endurgjalds**  
Skráning á [www.landlaeknir.is](http://www.landlaeknir.is)



LÆKNAFÉLAG ÍSLANDS

FÉLAG SJÚKRÁÞJÁLFA



VIRK SVANENNSMÆTTINGARLOUÐ



**TÁKNRÆNT** Sjálfbóðaliðar Rauða krossins stóðu fyrir samkomu á Lækjartorgi þar sem vakin var athygli á þjáningum sýrlensku þjóðarinnar. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHEM

Rauði krossinn stóð fyrir samkomu á Lækjartorgi:

## Safna til stuðnings sýrlensku þjóðinni

**HJÁLPARSTARF** Sjálfbóðaliðar Rauða krossins komu saman á Lækjartorgi í gær til að vekja athygli á þeim hrikalegu aðstæðum sem Sýrlendingar búa við bæði innan og utan eigin landamæra.

Rauði krossinn vill með þessu sýna samstöðu í verki og hvetja almenning til að gera slíkt hið sama.

Í tilkynningu frá Rauða krossinum segir að í Sýrlandi ríki nú mesta neyð sem hjálparstofnanir hafa þurft að takast á við á undanförunum árum.

Starfsmenn og sjálfbóðaliðar Rauða hálfmánans í Sýrlandi veiti tveimur milljónum manna lífsnauðsynlega aðstoð á degi hverjum. Til að standa undir þeirri aðstoð verði Rauði krossinn á Íslandi að leggja sitt af mörkum.

Sólveig Ólafsdóttir, upplýsingafulltrúi Rauða krossins á Íslandi,

segir vel hafa tekist til með viðburðinum á Lækjartorgi.

„Þetta hefur vakið vakið heilmikla athygli. Íslendingar sýna mikinn samhug og skilning með fólki í neyð. Við auglýstum samstöðuna ekkert en samt kom fólk af götunni og það um að fá að taka þátt,“ segir Sóley.

Hún segir systursamtök Rauða krossins, Rauða hálfmánans, vinna hættulegt starf á svæðinu.

„Það hafa 22 sjálfbóðaliðar og starfsmenn þeirra látið lífið frá því átökin í Sýrlandi brutust út,“ segir Sóley.

Leggja má söfnun Rauða krossins lið og hringja í söfnunarsímann 904-1500 en þá bætast 1.500 krónur við símræking.

Þannig megi styðja við verkefni Rauða krossins í Sýrlandi og nágrannaríkjum þar sem milljónir flóttamanna hafast við. - eh



## Seðlabanki Íslands Gjaldeyrísútböð

Seðlabanki Íslands mun halda þrjú gjaldeyrísútböð 15. október 2013. Útböðin þrjú eru liður í losun hafta á fjármagnsviðskiptum, samanber áætlun Seðlabankans um losun gjaldeyrishafta frá 25. mars 2011 (<http://sedlabanki.is/afnam>) og skilmála Seðlabanka Íslands um gjaldeyrsviðskipti samkvæmt fjárfestingarleið að losun gjaldeyrishafta frá 18. nóvember 2011 með síðari breytingum (<http://sedlabanki.is/fjarfesting>).

#### Útböð í fjárfestingarleið

Seðlabanki Íslands býðst til að kaupa evrur í skiptum fyrir íslenskar krónur til fjárfestingar til langs tíma í íslensku atvinnulífi. Lágmarksfjárhæð til þátttöku í útböðshluta fjárfestingarleiðarinnar eru EUR 25.000. Fjármálafyrirtæki sem gert hafa samstarfssamning við Seðlabanka Íslands um milligöngu munu annast framlagningu umsókna um fyrirhugaða þátttöku fjárfesta í útböðinu samkvæmt fjárfestingarleiðinni. Það útböð er opið fjárfestum sem hafa fengið samþykka umsókn um þátttöku í fjárfestingarleið. Frestur til að skila inn umsóknum rennur út í dagslok 25. september n.k.

#### Útböð í ríkisverðbréfaeið

Seðlabanki Íslands býðst til að kaupa evrur gegn greiðslu í ríkisverðbréfum í flokknum RIKS 33 0321. Lágmarksfjárhæð til þátttöku í ríkisverðbréfaeiðinni eru EUR 10.000. Tilteknir aðalmiðlarar á skuldabréfamarkaði hafa milligöngu um viðskipti í útböðinu gegn greiðslu í ríkisverðbréfum.

#### Útböð um kaup á krónum gegn greiðslu í erlendum gjaldeyri

Seðlabanki Íslands kallar eftir tilboðum frá aðilum sem vilja selja íslenskar krónur gegn greiðslu í reiðufé í erlendum gjaldeyri. Viðskiptabönkum er boðið að hafa milligöngu um viðskiptin um kaup á íslenskum krónum í skiptum fyrir erlendan gjaldeyri.

Seðlabankinn áskilur sér rétt til að takmarka heildar viðskiptamagn með hliðsjón af áhrifum útböðanna á lausafjárstöðu fjármálafyrirtækja. Endanleg útböðsfjárhæð ræðst af þátttöku. Útböðsfyrirkomulag er með þeim hætti að öll samþykkt tilboð bjóðast fjárfestum á sama verði (e. single price). Uppgjör viðskipta í útböðunum þremur verður 3 dögum eftir að útböði lýkur. Tilboðum skal skilað eigi síðar en 15. október 2013. Nánari lýsingu á framkvæmd útböðanna þriggja er að finna í útböðsskilmálum.

Útböðsskilmála og yfirlit um milligönguáðila, aðalmiðlara og viðskiptabanka má finna á heimasíðu Seðlabankans <http://sedlabanki.is/utbod>.

Stefnt er að næsta útböði 3. desember 2013.

Nánari upplýsingar veita milligönguáðilar, aðalmiðlarar og viðskiptabankar.



**Á HÁLENDINU** Fólk á vegum Landverndar í Þjórsárverum í gær með Hjartafell í bakgrunni. MYND/LANDVERND

## Nýtt verkefni Landverndar: Vilja að hálendinu verði hlíf

**NÁTTÚRA** Verkefninu Hálendið - hjarta landsins var hleypt af stokkunum í Þjórsárverum í fyrradag. Markmið þess er að vekja athygli á fyrirhuguðum framkvæmdum á hálendi Íslands og gefa fólki kosti á að taka undir kröfu Landverndar um að hálendinu verði hlíf.

Í tilkynningu segir að þrátt fyrir yfirlýsta stefnu stjórnvalda um verndun viðerna hafi stöðugt verið gengið á verðmætin.

Hjartað var valið sem tákn verkefnisins vegna þess að útlínur hálendisins mynda hjarta í grófum dráttum. - bi

#### LEIÐRÉTT

Í frétt blaðsins í gær var ranghermt að rannsóknir á jarðneskum leifum Ríkharðs III Englandskonungs hefðu sýnt fram á að konungur hefði verið haldinn njál. Hið rétta er að Ríkharður þjáðist vegna bandorma í þörmum sínum. Leiðréttest það hér með.



# TÍSKU 5.-8.sept. dagar

Glæsilegt tískutímarit Smáralindar og Nude Magazine er komið út.

Allt um haust- og vetrartískuna.

Náðu þér í eintak  
Tískutímarit  
Smáralindar og  
Nude Magazine

Taktu þátt  
í Facebook  
leiknum okkar

Glæsilegir vinningar:  
**3 x 50.000 kr.**  
gjafakort Smáralindar.

 Smáralind





MARGRETHE VESTAGER Vill að kjósendur fái góða þjónustu. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Kosningar í Danmörku:

## Hægt verður að breyta atkvæði

**DANMÖRK** Sveitarfélög í Danmörku og ráðuneyti vilja fá fleiri kjósendur í kjörklefa í sveitarstjórnakosningunum þann 19. nóvember. Í herferðinni er vakin sérstök athygli á því að hægt sé að skipta um skoðun hafi maður greitt atkvæði á utankjörstaðarfundum.

Skiptar skoðanir eru meðal fræðimanna um ágæti fyrirkomulagsins og telja sumir að kosningarnar verði síður teknar alvarlega.

Margrethe Vestager, efnahags- og innanríkisráðherra, segir í tölvupósti til Kristilega dagblaðsins að hún líti á þetta sem góða þjónustu við þá kjósendur sem ekki geta greitt atkvæði sjálfan kosningadaginn. - ibs

# Breytt þingsköp til að vinna upp traust

Forseti Alþingis segir það vera áhyggjuefni hversu lítið traust sé borið til Alþingis. Þingheimur vill bregðast við þessu með því að breyta þingsköpum til að draga úr málþófi og gera umræður hnitmiðaðri. Alþingi kemur aftur saman á þriðjudag.

**ALÞINGI** Ríkur vilji er meðal þingmanna til að bregðast við því hve lítils trausts Alþingi nýtur meðal þjóðarinnar. Þetta segir Einar K. Guðfinnsson, forseti Alþingis, en þingskapaneftnd sem skipuð verður í haust mun leggja fram tillögur að breytingum á störfum þingsins. Markmiðið með breytingunum er meðal annars að draga úr málþófi og gera umræður hnitmiðaðri.

„Það er áhyggjuefni fyrir þingið og þjóðina líka þegar svona mikilvæg stofnun eins og Alþingi nýtur svona lítills trausts,“ segir Einar um nýlegar kannanir sem benda til þess að traust almennings til Alþingis og stjórnmalamanna sé í sögulegu lágmarki.

Í könnun sem Félagsvísindastofnun Háskóla Íslands gerði fyrir Alþingi sögðust 76% svarenda bera lítið eða alls ekkert traust til stofnunarinnar. Þátttakendur í könnuninni gagnrýndu meðal annars umræðuhefð þingmanna og vinnulag. Í niðurstöðum könnunar Alþjóðaefnahagsráðsins á samkeppnishæfni þjóða er Ísland í 48. sæti þegar kemur að trausti almennings til stjórnmalamanna. Íran er í 47. sæti og Austurríki í 49. sæti.

„Ég held að þingmenn geri sér grein fyrir því að einn liður í því að styrkja stöðu Alþingis sé að takast á



Á ALÞINGI Landsmenn bera afar lítið traust til Alþingis, ekki síst vegna framgöngu þingmanna. Stefnt er að því að bregðast við því með því að breyta þingsköpum. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

við breytingar á þingsköpum,“ segir Einar. „Þessi vilji var líka til staðar á síðasta kjörtímabili en sú vinna kláraðist ekki. Ég tel hins vegar mikilvægt að byggja á þeirri vinnu sem þegar hefur farið fram.“

Skiptar skoðanir eru meðal þingmanna um hvers langt eigi að ganga í breytingum á þingsköpum. Stjórnarandstaðan á hverjum tíma hefur þannig notast við málþóf til að setja þrýsting á stjórnarmeirhluta og hafa áhrif á niðurstöðu og afgreiðslu mála.

Einar segir að stíga þurfi varlega til jarðar í þessum breytingum.

„Ég hef ekki viljað ganga svo langt, og eins tíðkast í sumum þjóðþingum að umræður fari að litlu leyti fram í þingsal. Það er afturför að mínu mati. Ég er hins vegar þeirrar skoðunar að hægt sé að breyta fyrirkomulaginu án þess að skerða málfrælsi þingmanna,“ segir Einar.

Alþingi kemur saman til fundar á þriðjudag í næstu viku en gert ráð fyrir sex þingfundardögum.

hoskuldur@frettabladid.is

## Frakklandsforseti á G20: Bíða skýrslu um efnavopn

**RÚSSLAND, AP** François Hollande, forseti Frakklands, segir að Frakkland muni bíða skýrslu rannsóknarteymis Sameinuðu þjóðanna og samþykkis bandaríska þingsins áður en ákvörðun verði tekin um aðgerðir gegn Sýrlandsstjórn.

Hollande lét hafa þetta eftir sér á fundi G20 ríkjanna í Pétursborg en talið er að skýrslunnar sé ekki að vænta fyrr en í lok þessa mánaðar.

Frakklandsforseti gaf þó sterkega til kynna að aðgerða væri að vænta og sagði heiminn ekki geta setið hjá meðan einræðisherrar sem nota efnavopn gegn þjóð sinni sæti ekki ábyrgð. - eh

## Sérstakur saksóknari: Hefur fengið 3,7 milljarða

**FJÁRLÖG** Framlag ríkissjóðs til Sérstaks saksóknara í fjárlögum síðustu fimm ára nemur samtals 3,7 milljörðum króna. Embættið hefur ákært í tæplega 100 málum á tímabilinu. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins er það afstaða nokkurra ráðherra ríkisstjórnarinnar að embætti sérstaks saksóknara hafi kostað of mikið og skera þurfi niður. Samkvæmt minnisblaði frá árinu 2010 á embættið að starfa út næsta ár. Ólafur Þór Hauksson, sérstakur saksóknari, sagði í samtali við Fréttablaðið að embættið hefði engar upplýsingar fengið um niðurskurð næsta árs. - þþ

# Staða mála og væntanlegir kjarasamningar

Fundaferð Rafiðnaðarsambands Íslands 2013

## Fundir í september 2013

Mánudagur 9. september	Neskaupsstaður	kl. 12.00	Egilsbúð
Mánudagur 9. september	Egilsstaðir	kl. 18.00	Hótel Hérað
Þriðjudagur 10 september	Akureyri	kl. 12.00	Strikið

Fleiri fundir á landsbyggðinni verða auglýstir þegar nær dregur sem og á heimasíðu RSÍ.



**RAFIÐNAÐARSAMBAND ÍSLANDS**  
Stórhöfða 31, sími: 580 5200, rafis.is



**GÓÐUR MUNNBITI** Sigmundur Davíð borðaði beikonið af bestu lyst í stjórnarráðinu í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Sigmundur Davíð fékk góða gjöf í stjórnarráðinu:

## Þótti beikonið gott

**FÓLK** Bandaríska beikonbræðralagið færði Sigmundi Davíð Gunnlaugssyni forsætisráðherra gjöf í gær frá Terry Branstad, fylkisstjóra Iowa.

Forsætisráðherranum fannst beikonið bragðast vel og eftir að hafa tekið fyrsta bitann sagði hann einfaldlega: „Þetta er gott.“

Með beikoninu var bræðralagið að endurgjalda gjöf Íslenska beikonbræðralagsins sem kom

færandi hendi á beikonhátíð þar ytra í febrúar.

Viðburðurinn markar upphaf beikonhátíðar sem haldin verður hátíðleg í þriðja sinn á morgun. Yfir eitt tonn af beikoni verður steikt á Skólavörðustígnum í dag á milli klukkan 14 og 17.

Allur ágóði af sölnunni rennur til tækjakaupa á hjartadeild Landspítalans. - bl

Verðkönnun ASÍ:

## Karfan lækkaði mest hjá 10-11

**NEYTENDUR** Samkvæmt verðkönnun Alþýðusambands Íslands lækkaði vörufarfan mest hjá 10-11 síðustu sjö vikur, eða um 1,2 prósent. Hún hækkaði hins vegar mest hjá Kaupfélagi Skagfirðinga, um 3,2 prósent. Í tilkynningu frá ASÍ segir að ef þessi hækkun KS væri dæmigerð fyrir aðra mánuði ársins samsvaraði hún ársverðbólgu upp á 26 prósent. Á tímabilinu hækkaði vörufarfan hjá níu af fimmtán verslunum, en lækkaði hjá sex. - bl

Nemendur í Svíþjóð:

## Færri beita kennara ofbeldi

**SVÍÞJÓÐ** Ofbeldi nemenda í garð kennara í Svíþjóð hefur minnkað og hótunum hefur fækkað, auk þess sem mismunur af hálfu vinnuveitenda og einelti starfsfélaga hefur minnkað. Þetta kemur fram í nýrri könnun.

Árið 2011 hafði 31 prósent kennara upplifað ofbeldi, hótanir, kynferðislega áreitni eða aðra niðurlægingu tengda starfinu á undanförunum 12 mánuðum. Samkvæmt niðurstöðum nýju könnunarinnar er fjöldinn nú 23 prósent. - ibs



# Allt í Padi

## iPad dagur í dag í Nova Lágmúla

Í tilefni af 4G hjá Nova bjóðum við kynningarverð á iPad með 4G netþjónustu.

Tilboðið gildir í dag, laugardag, í verslun Nova Lágmúla 9.

Við bjóðum öllum iPad eigendum upp á námskeið kl. 12 og 14.



4G

Áttu iPad?

Fáðu 4G ofurhraða með símkorti frá Nova

**iPad 4** 16 GB, 4G, WiFi, svartur/hvítur

Kynningarverð:

**104.990 kr.**

Fullt verð: 124.990

**6.290 kr.** / 18 mán.

20.000 kr.  
afsláttur

4G



**iPad mini** 16 GB, 4G, WiFi, svartur/hvítur

Kynningarverð:

**69.990 kr.**

Fullt verð: 89.990

**4.290 kr.** / 18 mán.

20.000 kr.  
afsláttur

20%  
afsláttur af  
aukahlutum

Nova Lágmúla 9. Opið í dag, laugardag frá kl. 11 – 16  
Þjónustuver 519 1919 | [www.nova.is](http://www.nova.is) | Facebook | Twitter

Stærsti  
skemmtistaður  
í heimi!  
**NOVA**





# 911 50

Porsche 911 í 50 ár - hefðin: framtíðin





Goðsögn sportbílanna er 50 ára:

## Afmælissýning Porsche 911

911. Þrjú tölustafir. Goðsögn frá árinu 1963. Miðpunktur óteljandi drauma. Frægasti sportbíll heims Porsche 911 var afhjúpaður 1963 og er því 50 ára á þessu ári. Á hálfri aldar sögu 911 hefur aldrei verið hnikað frá þeim gildum sem bílahönnuðurinn, Ferdinand Porsche, lagði til grundvallar við smíðina; að vera framúrskarandi sportbíll þar sem ætíð er stefnt að fullkomnun án málamiðlana. Það segir sína sögu að 70% allra Porsche 911 sportbíla, sem framleiddir hafa verið, eru enn á götunum.

Við höldum upp á 50 ára afmæli Porsche 911 með veglegri sýningu í Porsche salnum í dag. Á staðnum verða margar útgáfur af Porsche 911, sem endurspeglar glæsilega hönnunarsögu hans í hálfri öld. Einnig verða aðrir Porsche bílar til sýnis, m.a. fjölskyldu- og sportjeppinn Porsche Cayenne og Cayman, sem var valinn sportbíll heimsins á þessu ári.

**Þjóðum alla hjartanlega velkomna**  
**Opnið í dag frá 12:00 til 16:00**



**PORSCHE**



## BORGARASTYRJÖLDIN Í SÝRLANDI



**ILLA FARNAR BYGGINGAR** Þessi hús standa við götu í Zamalka, einu úthverfa höfuðborgarinnar Damaskus. Þar hafa harðir bardagar geisað nánast daglega um langa hríð.

NORDICPHOTOS/AFP



**STYRJÖLD** Uppreisnarmaður miðar á stjórnarhermenn í borginni Aleppo, sem er í norðanverðu landinu. Uppreisnarmenn hafa verið með mörg þorp í nágrenni borgarinnar á sínu valdi.



**UPPREISNARMAÐUR Á VERÐI** Í borginni Aleppo hafa harðir bardagar brotist út reglulega.



**MILLI LÍFS OG DAUÐA** Uppreisnarmaður fer ásamt ungu barni í bænum Deir Ezzor yfir brú sem hefur orðið fyrir miklum skemmdum svo vart er hægt að sjá að öruggt sé að fara þarna yfir lengur.

# Skelfingarastand í borgarastyrjöld

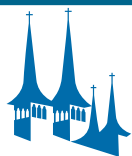
Borgarastríðið í Sýrlandi hefur staðið í meira en tvö ár og kostað meira en hundrað þúsund manns lífið. Þriðjungur þjóðarinnar er á vergangi, þar af hafa meira en tvær milljónir flúið land. Eiturefnaárásin í úthverfum Damaskusborgar beindi athygli umheimsins að átökunum, sem lagt hafa landið að stórum hluta í rúst.



**VOPNAEFTIRLIT** Sérfræðingar frá Sameinuðu þjóðunum gerðu rannsóknir á vettvangi eiturefnaárásarinnar í Damaskus og nágrenni. Enn er beðið niðurstöðu rannsókna.



**FORELDRAR SYRGJA BÖRN** Eiturefnaárásin í úthverfum Damaskusborgar 21. ágúst síðastliðinn olli straumhvörfum í umræðu á alþjóðavettvangi um ástandið í Sýrlandi.



Háteigs  
kirkja

## Andlegt ferðalag í Háteigskirkju – 12 spora námskeið.

Í vetur verður 12 spora námskeið í Háteigskirkju sem ber nafnið Andlegt ferðalag með vinum í bata. Námskeiðið hefst á tveimur kynningarfundum í safnaðarheimili kirkjunnar mánudagana 9. september og 16. september og hefjast þeir báðir kl. 19.30. Samverurnar verða svo vikulega í safnaðarheimili kirkjunnar á mánudögum milli kl. 19.30 - 21.30. Saman göngum við öruggum skrefum í gegnum sporin tólf. Síðasta samveran verður 9. desember. Allir eru hjartanlega velkomnir og það er ekkert þátttökugjald.

Nánari upplýsingar veittar á netfanginu [hateigskirkja@hateigskirkja.is](mailto:hateigskirkja@hateigskirkja.is) eða í síma 511 5400.

[www.hateigskirkja.is](http://www.hateigskirkja.is) / [www.viniribata.is](http://www.viniribata.is)



**EYDILEGGING** Miklar skemmdir hafa orðið af völdum átaka í bænum Deir Ezzor, sem er í austanverðu Sýrlandi.





living with  
**style**

# RÝMUM FYRIR NÝJU

Lýkur sunnudaginn 8. september

Sparaðu

# 30-60%

af völdum vörum og síðustu eintökum



# Sparaðu 25-50%

af öllum sumarvörum - lýkur  
sunnudaginn 8. september



VEXTIR  
**0%\***

## KAUPTU NÚNA

\*Nú getur þú fengið 12 mánaða vaxtalaus greiðslu-  
dreifingu þegar verslað er með VISA eða MasterCard.



ILVA Korputorgi, s: 522 4500 [www.ILVA.is](http://www.ILVA.is)

mánudaga - föstudaga 11-18:30, laugardaga 10-18, sunnudaga 12-18



Hvernig er hægt að ná lendingu í flugvallarmálinu?

# Hjarta á röngum stað

Nú hafa um 65.000 manns skrifað undir áskorun um að tillögu að aðalskipulagi Reykjavíkur verði breytt þannig að flugvöllur verði áfram í Vatnsmýrinni. Undirskriftasöfnunin fer fram á vefsíðunni [lending.is](http://lending.is) undir slagorðinu Hjartað í Vatnsmýrinni.

Á síðunni eru færð fram margvísleg rök fyrir því að Reykjavíkurflugvöllur eigi að vera áfram þar sem hann er. Sum skipta engu máli, eins og þau að Vatnsmýrin eigi sér svo langa og óslitna flugsögu. Miðstöð þungaflutninga með skipum væri enn í gömlu höfninni ef svoleiðis rök væru einhvers virði.

Ólafur P. Stephensen



olafur@frettabladid.is

af flugkennslu og svo framvegis, myndi eiga við um flugvöll hvar sem hann væri staðsettur í nágrenni höfuðborgarinnar.

Í rauninni virðast aðeins tvenn rök eiga við um staðsetningu flugvallar í Vatnsmýrinni sérstaklega; að veðurfarsskilyrði séu betri þar en á öðrum flugvallarstæðum sem hafa verið skoðuð og að nálægðin við Landspítalann skipti máli upp á sjúkraflyg. Það er alls ekki ástæða til að gera lítið úr þessu tvennu en það getur samt varla þýtt að það sé enginn annar staður fyrir flugvöll.

Svo eru býsna góð rök fyrir þeirri afstöðu borgarstjórnar Reykjavíkur að flugvöllurinn eigi að víkja úr Vatnsmýrinni. Í fyrsta lagi voru borgarþáttfarar spurðir í atkvæðagreiðslu hvort hann ætti að fara eða vera og meirihlutinn sagði að hann ætti að fara.

Í öðru lagi er völluminn risavaxin hindrun í vegi fyrir eðlilegri þróun borgarinnar. Það eru skýr hagkvæmnisrök fyrir því að þetta borgina í stað þess að halda áfram að þenja hana út um nærsveitirnar, nýta þannig betur fjárfestinguna í gagna- og veitukerfum, draga úr umferð og auðvelda fólki að ganga, hjóla eða nota almenningsgöngur til að ferðast milli staða. Kannanir sýna að nýjar kynslóðir borgarþáttfarar vilja frekar búa þétt en dreift.

Í þriðja lagi fylgir flugvöllinum ógn við öryggi borgarþáttfarar með stöðugu lágflugi yfir íbúðahverfi. Sú ógn fer vaxandi ef umsvif á vellinum aukast með fjölgun ferðamanna. Völlurinn er líka orðinn frekari á umhverfi sitt en áður, eins og áform um fyrirferðarmikil lendingarljós og fellingu gamals skógar á útivistarsvæðum borgarþáttfarar sýnir. Völlurinn er raunar á alls konar undanþágum frá öryggisreglum, sem ekki þyrfti ef hann væri annars staðar.

Reykjavíkurflugvöllur getur verið hjartað í flugsamgöngum landsins án þess að hann sé í Vatnsmýrinni. Sátt um flugvöllinn getur ekki falizt í að borgarþáttfarar sætti sig við óbreytt ástand, eins og forsætisráðherrannum finnst að þeir eigi að gera. Ekki heldur í því að ríkið taki með frekju skipulagsvaldið af borginni, eins og Höskuldur Þórhallsson samflokkismaður hans leggur til. Sáttin hlýtur að felast í að hvorir tveggju hagsmunirnir séu tryggðir; framtíðarþróun Reykjavíkur með þéttingu byggðar og greiðar og öruggar flugsamgöngur höfuðborgarinnar við aðra landshluta. Það eru ýmsar leiðir færar að slíkri sátt. Hefði ekki verið miklu nær að safna undirskriftum til stuðnings slíkri nálgun?

## FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGAUFÉLAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGAUFUSTJÓRI: Ari Ewald RITSTJÓRAR: Ólafur P. Stephensen [olafur@frettabladid.is](mailto:olafur@frettabladid.is), Mikael Torfason [mikael@frettabladid.is](mailto:mikael@frettabladid.is) Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

# KOLAPORTIÐ

**Kolaportíð er opið laugardaga og sunnudaga frá kl. 11-17**

Tryggvagötu 19 • 101 Reykjavík  
Sími 562 5030 • [www.kolaportid.is](http://www.kolaportid.is)

## SPOTTIÐ



## AF KÖGUNARHÓLI ÞORSTEINS PÁLSSONAR

### Mælgin og virðing Íslands

Þegar Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands, lýsti því yfir við setningu Alþingis í vor að Evrópusambandið hvorki vildi né gæti samið um aðild Íslands voru liðin fjórutíu og þrjú ár síðan Bjarni Benediktsson forsætisráðherra sagði í ritgerð að virðing smáþjóða stæði yfirleitt í öfugu hlutfalli við mælgju þeirra.



Orð Bjarna Benediktssonar standa enn. En eftir fund með kanslara Þýskalands í sumar þyrfti forsetinn að koggleypa ummæli sín. Þá sneri hann blaðinu umsvifalaust við og sagðist hafa meint að Ísland gæti ekki samið um aðild. Sá böggull fylgir

skammrifi að smáni forsetinn sjálfan sig gerir hann þjóðinni um leið sömu skömm.

Það segir sína sögu að forsætisráðherra og utanríkisráðherra gáfu blessun ríkisstjórnarinnar fyrir báðum útgáfum forsetans um getuleysi og andstöðu við að semja um mögulega aðild Íslands.

Ekki er ofsögum sagt að Bjarni Benediktsson var í raun faðir þeirrar samstöðu þriggja stjórnsmálaflokka um grundvöll utanríkisstefunnar sem fylgt var allan síðari hluta tuttugustu aldar. Nú í byrjun tuttugustu og fyrstu aldar ræður hugmyndafræði Ólafs Ragnars Grímssonar.

### Að semja við sjálfan sig

Æstustu sporgöngumenn forsetans í andstöðunni við að láta reyna á aðildarsamninga staðhæfa í sýblju að Ísland muni tapa fullveldinu í þeim viðræðum. Sumir trú þá því. En væri það rétt gæti enginn ærlegur Íslendingur varið, hvorki fyrir sjálfum sér né öðrum, að halda áfram.

Sósíalistar og kommúnistar slógu á þessa sömu tilfinningastrengi í andröðri gegn aðild að Atlantshafsbandalaginu á sínum tíma. Sumir trúðu því. Reynslan var önnur. Aðildin styrkti full-

veldi landsins. Hugsunin að baki slíkum málflutningi er að byrja á því að semja við sjálfan sig um verstu hugsanlegu niðurstöðu úr samningum við aðrar þjóðir. Sú heimasmið er síðan notuð til að telja mönnum trú um hversu varasamur gagnadilinn er. Í raun lýsir þetta þjóðlegri minnimáttarkennd sem brýst út í hroka.

Ríki hafa ekki stjórnsmálasmáttar sín á milli nema þau viðurkenni fullveldi hvers annars. Af rökfærslu aðildarandstæðinga leiðir að utanríkisráðherrann verður að halda því fram heima

í Skagafirði að Danir og Bretar séu ekki fullvalda þjóðir. Þegar hann kemur í ráðuneytið er það hins vegar starfi hans dag hvern að viðhalda í verki stjórnsmálasmáttar við þessi fullvalda ríki og önnur í sömu stöðu.

Þessi brolega klípa utanríkisráðherrans sýnir hversu illa mönnum getur skrifað fótur á málflutningssvelli þegar þeir styðjast við uppspuna fremur en rök. Menn geta sloppið í stjórnarandstöðu en halda ekki jafnvægi með ráðherraábyrgðina á herðunum.

### Bakhjarl fullveldisins

Þegar Ísland átti í erfiðleikum með að viðhalda fjárhagslegu sjálfstæði sínu án aðstoðar var leitað til Alþjóðagjaldeyrissjóðsins, norræna aðildarþjóða Evrópusambandsins, Póllands og Noregs. Það sem máli skipti á þeim orlgaríka tíma var að eiga bakhjarl í alþjóðasamstarfi sem hefur lýðræði og viðskiptafrelsi að markmiði.

Þó að Ísland hafi gengist undir margs konar erfiðar kvaðir í efnahagsáætlu Alþjóðagjaldeyrissjóðsins var markmið hennar að slá skjaldborg um fullveldi landsins. Það lánaðist ágætlega. En við endurreisnina þarf

Ísland á erlendri fjárfestingu að halda meir en nokkru sinni. Í vikunni kom fram að á heimslistanum yfir samkeppnishæfni ríkja voru aðeins fjögur ríki fyrir neðan Ísland þegar borid var saman regluverk sem lýtur að erlendum fjárfestingum.

Við eigum ekki að hafa fordóma gagnvart fjárfestingarfé frá einræðisríkjum eins og Kína. En um leið verðum við að gera okkur grein fyrir þessu að það flæðir ekki hingað til þess að efla lýðræðið og fullveldið. Í þeim tilgangi er því samtímis þörf á að styrkja til mikilla muna stöðu okkar í samtökum vestræna lýðræðisþjóða.

Aðild Íslands að Atlantshafsbandalaginu byggðist á hugsjón og raunsæi um stöðu ungs lýðveldis í hörðum heimi. Hún fól í sér þátttöku í sterkustu samtökum vestræna þjóða sem þá voru. Evrópusambandið gegnir því hlutverki í dag. Hugsanlegur fríverslunarsamningur þess við Bandaríkin er ný og mikil áskorun. Hvers vegna á Ísland ekki að vera fullur þátttakandi í þeirri þróun frá byrjun?

Þó að forsetinn tali eftir lögmálum skopparakringlunnar standa öll rök til að taka ný skref með fótfestu í rótgróinni hugmyndafræði evrópskrar og vestrænnar samvinnu.



# Hversu margra lífa er listin virði?

Fyrir tæpum tveimur mánuðum óskaði Detroit-borg í Bandaríkjunum eftir gjaldþrotaskiptum og fól sú beiðni í sér stærsta gjaldþrot í sögu Bandaríkjanna. Gjaldþrotið er metið eftir skuldum

**MENNING**



**Kári Finsson**  
meistaranevi í listviðskiptum

sem nema tæplega 20 milljörðum Bandaríkjadollara (til samanburðar er verg landsframleiðsla Íslands í kringum 14 milljarðar Bandaríkjadollara). Ljóst þykir að sækja þarf víða í innviði borgarinnar til að greiða upp skuldir hennar, en meðal eigna borgarinnar eru stórmærkileg listaverk í Detroit Institute of Art-safninu.

Á meðal þeirra listaverka sem eru í eigu safnsins eru verðmæt málverk eftir Rembrandt, Matisse, van Gogh og Picasso – svo að örfáir listamenn séu nefndir – og það er álitnið eitt af stærstu og mikilvægustu söfnum Bandaríkjanna. Safneignin hefur samkvæmt ýmsum heimildum verið metin á yfir milljarð Bandaríkjadollara og safnstjórnin, Graham Beal, hefur látið hafa eftir sér að sala á safneigninni jafngildi lokun safnsins. Engu að síður hafa ýmsir áhyggjufullir borgarþávar Detroit klórað sér í hausnum og spurt sig: „Hversu margra lífa virði er verk eftir Rembrandt?“

Vert er að hafa þessi vandamál Detroit-borgar í huga þegar við lesum nýlegt lesendabréf Kolbrúnar Bergþórsdóttur, forseta Bandalags íslenskra listamanna, og ummæli Gríms Gíslasonar, formanns kjördæmisráðs Sjálfstæðisflokksins í Suðurkjördæmi, um niðurskurð til menningarmála. Vandinn er í senn einfaldur og flókinn: Ríkið þarf að skera niður og megnið af menningarstarfsemi Íslands er háð ríkisstyrkjum.

## Umræða á villigötum

Þau hafa bæði rangt fyrir sér. Grímur áttar sig ekki á því að þegar hann skellir sér á popptónleika þá hlustar hann yfirleitt á hljómsveitir sem eru styrktar af ríkinu með einum eða öðrum hætti, hvort sem það er í gegnum styrki til útflutnings eða upp-töku á tónlist þeirra. Hann virðist einnig ekki skilja að ef listir eru alfarið háðar drottlingum markaðsafla þá er mjög takmarkaður vettvangur fyrir tilraunamennsku og nýsköpun í listum, sem er einmitt nákvæmlega það sem hefur gert íslenskar listir einstakar og eftirsóknarverðar.

Kolbrún nefnir máli sínu til stuðnings að skapandi greinar velti í kringum 190 milljörðum króna, en þar eru meðtaldar greinar sem þurfa mismikinn stuðning frá ríkinu og skila að sama skapi afar mismiklum arði. Þótt þessi háa velta sé fagnaðarefni þá er hæpið að nota hana sem mælikvarða á velgengi lista og menningar á Íslandi í heild

→ Við þurfum styrkjakerfi fyrir listir sem er síbreytilegt og í stöðugri endurskoðun en að sama skapi þurfum við kerfi sem er ekki háð því að stjórnmálamenn búi...

sinni. Ástæðan er sú að sumar skapandi greinar, líkt og til dæmis tölvuleikjagerð CCP (sem er stór hluti heildarveltunnar) þrífst mjög vel í markaðsumhverfi og getur skilað miklum arði á meðan aðrar greinar gera það ekki. Ef við skilyrðum styrkveitingu ríkisins til lista út frá veltu þeirra eða útflutningsverðmæti, þá er hætt á að listsköpun sem skilar litlum tekjum og öðlast ekki miklar vinsældir mæti afgangi og hljóti ekki þann stuðning sem hún þarf. Íslensk danslist ætti t.d. ekki auðvelt uppdráttar ef stuðningur við hana væri háður því að hún skilaði háum tekjum. Þessi hugsunarháttur, þótt hann geti jafnvel leitt af sér frekari styrki, gefur til kynna að markmiðið sé alltaf að auka tekjur þjóðarinnar. Möguleg arðsemi í listum og áhugi útlendinga á þeim geta óneitanlega verið ánægjulegir fylgifiskar listsköpunar – þau eru hins vegar ekki forsenda hennar.

## Niðurskurður er óumflýjanlegur

Þótt Ísland sé ekki gjaldþrota eins og Detroit, þá hljóta atburðir síðustu ára að fá okkur til að hugsa tvisvar um fjárhagslega framtíð okkar. Niðurskurður er óumflýjanlegur, sama hvað okkur kann að finnast og ríkisstyrkir til lista ættu ekki að sleppa undan hnífnum frekar en aðrir liðir fjárlaga. Sama hvað ríkisstjórnin ákveður að gera, þá verður menningarlíf okkar að blómstra til framtíðar. Það mun ekki gerast með rífrildi um hvort ríkið ætti að leggja fé til menningarheldur með einbeittri umræðu um hvornig við getum tryggt öflugt menningarlíf á Íslandi.

Við þurfum styrkjakerfi fyrir listir sem er síbreytilegt og í stöðugri endurskoðun en að sama skapi þurfum við kerfi sem er ekki háð því að stjórnmálamenn búi yfir ítarlegri þekkingu á starfsumhverfi Retro Stefsonar eða Ragnars Kjartanssonar. Því fyrir hverja Kolbrúna Bergþórsdóttur sem hefur starfað í menningargeiranum munum við alltaf hafa einhvern Grím Gíslason sem hefur mjög takmarkaða hugmynd um hvornig menning er starfrækt á Íslandi.

Það er ekkert einfalt svar við spurningunni um hversu margra lífa listin er virði, enda er spurningin í senn vitlaus og ólíkleg til gefandi umræða. Við verðum að búa til skýrt og áreiðanlegt styrkjakerfi fyrir listir – bæði með framlögum ríkis og einkaaðila – svo að við neyðumst ekki til að svara henni. Við eigum undarlega ríkan og sterkan menningararf sem við getum verið verulega stolt af. Súum honum ekki í marklausan skotgrafahernað.



**Í fyrsta lagi vil ég láta þess getið að þetta er ágætis leið til að brjóta ísinn á svona fundum. Það spunnust nokkrar umræður um þetta og fólki var nokkuð skemmt.**

Sigmundur Davíð Gunnlaugsson um fótubúnað sinn á fundi norræna forsætisráðherra í Stokkhólmi með Barack Obama Bandaríkjaforseta. Sigmundur Davíð var í ósamstæðum skóm á fundinum, íþróttaskó á öðrum fæti vegna bólgu í fæti en spariskó á hinum.

**Besta fólkinu var rænt af Tyrkjum og afkomendur þeirra skárstu sem eftir urðu fluttu svo upp á land í gosinu. Restin situr eftir og hefst þar við útgerðarmannadekur og brekkusöng.**

Sjón, um ummæli eyjamannsins Gríms Gíslasonar, formanns kjördæmisráðs Sjálfstæðisflokksins í Suðurkjördæmi, um framlög ríkisins til lista og menningar. Grímur vill að skorið verði niður til menningarmála.

Opinn fundur í Hörpu 11. september kl.15-16.30

# Árangur íslenskrar ferðapjónustu og markaðsstarf erlendis

Kynntar verða áherslur í markaðsstarfi Ísland - allt árið á vetri komandi og rýnt í árangur ferðapjónustunnar með hliðsjón af þeim markmiðum sem sett hafa verið.

Fundarstjóri er **Eggert Benedikt Guðmundsson**, forstjóri N1.

## Dagskrá:

### Helga Haraldsdóttir

Formaður stjórnar Ísland- allt árið

Opnunarorð

### Árni Gunnarsson

Formaður Samtaka ferðapjónustunnar

Árangur íslenskrar ferðapjónustu

### Inga Hlín Pálsdóttir

Forstöðumaður ferðapjónustu og

skapandi greina, Íslandsstofu

Markaðsáherslur Ísland – allt árið 2013-2014

### Ragnheiður Elín Árnadóttir

Ráðherra ferðamála

Lokaorð

Áhugasamir skrái sig á [islandsstofa@islandsstofa.is](mailto:islandsstofa@islandsstofa.is)

Allir velkomnir!

COME AND BE

**INSPIRED BY ICELAND**

[www.inspiredbyiceland.com](http://www.inspiredbyiceland.com)



# LÁGT VERÐ - ALLA DAGA

VERÐVERND BYKO

## LÆGRA VERÐ



### MIKIÐ ÚRVAL AF GÆÐA GARNI Í VERSLUNUM BYKO

- BYKO BREIDD
- BYKO AKUREYRI
- BYKO GRANDI
- BYKO SELFOSS

## Ágætir okurvextir?

Leiðari Fréttablaðsins í gær setti fram þá kenningu að ekkert væri að góðum hagnæði bankanna, enda væru þeir að hluta til í eigu almennings.

Maður spyr sig samt spurningarinnar hver borgar á meðan tíðindi af afskriftum upp á milljarða eru nánast daglegt brauð. Á sama tíma fá viðskiptavinir bankanna tilkynningar um vaxtahækkunir á húsnæðislánum.

Íslandsbanki var að senda út „Tilkynningu um vaxtaendurskoðun“ þar sem vextir á verðtryggðum lánum eru hækkaðir úr 4,15% í 4,85%. Á móti eru boðin lán til

#### FJÁRMÁL



Gauti Kristmannsson  
prófessor við HÍ

→ Á að hafa landsmenn að fíflum eina ferðina enn?

„endurfjármögnunar“ og virðast sum þeirra meira að segja vera á töluvert betri kjörum. En hundurinn liggur grafinn í smáa letrinu þar sem segir: „Hafi húsnæðislán verið með greiðsluþjöfnun fellur hún niður samhliða endurfjármögnun.“ Hér á að ná til baka því sem teygt var í fyrir aðframkomna lán-takendur sem urðu fyrir forsendubrestinum fræga. Þannig að á meðan nefndir ríkisstjórnarinnar eru að ræða leiðir til að leiðrétta þann forsendubrest er Íslandsbanki a.m.k. byrjaður að leiðrétta á móti og það fyrir fram. Á að hafa landsmenn að fíflum eina ferðina enn?

## Tillaga um sátt í flugvallarmálinu

Eitthvað hefur félagi minn Ögmundur Jónasson mis-skilið umræðuna um Reykjavíkflugvöll. Hún er ekki bara svart-hvít eins og hann vill vera láta og engin ástæða til að ætla að menn gangi erinda byggingabransans eða flugbransans þótt þeir taki afstöðu í málinu.

Ég hef lengi verið talsmaður þess að takmarka flug um Reykjavíkflugvöll og ef ekki dugir að ná sátt um það að láta hann þá víkja. Ég tel hins vegar að málið snúist ekki bara um peninga, um fjölda atvinnutækifæra, um tímann sem menn þurfa til að fara á milli staða eða um lóðir sem hagkvæmt er að byggja á eða ekki hagkvæmt. Ég tel að málið snúist um öryggi flugsins annars vegar og öryggi byggðarinnar hins vegar.

Áhætta vegna Reykjavíkflugvallar fer mikið eftir aðstæðum og öryggisbúnaði en áhættan er þó einkum háð því hversu mikil flugumferðin er. Ef ég man rétt má reikna með að slys eða alvarlegt óhapp verði á flugvöllum á um ellefu ára fresti, miðað við umferðina 1990. Og það er allnokkur áhætta, eins og dæmin því miður sanna, hvað sem byggingarlandi eða tilfinningum til flugflotans líður.

Margt hefur verið gert til að draga úr áhættu á Reykjavíkflugvelli. Þannig hefur millilandaflug verið flutt frá höfuðborginni (nema til Grænlands og Færeyja), ferjuflugi að mestu úthýst og dregið úr kennslu- og æfingaflugi. Þá hefur umferð um NA/SV-braut verið takmörkuð og næturflug bannað. Aðflugs- og fráflugsleiðir hafa verið skilgreindar og öryggisbúnaður bættur.

#### Allt er þetta til bóta

Margir, þ.m.t. meirihluti borgarbúa og flestir borgarfulltrúar, telja rétt að flytja flugið úr Vatnsmyri en aðrir vilja engu breyta. Þar fara fremst í flokki flugmálafyrirvöld fyrr og nú og íbúar á landsbyggðinni sem vilja ekki missa flugvöllinn.

Um áratugaskeið hefur átakalínan legið þarna og hvorugur hópurinn verið tilbúinn til að hlusta á hinn. Í millitíðinni ákvað Reykjavíkurborg að láta N/S-brautina víkja fyrir lok skipulagstímabilsins sem er 2016, en aðrar flugbrautir og allur flugrekstur fari í burtu síðar. Flugvöllurinn var skipulagður út af kortum borgarinnar og nú er hafin hörð barátta um að koma honum óbreyttum inn á þau aftur. Greinilegt er að þeir sem hafa skrifað undir áskorun í flugvallarmálinu að undanfögnu hafa aðallega óttast að sjúkrafuginu yrði lokað.

#### SKIPULAG



Álfheiður Ingadóttir  
varapingmaður VG

→ Þessi leið er ekki ókeypis en einn af mörgum kostum hennar er þó að hún er ódýrari en aðrir kostir.

Með þeirri tillögu sem hér er kynnt verður það ekki gert.

#### Þriðji kosturinn

Til er þriðji kosturinn, sem reyndar hefur oft verið bent á, m.a. í vinnu áhættumatsnefndar sem skilaði af sér 1991 og ég var formaður fyrir. Skýrsla hennar nefndist „Samþýli flugs og byggðar“ en þar voru dregnar saman töluugar upplýsingar um alla þætti flugumferðarinnar og áhrif flugsins á atvinnulíf og þjónustu í höfuðborginni, sem og þá áhættu sem fylgja flugvöllum fyrir byggð og íbúa borgarinnar.

Þriðja leiðin er að takmarka flugumferð við eina flugbraut í svipaðri legu og núverandi A/V-braut og heimila aðeins áætluðarflug og þjónustuflyg um Reykjavíkflugvöll. N/S-brautinni yrði lokað en um hana fer nú meirihluti flugumferðarinnar með tilheyrandi lágflugi yfir miðborginni þar sem höfuðstöðvar stjórnsýslu og fjármálaráðs eru staðsettar. NA/SV-braut yrði einnig lokað en hún er langstýsta braut vallarins, aðeins notuð við mjög erfið veðurskilyrði og aðflug að henni hættulega nálægt byggingum Landspítalans.

Eftir stæði þá aðeins A/V-brautin sem nú liggur milli Öskjuhlíðar og Suðurgötu í Skerjafirði. Öskjuhlíðin er hindrun í flugi að og frá þessari braut eins og menn þekkja af umræðu um hæð trjágróðurs þar. Því þarf að sveigja flugbrautina til norðurs næst Öskjuhlíð og lengja hana í sjó fram í Skerjafirði. Suðurgata yrði lögð í stökk undir flugbrautina og blindflugsbúnaði og alvöru flugstöð og þjónustumiðstöð komið fyrir við þessa nýju flugbraut. Þessi leið er ekki ókeypis en einn af mörgum kostum hennar er þó að hún er ódýrari en aðrir kostir.

Bent hefur verið á að með einni braut á Reykjavíkflugvelli myndi nýtingin aðeins minnka um 5%: úr 97% í 92%. Það er ásættanlegt að mínu mati. Reykjavíkflugvöllur gæti áfram þjónað því sem allir kalla eftir: Öryggi flugs og byggðar, sjúkraflygi og þjónustuflygi Landhelgisgæslunnar og öllu áætluðarflugi innanlands. Einkaþotur, æfinga- og kennsluflyg, ferjuflugi, herflug, flugsýningar og millilandaflug yrði hins vegar flutt frá Reykjavík og ágætis svæði opnaðist til bygginga á núverandi flugvallarsvæði.

Hér er kynnt tillaga um sátt og ég tel að ná þurfi sátt um Reykjavíkflugvöll. Ég held að það sé hægt og skora á menn í báðum hópum að líta á þennan valkost í alvöru í stað þess að skunda í skotgrafirnar eina ferðina enn.

# BYKO

BÚÐU BETUR. BORGADU MINNA.



# KÝLDU Á ÞAÐ

NIKE DAGAR Í VERSLUNUM ÚTILÍFS

7. - 8. SEPTEMBER

MEÐ HVERJUM KEYPTUM NIKE BUXUM  
FÆRÐU TOPP / T-BOL Á HÁLFVIRÐI

MEÐ HVERJU KEYPTU NIKE SKÓPARI  
FÆRÐU NIKE SOKKA Í KAUPBÆTI

Sérþæringar ráðleggja viðskiptavinum við valið  
á réttu skónum og rétta fatnaðinum:

Laugardag í Kringlunni kl. 14-17

Sunnudag í Smáralind kl. 14-17



ÚTILÍF

GLÆSIBÆ

KRINGLUNNI

SMÁRALIND

utilif.is





Vnr. 0113446  
KRONOSPAN Harlech eik 8 mm,  
192x1285 mm plankaparket.

**2.990** kr./m<sup>2</sup>



Vnr. 10708515  
BAENA handlaug á borð,  
48x37x13,5 cm.  
Blöndunartæki fylgir ekki.

**13.990** kr.



Vnr. 1540044  
ARMATURA Ecokran  
eldhústæki.

**2.995** kr.



Vnr. 13001700  
Veggflísar 20x50 cm,  
hvítar glans eða mattar.  
**2.900** kr./m<sup>2</sup>

VERÐVERND BYKO  
**LÆGRA  
VERÐ**



Vnr. 10705035  
NEPTUM sturtuklefi,  
90x90x205 cm.  
Sturtubotni fylgir.  
Blöndunartæki fylgir ekki.

**84.990** kr.



Vnr. 52221526-7  
MASSIVE útljós, ljósir  
niður eða upp, E27.

**1.990** kr.



Vnr. 52248046  
Loftljós, E27, 53W,  
25 cm, hvítt.

**6.990** kr.

■ BYKO leggur mikla áherslu á gæði og gott verð.



Vnr. 15332925  
GROHE Eurosmart  
handlaugartæki.

**9.990** kr.



Vnr. 15323324  
GROHE Eurosmart  
handlaugartæki.

**14.990** kr.



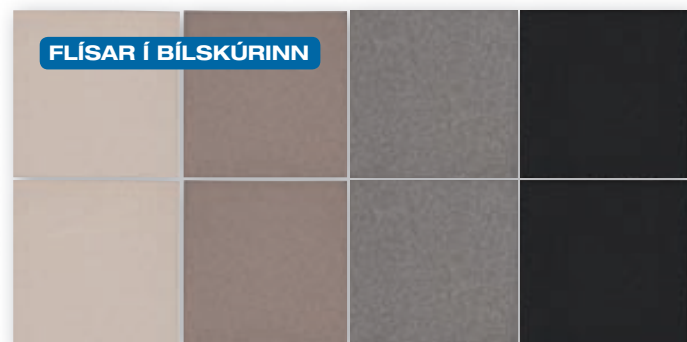
Vnr. 15330193  
GROHE Eurosmart  
Cosmo eldhústæki.

**16.990** kr.



Vnr. 15332898  
GROHE Essence Slim  
handlaugartæki.

**19.990** kr.



Vnr. 19601050-65  
Graníttflísar, 30x30 cm,  
beige, brúnar, gráar eða svartar.

**2.290** kr.



HÁGÆÐA LYKTARLAUS  
INNIMÁLNING SEM  
ÞEKUR MJÖG VEL

10 LÍTRAR

Vnr. 85540083/1083  
BYKO innimálning,  
gljástig 10, ljósir litir, 10 l.

**6.990** kr.

Vnr. 42379046  
MELISSA ryksuga,  
1200W.

**5.990** kr.

# BYKO

BÚÐU BETUR. BORGADU MINNA.



facebook.com/BYKO.is

Vnr. 58094501-4  
Geymslubox með  
smelluloki, 24 l, 4 litir.

**1.450** kr.

Vnr. 68393973  
LUX PROMO  
verkfærabox, 38 cm.

**890** kr.

Vnr. 65103205  
Baðvog með LCD skjá,  
vígtar 150 kg.

**1.990** kr.  
Almennt verð 2.990 kr.

Vnr. 42376665  
Trappa með  
tveimur þrepum.

**2.990** kr.  
Almennt verð 3.990 kr.

FRÁBÆRT VERÐ

**Einhell®**  
Vnr. 74807555  
EINHELL ryksuga,  
1250W, ryksugar  
bæði þurr og blautt.

**9.990** kr.

Vnr. 38910030  
SMARTY járnhillur,  
138x70x30 cm.

**2.990** kr.

Vnr. 50626746-7  
Panna, 28 cm, span.  
Fjólublá eða græn.

**5.990** kr.  
Almennt verð 8.990 kr.

Vnr. 49961649  
Roaster pottur.

**2.490** kr.  
Almennt verð 3.990 kr.



# HELGIN



**Atli Fannar Bjarkason, aðstoðarmaður formanns Bjartrar framtíðar**

## Á víkingaleikum

Ég lét plata mig í að taka þátt í víkingaleikum Mjölnis í dag, þannig að dagurinn verður tekinn snemma. Svo fylgja fastir liðir, Laugardagskaflað á X-inu og nokkrar dósir opnaðar í kvöld.



**Gerður Kristný skáld**

## Húsdýragarður og pistlaskrif

Lítil frændi kemur í næturgistingu og leikskóli yngri sonarins ætla að hittast í Fjölskyldu- og húsdýragarðinum. Síðan þarf ég að skrifa pistil um ljóð fyrir Bókmenntaborgina og horfa á Hálfbróðurinn á Rúv.



**Ólafur Josephsson tónlistarmaður**

## Kælir ökkla í bústað

Ég ætla að skella mér í bústað með þéttum vínahópi í Ásbúðir á Skagaströnd þar sem ökkla verða kældir.



**Ingibjörg Gréta hjá Reykjavík Runway**

## Ljósanótt og út að borða

Ég verð á Ljósanótt í Reykjavík í dag og í kvöld ætla ég með Trond frá Visit Tromsø og Ingu, formanni Ferðamálasamtaka höfuðborgarsvæðisins, út að borða



**VÍSAR** Ilmur Stefánsdóttir myndlistarmaður leiðir börnin um sýninguna.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Húsin í húsinu:

### Leiðangur fyrir börnin

**Leiðsögn** Hafnarborg býður upp á leiðangur fyrir börn um sýninguna Vísar – húsin í húsinu á morgun, sunnudaginn 8. september, klukkan 14. Ilmur Stefánsdóttir myndlistarmaður leiðir börnin um sýninguna og spinnur með þeim ýmis konar leiki út frá verkum listamannanna.

Í raun má líta á flest verkin á sýningunni sem einhvers konar hús eða vísa að húsum í húsinu. Þetta eru byggingar af ólíkum toga og mætast meðal annars heimili, safn og hótél, ýmist sem raunveruleg hús eða hugmyndir sem lifna við með hjálp ímyndunarafsins.



**KIMONO** Sveitin verður þaulsætin í Lucky Records í dag.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Kimono í Lucky Records:

### Flytur sama lag sjö sinnum

**Tónleikar** Hljómsveitin Kimono, sem nýlega sendi frá sér stuttiskífuna Aquarium sem inniheldur tæplega tuttugu mínútna langt lag samnefnt plötunni, flytur lagið á klukkustundar fresti, alls sjö sinnum, í Lucky Records við Rauðarárstíg í dag frá klukkan 11.

Í hvert sinn sem sveitin flytur lagið verður bætt á öxul framvindunnar með aðstoð aukahljóðfæraleikara sem ætla að aðstoða sveitina við að kryfja lagasmíðina til mergjar.

# Lífið streymir fram hjá

Árgangagangan er árleg ganga sem farin er um Hafnargötu í Keflavík á Ljósanótt.

Ólöf Skaftadóttir  
olof@frettabladid.is

Ég er fæddur árið 1956 og bið mín eftir að komast inn í gönguna verður sífellt lengri. Hún er alltaf að stytta leiðin að samkomusvæðinu þar sem við endum gönguna," segir Árni Sigfússon, bæjarstjóri í Reykjanesbæ, léttur í bragði um svokallaða Árgangagöngu sem farin er árlega á Ljósanótt í Reykjanesbæ.

„Hugmyndin byggir á því að við erum svo heppin að eiga hér Hafnargötuna. Gatan er númeruð frá 1 og upp í 100 og

árgangar koma saman við húsnúmer síns árgangs. Þannig að 56-módelið mætir við Hafnargötu 56 og 90-módelið mætir við Hafnargötu 90 og svo framvegis," útskýrir Árni.

Árgangagangan hefur smám saman verið að aukast í öllum umsvifum.

„Gangan hefst með lúðrablaesti og skruðgöngumeisturunum sem arka frá efsta hluta götunnar og niður Hafnargötu. Smám saman bætist í og hver árgangur kemur inn í gönguna fyrir sig," heldur Árni áfram.

„Það er mjög merkilegt hvernig þú horfir eiginlega á lífið streyma fram hjá. Gangan hefst á þeim yngstu, sem eru kannski nýfermdir unglingar sem finnst þetta allt hálfasnalegt. Svo kemur yngra fólk, svo mæður og foreldrar með barnavagnana. Þá næst kemur í gönguna óræður aldur þar sem fólk er búið að losa sig við börnin, spengilegt og flott. Þar á eftir afar og ömmur með barnabörnin í vögnum, og svo eldist hópurinn og það fækkar í honum – hópurinn breytist. Þetta er upplifun að fylgjast með og taka þátt og átta sig á hvar maður er að koma inn í gönguna," segir Árni jafnframt.

Gangan endar svo á samkomusvæðinu Bakkalág, þar sem hópurinn sameinast og árganginum sem verður fimmtugur á árinu er sérstaklega fagnað.

„Bakkalág er láginn við Hafnarbakkann, sem hefur nýlega hlotið þetta tvívæða nafn. Þar var saltfiskur áður lagður út til þurrkunar," bætir Árni við.

Forseti bæjarstjórnar ávarpar svo hópinn. „Þetta er gleðileg stund og fólk nýtur hennar. Margir árgangar hittast kannski kvöldið áður og halda glaðan dag," segir Árni að lokum.



FRÁ GÖNGUNNI Í FYRRA Fjöldi fólks lagið leið sína í árgangagöngu í fyrria.

MYND/REYKJANESBÆR



**STÝRURNAR** Valgerður Þóroddsdóttir og Marloes Robijn, sem er stofnandi „Shut up & Write“ hópsins í Utrecht. Viðburðurinn hér er haldinn að þeirri fyrirmynd.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Það þarf að toga skápaskáldin út

Haltu kjafti og skrifaðu er yfirskrift viðburðar á Loft hosteli annað kvöld. Þar býðst ungum höfundum færi á að koma saman og skrifa í heilagri þögn í sama rými í klukkustund. Markmiðið er að ungir höfundar hittist og spjalli.

Við erum alltaf að leita að fólki sem er tilbúið að vera í samvinnu við okkur og gera hluti undir okkar merki," segir Valgerður Þóroddsdóttir, ljóðskáld og einn forvígismanna Medgönguljóða sem standa fyrir viðburðinum Haltu kjafti og skrifaðu á Loft hosteli á sunnudagskvöldið.

„Þetta gengur í rauninni bara út á það að ungskáld komi saman og vinni í sameiginlegu rými. Þetta verður heilagar klukkutími

í þögn þar sem allir sitja saman og skrifa. Eftir á getur fólk svo lesið upp úr verkum sínum ef því sýnist en annars er hugmyndin bara að spjalla saman. Meginmarkmiðið er að fólk sem hefur áhuga á að skrifa komi saman og kynnist.“

Valgerður fullyrðir að margir fari mjög leynt með það að þeir stundi skriftir. „Þetta er oft hálf-gert leyndarmál og maður þarf að toga fólk út úr skáldskapnum

nánast með valdi," segir hún. „Þannig að ég held að það hljóti að vera hvetjandi að geta komið saman, kynnst öðrum með sama áhugamál og spjallað um það sem fólk er að skrifa.“

Húsið verður opnað klukkan 19.30 á sunnudagskvöldið og skriftir hefjast stundvíslega klukkan 20. Þátttaka er ókeypis og allir sem hafa áhuga á ritlist eru velkomnir.

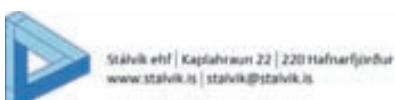
- fsb





# TIL HAMINGJU MEÐ NÝJU STÚDENTAGARÐANA

Sveinbjörn Sigurðsson hf. ásamt samstarfsaðilum óskar Félagstofnun stúdenta til hamingju með nýja Stúdentagarða að Sæmundargötu 14-16.







RÓSA JÓNA Í FANGI FÖÐUR SÍNS „Við höldum á henni eins mikið og við mögulega getum,“ segir Hagbarður.

MYNDIR/FRÍÐA ÁRNADÓTTIR

# Ekkert nema bjartsýni í boði

**Hagbarður Valsson**, verktaki í Noregi, varð fyrir þeirri raun í sumar að missa eiginkonu sína, Guðrúnu G. Sigurðardóttur, sem var gengin sjö mánuði með fjórða barn þeirra. Telpunni Rósu Jónu var bjargað af miklu snarræði með keisaraskurði á stofugólfinu. Nú er hún komin af sjúkrahúsi og Hagbarður annast hana heima, ásamt hinum börnunum þremur.

Gunnþóra  
Gunnarsdóttir  
gun@frettabladid.is



Þetta ástand er ekki vandamál í mínum augum. Það er bara staðreynd og ég tek þessu sem verkefni. Ef ég ætla að fara að hugsa um það sem endalaus erfiðleika er ég búinn að koma sjálfum mér í rosaleg vandræði og hengja á mig einhvers konar blýskó, það er ekki gáfulegt,“ segir Hagbarður Valsson, einstæður faðir í Ósló sem fyrir viku fékk yngsta barnið sitt af fjórum heim af spítala. Það er stúlkan Rósa Jóna sem fæddist tveimur mánuðum fyrir tímamann 12. júní í sumar er móðir hennar, Guðrún Guðmunda Sigurðardóttir, fékk skyndilega hjartastopp og lést stuttu síðar.

„Stúlkan var tekin með keisaraskurði hér á stofugólfinu. Það er afar sjaldgæft á heimsvísu að slíkar aðgerðir séu gerðar í heimahúsi en hún var fyrst og fremst tilraun til að bjarga lífi móður hennar,“ segir Hagbarður og telur þessa litlu dóttur hreint kraftaverk. „Það var ekki búist við að hún lifði. Hjartað í henni sló ekkert þegar hún var tekin út og það tók tvær mínútur að pumpa það í gang. Hún er með heilaskemmd sem bendir til súrefnisskortis en það er ómögulegt að segja hvað það þýðir. Höfuðið er að stækka og heilinn að vaxa þannig að ég er vongóður um að hún komi til með að ná sér. En það tekur tíma, það er ekki spurning. Þangað til er þetta mikil vinna og um hana snýst bara lífið mitt núna.“

## Stendur ekki einn

Við Hagbarður þurfum að slíta símtalinu í skyndi því píp heyrir frá tæki sem tengt er við Rósu Jónu. Þegar ég áráði að hringja aftur hálf tíma síðar er faðirinn yfirvegaður sem fyrr. „Þetta er í góðu lagi núna. Sú litla er með mælitæki sem sýnir bæði blóðþrýsting og súrefnismettun og það gefur frá sér hljóð ef súrefnismettunin dettur niður. Slíkt gerist ef kokið fyllist af slími. Rósa Jóna fær næringu gegnum sondu og er með vél sem sýgur slímið burt, en ég reyni að gera eins lítið af því og ég get að nota hana, því hún verður alltaf flinkari og flinkari að ráða við þetta sjálf. Hún kann samt ekki að kyngja enn þá og er heldur ekki með þá sogþörf sem er nauðsynleg til að geta drukkíð úr pela en ég reyni að þjálfa hana í því. Það gengur betur en fyrir mánuði. Framfarirnar eru hægar en þær eru þó merkjanlegar.“

Hagbarður kveðst langt frá því að standa einn. Móðir hans, Úlfhildur Jónasdóttir, hafi komið til hans frá Íslandi um síðustu helgi og ætli að dvelja hjá honum og börnunum fram að áramótum. Einnig búi tengdamóðir hans, Unnur Gunnarsdóttir, stutt frá og sé mikil stöð og stytta. „Ég kem úr stórrí fjölskyldu og á hér margt skyldfólk. Hef búið hér í Ósló meira og minna í 25 ár og á góða vini, góða nágranna og góða fjölskyldu.“

## Algert reiðarslag

Guðrún var aðeins 34 ára þegar hún lést. Hún hvílir nú í Nitte-dal-kirkjugarði sem er rétt hjá heimili hennar. Hagbarður segir andlát hennar hafa verið algert reiðarslag, hún hafi aldrei haft

nein sjúkdómseinkenni frá hjarta. „Þetta hjartastopp kom eins og þruma úr heiðskíru lofti. Það getur greinilega komið fyrir alla og það er sjálfsagt að gera sér grein fyrir því hvað það þýðir ef maður fellur allt í einu frá, þó held ég að ekki sé hollt að hugsa of mikið um það. Maður verður bara að lifa og svo þegar þetta er búið er það búið. Það einasta sem er öruggt í lífinu, það er dauðinn.“

Guðrún og Hagbarður voru búin að ákveða nafnið á Rósu Jónu áður en hún fæddist. Hagbarður segir hana skírða eftir ömmu hans í föðurætt.

Hin börnin þrjú á heimilinu eru Rakel María 13 ára, sem fermdist í vor fáum vikum áður en móðir hennar dó, Róbert Hólm 11 ára og Regína Rós, sem er tveggja ára. Þau eru í skóla og leikskóla og faðir þeirra er stoltur af þeim. „Þau bera sig mjög vel og eru sterk en eiga líka auðvitað sín erfiðu augnablik. Þá verð ég að vera til staðar fyrir þau. En ég legg líka áherslu á að það sé allt í lagi að vera leiður og líka að gráta. Reyni bara að hafa þetta sem eðlilegast.“

Telpurnar tvær, Rakel María og Regína Rós, voru heima þegar móðir þeirra veiktist og Rósa Jóna fæddist. Hagbarður segir börnin oft tala um mömmu. „Við erum samt mest að velta fyrir okkur hvernig við getum hugsað um Rósu Jónu og hvernig við getum byggt okkar heimili í framtíðinni. Þá spekúlerum við í hvernig mamma þeirra hefði viljað hafa hlutina. Við erum ekkert feimin að tala um hana.“

Hann segir Rósu Jónu með mynd af mömmu sinni fyrir fram- an sig þegar hún opnar augun ▶



VIÐ GRÆJURNAR Hagbarður setur upp næringu í poka fyrir Rósu Jónu.

„Regína Rós litla, sem er tveggja ára, bendir oft á mynd af mömmu sinni og kallar „mamma“. Stundum segir hún „mamma koma“. Þá verð ég að segja henni, á eins eðlilegan hátt og hægt er, að það sé ekki alveg þannig. Það þýðir ekkert annað.“



# St. Petersburg Festival Ballet

*Piotr Ilich Tchaikovsky*



HARPA



# Svanavatnið

*Ein dádasta ballettsýning heims*

St. Petersburg Festival Ballet sameinar allt sem einkennir rússneskan listdans – glæsileika, ferskan innblástur, konunglega búninga og fallega sviðsmynd.

**Eldborg — 12.11.2013, kl. 20:00**

**[harpa.is/svanavatnid](http://harpa.is/svanavatnid)**

**Tryggið ykkur miða á [harpa.is](http://harpa.is) og í síma 528 5050**

ICELANDAIR 

 Arion banki



► í vöggunni. „Við erum líka með nokkrar myndir af Guðrúnu hér á heimilinu. Regína Rós litla, sem er tveggja ára, bendir oft á mynd af mömmu sinni og kallar „mamma“. Stundum segir hún „mamma koma“. Þá verð ég að segja henni, á eins eðlilegan hátt og hægt er, að það sé ekki alveg þannig. Það þýðir ekkert annað. Þetta er sárt og við eigum eftir að finna fyrir þeim sársauka í mörg ár í alls konar samhengi. Það verða afmæli og jól, fermingar og jafnvel giftingar þar sem söknudurinn brýst fram. Það er óhjálpsamlegt.“

En hvað um sálfræðiaðstoð? Hefur Hagbarður þurft á henni að halda til að yfirstíga áfallið? „Nei, ekki enn þá. Það kemur kannski að því en ég hef nóg að gera og hef ekki tíma til að bora mér einhvers staðar til að vorkenna sjálfum mér,“ segir hann rólega. Hann kveðst meðal annars sjá um heimilisstörf og vex það ekkert í augum. „Nú er mamma líka komin til mín enda þarf ég aðeins fleiri hendur. Ég verð til dæmis að komast út í búð til að versla. Það þýðir að ég verð að geta skilið Rósu Jónu eftir hjá einhverjum sem veit hvað á að gera ef kokið er að lokast.“

#### Parf sólarhringsvöktun

Rósa Jóna þarf vöktun allan sólarhringinn enn þá að sögn Hagbarðar. Því koma hjúkrunarkonur til hennar á kvöldin og sjá um hana á nóttunni. „Sú litla kom bara heim á föstudaginn af sjúkrahúsinu og síðan erum við búin að vera að þróa ýmislegt, meðal annars tilhögun næturvaktanna,“ segir hann. „Það er tveggja herbergja íbúð laus hér á fyrstu hæðinni í húsinu sem við leigjum í og eigandinn leyfir okkur að nota hana sem bækið fyrir Rósu Jónu á nóttunni. Þá hefur næturvaktin aðstoðu þar og við hin getum sofnað. Við höfum prófað líka að ég sé með hana yfir nóttina og næturvaktin fylgist bara með en ég náði tveggja tíma svefni þá nótt og hjúkrunarkonurnar töldu enga framtid í því. Ég hef jú þremur öðrum börnum að sinna og þau þurfa sína athygli og umhyggju.“

Þrátt fyrir að norska heilbrigðiskerfið sé oft gagnrýnt, að sögn Hagbarðar, segir hann það hafa reynst honum afar vel. „Eflaust er margt að en viðbrögðin sem ég fékk og öll sú hjálpað og aðstoð sem ég hef notið er alveg til fyrirmyndar og sýnir manni hvað það er mikils virði að hafa svona kerfi. Ég hefði aldrei getað gert mér grein fyrir því nema af því ég er í miðju kafi að nota það.“

Eins og fram er komið hefur Hagbarður búið í Ósló að mestu í aldarfjórðung. Nú rétt norðan við borgarmörkin, á stað sem nefnist Hagan og er í grennd við Gardemoen-flugvöll og Lilleström. „Það er yndislegt að búa hér,“ segir hann. „Ég er búinn að vera úti um alla Ósló og þetta



**STANDA SAMAN** Hagbarður og eldri börnin Regína Rós, Rákel María og Róbert Hólm. „Pau bera sig mjög vel og eru sterk en eiga líka auðvitað sín erfiðu augnablik. Þá verð ég að vera til staðar fyrir þau.“

MYNDIR/FRÍDA ÁRNADÓTTIR



**Á VERÖNDINNI** Regína Rós vandar sig mikið við að hitta með hring á einn pinnann. Hún nýtur stuðnings föður síns og systkina.

er besta hverfið sem ég hef búið í. Það er mjög barnvænt, krakkarirnir hafa verið hér í leikskóla og skóla alla tíð. Rákel er í níunda bekk og Róbert í sjötta bekk. Við erum ekkert á leiðinni héðan.“

En hvar skyldu leiðir Hagbarðar og Guðrúnu hafa legið saman í upphafi? „Ég flutti hingað út með foreldrum mínum og einum bróður árið 1988. Guðrún kom hingað til Óslóar sem au pair 1997 og við kynntumst þá,“ upp-

lýsir hann. „Við bjuggum saman á Íslandi 2000 og 2001 og fluttum svo út aftur. Unnur, móðir Guðrúnu, kom út stuttu seinna og tvö börn Unnar búa hér líka. Ég er yngstur af sjö systkinum og þrjú þeirra búa hér, fyrir utan mig. Ég held að mamma og pabbi eigi um 40 afkomendur og um helmingur þeirra er hér þannig að börnin mín eiga hér fullt af frændfólki,“ segir hann og bætir við glettnislega: „Það er rosa-

lega gott að hafa allt þetta þakk í kringum sig.“

#### Aðstoð reiknuð út frá launum

Hagbarður hefur unnið sjálfstætt síðustu ár sem verktaki við framleiðslu sjónvarpsefnis, einkum við forvinnu og skipulagningu. „Þegar búið er að ákveða eitt-hvert framleiðsluverkefni er ég vanalega sá fyrsti sem er ráðinn til að kortleggja það, ráða myndatökumenn, hljóðmenn og fleiri og útvega það sem þarf.“

Hann segir þann galla á því að starfa sjálfstætt að tekjur séu mjög óreglulegar. „Ég hef tekið mér eins lítil laun og ég hef komist af með. Svo fæ ég það í bakkið nú þegar ég þarf aðstoð frá hinu opinbera, því hún er reiknuð út frá launum,“ lýsir hann en kveðst þó ekki hafa þurft að greiða fyrir heilbrigðisþjónustuna.

Hagbarður hefur, að eigin sögn, ekkert komið nálægt íslensku sjónvarpsefni. Hins vegar hafi hann verið á Íslandi við upptökur á norsku efni sem hafi verið sýnt í mörgum löndum. „En af því ég er í þeirri aðstöðu núna sem ég er í, hef ég sett í gang eigið verkefni sem gæti verið tekið upp á Íslandi,“ upplýsir hann. En hann þá kannski væntanlegur hingað til lands?

„Það getur vel hugsast. Það er líka verið að undirbúa styrktartónleika fyrir okkur fjölskylduna í Mosfellsbæ, því það var heimabær Guðrúnu konu minnar. Kannski get ég verið viðstaddur þá tónleika og

undirbúið verkefni mitt og slegið þannig tvær flugur í einu höggi. En það fer auðvitað eftir ástandinu hér heima. Hjúkrunarkonurnar sem hingað hafa komið á næturvaktir eru í tengslum við heimili sem Rósa Jóna getur fengið innlög á af og til. Hin börnin geta verið hjá ömmum sínum ef ég skrepp heim.“

#### Fylgist með því sem fram fer

Rósa Jóna litla er oft glaðvakandi hluta úr dögnum og fylgist með því sem fram fer í kringum hana, að sögn föðurins. „Hún hefur augnsamband og lætur í sér heyra þegar sá gállinn er á henni. Lungun og meltingarfærin eru í fínu lagi, hún fékk súrefni í nokkra sólarhringa en hefur samt verið stöðugt alveg síðan nóttina eftir fæðingu og hefur ekki þurft neina öndunarstöð, nema þegar henni svelgist á munnvatni. En hún er svolítið slöpp í kroppnum og vöðvarýr. Þó er hún alltaf að styrkjast, enda fær hún sjúkrahjálfun. Við höldum líka á henni eins mikið og við mögulega getum. Þá eru engin tæki tengd við hana. Hún snýr höfðinu og er oft að reyna að lyfta því,“ lýsir hann og kveðst gera sér vonir um að Rósa Jóna eigi gott líf fyrir höndum. „Ég hef talað við aðra sem hafa lent í svipuðum tilfellum, með jafnvel enn veikari börn sem hafa plumað sig vel þannig að ég hef enga ástæðu til annars en vera bjartsýnn.“

## Til styrktar Hagbarði og börnunum

**Árlegir styrktartónleikar Kirkjukórs Lágafellssóknar 28. september í Grafarvogskirkju klukkan 16.**

**Tónleikarnir hafa yfirskriftina Stjörnuljós og allur ágóði þeirra rennur til Hagbarðar Valssonar og barnanna hans fjögurra í Noregi.**

Guðrún Sigurðardóttir, eiginkona Hagbarðar og móðir barnanna, andaðist á sviplegan hátt í júní síðastliðnum. Hún var ættuð úr Mosfellsveit og því ákvað kirkjukórinn að fjölskyldan hennar nýti góðs af tónleikum í ár.

Listamenn á tónleikum verða KK, Ragnheiður Gröndal, Jóhann Friðgeir Valdimarsson, Hulda Björk Garðarsdóttir, Björg Þórhallsdóttir, Hilmar Örn Agnarsson og Elísabet Waage hörpuleikari, Karlakórinn Prestir, unglingskórinn Vox populi og Kirkjukór Lágafellssóknar. Einnig mun strengjasveit, ásamt klarinettuleikara, spila undir stjórn Hjörleifs Valssonar fiðluleikara, bróður Hagbarðar. Þess má geta að Hjörleifur hefur leikið á tugum styrktartónleika vegna hinna ýmsu málefna.

Sem dæmi um atriði á tónleikum má nefna að KK tekur Vegbúann með Pröstum. Einnig syngja Jóhann Friðgeir og Hulda Björk saman í dúett Amigos Parasiempre með kirkjukórnum og Jóhann Friðgeir tekur fræga barnarútu úr Toscu við meðleik strengjasveitar. Leikið verður á þákur og symbala í loklaginu, Úr útsæ rísa Íslands fjöll, með Pröstum, kirkjukórnum og öllum hinum.

Listamennirnir gefa að sjálfsgöðu vinnu sína og leggja málefnið lið af ánægju og örlæti, að sögn Arnildar Valgarðsdóttur, organista Lágafellssóknar og stjórnaða viðburðarins.

**AÐGANGSEYRIR** Þrjú þúsund krónur en ókeypis er fyrir börn undir tólf ára. Posi verður á staðnum.

**FORSALA MIÐA** Einnig verður hægt að kaupa miða í forsölu hjá Arnhildi sem er með netfangið [arnhildur@simnet.is](mailto:arnhildur@simnet.is).

Kundalini Jóga  
Hatha Jóga  
Meðgöngujóga  
Mömmujóga  
Karlajóga  
Krakkajóga  
Yoga Nidra  
Kennaranám  
Ýmis námskeið



Velkomin í JÓGASETRID



**Haier**  
Inspired living

„Haier - The #1 Global Major Appliances Brand For 4th Consecutive Year.“  
- Euromonitor International

## 39"/50" LED SJÓNVARP

FULL HD  
1080p



HAIER · C800HF

- 1920x1080p – Full HD
- 4.000.000:1 Dynamic Contrast
- 200Hz endurnýjunartíðni
- DVB-T og DVB-C sjónvarpsmóttakarar
- 2xHDMI, SCART, USB, VGA
- USB afspilun á myndböndum, tónlist og ljósmyndum

39" = **99.900,-**  
50" = **169.900,-**



LET42A700P

FULL HD  
1080p



## 42" LED ÞRÍVÍDDARTÆKI

1920x1080p – Full HD · 6.000.000:1 Dynamic Contrast · 400 Hz endurnýjunartíðni · Net@TV:HbbTV & You Tube · Sjálfvirk uppfærsla hugbúnaðar gegnum netið · TimeShift USB upptaka · USB afspilun á myndböndum, tónlist og kvikmyndum · DLNA innbyggð WiFi tenging · Hótel stilling · Orkunokun: A

42" = **159.900,-** 6 stk. 3D gleraugu fylgja

## 32" LED SJÓNVARP



G610CF

FULL HD  
1080p

HAIER · G610CF

1920x1080 – FULL HD · 4.000.000:1 Dynamic Contrast · 100Hz endurnýjunartíðni · DVB-T og DVB-C sjónvarpsmóttakarar · 2xHDMI, SCART, Optical, USB, VGA, heymartöl · USB afspilun á myndböndum, tónlist og ljósmyndum

32" = **79.900,-**

**Nýtt sjónvarpsmerki í BT**

Hercules

### Instinct DJ stjórnborð

2-Deck Midi stjórnborð  
RCA og Mini-Jack útgangar  
Þrýstingsnæm snúningshjól  
DJUCED Hugbúnaður fylgir  
MIDI forritanlegt



LISTAVERÐ: **24.999**

TILBOÐSVERÐ: **19.999**

SHARP XLHF151PH

### Hljómtækjastæða



Útvarp · Geislaspilari · I-pod vaggja  
· 2x15W magnari · USB afspilun

LISTAVERÐ: **44.900**

TILBOÐSVERÐ: **27.900**

Pioneer X-EM11

HLJÓMTÆKI

### Hljómtækjastæða



FM útvarp, Spilar: CD, MP3, WMA af USB  
Tengi: USB, Aux-in, Heymartöl, 2 x 10W hátalarar

LISTAVERÐ: **25.900**

TILBOÐSVERÐ: **18.900**

BLAUPUNKT RX19E DB

### Vandað og gott útvarp

FM/AM útvarp með  
USB og SD afspilun  
FM loftnet  
innbyggð AM loftnet  
Stýður USB og  
SD kort allt að 8Gb.



LISTAVERÐ: **10.900**

TILBOÐSVERÐ: **8.590**

### 22" VA LED tölvuskjár



GW2250

1920x1080p Full HD · 20.000:1 Dýnamísk Skerpa · 6ms Viðbragðstími · Senseye3 myndtækni · VGA og DVI Tenging

LISTAVERÐ: **24.999**

TILBOÐSVERÐ: **19.999**

OLYMPUS E-PM1 DZK

### Mögnuð vél með tvær linsur

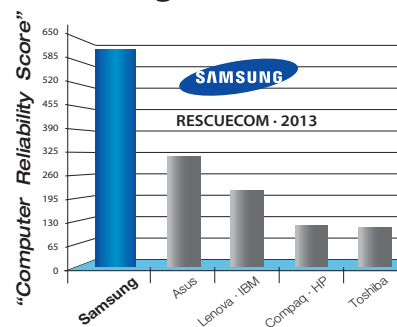


12.3 milljón pixlar · 3" LCD skjár  
Hristivörn í vél · Lokarahæði: 2-1/4000s · ISO 200-12800  
Videoupptaka í háskerpu (1920x1080)  
Tvær linsur: 14-42 mm & 40-150mm

LISTAVERÐ: **99.900**

TILBOÐSVERÐ: **75.900**

### Gæðayfirburðir Samsung fartölva



Samsung tölvur eru áreiðanlegustu tölvur á markaðnum í dag og bila minnst.

Þetta kemur fram í áreiðanleikakönnun tölvuviðhaldsfyrirtækisins RESCUECOM sem birt var á dögunum.

Samsung fékk 648 stig í könnuninni en þar kom fram að aðeins 0,7% Samsung tölva í Bandaríkjunum þurfti að þjónusta vegna bilana.

Asus var í öðru sæti með 332 stig og Lenovo/IBM í því þriðja með 228 stig. Aðrir framleiðendur fengu lægri einkunn.

HEIMILD: Computer Reliability Report 2013 · WWW.RESCUECOM.COM



Ativ Book 2 NP275E5E-K01SE

Stýrikerfi: Windows 8 (64-bit)  
Ódýr og hagkvæm tölva fyrir skólafólk.  
Flottur skjár og glæsileg hönnun.

VERÐ: **79.900**



Ativ Book 9 Lite NP905S3G-K01SE

Stýrikerfi: Windows 8 (64-bit)  
Töf hönnun. 1,4 kg. og 8 klst. rafhlöðuending.  
Frábær tölva fyrir fólk á ferðinni.

VERÐ: **159.900**



Ativ Book 6 NP670Z5E-X01SE

Stýrikerfi: Windows 8 (64-bit)  
Það er ekki í boði að bíða.  
Frábært afl, nóg pláss og flottir hátalarar.

VERÐ: **199.900**

**0% vextir**  
Vaxtalausar raðgreiðslur í tólf mánuði!  
\*3.5% lántökugjald

**ORMSSON**



OPIÐ:

- /// Mánudaga–föstudaga kl.10-19
- /// Laugardaga kl.11-19
- /// Sunnudaga kl.13-19

SKEIFAN 11 · SÍMI 530 2800 / 550 4444 · WWW.ORMSSON.IS · WWW.BT.IS







IDesign

DÖNSK HÖNNUN!



AÐEINS  
32.077  
KRÓNUR

Afb. á mán. m.v.  
12 mán. vaxtalaust lán  
3,5% lántökugj.

UMBRIA HORN-  
TUNGUSÓFI – ÁKLÆÐI

369.990

FULLT VERÐ: 419.990

Stærð: 330X265 H: 78 cm.

Umbria sófarnir eru til í ótal útfærslum. 2ja og 3ja sæta, hornsófar og með eða án tungu. Þeir fást bæði í áklæði og leðri.

Hnakkapúðar ekki innifaldir í verði.



AÐEINS  
24.314  
KRÓNUR

Afb. á mán. m.v.  
12 mán. vaxtalaust lán  
3,5% lántökugj.

BRIGHTON

279.990

FULLT VERÐ: 309.990



BRIGHTON 3JA SÆTA SÓFI.

Stærð 3ja sæta: 202X77 H: 80 cm. 2ja sæta 150x77 H: 82 cm

Eikargrind. Svart, koniaksbrúnt, dökkbrúnt leður.

Einnig til 2ja sæta. Fullt verð 259.990. Tilboð: 229.990

AÐEINS  
21.727  
KRÓNUR

Afb. á mán. m.v.  
12 mán. vaxtalaust lán  
3,5% lántökugj.

LONDON – HORNÓFI

249.990

FULLT VERÐ: 299.990



LONDON HORNÓFI 2H2

Stærð: 220X220 H: 86 cm.

Eikargrind. Slitsterkt grátt áklæði.

Einnig til í svörtu leðri.



AÐEINS  
30.352  
KRÓNUR

Afb. á mán. m.v.  
12 mán. vaxtalaust lán  
3,5% lántökugj.

COSTA – TUNGUSÓFI

349.990

FULLT VERÐ: 399.990

COSTA tungusófi. Dökk- og ljósgrátt áklæði. Fæst einnig í leðri. Stærð: 305X95/215 H: 84 cm.

Hnakkapúðar ekki innifaldir í verði.



AÐEINS  
29.489  
KRÓNUR

Afb. á mán. m.v.  
12 mán. vaxtalaust lán  
3,5% lántökugj.

UMBRIA – HORNÓFI

339.990

FULLT VERÐ: 399.990

Umbria 2H2 hornsófi. Dökk- og ljósgrátt áklæði. Fæst einnig í leðri. Stærð: 262x261 H: 78 cm.



Fjólublátt áklæði

GHOST Í ÁKLÆÐI  
HÆGINDASTÓLL

119.990

FULLT VERÐ: 139.990



Orange, grátt eða hvítt áklæði. Havana er einnig fánlegur í leðri.

HAVANA Í ÁKLÆÐI  
HÆGINDASTÓLL

69.990

FULLT VERÐ: 79.990



HÚSGAGNAHÖLLIN

– fyrir lifandi heimili –



# Í von um „bætta og betri daga“

Tugir Íslendinga tóku sig upp á seinni hluta nítjándu aldar og fluttu búferlum til Brasilíu þar sem nú eru hundruð manna af íslensku bergi brotnir. Þau blönduðust fljótt öðrum innflytjendum en nú er starfrækt Íslendingafélag í borginni Curitiba.

Porgils Jónsson  
thorgils@frettabladid.is



Saga vesturfaranna, sem fluttust búferlum frá Íslandi til Bandaríkjanna og Kanada á síðari hluta 19. aldar fram yfir aldamótin 1900 á stóran sess í Íslandssögunni og sjálfsmynd margra Íslendinga. Þúsundir Íslendinga, sennilega nokkuð yfir 15.000 manns, flúðu bág lífskjör og leituðu gæfunnar í Vesturheimi. Afkomendur þeirra telja nú allt að 200.000 manns.

Minna hefur þó farið fyrir sögunni af Norðlendingum sem tóku sig upp um svipað leyti og hófu nýtt líf í Brasilíu. Þeir voru flestir búsettir í Þingeyjarsýslum, en margir frá bæjum í Eyjafirði sem nú tilheyra Akureyri.

Nú, réttum 150 árum eftir að fyrstu Íslendingarnir settust þar að eru hins vegar mörg hundruð Brasilíumanna sem geta rakið ættir sínar til ferðalanganna úr norðri og eru stoltir af arfleifð sinni.

## Frekar Brasilía en Grænland

Þegar lítið er til þessa tíma sem um ræðir, er ekki erfitt að ímynda sér hvers vegna Íslendingar hafi hugsað sér til hreyfings.

Raunar var talsverð umræða á Norðurlandi á árunum fyrir 1860 um að flytja til Grænlands og segir frá því í bók Þorsteins Þ. Þorsteinssonar, *Æfintýrið frá Íslandi til Brasilíu*, sem gefin var út árið 1943. Þar segir meðal annars að á fundi á Einarstöðum í Reykjadal um flutninga til Grænlands árið 1859 hafi Einar nokkur Ásmundsson frá Nesi kvatt sér hljóðs. Hann stakk upp á því að menn litu frekar til Brasilíu, enda væri einkennilegt að ætla að flýja kalt land til annars kaldara. Hann hreif aðra fundarmenn með sér enda segir Þorsteinn að hann hafi höfðað til þeirrar frumvonar mannkyns um „bætta og betri daga“. Því var umsvifalaust slitið þeim fyrirætlunum að flytja til Grænlands og stofnað félag um flutninga til Brasilíu undir forystu Einaris í Nesi.

Fyrsti eiginlegi íslenski Brasilíufarinn var Þingeyingurinn Kristján Ísfeld, sem flutti til Kaupmannahafnar árið 1861, staldraði við í Kaupmannahöfn í tvö ár og en hann hélt af stað til Brasilíu. Kristján settist að í Rio de Janeiro, giftist þýskri konu og kom ár sinni vel fyrir borð í samfélaginu þar, en hitti aldrei nokkurn Íslendinganna svo vitað sé.

Sama ár og Kristján settist að í Brasilíu, sumarið 1963, lögðu fjórir aðrir Norðlendingar, sem allir höfðu starfað í Brasilíufélaginu, upp frá Akureyri á leið til Brasilíu. Þeir sigldu fyrst til Kaupmannahafnar og þaðan til Hamborgar áður en lagt var af stað yfir Atlantshafið í suðurátt.

## Frumherjarnir

Eftir fimm mánaða ferðalag komu fjórmennirnir til Brasilíu. Í fyrrnefndri bók Þorsteins Þ. Þorsteinssonar segir að upphaflega hafi staðið til að þeir settust að í syðsta fylki landsins, Rio Grande do Sul, en síðar hafi þeim verið bent á svæði sem var þá að byggjast upp í kringum borgina Curitiba. Varð svo úr að þeir settust þar að og komu sér ágætlega fyrir þrátt fyrir giska erfiðar aðstæður. Þeir komu sér í vinnu, meðal annars við smíðar, ásamt því sem þeir áttu eigin landskika þar og ræktuðu afurðir eins og sykurreyr, kartöflur og ávexti.

## Fleiri bætast í hópinn

Áhugi Íslendinga fyrir Brasilíuferðum hélt áfram og sést einna best á því að um 500 manns höfðu skráð sig fyrir plássi á skipi sem átti að ferja Íslendinga beint frá Akureyri til Brasilíu.

Ekkert varð þó af því lengi vel, fyrr en árið 1873 þegar nokkrir litlir hópar, flest allir skyldfólk fjórmennanna í Curitiba, fóru utan til Kaupmannahafnar þaðan sem þau fóru til Hamborgar í skip sem ferjaði þau til Brasilíu.

Þorsteinn segir að þar hafi farið 34 Íslendingar. Þau voru hins vegar fljótt að blandast hinu fjölbreytta innflytjendasamfélagi sem þar var í Brasilíu. Meðal annars tóku margir upp ættarnöfn sem byggðu á heimaslóðum þeirra, til að mynda Reikdal (Reykjadalur), Barddal (Bárdardalur) og Söndahl (Sunnudalur).

Í nýlegu erindi Eyrúnar Eypórsdóttur mannfæðings um íslenska sjálfsmynd í Brasilíu, segir að Íslendingarnir hafi helst blandast Þjóðverjum og öðrum Norðurlandabjóðum, en einnig fólki af ítölskum og portúgölskum uppruna. Þeir hafi þó sannarlega hist stundum og þá talað saman á íslensku, sungið íslensk ljóð og lesið íslensk rit.

## Tengslin við Ísland

Í dag skipta afkomendur Brasilíufara hundruðum, og er ættfræðisþjónustan ORG til dæmis með á annað þúsund manns á sinni skrá. Árið 1996 var svo stofnað sérstakt félag Brasilíumanna af íslenskum ættum.

Núverandi formaður þess er

## TVÆR ÆVINTÝRAFERÐIR

### → 1863

Fjórir Þingeyingar lögðu af stað frá Akureyri í júlí og komu til Brasilíu fjórum mánuðum síðar. Þeir komu í land í nágrenni við Rio de Janeiro, en fluttu síðar suður á bóginn og settust að í borginni Curitiba. Einn sveitungi þeirra hafði flutt til Brasilíu fyrr þetta ár, en hann hafði verið búsettur í Kaupmannahöfn um nokkra hríð áður. Hann hitti aldrei aðra Íslendinga áður en hann lést árið 1874, rétt áður en seinni hópur Íslendinga kom til landsins.

### → 1873-1874

Eftir nokkurra ára vandræðagang ákváðu 34 Íslendingar að slá til og flytja til Brasilíu. Þau fóru í þremur hópum til Danmerkur og saman sigldu þau svo til Hamborgar og þaðan til Curitiba í Brasilíu þangað sem þau komu í janúar 1874. Fimm mánuðir voru frá því að þau síðustu í þessum hópi lögðu af stað frá Akureyri.



→ Rio de Janeiro

→ Curitiba

→ Akureyri

→ Kaupmannahöfn

→ Hamborg

### → Fitnuðu þrátt fyrir slæman kost

Af skipsferð fjórmennanna árið 1863 til Brasilíu segir Þorsteinn Þ. Þorsteinsson: „Fæðið á skipinu fanst þeim félögum bæði ónotalegt og lítið. Flestir hinna þýzku [sem voru með þeim á skipinu] höfðu með sér nesti svo þeir gátu fengið sér hjábita, en það snjallræði hafði Íslendingunum ekki dottið í hug sökum ókunnugleika. [...] Fimm daga vikunnar voru borðaðar baunir eða ertur með kartöflum og grjón eða hrísgrjón, en tvo dagana sveskjusúpa með hveitikekkjum eða súrkál með þeim sömu kekkjum. Með öllum þessum réttum var annað hvort nautakjöt eða flest sex daga vikunnar, en einn daginn sölтуð síld, ein á mann.“ Þrátt fyrir þetta hafði enginn fjórmennanna verið feitari þegar þeir stigu loks af skipsfjöli.

Mario Reikdal Dos Santos, en móðurafi hans var íslenskur í báðar ættir þrátt fyrir að hafa fæðst í Brasilíu. Í samtali við Fréttablaðið segir Mario að íslenskum uppruna fjölskyldunnar hafi verið haldið á lofti alla tíð.

„Ég held mikið upp á minningu frá því að ég var fimm eða sex ára. Þar sitjum við systkinin með móður okkar uppi í rúmi þar sem hún sýnir okkur National Geographic-tímarit

og segir okkur frá landi íss og elda. Hún sagði að þar lægju rætur okkar og rifjaði upp sögurnar sem amma hennar og faðir sögðu henni.“

Mario hefur komið þrisvar til Íslands, fyrst árið 1997 og segist hafa verið fyrstur afkomenda Brasilíufaranna til að koma til Íslands. Ferðin hafi verið um margt tilfinningaþrungin.

„Ég er ekki mjög viðkvæmur tilfinningalega en þegar ég opnaði

bók um sögu Íslands, eftir Jón Hjalmarsson, í bókabúð og fletti upp á kaflanum um flutninga Íslendinga til Brasilíu fór ég að gráta. Það snart mig afar djúpt.“

Nú stendur yfir vinna við að koma á vinabæjarsambandi milli Akureyrar og Curitiba og auk þess er áætlað að halda þar veislu um miðjan næsta mánuð til að minnast þess að 150 ár eru síðan fjórmennirnir settust að í borginni.

## Garðurinn við vatn Jónasar Barddal

Hinni íslensku arfleifð margra íbúa Curitiba-borgar hefur verið gerð skil á ýmsan hátt. Meðal annars var Íslandstorg, Praça República da Islândia, vígt árið 2000, en að sögn Mario Reikdal Dos Santos, er helsti minnisvarðinn um Íslendinga Bacacheri-almenningsgarðurinn.

Jonas Barddal, einn fjórmennanna sem komu til árið 1863, átti landið þar sem garðurinn er og stíflaði á sem rann þar í gegn. Lónið er nú orðið að þessari tjörn sem garðurinn byggðist í kringum.



**BACACHERI-GARÐURINN**  
Einn af fyrstu Íslendingunum sem fluttu til Brasilíu stíflaði á á landi sínu, þar sem nú er þessi fallega tjörn.

## → Leggja meira upp úr íslensku rótunum í dag

Eyrún Eypórsdóttir er doktorsnemi í mannfæði og vinnur að doktorsritgerð um íslenska sjálfsmynd meðal afkomenda íslensku Brasilíufaranna.

Hún segir að margir afkomendur Íslendinganna séu sannarlega meðvitaðir um rætur sínar, en Brasilía sé þó innflytjendaland þar sem allir eigi sér fjölbreyttan uppruna.

„Mín tilfinning, eftir að hafa hitt fólk þarna úti og tekið formlæg viðtöl við um tuttugu manns, er að mörgum finnst íslensku rætur sínar sérstakar og leggja því kannski

meira upp úr þeim en portúgölskum, þýskum eða frönskum rótum sínum.“

Eyrún segir þó að afkomendur Íslendinganna hafi tapað niður flestum íslenskum hefðum og menningarháttum.

„Mín tilfinning er sú að Íslendingarnir sem fluttu þarna út hafi verið staðráðnir í því að setjast að þarna og ekki ætlað að snúa aftur heim. Þá kannski hefur ekki verið lögð mikil áhersla á að viðhalda þessum íslensku tengslum við komuna út, heldur frekar að aðlagast samfélaginu.“



**EYRÚN EYÞÓRSÞÓTTIR**  
Doktorsnemi í mannfæði

## Söngfólk óskast.

Skagfirski Söngsveitin í Reykjavík óskar eftir vönu söngfólki í allar raddir.

Upplýsingar: [ingunnsi@simnet.is](mailto:ingunnsi@simnet.is)  
eða sími: 897-9595 Ingunn



# 15%

## afsláttur í september

Lyfja býður 15% afslátt af Nicorette innsogslyfi og Nicorette QuickMist munnholsúða í september

Nicorette nikótínlyf draga úr nikótínþörf og fráhrarfseinkennum og auðvelda fólki að venja sig af tóbaki



### Nicorette® Innsogslyf

- Hver nikótíntappi dugur í 20 mínútur t.d. 4 x 5 mín. eða 10 x 2 mín.
- Nota má innsogslyfið eitt og sér eða samtímis Nicorette Invisi forðaplástrum



### Nicorette® QuickMist munnholsúði

- Virkar á 60 sekúndum
- Úðist í munn við reykingapörf
- Nota skal 1-2 úða í hvert sinn
- Mintubragð

 **LYFJA**  
- Lifið heil

Nicorette® innsogslyf og Nicorette Quickmist munnholsúði (nikótínlyf) eru fánleg án lyfseðils og eru notuð til meðferðar á nikótínþörf og til að draga úr fráhrarfseinkennum þegar reykingum er hætt eða þegar dregið er úr þeim. Skammtar eru einstaklingsbundnar eftir því hve mikið hefur verið reykt en hámarksdagskammtar eru: Innsogslyf 12 nikótíntappar, Munnholsúði 64 úðar - nota má allt að 4 úða á klst., en ekki fleiri en 2 úða við hverja skömmun. Hvorki skal borða eða drekka meðan á notkun munnholsúðans stendur og gæta skal að úða ekki í augu. Munnholsúðinn inniheldur lítið magn af etanóli (alkóhól), minna en 100 mg/úða. Ekki má nota Nicorette ef þú ert með ofnæmi fyrir nikótíni eða öðrum innihaldsefnum þess. Gæta skal sérstakrar varúðar við notkun Nicorette ef þú hefur nýlega fengið hjartadrep eða heilaslag, ert með brjóstverk (hjartaöng), hjartasjúkdóm, ómeðhöndlaðan háþrýsting, hefur fengið bráðaofnæmisviðbrögð eða útbrot með kláða, ert með skerta lifrarstarfsemi, alvarlegan nýrnasjúkdóm, sykursýki, ofvirkan skjaldkirtill, æxli í nýrnahettum, magasár eða vélindabólgu. Börn yngri en 15 ára mega ekki nota Nicorette, og munnsgöstflurnar eru ekki ætlaðar yngri en 18 ára nema í samráði við lækni. Einstaklingar yngri en 18 ára, þungaðar konur og konur með barn á brjósti skulu eingöngu nota Nicorette í samráði við lækni. Þeir sem ekki hafa reykt eiga ekki að nota lyfið. Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá. Markaðsleyfishafi: McNeil Denmark ApS. Umboð á Íslandi: Vistor hf., Hörgatúni 2, 210 Garðabæ.



# ENGIN STÓRÁFÖLL OG MJÖG LÍTIÐ BLÓÐ

## FLÆKJUSAGA

**Illugi Jökulsson**  
fór til Sýrlands  
2010 og sá ekki  
betur en  
allt stefndi  
heldur í  
réttu átt.



“**Og hin fagra Asma hefur reynst vera algjörlega kaldrifjuð tildurdrós, hún er í felum í neðanjarðarbyrgi í Damaskus en reynir að kaupa sér fleiri demanta og fín föt og kristalsljósakrónur gegnum milliliði á Vesturlöndum.**

**Y**firþjónninn í matsal hótelsins leit út nákvæmlega eins og Bashar al-Assad Sýrlandsforseti. Og það skal tekið skýrt fram að með þeim orðum á ég ekki við að hann hafi verið líkur Bashar á einhvern hátt eða minnt á hann, nei, hann leit einfaldlega nákvæmlega eins út og Sýrlandsforsetinn þar sem hann sviptist um matsalinn og gætti þess að hver nýr hópur af ferðamönnum fengi ævinlega nóg pláss við kvöldverðarborðið, að þjónar hans væru snöggir á vettvang með rauðvinsflöskurnar og það þurfti tafarlaust að ná í meiri húmmus. Ef ég kynni nú bara að lýsa útliti fólks mundi ég hér draga upp skýra mynd af því hvernig yfirþjónninn og forseti Sýrlands höfðu báðir við fyrstu sýn á sér yfirbragð rólynds og fremur sviplítils hunds, og þó var alltaf eitthvað flökt í augunum, taugaóstyrkur eða jafnvel tortryggni, eins og þeir væru alltaf að gjóa augunum út undan sér, en væru þó fyrst og fremst meinlausir og jafnvel vinalegir að sjá, en neðri partur andlitsins einhvern veginn eins og veiklundaðri en sá efri, eða kannski örlítið grimmúðlegri, eins og kjaftur á mink á hausnum á hundi, og sú tilraun til yfirskuggs sem af einhverri skyldurækni við þjóðlegar hefðir skrimti á efri vörinni var í stuttu máli sagt ekki að gera sig.

### Ánægður með tvífarann

Á þessu hóteli í þessari borg og í þessu landi, þar var andlitið á yfirþjóninum alveg sérstaklega merkilegt og áberandi, því þetta var reyndar í Damaskus, höfuðborg Sýrlands, heimabæ Bashars. Hverjar eru líkurnar á því að eiga sér tvífara, og hverjar eru þá líkurnar á því að tvífarinn

sé akkúrat búsettur í sömu borg og maður sjálfur? Trúlega harla litlar en þarna blasti nú tvífari forsetans samt við, að gefa undirmönnum sínum skipanir, og stjarna við gesti. Af því þetta var á útmánuðum 2010, tæpu ári áður en uppreisnin í Sýrlandi braust út, og Bashar al-Assad hafði enn furðu gott orð á sér, að minnsta kosti á Vesturlöndum og við ferðamennirnir vissum ekki betur en hann væri líka vinsæll heima fyrir, þá vakti þessi tvífari hans bara kátínu okkar en engan ugg. Og yfirþjónninn vissi líka sjálfur hvernig í öllu lá og reigði sig pínulítið í hvert sinn sem nýir gestir komu í matsalinn og ráku undantekningarlaust upp stór augu: Nei, sjáiði, þessi er alveg eins og Assad forseti.

Því það fór ekki milli mála að hann var hæstánægður með athyglina. Ég var þarna í hópi sem móðir mín stýrði. Hún hafði ferðast árum saman um öll Miðausturlönd til að kynna Íslendingum þær framandi slóðir, og ferðir til Sýrlands höfðu verið einna vinsælastar. Og mér hafði landið komið þægilega á óvart, verð ég að segja. Það hafði verið lokað Vesturlöndum að mestu í áratugi, maður heyrði fátt af því sem þar gerðist, nema

## FÓRNARLÖMB BORGARASTRÍÐSINS



FORSETINN

hávaðann í einræðis-herranum gamla Assad, og sá fáar eða engar myndir af mannlífnum, nema helst vandlega skipulagðar kröfugöngur gegn Bandaríkjunum, og eins og alltaf við slíkar aðstæður fer maður að ímynda sér að hið lokaða land hljóti að vera grátt á litinn og íbúarnir daufir í dálkinn. En síðan gamli Assad dó árið 2000 og Bashar sonur hans tók við, þá hafði landið opnast heilmikið. Maður fór að sjá myndir og fólkið virtist upplitsdjarft, maður heyrði músík og hún var hress og fjölbreytileg. Og nú var ég þarna kominn og Damaskus var björt og litrík borg og fólkið glaðlegt og vinalegt. Og það voru myndir af Bashar og hans fögru ungu frú upp um alla vegg. Einmitt þess vegna gat ekki farið hjá því að hver einasti túristi sem rakst inn á matsal hótelsins teldi sig þekkja þar forsetann að snúa í kringum sig þjónunum við kvöldverðarhlaðborðið.



## SKARÐSHLÍÐ HAFNARFIRÐI Í GÖNGUFÆRI VIÐ MAGNAÐA NÁTTÚRU

Lóðir í 1. áfanga Skarðshlíðar eru komnar í sölu. Um er að ræða lóðir við Hádegisskarð, Bergsskarð, Drangsskarð, Bjargsskarð, Glimmerskarð og Víkurskarð. Frestur til lóðaumsókna er til 27. september 2013. Umhverfi Skarðshlíðar er magnað og örstutt er þaðan í ósnortna náttúru. Útsýni yfir Reykjanesið er frábært og fólkvangurinn er í sjónmáli. Glæsilegar lóðir í fjölskylduvænu umhverfi.

**Komdu og kynntu þér lóðirnar við Skarðshlíð, laugardaginn 7. september kl. 11–16:00 í anddyri Ásvallalaugar. Starfsfólk Hafnarfjarðarbæjar kynnis hverfið og svarar fyrirspurnum. Opið verður inn í hverfið og hægt að aka um það.**

Kynntu þér möguleikana í Skarðshlíðinni – númerið þitt leynist kannski þarna.



Kynning laugardaginn 7. september kl. 11–16 í Ásvallalaug.

www.hafnarfjordur.is Hafnarfjörður á Twitter og Facebook





Sagan um Bashar er einstaklega ... ja, ég ætlaði að segja sorgleg, en það hljómar þá kannski eins og hann eigi við þá sorg að stríða, en ekki þeir sem hafa orðið fyrir barðinu á honum. Segjum í staðinn að hún sé einstaklega nóturleg. Því hún dregur úr manni kjark. Hún segir manni að það sé alveg sama hversu vel við gerum okkur grein fyrir því að valdið spilli, þá haldi það samt áfram að spilla. Því Bashar hefur ábyggilega heyrt þennan frasa líka, margoft.

#### Einu sinni hét hún Emma

Hann fæddist 1965, faðir hans gamli Assad rændi völdum í Sýrlandi 1970 og var þar síðan grimmur einræðisherra í lokuðu landi fram í andlátíð. Sumir töldu honum til tekna að hafa bælt niður í landi sínu það trúarofstæki sem víða var farið að örta á í heimshlutunum, og stöðu kvenna mun hann hafa bætt hvað sem öðru líður, en þá er það jákvæða upptalið. Hann kom á fót persónudýrkun kringum sjálfan sig og löngu áður en hann dó var ljóst að hann ætlaði að koma á ættarveldi eins og aftur í forneskju. Arftakinn átti að verða elsti sonurinn Bassel en sá var glanni undir stýri og dó í bílslysi 1992. Þá ákvað gamli Assad að gera Bashar að forseta eftir sinn dag, en hann hafði fram að því ekki sýnt neinn áhuga á pólitík eða framapoti. Hann hafði lokið læknanámi og fór svo að læra augnlækningar í London af því þær „væru svo mikil nákvæmnisverk en hins vegar eiginlega aldrei nein stór-áföll og mjög lítið blóð“. Þannig komst hann sjálfur að orði í blaðaviðtali síðar meir. Þrátt fyrir að hann virtist í fyrstu kunna illa við sviðsljósið sem beindist að honum þegar hann varð krónprins gamla Assads, þá hlýddi hann föður sínum og fór að læra til forseta. Þó gafst honum tími til að stíga í vænginn við unga stúlku ættaða frá Sýrlandi sem hann hafði kynnst í London, hún var þá kölluð Emma Akhras, faðir hennar fínn hjartalæknir í Harley Street, fjöl-skyldan bjó við vellystingar í úthverfinu Acton. Emma lærði tölvunarfræði í háskóla og tók gráðu í frönsku, svo hóf hún störf í vagnardeild Deutsche Bank. En þau Bashar gengu í hjónaband laust eftir að hann varð forseti um aldamótin og nýir

tímar virtust runnir upp í Sýrlandi. Merki voru um nútímavæðingu og að slakað yrði á beittustu klóm einræðisins. Og Bashar hafði brátt lært hlutverk forseta ljómandi vel, það var bara viðkunnalegt hvað hann hafði sýnst tregur til, hann var svo allt öðruvísi en gamli fauskurinn faðir hans, Sýrland var allt í einu orðið í húsum hæft á alþjóðavettvangi. Og Asma kona hans (hún Emma okkar!) heillaði fólk hvarvetna upp úr skónum – ung og sæt og með nýj-ustu tísku á hreinu en líka vel menntuð og áhugasöm um framfaramál, sífellt á þönum að reyna að bæta hag barna og hinna minna megandi í Sýrlandi.

#### „Rósin í eyðimörkinni“

Kannski var þessi mynd einhvern tíma sönn, eða hefði að minnsta kosti getað orðið sönn. En valdið spillir, jú, það sannaðist nú eina ferðina enn. Ég sá ekki betur þessar tvær vikur í Sýrlandi 2010 en þetta væri meira og minna frjálst land og fólkið væri kátt, en lýðræðisumbæturnar voru líklega allan tímann meiri í orði en á borði. Einmitt þá, eins og síðar kom í ljós, var Bashar búinn að ráða til sín fokedýrt amerískt PR-fyrirtæki til að bæta ímynd sína með huggulegu viðtali við konuna hans í tímaritinu Vogue – „Rósin í eyðimörkinni“ hét viðtalið hvorki meira né minna, og tímaritið skammast sín núna svo mjög fyrir þetta viðtal að það er hvergi að finna á heimasíðu þess. Það var bara partur af blekkingu Bashars. Og þegar tiltölulega hógværar kröfur um afnám neyðarlaga voru settar fram í Sýrlandi, þá brást augnlæknirinn við með þeirri fádæma hörku sem við höfum nú orðið vitni að. Og hin fagra Asma hefur reynt vera algjörlega kaldrifjuð tildur-drós, hún er í felum í neðanjarðarbyrgi í Damaskus en reynir að kaupa sér fleiri demanta og fín föt og kristalsljósakrónur gegnum milliliði á Vesturlöndum. Hirðir ekkert um það þótt eiginmaður hennar láti nú drepa með eiturgasi þau börn sem hún þóttist ætla að bjarga.

En ég hugsa stundum um það hvort yfirþjónninn á hótelinu sé enn jafn duglegur að trana á sér bashörsku andlitinu framan í fólk. Ef það er þá eitthvað hótél lengur.



FORSETAFRÚIN

#### DAGSKRÁ

##### 11.00–16.00

- Starfsfólk Hafnarfjarðarbæjar kynnir hverfið
- Te og kaffi byður upp á kaffi og blöðrur
- Félög kynna starfsemi í hverfinu
- Ísbíllinn mætir
- Ljósmyndaleikur, verðlaun í boði

##### 11.00–12.00

- Steinar Björgvinsson leiðir göngu um Ástjarnarsvæðið og segir frá lífríkinu

##### 13.00–14.00

- Sigríður Klingenberg spár í spil og gefur óskasteina



LÓDIR  
TIL SÖLU Í  
1. ÁFANGA



ALLT UM LEIKREGLUR OG VERÐLAUN  
Á HAFNARFJORDUR.IS





**EMILÍANA TORRINI** Hún útilokar ekki tónleika á Djúpavogi eða öðrum góðum stöðum á Íslandi í framhaldi af útgáfu Tookah. „Það væri allt í lagi, þá tæki ég bara strákinn minn með.“

„Að virða sjálfan sig er grundvallaratriði og svo þúslast allt einhvern veginn utan um það en auðvitað hef ég ekki alltaf verið þannig. Ég hef bara lært að það sé leiðin. Lífið er svo mikill skóli.“

# Ég var auðvitað tónleikahundur

Ný plata með okkar ástsælu **Emilíönu Torrini** kemur út á mánudaginn. Hún ber nafnið Tookah. Emilíana bjó orðið til sjálf og tengir það við djúpstæða hamingju. Hún er flutt aftur heim á Frón, á unnusta og son og aðhyllist rólegheit eins og er.

**Gunnþóra Gunnarsdóttir**  
gun@frettabladid.is



Það er hryssingslegur dagur í miðborg Reykjavíkur og Tjörninn eins og ólgusjór þar sem hún blasir við okkur Emilíönu Torrini af efstu hæð Iðnós. Ég sit í ullaryfirhöfn, með trefil og sötra heitt kaffi en Emilíana er í kjól, með bera handleggji upp að olnboga og drekkur kalt sóðavatn. „Ég er svo von hráslaga frá Englandi,“ segir hún hlæjandi, þegar haft er orð á kuldinum. „Mömmu var oft hrollkalt þegar hún kom til mín úti svo ég varð að gjöra svo vel að hækka á ofnunum en ég var hins vegar með svitaskegg á vör í heimsóknum hér á landi því hús eru kynt svo mikið.“

Nú er Emilíana sjálf flutt til Íslands frá Bretlandi fyrir nokkrum mánuðum, með kærasta og son, og fer eflaust að venjast íslenskum ósiðum. Hún flutti út fyrir tvítugt og kveðst hafa nálgast það að búa þar jafnlengi og hér á landi. „Ég var útlendingur í Englandi og hugsaði oft um að ég færi að verða útlendingur líka hér á Íslandi. Því fannst mér þetta rétti tíminn til að koma heim.“ Hún kveðst samt enn starfa mikið erlendis. Spurð hvort hún eigi eða leigi þar húsnæði svarar hún: „Nei, ég nota bara vini mína og er sófadyr hjá þeim

til skiptis. Þeir gefa mér tækifæri til að eyða tíma með sér. Það hefur verið mikið flakk á mér undanfarið í sambandi við nýju plötuna en nú fer ég að verða meira heima.“

## Unnustinn elskar Ísland

Sonurinn er akkúrat þriggja ára. Hann heitir Fionn. Það er írskt nafn, því þótt faðir hans sé uppalinn í Liverpool á hann til Íra að telja og ber írskt eftirnafn, að sögn Emilíönu. Unnustinn er menntaður hönnuður og smíður sem starfar við að smíða fætur í stoðtækjasmíðju Óssurar. Hvernig skyldi hann una sér hér á landi? „Hann elskar Ísland enda er hann algert náttúrubarn og hefur alltaf liðið best úti í sveit. Þegar hann var krakki sá hann alltaf fyrir sér að flytja á norðurpólinn og nú hefur hann nálgast það takmark. Honum finnst æði að vera hér – og okkur öllum.“

Fjölskyldan er aðaláhugamál Emilíönu um þessar mundir og svo auðvitað tónlistin, lagasmíðarnar og söngurinn. „Líf mitt er orðið miklu innihaldsríkara eftir að ég eignaðist mann og son og er bara einhvern veginn fullkomil,“ segir hún og brosir sínu fallega brosi.

Þegar Emilíana fer út í lönd að sinna músíkinni kveðst hún oftast skilja soninn eftir hér heima hjá föður sínum. „Fionn á sitt líf hér og er líka nýlega búinn að flytja svo það má ekki hringla of mikið í honum. Ég tek hann þó með mér stöku sinnum, það fer eftir því

hversu strembið verkefnið er. Ég er mest tvær vikur í einu að heiman, það er alveg hámark, og var alveg miður mín fyrstu vikuna sem ég var ein úti. En ég þarf stundum að minna mig á að flestir foreldrar eru að vinna allan daginn frá börnunum sínum. Ég er hins vegar frá syni mínum tíma og tíma, að gera það sem ég elska að gera og nota tímann minn vel og er svo alveg heima þess á milli, þá fær hann það besta af mér. Þegar platan er komin út ætla ég að vera heima í ár. Þá á hann mig.“

En þarf hún ekki að túra eftir útkomu nýju plötunnar?

„Jú, ég þarf þess en ætla samt ekki að gera það. Síðast túraði ég í tvö og hálf ár. Það kemur ekki til greina núna. Nú verð ég að búa mér til reglur, annars getur þetta svo auðveldlega farið úr böndunum.“ Hún útilokar samt ekki tónleika á Djúpavogi eða öðrum góðum stöðum á Íslandi. „Það væri allt í lagi, þá tæki ég bara strákinn minn með. En ekki eins og ég gerði áður. Ég var auðvitað tónleikahundur og það átti rosalega vel við mig en ég aðhyllist meiri rólegheit eins og er.“

## Hlustar aldrei á fyrstu plöturnar

Margar söngkonur nútímans eru fremur fáklæddar á sviði en Emilíana hefur aldrei fallið í þá gryfju og kveðst ekki vita hvernig hún gæti það. „Ég er engin Rihanna, Madonna eða Mariah Carey. Er ekkert í snertingu við þann heim

## Tookah

Tookah er fjórða plata Emilíönu Torrini sem gefin er út á alþjóðavísu. Hún er enn einn afkrakstur gjöfuls samstarfs Emilíönu og Dans Carey upptökustjóra, sem hefur staðið í nokkur ár og gefið af sér þrjár plötur.

Tookah fylgir eftir plötunni Me And Armini sem kom út árið 2008 og naut gífurlegra vinsælda. Hver man ekki eftir Jungle Drum sem fór sigurför um heiminn?



## Lögin á Tookah eru

Tookah  
Caterpillar  
Autumn Sun  
Home  
Elisabet  
Animal Games  
Speed of Dark  
Blood Red  
When Fever Breaks

Nafnið Tookah er orð sem Emilíana bjó til og segir meðal annars þetta um: „Tookah er eitthvað sem tengir okkur við alla og allt. Það er það sem súfistarnir dansa. Þetta er augnabliksþakklætistilfinning sem þú upplifir þegar þú aðhefst ekkert sérstakt, augnablikið sem allt er yndislega fullkomil. Sumir kalla það guðlegt ástand. Ég kalla það Tookah.“

sem þær lifa í og er ekki á leiðinni þangað, heldur að reyna að þróast sem tónlistarmaður og lagasmíður á allt öðrum stað.“

Hún kveðst trúá á mátt sjálfsvirðingar. „Að virða sjálfan sig er grundvallaratriði og svo þúslast allt einhvern veginn utan um það en auðvitað hef ég ekki alltaf hugsað þannig. Ég hef bara lært að það sé leiðin. Lífið er svo mikill skóli.“

Fyrst fortíðin er aðeins komin á dagskrá. Hvernig skyldu fyrstu plötur Emilíönu hljóma í eyrum hennar núna?

„Meinarðu þessar fyrstu, fyrstu? Eins og Crouçie D'ou Là? Ég tengist þeim bara ekkert lengur. En þær mega alveg lifa. Ég skammast mín ekkert fyrir þær.“

Hún kveðst aldrei hlusta á fyrstu plöturnar, ekki einu sinni þegar þær voru nýjar. „Lögin á nýju plötunni Tookah eru þau fyrstu með sjálfri mér sem ég laumast stundum til að hlusta á. Núna finnst mér fyrstu plöturnar vera yfirborðslegar. En þetta var tímabilið sem ég uppgötvaði röddina mína. Þó hafði ég verið sólólsöng-



## ELDRI PLÖTUR EMILÍÖNU



kona í barnakór Kársness og síðan í óperunámi og vissi að ég gæti sungið þar en ekki á neinn annan hátt. Það var þegar ég fór að leika Hárinu sem það kom í ljós. Jón Ólafsson var þar og ég spurði hann hvort hann gæti tekið upp nokkur lög með mér fyrir fimmtugsafmæli pabba. Þetta voru stuðlög og Jón spurði hvort ég hefði prófað að syngja þau. „E...neei“ svaraði ég. Svo fórum við í stúdíó og tókum upp og þá kom hann með hugmynd um að við gæfum bara út plötu. Á þeirri næstu bjó ég til textana og hann lögin. Svo fór ég út í bæ að syngja á hótélum og veitingastöðum og alls staðar. Ég var 16, 17 ára, á útopnu og sagði já við öllu. En platan sem varð mikilvægust fyrir mig í þróuninni er Love in the Time of Science frá 1999. Mér finnst hún hafa verið mín „ágætis byrjun“.

Skyldi Emilíana hafa einhvern tíma unnið við annað en söng? „Ég ólst upp á veitingahúsi og hjálpaði stundum til, alveg á milljón. Svo vann ég í snjóþreppabúð í smá tíma og líka í Bakkavör í Kópavogi meðan hún var bara fiskvinnslufyrirtæki. Þá var ég þar að vigta og skera fisk og taka hrognin. Ég var alveg ótrúlega góð í því! Svo fór ég í Hárið á kvöldin, lyktandi af fiskinum eftir vinnu.“

Nýja platan Tookah kemur út víða um heim en þegar viðtalið fer fram á Emilíana enn eftir að fá hana í hendur.

„Ég er að deyja, ég hlakka svo til,“ segir hún hlæjandi og bætir við: „Svo verð ég kannski alveg brjáluð þegar ég sé hana: „Hvaða pappír er þetta?“ Nei, nei. Þetta verður æði. Það er alltaf mikill áfangi að fá plötu í hendur.“

Helsti samstarfsmaður Emilíönu er Dan Carey. Hún segir hans fjölskyldu og hennar tengjast náð. „Við erum hvort guðforeldri barna annars og við Dan vinnum mikið saman. Ég hef verið spurð: „Ætlaðu ekki að prófa að vinna með einhverjum öðrum?“ og þá bara rekur mig í rogstans. Hvað meinar fólk eiginlega?!“

### Allt fullt af Emilíönum

Undir lokin berst talið aftur að syninum Fionn, sem líf Emilíönu snýst eðlilega mikið um. Hún er minnt á að hann sé heppinn að íslensku nafnalögunum skuli hafa verið breytt, því fyrir 20 árum hafi allir sem gerðust íslenskir ríkisborgarar þurft að heita íslenskum nöfnum. Hún kannast manna best við það. „Já, pabbi var einn af þeim. Hann er ítalskur og nafninu hans var breytt úr Salvadori Torrini í Davíð Eiríksson. Mamma og pabbi fóru svo til Ítalíu að gefa mér mitt nafn. Þau vildu að ég hétu Emilíana í höfuðið á báðum ömmunum mínum, sú íslenska heitir Emilía og sú ítalska Anna. Það var eitthvert vesen með að fá það nafn í gegn hér. Torrini var svo skráð millinafn hjá mér og ég varð Davíðsdóttir. Það var mjög ruglandi fyrir mig þegar ég fékk minn fyrsta passa – Davíðsdóttir. Strákurinn minn þarf sem betur fer ekki að ganga í gegnum neitt svona. Enda kæmi það ekki til greina.“ Hún er alveg hissa þegar henni er tjáð að nú skipti Emilíönu tugum í þjóðskránni, svo hún hafi örugglega komið af stað tiskubylgju. „Í alvörinni?“ segir hún. „Við fengum reyndar stundum hringingar um að einhver hefði skírt eftir mér. Það var ótrúlega sætt.“



# BARNASTARF KIRKJUNNAR

SUNNUDAGASKÓLINN ALLA SUNNUDAGA Í VETUR!  
FYRIR BÖRN Á ÖLLUM ALDRI, MÖMMUR OG PABBA – AFA OG ÖMMUR!

### REYKJAVÍK OG KÓPAVOGUR

**ÁRBÆJARKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.arbaejarkirkja.is](http://www.arbaejarkirkja.is)

**ÁSKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.askirkja.is](http://www.askirkja.is)

**BREIÐHOLTSKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.breidholtskirkja.is](http://www.breidholtskirkja.is)

**BÚSTAÐAKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.kirkja.is](http://www.kirkja.is)

**DÓMKIRKJAN**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.domkirkjan.is](http://www.domkirkjan.is)

**FELLA- OG HÓLAKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.fellaogholakirkja.is](http://www.fellaogholakirkja.is)

**GRAFARVOGSKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
í Grafarvogskirkju og Borgarholtsskóla  
Nánar á [www.grafarvogskirkja.is](http://www.grafarvogskirkja.is)

**GRENSÁSKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.grensaskirkja.is](http://www.grensaskirkja.is)

**GUÐRÍÐARKIRKJA  
GRAFARHOLTI**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.gudridarkirkja.is](http://www.gudridarkirkja.is)

**HALLGRÍMSKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.hallgrimskirkja.is](http://www.hallgrimskirkja.is)

**HÁTEIGSKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.hateigskirkja.is](http://www.hateigskirkja.is)

**HJALLAKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 13  
Nánar á [www.hjallakirkja.is](http://www.hjallakirkja.is)

**KÓPAVOGSKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.kopavogskirkja.is](http://www.kopavogskirkja.is)

**LAUGARNESKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.laugarneskirkja.is](http://www.laugarneskirkja.is)

**LANGHOLTSKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.langholtskirkja.is](http://www.langholtskirkja.is)

**LINDAKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
í Lindakirkju og í Boðapingi  
Nánar á [www.lindakirkja.is](http://www.lindakirkja.is)

**NESKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.neskirkja.is](http://www.neskirkja.is)

**ÓHÁÐI SÖFNUÐURINN**  
Annar og fjórða sunnudag  
mánaðarins kl. 14  
Nánar á [www.ohadisofnudurinn.is](http://www.ohadisofnudurinn.is)

**SELJAKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.seljakirkja.is](http://www.seljakirkja.is)

**SELTJARNARNESKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.seltjarnarneskirkja.is](http://www.seltjarnarneskirkja.is)

### HAFNARFJÖRÐUR OG GARÐABÆR

**ÁSTJARNARKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.astjarnarkirkja.is](http://www.astjarnarkirkja.is)

**BESSASTAÐAKIRKJA**  
Fyrsta sunnudag hvers  
mánaðar  
í Bessastaðakirkju kl. 11  
aðra sunnudaga  
í Brekkuskógum 1  
Nánar á [www.bessastadasokn.is](http://www.bessastadasokn.is)

**FRÍKIRKJAN  
HAFNARFIRÐI**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.frikirkja.is](http://www.frikirkja.is)

**HAFNARFJARÐARKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.hafnarfjardarkirkja.is](http://www.hafnarfjardarkirkja.is)

**VÍÐISTAÐAKIRKJA**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.vidistadakirkja.is](http://www.vidistadakirkja.is)

**VÍDALÍNSKIRKJA –  
GARÐABÆ**  
Alla sunnudaga kl. 11  
Nánar á [www.vidalinskirkja.is](http://www.vidalinskirkja.is)

**MOSFELLSBÆR  
LÁGAFELLSKIRKJA**  
Alla sunnudaga  
kl. 13 í Lágafellskirkju  
Nánar á [www.lagafellskirkja.is](http://www.lagafellskirkja.is)



# Stöð 3 er ný sjónvarpsstöð. Hún kostar aðeins 2.990 kr. á mánuði

**FYLGIR**

áskrift  
að Stöð 2



Útsendingar hefjast **kl. 19:00 í kvöld**  
og er fyrsta vikan í opinni dagskrá

Með áskriftinni fylgir Krakkarásin  
og þriggja mánaða aðgangur að Tónlist.is

**Stöð 3** + krakkar + 

Tryggðu þér áskrift á  
**[www.stod3.is](http://www.stod3.is)**



Ferskir innlendir  
og erlendir þættir á  
nýrri og spennandi  
sjónvarpsstöð.

Eva Laufey

Stöð 3 er  
aðgengileg á

OZ

Hvernig næ ég Stöð 3?

Til að viðskiptavinir nái inn  
stöðinni þurfa þeir að endurræsa  
myndlykla sína með því að taka  
þá úr sambandi.

Áskrifendur með digital Ísland  
þurfa að velja „menu“ á  
fjarstýringunni og velja þar  
sjálfvirka leit. **Lykilorðið**  
er 0000.

Friðrik Dór í  
opinni dagskrá  
í kvöld kl. 21:00

Óli og  
Sverrir


Þórunn  
Antónía

Zero Hour

Raising  
Hope

Arrow

3

krakkar + 

2.990 kr.

Gerðu verðsamanburð

4.990 kr.

1

SKJÁREINN

Banshee

X-Factor

Super Fun  
Night

Strike  
Back

Shameless



# Tuskaður til inni í geymslugámi

**Darri Ingólfsson** leikari fer með stórt hlutverk í lokaröð sjónvarpsþáttanna Dexter. Hann hefur alið manninn í Los Angeles undanfarnin fjögur ár og hyggur ekki á heimkomu í bráð. Hann er staddur hér á landi við tökur á kvikmyndinni Borgríki 2.

Sara McMahon  
sara@frettabladid.is



**D**arri Ingólfsson leikari flutti til kvikmynda-borgarinnar Los Angeles fyrir fjórum árum, staðráðinn í því að ná fama sem kvikmyndaleikari. Nú virðist sem sá draumur sé loks að verða að veruleika því hann hreppi stórt hlutverk í sjónvarpsþáttunum vinsælu um fjöldamorðingjann Dexter, auk þess sem hann fer með eitt helsta hlutverk kvikmyndarinnar Borgríki 2.

„Ég vissi að ég mundi enda annaðhvort í New York eða í Los Angeles að leiklistarnáminu loknu. Ég vissi bara ekki að það tæki mig sjö ár að komast þangað,“ segir Darri þegar hann er spurður út í líf sitt í Bandaríkjunum.

Hann er alinn upp í Garðabænum og stundaði framhaldsnám við Verzlunarskóla Íslands, þar sem hann tók þátt í uppsetningu leikfélagsins á Saturday Night Fever og Mambo Kings.

Það varð snemma auðsætt að leiklistin átti hug hans allan og því sótti hann um inngöngu í leiklistardeild Arts Ed School of Acting í London.

„Þar lærði maður alla klassíkuna og fékk mjög góða alhliða menntun. Strax eftir útskrift fékk ég starf sem leikari við Donmar Warehouse-leikhúsið í London. Ég hafði þó alltaf mestan áhuga á kvikmyndaleik. Ástæðan fyrir því að ég fór út í leiklist til að byrja með var vegna þess að ég vildi búa til kvikmyndir. Ég sótti því um græna kortið og tók stefnuna á Bandaríkin.“

## Sentist með pylsur

Darri flutti heim til Íslands á meðan hann beið eftir landvistarleyfinu og tók meðal annars að sér hlutverk í sjónvarpsþáttunum Mannaveiðar og kvikmyndinni Boðbera. Dvölin á Íslandi varð þó stutt og um leið og græna kortið var í höfn flutti Darri til Los Angeles.

„Rétt áður en ég flutti út hafði ég leikið í auglýsingu og sá peningur dugði til þess að kaupa bíl í L.A. og fyrir nauðsynjum í fjóra mánuði. Eftir það flakkaði ég á milli sófa hjá fólki sem ég kynntist. Í fyrstu starfaði ég við að keyra út skyndibita í Mustanginum mínum og sem þjónn á bar á Sunset Strip og þess á milli lék ég í ýmsum auglýsingum.“

Ári eftir flutningana til Bandaríkjanna fékk Darri sinn fyrsta umboðsmann og við tóku prufur fyrir hlutverk í stuttmyndum og kvikmyndum sem kostuðu lítið í framleiðslu. Nokkru síðar komst hann þó að hjá umboðsstofu og þá fóru hjólin loks að snúast.

„Ég kynntist stelpu sem starfar hjá stórra ráðningarskrifstofu og hún sagði mér að senda sér upplýsingarnar mínar, sem ég gerði. Daginn eftir var ég kallaður í prufu og það var fyrir hlutverk í sjónvarpsþáttunum Last Resort. Upphaflega átti ég bara að leika í einum þætti en handritshöfundunum þótti persónan

mín greinilega skemmtileg og skrifuðu mig inn í alls sjö þætti,“ segir Darri og heldur áfram. „Stuttu eftir að tókum lauk sat ég á bar með vini mínum og við hliðina á okkur sat fólk sem var að tala um Last Resort. Vinur minn skipaði mér að kynna mig og það kom í ljós að maðurinn sem sat við hliðina á okkur, Jacob Israel, starfaði hjá umboðsskrifstofunni Coronel Group, sem þykir mjög öflug. Hann sagðist endilega vilja fá mig til þeirra og ég fór úr því að fá næstum engar prufur í að fara í fjórar til fimm prufur á viku.“

## Mætti af fæðingarveildinni í tökum

Á þeim fjórum árum sem liðin eru frá því að Darri flutti út hefur hann komið sér ágætlega fyrir í Los Angeles og kveðst kunna vel við lífið í Kaliforníu, sem Bandaríkjamenn nefna gjarnan The Sunshine State, eða Sólarríkið á íslensku.

„L.A. er ekki borg, hún er staður. Borgin er full af mismunandi hverfum og kjörnum og þú getur í raun fundið þér þína eigin L.A. Þetta er alveg yndislegur staður og þar býr yndislegt fólk.“

Fljótlega eftir að hann fluttist út kynntist Darri núverandi eiginkonu sinni, Michelle Datuin, sálfræðingi og ljósmyndara. Það eignaðist sitt fyrsta barn í lok júní, lítinn sonur er fékk nafnið Nolan Darri Ingólfsson. Fæðingin átti sér stað í miðjum tókum á Dexter og var Darri á þönum á milli fæðingarveildarinnar og tókustaðarins daginn sem drengurinn kom í heiminn.

„Þegar Michelle missti vatnið hringdi ég í framleiðanda þáttanna til þess að láta þá vita. Ég átti að vera í fyrstu töku dagsins morguninn eftir, en Michael [C. Hall, aðal-leikari þáttanna] bauðst til þess að koma fyrstur inn svo ég fengi tíma með Michelle og barninu. Nolan fæddist klukkan hálfátta um morguninn og ég fékk að halda á honum í klukkustund áður en ég hentist af stað í tökum. Ég mætti alveg ósofinn, útataður í blóði eftir að hafa tekið á móti Nolan, og þegar ég settist niður í förðunarstólinn brotnaði ég alveg niður. Þetta var „crazy“ dagur,“ segir Darri er hann rifjar daginn upp. Tveimur vikum eftir fæðingu frumburðarins flaug hann svo heim til Íslands í tökum á Borgríki 2.

## Tuskaður til inni í geymslugámi

Darri fer með hlutverk lögreglumannsins Hannesar í kvikmyndinni, sem er í leikstjórn Ólafs de Fleur. Hann lýsir persónu sinni sem metnaðargjörnum ungum manni sem ætlar sér að komast til metorða innan lögreglunnar.

„Hannes er sonur þekktis lögreglumanns og langar að ná frægd og frama innan lögreglunnar. Hann reynir við inntökuprófið í sérsveitinni en brotnar undan álaginu og endar þess í stað sem yfirmaður deildar sem kallast Innra eftirlit. Þar kynntist hann þeim persónum sem fólk þekkir úr fyrri myndinni.“

Eldri bróðir Darra, Ingólfur, er lögreglumaður og gat Darri leitað ráða hjá honum er hann undirbjó sig fyrir hlutverkið. „Brósi hefur auðvitað góða innsýn inn í þennan heim



**NAFN** Snævar Darri Ingólfsson  
**FÆÐINGARDAGUR** 22. desember 1979  
**FORELDRAR** Ingólfur Sigurðsson snillingur og María Erla Másdóttir, frábær manneskja  
**SYSTKINI** Ingólfur Már Ingólfsson og Kara Ingólfsdóttir  
**UPPELDISSTAÐUR** Garðabær og Borg óttans

„Ég mætti alveg ósofinn, útataður í blóði eftir að hafa tekið á móti Nolan, og þegar ég settist í förðunarstólinn brotnaði ég alveg niður. Þetta var „crazy“ dagur.“

og hann gat frætt mig um ýmislegt tengt honum,“ segir hann.

Hann naut einnig liðsinnis Jóns Viðars Arnþórssonar hjá Mjólni við undirbúninginn og ber honum vel söguna – að mestu leyti.

„Jón Viðar var sérstakur ráðgjafi okkar við tökum. Hann tók mikinn þátt í þessu og setti meðal annars upp hanska og tuskaði mig til inni í geymslugámi fyrir eitt atriðið. Hilmir [Snær Guðnason] leikur yfirmann sérsveitarinnar og hann hafði virkilega gaman af því að fylgjast með okkur hinum kveljast,“ segir hann og hlær. „Annars er alveg frá-

bært að fá að koma heim og vinna með öllu þessu hæfileikaríka fólki. Ég er mjög þakklátur fyrir það.“

Þegar Darri er að lokum spurður út í framtíðaráform segir hann markmið sitt að geta lifað á listinni og mögulega, í framtíðinni, framleitt eða leikstýrt eigin kvikmyndum. Hann sér þó ekki fram á að flytja aftur heim ásamt fjölskyldu sinni.

„Ég tel líklegast að ég verði áfram í Los Angeles en maður veit aldrei. Kannski fer mig að langa í slabb, kulda og rok í ellinni,“ segir hann að lokum og hlær.

## Oft í hlutverki geðsjúklings

Darri hreppi hlutverk Olivers Saxon á lokaári sjónvarpsþáttanna um Dexter. Þáttaröðin er nú sýnd í sjónvarpi bæði hér á landi og erlendis og hefur frammistaða Darra vakið nokkra athygli.

Saxon þessi er morðóður maður sem pyntar fórnarlömb sín í þar til gerðu herbergi og segist Darri ekki skilja af hverju hann sé svo oft ráðinn í hlutverk morðingjans.

„Ég hreppi oftan en ekki hlutverk geðsjúklingsins. Það er greinilegt að fólk sér einhvern „síköpata“ í augunum á mér, eins og ég er nú indæll,“ segir hann hlæjandi.

Hann viðurkennir að fjölskyldu sinni þyki einkennilegt að sjá hann í jafn vinsælum þáttum og Dexter og segir frænku sína hafa áttað sig á því hver morðingi þáttanna er vegna þess að hún þekkti Darra á barnamynd. „Það var sýnd mynd af morðingjanum í æsku í þáttunum og þeir notuðu gamla mynd af mér. Eva, frænka mín, þekkti auðvitað barnið á myndinni og vissi því um leið hver morðinginn væri,“ útskýrir hann.

Mikil athygli hefur fylgt hlutverkinu og hefur Darri veitt fjölda viðtala vegna þess. „Ég reyni að sinna þessu eins og ég get því góð



umfjöllun skiptir sköpum í þessum bransa. Ég hef líka tekið eftir því að fólk er farið að bæta mér sem vini á Twitter, Facebook og Instagram. Þetta er allt mjög skrítið en um leið skemmtilegt,“ segir hann.

**Munir þú eftir að eiga enskunnámskeið á vísun stað getur þú fengið 30,000.- fyrir það**

Námskeiðið sem mig vantar er „**english lingafone course**“ bækurnar sem fylgja námskeiðinu eru þrjár.

Eina bókin sem skiptir máli er aðal kennslubókin 236 bls.

**Eigir þú það námskeið vil ég að þú hringir í síma 865-7013**



# FARTÖLVUR

## & AUKAHLUTIR

**Kynningarblað** Tölvur, spjaldtölvur, snjallsímar, gagnvirk gleraugu og skemmtilegur fróðleikur.

## Sérverslun með Apple-vörur í Kringlunni

Verslunin iStore í Kringlunni selur úrval glæsilegra vara frá Apple. Nýja MacBook Air-fartölvun hefur slegið í gegn síðustu vikurnar enda físlétt og glæsileg. Viðgerðarþjónusta iStore hefur rómuð enda þekkt fyrir skjóta og góða afgreiðslu.

**F**rá því verslunin iStore var opnuð í Kringlunni síðasta haust hefur verið stöðugur straumur fólks þangað. Verslunin selur mikið úrval glæsilegra vara frá Apple, eins og iPad, iPod og iPhone-síma, auk ýmissa fylgihluta. Í sumar hóf iStore sölu á nýrri útgáfu af MacBook Air-fartölvunum frá Apple sem hafa svo rækilega slegið í gegn að sögn Sigurðar Þórs Helgasonar, eiganda iStore. „Þessar fartölvur eru toppurinn hjá okkur og eru því líkt að slá í gegn enda selst mjög vel undanfarnar vikur. Hún er af mörgum gagnrýnendum talin besta fartölvun á markaðnum enda inniheldur hún rafhlöðu með tólf klukkutíma endingu og er með nýja gerð af hraðvirkum SSD-diski. Tölvun er einnig rosalega létt eða 1,3 kíló og um leið hraðvirk og glæsileg tölvu sem hentar vel þeim sem eru mikið á ferðinni, til dæmis nemendum og minni fyrirtækjum. Það þarf ekki hleðslutæki í för með svona grip og hún er léttari en margar skólabækur.“

### Vinsæl fartölvu

Auk MacBook Air-fartölvunnar er stöðug og góð sala á öðrum vinsælum vörum iStore. „Þessar klassísku vörur sem allir þekkja, til dæmis iPhone-síminn, iPod og iPad, seljast einnig mjög vel. Ekki má gleyma öllum aukahlutum sem við seljum. Við bjóðum upp á gott úrval af hulstrum, töskum, heyrnartólum, hátölurum, púlsmælum og ýmsu öðru.“

iStore býður einnig upp á mjög góða viðgerðarþjónustu sem viðskiptavinir verslunarinnar hafa tekið mjög vel. „Það hefur orðið gríðarlega mikil aukning í viðgerðarþjónustu okkar. Við státum okkur af því að skila 95% af öllum viðgerðum samdægurs og þessi þjónusta nýtur mikilla vinsælda.“

### Nýjar vörur reglulega

Verslunin er stöðugt að kynna nýjar vörur að sögn Sigurðar. „Við reynum að vera dugleg í að kynna nýjungar fyrir viðskiptavinum okkar. Bráðlega munum við til dæmis kynna til sögunnar nýtt þráðlaust

ljósasett frá Philips. Það inniheldur þrjár LED-ljósaperur sem skína í öllum litum. Þeim er stýrt með sérstöku appi og til dæmis er hægt að láta ljósin blikka í takt við tónlistina, hvort sem það er rómantísk stemning eða partí.“

Verslunin iStore er björt og falleg og laðar að marga viðskiptavinum Kringlunnar. „Við vorum áður með verslun í miðbæ Reykjavíkur en eftir að okkur bauðst að koma í Kringluna vorum við ekki lengi að hugsa okkur um. Hér er bjart og rúmgott og við gefum okkur góðan tíma til að sinna viðskiptavinum okkar og þörfum þeirra.“

Verslunin iStore leggur mikið upp úr því að veita góða þjónustu og um leið sýna samfélagslega ábyrgð í verki. Verslunin rekur eigin styrktarsjóð sem hefur gefið 24 fíftuðum börnum iPad í þeirri viðleitni að auka lífsgæði þeirra en sum þeirra hafa meðal annars lært að tjá sig í fyrsta skipti og mörg þeirra náð betra valdi á fínhröfingum.

Allar nánari upplýsingar um vörur iStore má finna á [www.istore.is](http://www.istore.is).



MacBook Air fartölvurnar hafa slegið í gegn að sögn Sigurðar Þórs Einarssonar, eiganda iStore. MYNDIR/GVA



Verslun iStore í Kringlunni er björt og glæsileg.

### WAHOO SLÆR Í GEGN

**Wahoo-vörurnar** sem seldar eru í iStore hafa slegið í gegn í sumar. Í þeirri vörulínu má finna púlsmæla, armbönd fyrir iPhone, hraðamæla fyrir hjól og hjólafestingar fyrir iPhone. Púlsmælarnir senda upplýsingar þráðlaust í iPhone-símann svo hægt sé að mæla árangur æfinga með forritum eins og Endomondo og Runkeeper.

## Er til betra námstæki?

Batterí sem endist í allt að **12 klst.** Þarf að segja eitthvað meira?

**MacBook Air 11"**  
frá 174.900 kr.  
**SKÓLATILBOÐ**

**MacBook Air 13"**  
frá 204.900 kr.  
**SKÓLATILBOÐ**

Fjórða kynslóð Intel örgjörva. Nýtt Wi-Fi (802.11ac). Hraðari flash gagnageymsla.

566 8000 | [istore.is](http://istore.is)



**iStore**  
í Kringlunni

### Opið

mán. - mið. 10-18.30 | fim. 10-21  
fös. 10-19 | lau. 10-18 | sun. 13-18

Við viljum að þú brosir þegar þú kemur til okkar. Þess vegna bjóðum við góð verð, ljúft viðmót og faglega þjónustu. Að auki renna 1000 kr. af hverju seldu tæki í styrktarsjóð sem úthlutar hreyfihömluðum börnum iPad í hverjum mánuði.





# Gagnvirk gleraugu frá Google

Google Glass heita tæknileg gleraugu frá Google. Tækið er búið myndavél og öðrum búnaði sem tengist gagnabönkum Google og er auk þess stjórnað með raddskipunum. Almennungur fær tækifæri til að eignast slík gleraugu á næsta ári.

**M**ikil eftirvænting ríkir meðal tæknigeggjara sem bíða spennir eftir hinum tæknivæddu gleraugum Google Glass, sem, eins og nafnið ber með sér, eru framleidd af fyrirtækinu Google. Helst má líkja tækinu við snjallsíma enda getur það framkvæmt svipaða hluti. Glass er hins vegar haft á höfðinu og því stýrt með röddinni. Gleraugun eru byggð á android-tækni og bjóða upp á ótrúleg tækifæri. Með þeim er hægt að tala í síma, svara tölvupósti, taka myndir og myndbönd, vafra á netinu, þýða texta og leita í leitarvélum Google. Allar aðgerðir getur notandinn séð á örlitlum skjá rétt við auga hans.

Tæki sem borin eru á höfði með skjáum og myndavélum eru kannski ekki alveg ný af nálinni en sérstaða Glass er þó nokkur, bæði vegna aðkomu tölvisins Google og ekki síst vegna þess að tækið er mun léttara en önnur sem fyrir hafa verið á markaði. Frumgerð Glass vó 8 pund eða um fjögur kíló þegar hún var kynnt í ágúst 2011 en í dag vegur Glass minna en venjuleg sólgleraugu.

## Á almennan markað árið 2014

Í upphafi þessa árs var nokkrum útvöldum gefið tækifæri til að kaupa sér tilraunaútgáfu Google Glass fyrir 1.500 dollara eða um 180 þúsund krónur. Forsvarsmenn Google telja að Glass muni koma á almennan markað strax á næsta ári og vonast til að verði eitthvað lægra.

Útgáfan sem er í notkun núna heitir Explorer. Sú tekur á móti upplýsingum



Google Glass hefur vakið þó nokkra athygli, ekki síst vegna áhuga fræga fólksins. Tiskuhönnuðurinn Diane Von Furstenberg notaði tækin á tiskusýningu sinni í New York í vor. Hér er hún ásamt Sergey Brin, einum stofnanda Google Inc.

í gegnum Wifi en einnig er hægt að tengja tækið gegnum Bluetooth við Android-síma eða iPhone. Í Glass er GPS-flaga og því ætti ekki að vefjast fyrir ferðamönnum að rata með því að leita eftir kortum á Google, þá ættu þeir ekki að lenda í miklum tungumálaerfiðleikum því með Glass er með röddinni einni hægt að fletta upp á Google Translate eftir þýðingu orða. Til að nota raddstýringuna byrjar notandinn á að segja

„ok glass“ og síðan skipunina. Ekki er nauðsynlegt að nota raddstýringuna því einnig er hægt að fletta í gegnum valkostina með takka á hlið tækisins.

## Þróað af Google X

Google X er leynileg aðstaða Google í Kaliforníu þar sem unnið er að ýmsum tækninýjungum sem margar hverjar virðast fremur eiga heima í vísindaskáldsögum en



Með Google Glass er hægt að taka myndir og myndbönd, senda skilaboð og póst, vafra á netinu og fleira í hinum raunverulega heimi. Tilraunastofunni stjórnar Sergey Brin, einn af stofnendum Google.

Google Glass er afrakstur langrar þróunar í leynitilraunastofum Google X. Meðal annarra verkefna sem unnið er að hjá Google X eru bíll sem ekur sjálfur og verkefnið Project Loon, sem miðar að því að koma internetaðgangi til allra í heiminum með neti loftbelgja sem munu svífa um heiðhvolfið.

## Hluti af gleraugum framtíðar

Gleraugu eru líklega rangnefni á Google Glass því engar sjónlinsur eru í umgjörðinni. Fólk sem notar gleraugu getur raunar ekki notað tækið en Google hefur staðfest að með tíð og tíma verði hægt að fá Glass með sjóngleri og jafnvel verði hægt að smella tækinu á venjuleg gleraugu. Þá hyggst fyrirtækið fara í samstarf við sólgleraugnaframleiðendur á borð við Ray-Ban og Warby Parker.

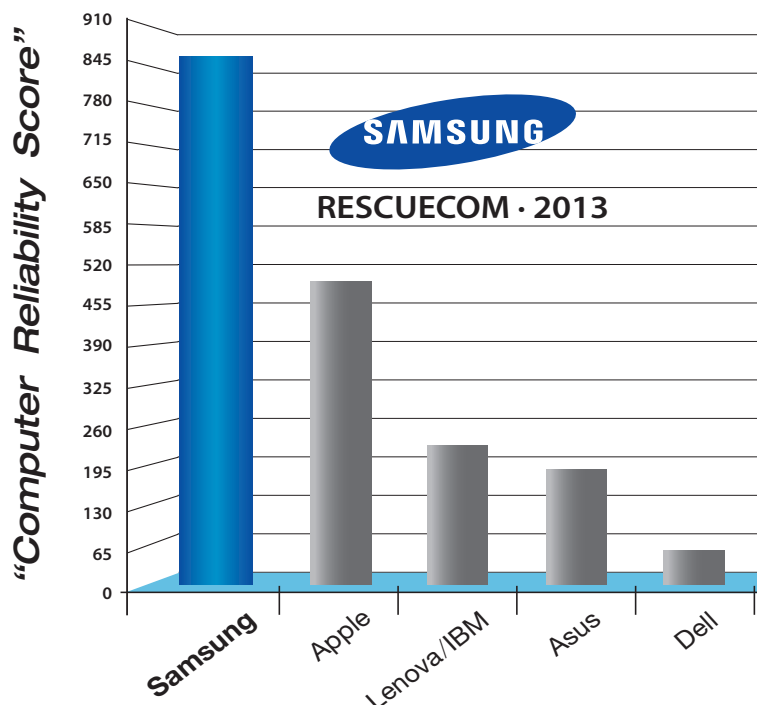


## VISSIR ÞÚ....

- ... að tölvumúsinn var fundin upp árið 1964 og þá mótuð úr tré?
- ... að tölvupóstur varð til á undan internetinu?
- ... að hús Bill Gates var sérhannað til að nota Macintosh-tölvur?
- ... að ein af hverjum átta hjónum í Bandaríkjunum nútímans kynntust á netinu?
- ... að fyrir hverja heiðarlega vefsíðu á netinu fyrirfinnst fimm klámsíður?
- ... að 80 prósent ljósmynda á internetinu sýna naktar konur?
- ... að ungmenni um tvítugt hafa að meðaltali varið 5.000 klukkustundum í tölvuleiki, 10 þúsund klukkutímum í farsíma og sent 250 þúsund tölvubréf og sms?
- ... að fyrsti auglýsingaborðinn á internetinu fór í loftið árið 1994?
- ... að mannsaugað blikkar að meðaltali tuttugu sinnum á mínútu en aðeins sjö sinnum við tölvunotkun?

# Óumdeildir gæðayfirburðir Samsung fartölva\*

\*Sjá nánar súlurit og umfjöllun hér að neðan.



**Samsung fartölvur eru áreiðanlegustu fartölvur á markaðnum í dag og bila minnst.**

HEIMILD:  
Computer Reliability Report 2013  
WWW.RESCUECOM.COM

Þetta kemur fram í áreiðanleikakönnun tölvuviðhaldsfyrirtækisins RESCUECOM sem birt var á dögunum.

**Samsung fékk 874 stig í könnuninni en þar kom fram að aðeins 1.1% Samsung tölva í Bandaríkjunum þurfti að þjónusta vegna bilana.**

Apple var í öðru sæti með 503 stig og Lenovo/IBM í því þriðja með 230 stig. Aðrir framleiðendur fengu lægri einkunn.

**SAMSUNG** SETRIÐ  
samsungsetrid.is

SÍÐUMÚLA 9 · REYKJAVÍK · SÍMI 530 2900

**ORMSSON** **BT**

SKEIFUNNI 11 · REYKJAVÍK · SÍMI 530 2800 / GLERÁRTORGI · AKUREYRI



# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## VÍSAR

Hafnarborg býður upp á spennandi leiðangur fyrir börn um sýninguna Vísar - húsin í húsinu á morgun klukkan 14. Ilmur Stefánsdóttir myndlistarmaður leiðir börnin um sýninguna og spinnur með þeim ýmiss konar leiki.

Upprifjun fyrir SAMRÆMDU PRÓFIN í september í 4., 7. og 10. bekk

## NÁMSAÐSTOÐ

Öll skólastig - Reyndir kennarar

Nemendapjónustan sf [www.namsadstod.is](http://www.namsadstod.is) s. 557 9233

Hausverkur Ekki þjást MigreLief

# MígreNi.is

MigreLief fyrirbyggjandi fæðubótarefni fyrir fullorðna og börn

## Öll kínvesk leikfimi

- Heilsu Qi Gong 5000 ára tækni
- Heilsuþættandi Tai chi
- Kung Fu fyrir 4 ára og eldri
- Hugræn teigjuleikfimi

Einkatímar og hópatímar

Fyrir alla aldurshópa

HEILSU DREKINN

[samstafi við Kínveskan í Þróttá háskóla] Skeifan 3j | Sími 553 8282 | [www.heilsudrekin.is](http://www.heilsudrekin.is)

VISSIR ÞÚ AÐ...



Foreldrar þessa megin ábyrgð á að standa að líkamlegum, andlegum og félagslegum þroska barna sinna.



## BREYTT LIÐAN

Kristín segist finna mikinn mun á sér eftir að hún byrjaði að taka inn Femarelle.

# HÆTTI Á HORMÓNUNUM OG VALDI FEMARELLE

**ICECARE KYNNIR** Loksins er komin á markaðinn náttúruleg lausn fyrir konur á breytingaaldri. Femarelle er úr jurtaefnum og slær á einkenni tíðahvarfa.

Kristín Bjarnadóttir fór í aðgerð þar sem þurfti að fjarlægja móðurlíf og báða eggjastokka árið 2000. „Þar sem ég var aðeins 44 ára á þeim tíma var mér ráðlagt af kvensjúkdómalækni mínum að fara á hormónalyf sem ég hef tekið síðan,“ segir hún.

„Um síðustu áramót fór ég að velta fyrir mér að hætta að taka hormón. Ég var samt í vafa því ég hafði áhyggjur af hvernig mér myndi líða án þeirra og eins hvað ég gæti tekið í staðinn til þess að draga úr einkennum breytinga-skeiðs.

Þegar mér var bent á Femarelle ákvað ég að prófa það og sé ekki eftir því. Ég komst að því að ég hafði verið með miklar aukaverkanir af hormónunum.

Mér líður miklu betur að öllu leyti eftir að ég byrjaði að taka Femarelle. Verkir í stoðkerfi hafa minnkað stórlega og svænum og þrálátum höfuðverkjaköstum hefur fækkað en þau stóðu oft yfir í nokkra daga. Í dag líður mér miklu betur að öllu leyti, þökk sé Femarelle.“

Virgni Femarelle er staðfest með rannsóknum síðustu 14 ár. Femarelle er selt í öllum apótekum, heilsuverslunum og í heilsuhillum stórmarkaða.

- Femarelle er öruggur kostur
- Slær á óþægindi eins og höfuðverk, svefntruflanir, nætursvita, skap-sveiflur, óþægindi í liðum og vöðvum
- Þéttir beinir
- Hefur ekki áhrif á móðurlíf eða brjóstavef
- Náttúruleg lausn, inniheldur tofu-extract og hörfræjduft
- Inniheldur engin hormón

## NÁMSKEIÐ Á HAUSTÖNN 2013

Bættu við þekkingu þína og möguleika á skjótan og skemmtilegan hátt í Kvöldskóla Kópavogs



Snælandsskóla við Furugrund

### Tungumál

10 vikna námskeið  
20 kennslustundir  
Áhersla á talmál  
Kennir er í byrjenda – framhalds – og talæfingaflokkum

### DANSKA

Danska III

### ENSKA

Enska I – II  
Enska III

NORSKA  
Norska I – II

SÆNSKA  
Sænska I – II

ÍTALSKA  
Ítalska I

### SPÆNSKA

Spænska I  
Spænska II  
Spænska III  
Spænska. Hablar, escribir y, penslar en español

Íslenska fyrir útlendinga I – IV

10 vikna námskeið  
60 kennslustundir

Icelandic for foreigners I – IV

10 week courses  
60 class hours

### Kurs języka islandzkiego dla obcokrajowców I – IV

Kurs10 – tygodniowy  
60 godzin lekcyjnych

### Verklegar greinar

Bókband  
Silfursmíði  
Trésmíði

### Saumanámskeið

Crazy Quilt  
Fatasaumur/  
Barnafatasaumur  
Skrautsaumur – baldering /skattering  
Þjóðbúningur – saumaður

### Tölvunámskeið

Excel 40 +  
Facebook 50 +  
Fingrasetning 50 +  
Tölvunám I 50 +  
Tölvunám II 50 +

### Reiðhjólánámskeið

Hjóláð til gagns – léttar viðgerðir og viðhald

### Matreiðslunámskeið

Gómsættir grænmetis – pasta – og baunaréttir  
Heilsubrauðbakstur  
Heilsudrykkir  
Matarmiklar súpur og heimabakað brauð  
Matargerð fyrir karlmenn

### Prjón og Hekli

Prjón – byrjendur  
Prjón – nýjungar  
Prjón – tvöfalt  
Peysuprjón  
Frágangur á prjóni  
Hekli – byrjendur  
Hekli – framhald

Ath. Starfsmenntunarsjóðir ýmissa stéttarfélaganna styrkja félagsmenn sína til náms í Kvöldskóla Kópavogs.

Innritun og upplýsingar:

<http://kvoldskoli.kopavogur.is> og í síma 564 1507



Kópavogsbær

[kopavogur.is](http://kopavogur.is)





**2 FYRIR 1**

af hreindýraborgara með frönskum gegn framvísun þessa miða.

Aðeins 1.490 kr.

Gildir til 1.10.2013.

Texasborgarar.is  
s: 517-3130

## ÍTALSKUR ÍS OG EÐALBORGARAR

### Texasborgarar kynna

Settur hefur verið upp ekta ítalskur ísbar á Texasborgurum við Grandagarð. Gestir afgreiða sig sjálfir og greiða svo eftir vigt. „Á laugardögum og sunnudögum er 50% afsláttur, kílóíð er þá bara á þúsundkall,“ segir Magnús Ingi Magnússon veitingamaður. Texasborgarar hefur verið einn vinsælasti hamborgarastaður borgarinnar frá því hann var opnaður á Grandagarði í fyrravor. Hamborgararnir eru heimagerðir og stórir, 140 grömm, úr 100% gæðahráefni án allra aukaefna. Á matseðlinum er að finna ýmsar útgáfur af klassískum hamborgurum og fleira girnilegt, eins og kjúklingarétti, nautaskamríf og steikur grillaðar á Big Green Egg-kolagrilli. „Texasborgaratilboðið er alltaf vinsælast,“ segir Magnús Ingi, „en það samanstendur af Texas-ostborgara með frönskum og gosi og kostar aðeins 1.390 kr.“

■ Nánar á [texasborgarar.is](http://texasborgarar.is) og Facebook.



## FIMM BJÓRTEGUNDIR FRÁ STEÐJA

### Brugghús Steðja kynnir

Brugghús Steðja ehf. er ársgamalt micro-brugghús í Borgarfirðinum sem bruggar bjórinn Steðja. Við erum með þýskan bruggara og bruggum eftir þýsku hreinleikalögnum, sem eru þau elstu í heiminum. Í dag framleiðum við fimm tegundir af bjór; Steðja lagerbjór sem er auðdrekanlegur lagerbjór, Kóróna Steðja sem er ferskur citrusbjór, Steðja dökkur sem er millidökkur bjór í anda þýska „Altbier“, Steðja reyktan, sem er eins og hangikjöt í glasi, og svo Steðja jarðarberjabjór sem er bruggaður úr hreinum jarðarberjum en það er alveg nýtt að vera með ávaxtabjór sem er án alls viðbættis sykurs. Þess má geta að allar afurðir Steðja eru án viðbættis sykurs. Í tönkunum núna erum við svo með jólabjórinn okkar en við notum sömu uppskrift og í fyrra en hann var valinn einn besti jólabjórinn árið 2012.

Afurðir Steðja má finna í Vínbúðinni Kringlunni, Heiðránu og Skútuvogi.



## LITRÍK STÓRSÝNING

**GÓÐAR MINNINGAR** Lokasýningar tónleikaraðarinnar Með blik í auga verða á morgun í Reykjanesbæ. Tónlist níunda áratugarins skipar þar stóran sess.

Þriðji og síðasti þáttur tónleikaraðarinnar Með blik í auga er sýndur á Ljósanótt í Reykjanesbæ um helgina. Tónleikarnir bera nafnið Hanakambar, hárlakk og herðapúðar og byggja á níunda áratug síðustu aldar sem einkenndist meðal annars af myndbandstækjum, Millet-úlpum og fótanuddtækjum. Tónlist áratugarins er meginuppistaða í verkinu, auk þess sem ljósmyndum og myndböndum er varpað á skjá undir frásögn sögumanns sýningarinnar, Kristjáns Jóhannssonar, sem er einn þriggja skipuleggjenda tónleikana. „Tónlist tímabilsins er auðvitað í forgrunni en við blöndum henni saman við myndir, myndbönd og skemmtilega leikmuni. Við erum búin að liggja yfir tónlist áratugarins í marga mánuði og velja 28 lög fyrir sýninguna sem öll eru sungin á íslensku. Við byrjum á léttu pönki og fíkrum okkar áfram gegnum söguna með til dæmis Gunnari Þórðarsyni, Áhöfninni á Halastjörnunni, Todmobile og Bubba Morthens.“ Auk Kristjáns eru það Arnór Vilbergsson tónlistarstjóri og Guðbrandur Einarsson framkvæmdastjóri sem bera hitann og þungann af skipulagi sýningarinnar.

Fyrsti hluti tónleikaraðarinnar var sýndur árið 2011 og spannaði þá áratugin 1950-1970. „Það var aldrei ætlun okkar að halda þessu áfram en við-

tökurnar voru svo góðar að við settum upp framhaldssýningu ári síðar undir heitinu Gærur, glimmer og gaddavír. Fyrsta sýningin var óður til útvarpsins og sýningin í fyrra var óður til sjónvarpsins. Sýningin í ár tengist myndbandstækjakynslóðinni.“

Mikil vinna hefur farið í undirbúning sýningarinnar en tæplega 50 manns koma að skipulagi og uppsetningu hennar, þar af fimmtán manna hljómsveit. „Það er valinn maður í hverju rúmi hér og flestallir Suðurnesjamenn, enda erum við svo rík af hæfileikafólki. Valdimar Guðmundsson tekur þátt þriðja árið í röð. Þrátt fyrir mikið annríki hjá honum og hljómsveit hans vildi hann alls ekki sleppa henni. Svo er ung söngkona, Lísa Einarsdóttir, sem hefur slegið í gegn í lykilhlutverki. Það er hvergi slegið af í þessari sýningu og hún er mikil upplifun fyrir áhorfendur. Leikhúsið er allt skreytt í anda þessa tíma og gestir detta strax inn í níunda áratuginn.“

Frum-sýningin var síðasta miðvikudag og á morgun sunnudag verða tvær síðustu sýningarnar í Andrews Theatre sem er á gamla varnarliðssvæðinu. „Það var frábær stemning á frumsýningunni og salurinn fullur af fólki sem skemmti sér stórkostlega vel.“

■ [starri@365.is](mailto:starri@365.is)

### PRÍLEIKNUM LOKAÐ

Tvennir lokatónleikar Hanakamba, hárlakks og herðapúða verða á morgun sunnudag.

MYND/DAVÍÐ ÖRN ÓSKARSSON



### SÖGUMAÐUR

Kristján Jóhannsson er sögumaður sýningarinnar og einn skipuleggjenda hennar.

MYND/ÚR EINKASAFNI

## UPPSKERUHÁTÍÐ BÝBÆNDA

Fjölskyldu- og húsdýragarðurinn fagnar haustinu með ýmsum hætti í dag.

Býbændur verða með uppskeruhátíð sína í garðinum líkt og undanfarin ár. Hátíðin verður í veitingatjaldinu frá klukkan 14 til 16. Býbændur kynna býflugnarækt og koma með sýnishorn af uppskeru sumarsins. Gestum gefst kostur á að smakka hunang beint frá búi og slengt verður á staðnum. Þá geta áhugasamir keypt sér íslenskt hunang en takmarkað magn verður til sölu. Hunangið er mjög mismunandi á bragðið allt eftir því í hvaða blóm flugurnar leita fanga.

Sýndar verða lifandi býflugur í sýningarbúri. Kynnt verður efnið bývax og hvað hægt er að vinna úr því, svo sem kerti og krem. Einnig verður ýmis útbúnaður tengdur býflugnarækt sýndur, eins og skilvinda, ýmis verkfæri, býkúpur, hlífðargallar, hanskar og margt fleira. Býbændur mæta einnig

með rabarbarakaramellur, íslensk epli, síróp og jurttate.

Á sama tíma ætlar Kvenfélag Grímsneshrepps að selja bakkelsi og sultur ásamt því að kynna sultugerð sína, til dæmis bláberjahlaup, drottningarsultu, rífsberjahlaup, chili-sultu og blandaðar sultur af ýmsum gerðum. Fulltrúar Kvenfélagasambands Íslands (KÍ) verða einnig í garðinum og kynna starfsemi sína en sambandið gefur meðal annars út Húsfreyjuna og rekur Leiðbeiningarstöð heimilanna. Starfsmaður Leiðbeiningarstöðvarinnar verður á svæðinu og gefur góð ráð og kynnir útgáfu hennar.

Um helgina er síðasta tækifærið fyrir krakka að fara í leiktæki Fjölskyldugarðsins áður en þau fara í vetrardvala. Af þessu tilefni munu dagpassar kosta þúsund krónur í stað tvö þúsund alla helgina.



Á sunnudaginn verður haldið Íslandsmót Hálandaleikanna frá klukkan 14 til 16 í garðinum.

**ÖLLHÁRSNYRTITÆKI**  
ALLTÁÐ  
**50% AFSLATTUR**  
byggto og búið | Kringlunni

**FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ** sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana ásamt hefðbundnum auglýsingum. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar** | Ábyrgðarmaður: **Jón Laufdal**  
Sölumenn: **Bryndís Hauksdóttir**, [bryndis@365.is](mailto:bryndis@365.is), s. 512 5434  
**Sverrir Birgir Sverrisson**, [sverrirbs@365.is](mailto:sverrirbs@365.is), s. 512 5432  
**Kolbeinn Kolbeinsson**, [kolli@365.is](mailto:kolli@365.is), s. 512-5447 | Hönnun: **Silja Ástþórsdóttir**



# Veiðivörur.is



Síðumúli 37  
581-2121

Reykjavík • Akureyri

Hafnarstræti 99  
462-1977

Opið Mánudaga til Föstudaga frá 10 til 18 og Laugardaga frá 10 til 16

## Stór útsala **20-70%** afsláttur



**70%** afsláttur af  
fluguhnýtingarefni



Norfin öndunar  
vöðlur

Útsöluverð: **17.450**  
Verð áður: 34.990



Norfin Neopran  
vöðlur

Útsöluverð: **9.950**  
Verð áður: 19.990



Norfin nælon  
vöðlur

Útsöluverð: **6.950**  
Verð áður: 13.990



Norfin útvistar  
buxur

Útsöluverð: **7.950**  
Verð áður: 15.990



Allir spúnar á  
**40%** afslætti



Zamberlan Gönguskór

Útsöluverð: **25.990**  
Verð áður: 37.990



Keeper vöðlutilboð

Útsöluverð: **29.900**  
Verð áður: 54.800



Norfin vatnsheldur  
camo galli

Útsöluverð: **4.990**  
Verð áður: 9.900



Útsöluverð: **19.435**



Útsöluverð: **12.935**

A. Jensen Charon og Yokanga  
fluguveiðisetin á sértilboði



A. Jensen Gacka  
Fluguveiðihjól

Útsöluverð: **9.900**  
Verð áður: 16.990



Cult einhenda frá  
Vision með hjóli  
og línu

GT Bronze Hjól  
Vibe flugulína  
Útsöluverð: **68.395**  
Verð áður: 136.790



Cult tvíhenda frá  
Vision með hjóli  
og línu

GT Bronze Hjól  
Spey tvíhendulína  
Útsöluverð: **92.300**  
Verð áður: 184.600

Minum á samstarfsaðila Veiðivörur.is í SR Byggingarvörum Siglufirði og Kaupfélagi Borgfirðinga.



35% afsláttur



50% afsláttur



35% afsláttur



35% afsláttur



50% afsláttur



35% afsláttur





**Barnaheill**  
Save the Children á Íslandi

Vissir þú að...  
börn eiga  
renn á aðstoð  
og hjálp ef  
þau kenna  
í ofbeldi

## PRÓGASTRÓ

Inniheldur hinn öfluga  
DDS1 ASIDÓFILUS!



PRENTUNIS / WWW.GEUNVALIS

2 hylki á morgnana geta gert  
kraftaverk fyrir meltinguna

Fæst í apótekum, heilsuþóðum  
og stórmörkuðum



# SULTAÐ ÁN SYKURS

**HELGIN** Bláberjatímabilið stendur nú sem hæst og um að gera að tína áður en fer að frysta. Mörgum blöskrar sykursmagnið sem nota þarf til sultugerðar en ekki þarf alltaf að nota hvítan sykurl.

**B**láber eru rík af C-vítamíni og andoxunarefnum og stundum talin til „ofurfæðu“. Þau eru talin gagnast við þvægfærasýkingum, bæta meltinguna og gera hjartanu gott. Í það minnsta er það holl og skemmtileg hreyfing að tína þau og tilvalið fjölskyldusport. Nú stendur berjatíminn sem hæst og um að gera að tína sem mest áður en það fer að frysta.

Berín má nýta í bakstur eða beint út á skyr með rjóma og þá er gott að frysta þau í loftþéttum ílátum til vetrarins. Bláberin er einfalt að sulta og er þumalputtareglan sú að sjóða saman kíló af berjum á móti hálfu kíló af sykri.

Ekki þarf þó alltaf að nota hvítan sykurl, hægt er að tófra fram sætar sultur með öðrum sætuefnum.

### BLÁBER

Auðvelt er að sulta bláber. Yfirleitt er notað kíló af sykri á móti kíló af berjum. Sumir nota önnur sætuefni í sultur sínar.

NORDICPHOTOS/GETTY

## RAUNFÆRNIMAT



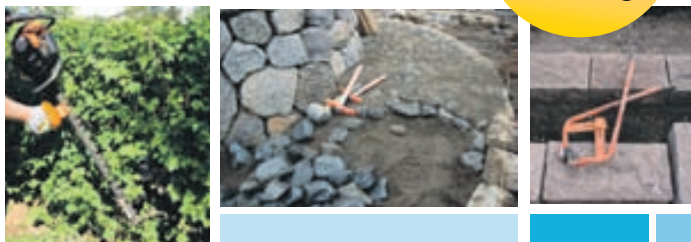
**Hefur þú starfað við skruðgarðyrkju í 36 mánuði eða lengur og vilt ljúka námi í faginu?**

**Þá gæti raunfærnimat verið fyrir þig!**

Raunfærnimat miðar að því að meta færni og þekkingu sem viðkomandi býr yfir inn í skólakerfið. Að loknu raunfærnimati fara þátttakendur í skóla og ljúka því námi sem eftir stendur til að útskrifast. Inntökuskilyrði í raunfærnimat er 36 mánaða starfsaldur í greininni og 25 ára lífaldur. Einnig er boðið upp á raunfærnimat í vélvirkjun, rennismíði, stálsmíði, blikksmíði og húsasmíði.

**Kynningarfundur verður haldinn þriðjudaginn 10. september kl. 17.00 að Skúlatúni 2, 6. hæð, 105 Reykjavík.**

**NÁNARI  
UPPLÝSINGAR  
Á IDAN.IS**



Áhugasömum er bent á að hafa samband við IDUNA fræðslusetur í síma 590 6400 eða með því að senda fyrirspurn á radgjof@idan.is

FRÆDSLUMÍÐSTÖÐ  
ATVINNULÍFSINS  
MENNTUN Á VINNUMARKAÐI



**IDAN**  
fræðslusetur

Skúlatún 2 - 105 Reykjavík  
idan@idan.is - www.idan.is

## BLÁBERJASULTUR ÁN SYKURS

### BLÁBERJASULTA MEÐ DÖÐLUM

Uppskrift af [www.islandsmjoll.is](http://www.islandsmjoll.is)

1 kg bláber  
700 g döðlur  
2 dl vatn  
Saxið döðlur í matvinnsluvél og hellið sjóðandi vatni yfir, látið standa í 30 mínútur. Hrærið berjunum saman við. Setjið í krukku og lokið strax.



### BLÁBERJASULTA MEÐ AGAVE

Uppskrift af [www.heilsubankinn.is](http://www.heilsubankinn.is)

½ l bláber  
1 dl agavesíróp  
Hreinsið berin og skolið. Setjið berin og síróp í blandara og maukið saman. Hellið í pott og sjóðið í um það bil tíu mínútur. Hellið sultunni í krukku og kælið. Eins væri hægt að skipta sírópinu út fyrir hunang.

### BLÁBERJASULTA MEÐ SÆTUEFNINU STEVÍU

Uppskrift af Facebook-síðunni Inga næringarþerapisti.

150 g bláber  
6 dropar venjuleg stevía  
3 dropar vanillustevía  
U.þ.b. hálf tsk. sultuhleypir  
Allt soðið í smástund og sett á krukku.



## Skautastund Bjarnarinn

### hefts 8. September í Egillshöll

#### Það sem börn og foreldrar læra á skautastund:

- grunnstöður og að miðja þyngdarpunktin
- aukid jafnvægi, skautaiþróttin er góð leið Til að þjálfra janvægisskyn og samhæfingu líkamans
- hliðarspor og hliðarskautun
- upphafstöðu, að skauta fram og til baka
- "að uppgötva líkaman!"
- renna á öðrum fæti og ýta með hinum
- skauta áfram og aftur á bak

**Börn mæta með foreldrum á sínn Mæta með BROS á vör !!**

Skautafélag Bjarnarinn býður 5-7 ára börnum (FÆDD 2006, 2007 OG 2008) að koma með forleðrum sínum og læra að skauta í frábærri aðstöðu félagsins í Egillshöllinni.

Tólf vikna námskeið kostar aðeins 12.600 kr. á barn en þess má geta að velkomið að byrja hvenær sem er á tímabilinu. Æfingar eru á sunnudögum kl. 11:50-12:20 og gott er að mæta 15 min. fyrir þann tíma til þess að fara í skautana og gera sig tilbúin

Skráning og upplýsingar á [www.bjorninn.com](http://www.bjorninn.com) eða í síma 8475366





## Sparið vinnu og fyrirhöfn

Veislubjónusta Nings býður upp á úrval framandi og hefðbundinna veisluréttanna fyrir allar tegundir af veislum. Við elskum brúðkaup, fögnum afmælum, þökkum guði fyrir fermingarveislurnar og...

# við erum rosalega spennt fyrir pinnaveislum



# Veislubjónusta NINGS

Skoðið úrval veisluhugmynda á [www.nings.is](http://www.nings.is)

Veislur eru okkar fag

Verð frá **1795 kr.** pr. mann

Panta þarf veislur með minnst dags fyrirvara

Hafðu samband og við veitum ráðgjöf þér að kostnaðarlausu. Sími: 588 0999 og 822 8833



Hundar vilja ekki  
tannstein þeir vilja  
**Dentastix**<sup>®</sup>



Minnkar Myndun  
tannsteins um allt að 80%  
"Við daglega notkun"



**TÍSKA**

# STUTT Í NEW YORK

**TÍSKA** Mercedes Benz-tískuvikan er hafin í New York. Vikan er sannkölluð hátíð tískuheimsins en nú er kynnt til sögunnar tískan fyrir komandi vor. Herramenn í stuttbuxum voru áberandi á nokkrum sýningum fyrsta dagsins eins og hér má sjá.



**S A F T**

**KENNDU BARNINU ÞÍNU AÐ  
SKOÐA EFNI Á NETINU MEÐ  
GAGNRÝNUM HÆTTI**

www.saft.is

**Barnaheill**  
Save the Children á Íslandi

Vissir þú að...  
það er bannað að mismuna börnum  
efur líkamlegri eða andlegri getu.





strætó.is

Strætó bs. er byggðasamlag í eigu sex sveitarfélaga á höfuðborgarsvæðinu.

Nánari upplýsingar um fyrirtækið má finna á [www.straeto.is](http://www.straeto.is)

## Verkefnastjóri rafrænnar miðlunar og upplýsingatækni

Upplýsingatækni gegnir æ mikilvægara og veigameira hlutverki í þjónustu Strætó. Stefna fyrirtækisins miðar að því að allar upplýsingar til farþega og greiðsla fargjalda verði með rafrænum hætti í náinni framtíð.

Strætó bs. leitar að verkefnastjóra sem vill vinna fjölbreytilegt, krefjandi og spennandi starf við að móta og innleiða með okkur nýjungar á sviði rafrænnar miðlunar og upplýsingatækni almennt. Starfið heyrir beint undir framkvæmdastjóra og krefst erlendra samskipta.

### Starfssvið

- Rekstur, þróun og stefnumótun rafrænnar miðlunar og greiðslulausna
- Yfirumsjón annarra upplýsingakerfa og stýring á útvistun þeirra til fagaðila á því sviði
- Virk þátttaka í stjórnun og stefnumótun Strætó bs.

**Við hvetjum konur jafnt sem karla til að sækja um starfið.**

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi t.d. verk-, tölvunarfræði eða önnur sambærileg menntun
- Menntun, þekking og/eða reynsla í verkefnastjórnun og stýringu flókinna verkefna
- Þekking, reynsla og innsæi í hagnýtri notkun rafrænna miðla
- Yfirgripsmikil þekking á upplýsingatækni og rekstri upplýsingakerfa
- Leiðtogahæfni, jákvæðni og þjónustulund ásamt hæfni í mannlegum samskiptum

Umsóknarfrestur er til og með 23. september nk. Nánari upplýsingar um starfið veita Ari Eyberg ([ari@intellecta.is](mailto:ari@intellecta.is)) og Torfi Markússon ([torfi@intellecta.is](mailto:torfi@intellecta.is)) hjá Intellecta í síma 511 1225. Umsókn óskast fyllt út á [www.intellecta.is](http://www.intellecta.is). Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst.

Allar fyrirspurnir verða meðhöndlaðar sem trúnaðarmál. Umsókn um starf þarf að fylgja ítarleg starfsferilskrá og kynningarbréf.

Intellecta, Síðumúla 5, 108 Reykjavík, sími 511 1225

intellecta

■ ráðgjöf ■ ráðningar ■ rannsóknir

## VALITOR ÓSKAR AÐ RÁÐA LÖGFRÆÐING

Um er að ræða starf til a.m.k. ársloka 2014

### Starfs- og ábyrgðarsvið

- // Fjölbreytt lögfræðiráðgjöf fyrir öll svið fyrirtækisins, s.s. samningagerð og lögfræðilegar álitserðir
- // Samskipti við stjórnvöld
- // Aðstoð við ábyrgðarmann um aðgerðir gegn peningaþvætti skv. lögum nr. 64/2006
- // Eftirfylgni lagabreytinga
- // Umsjón með innri endurskoðun sem er útvistuð
- // Viðkomandi vinnur náið með forstjóra og framkvæmdastjórn og heyrir undir yfirlögfræðing

### Menntun og hæfniskröfur

- // Kandidats- eða meistaraþróf í lögfræði
- // A.m.k. þriggja ára starfsreynsla sem lögfræðingur
- // Góð íslensku- og enskukunnátta í rituðu og töluðu máli
- // Skipulögð vinnubrögð og sjálfstæði í starfi
- // Góð hæfni í mannlegum samskiptum
- // Reynsla af erlendra samningagerð er kostur

Umsóknir óskast fylltar út á [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is) til 22. sept. nk. Upplýsingar veitir Kristín Guðmundsdóttir, [kristin@hagvangur.is](mailto:kristin@hagvangur.is).

HAGVANGUR

Valitor hf. er lánaþyrftæki skv. lögum nr. 161/2002, um fjármálaþyrftæki, og hefur heimild til veitingar greiðsluþjónustu og útgáfu rafeyris á grundvelli sömu laga. Valitor er traust og alþjóðlegt þekkingarfyrirtæki: sem er stöðugt að skapa nýjar lausnir fyrir viðskiptavinum sínum og stefnir að frekari vexti á erlendum mörkuðum. Gildin okkar, forysta, frumkvæði, traust og samvinna, knýja samhentan og metnaðarfullan starfshóp áfram í stöðugri viðleitni til að bæta þjónustuna.

VALITOR



## VÉLAMADUR - HAFNARFIRÐI

Starf vélamanns á þjónustustöðinni í Hafnarfirði eru laust til umsóknar. Um 100% starf er að ræða. Yfir vetrartímann er unnið aðra hvora viku frá kl. 4:00 til 12:30 og aðra hvora viku frá 12:30 til kl. 21:00. Annan tíma ársins er unnin hefðbundin dagvinna.



### Starfssvið

- Viðhald og þjónusta vega, vegganga og vegbúnaðar á starfssvæði Vegagerðarinnar á Suðursvæði
- Afleysingar í vaktstöð við vöktun á rafrænum veg- og tækjabúnaði
- Ýmis vinna í starfsstöð í Hafnarfirði

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Almenn grunnnám, stúdentspróf eða samsvarandi er kostur
- Tölvukunnátta nauðsynleg
- Meirapróf bifreiðastjóra
- Vinnuvélaréttindi
- Frumkvæði og hæfni til að vinna sjálfstætt
- Góðir samstarfshæfileikar

**Vegagerðin er eftirsóknarverður vinnustaður sem hentar jafnt báðum kynjum og í samræmi við starfsmannastefnu Vegagerðarinnar eru konur með tilskyldar hæfniskröfur sérstaklega hvattar til að sækja um starfið.**

Laun eru greidd samkvæmt kjarasamningi ríkisins og viðkomandi stéttarfélags.

Umsóknarfrestur er til 23. september 2013.

Umsóknir berist mannauðsstjóra netfang oth@vegagerdin.is

Í umsókninni komi fram persónulegar upplýsingar ásamt upplýsingum um þá menntun og hæfni sem óskað er eftir, þar með talin menntunar- og starfsferilsskrá.

Æskilegt er að starfsmaður geti hafið störf sem fyrst.

Nánari upplýsingar um starfið veita Bjarni Stefánsson í síma 522 1461 og Jóhann B. Skúlason í síma 522 1462

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

## Skíðapjálafari

Skíðafélag Akureyrar óskar eftir að ráða þjálfara fyrir næsta vetur fyrir 12-15 ára eða 16 ára og eldri. Æfingar eru 5-6 daga í hverri viku og svo eru oft mót um helgar.

Upplýsingar gefur Dagbjartur í síma 660-1075

## Mötuneyti!

Skólamaður óskar eftir að ráða starfsfólk í skólamötuneyti í Kópavogi og afleysingar í skólamötuneyti á höfuðborgarsvæðinu. Vinnutíminn er frá 8.30-14.00.

Umsóknir berist á fanny@skolamatur.is



Sími 420 2500 | skolamatur@skolamatur.is  
skolamatur.is

Hollt, gott og heimilislegt

### Capacent Ráðningar

## FORSTÖÐUMAÐUR ÚRSKURÐARNEFNDAR



Umhverfis- og auðlindaráðuneytið auglýsir laust embætti forstöðumanns úrskurðarnefndar umhverfis- og auðlindamála. Forstöðumaður er skipaður frá 1. janúar 2014 af umhverfis- og auðlindaráðherra til fimm ára. Úrskurðarnefnd umhverfis- og auðlindamála starfar samkvæmt lögum nr. 130/2011 og hefur það hlutverk að úrskurða í kærumálum vegna ákvarðana stjórnvalda og ágreiningsmálum vegna annarra úrlausnatriða á sviði umhverfis- og auðlindamála, svo sem á sviði skipulags- og byggingarmála, mengunar- og hollustuháttamála og mats á umhverfisáhrifum. Úrskurðarnefndin er sjálfstæð í störfum sínum.

Forstöðumaður stýrir starfi úrskurðarnefndarinnar og ber ábyrgð á fjárhag hennar og daglegum rekstri. Hann er jafnframt formaður nefndarinnar. Forstöðumaður er í forsvari fyrir nefndina út á við, ákvarðar hvernig úrskurðarnefndin er skipuð í hverju máli og ræður annað starfsfólk nefndarinnar.

Konur jafnt sem karlar eru hvattar til að sækja um stöðuna. Umsóknarfrestur er til og með 23. september nk. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu liggur fyrir.

Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is).

Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið. Nánari upplýsingar veita Auður Bjarnadóttir (audur.bjarnadottir@capacent.is) og Silja Jóhannesdóttir (silja.johannesdottir@capacent.is) hjá Capacent Ráðningum.

Capacent Ráðningar  
Ármúla 13  
Sími 540 1000

capacent

## Kerfisumsjón - notendapjónusta

566160

Öflugt og framsækið þjónustufyrirtæki á ráðgjafasviði óskar eftir að ráða starfsmann í kerfisstjórategymi félagsins.

- ↑ Í starfinu felst kerfisumsjón upplýsingakerfa félagsins, uppsetning tækja og hugbúnaðar, notendaaðstoð auk annarra verkefna.
- ↑ Kostur ef viðkomandi er með BS próf í tölvunarfræði eða aðra sambærilega menntun. Góð þekking, reynsla og áhugi á upplýsingamálum er skilyrði auk mikillar færni í mannlegum samskiptum.

SKRÁNING OG UPPLÝSINGAR Á [WWW.VINNA.IS](http://WWW.VINNA.IS)



Capacent Ráðningar

## FRAMKVÆMDASTJÓRI



InnX innréttingar ehf. er metnaðarfullt og framsækið fyrirtæki á innréttina-, húsgagna- og skrifstofuhúsgagnamarkaði. Áhersla er lögð á að bjóða viðskiptavinum hágæða vörur, hagstæð verð og framúrskarandi þjónustu.

InnX innréttingar ehf. óska eftir að ráða framkvæmdastjóra. Leitað er að metnaðarfullum, ábyrgum aðila með skýra sýn á viðskiptatækifæri og reynslu af rekstri og uppbyggingu fyrirtækis.

## Starfssvið:

- Ábyrgð og umsjón með daglegum rekstri
- Stefnumótun í samráði við eigendur
- Endurskipulagning og uppbygging
- Áætlanagerð og kostnaðareftirlit
- Efla vöxt fyrirtækisins og leita nýrra viðskiptatækifæra
- Stjórnun starfsmannamála

## Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Reynsla af stjórnun og rekstri skilyrði
- Þekking og reynsla af stefnumótun og áætlanagerð
- Frumkvæði og ákvarðanatáka
- Haldgóð þekking og reynsla af sölu- og markaðsmálum

Umsóknarfrestur er til og með 15. september nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is).

Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Nánari upplýsingar veita Agla S. Björnsdóttir ([agla.bjornsdottir@capacent.is](mailto:agla.bjornsdottir@capacent.is)) og Erik Christianson Chaillot ([erik.chaillot@capacent.is](mailto:erik.chaillot@capacent.is)) hjá Capacent Ráðningum.

Capacent Ráðningar  
Ármúla 13  
Sími 540 1000

capacent

## Vertu með í kröftugu liði Samskipa

## VIÐSKIPTASTJÓRI

Samskip óska eftir að ráða viðskiptastjóra í útflutningsdeild

## Starfssvið

- Sala og kynning á þjónustu útflutningsdeildar
- Þjónusta og ráðgjöf til viðskiptavina
- Tilboðs- og samningagerð
- Samskipti við erlenda samstarfsaðila
- Þátttaka í markaðs- og söluáætlunum

## Menntunar- og hæfniskröfur

- Menntun á háskólastigi æskileg
- Haldgóð reynsla af sölustarfi
- Skipulögð og sjálfstæð vinnubrögð
- Góð enskukunnátta er skilyrði
- Framúrskarandi samskiptahæfileikar
- Kappsemi og metnaður til að ná árangri

Umsóknarfrestur er til og með 15. september

Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir um að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is).

Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og hæfni viðkomandi í starfið rökstudd.

Nánari upplýsingar veita Ragnheiður S. Dagsdóttir ([ragnheidur.dagsdottir@capacent.is](mailto:ragnheidur.dagsdottir@capacent.is)) og Erik Christianson Chaillot ([erik.chaillot@capacent.is](mailto:erik.chaillot@capacent.is)) hjá Capacent Ráðningum.

Samskip eru flutningafyrirtæki með starfsstöðvar víða um heim. Starfsfólk Samskipa býður viðskiptavinum faglega ráðgjöf og heildarlausnir á sviði flutninga- og flutningatengdrar þjónustu. Við höfum á að skipa fjölbreyttum hópi starfsfólks sem vinnur ávallt með frumkvæði, samheldni og þekkingu að leiðarljósi. Við leggjum áherslu á markvisst fræðslustarf og tækifæri til starfsþróunar. Öryggis- og heilbrigðismál starfsfólks eru í fyrirrúmi og bjóðum við upp á fyrirmyndar vinnuaðstöðu.

**samskip**  
Samán náum við árangri



## Geislafræðingar Krabbameinsfélag Íslands

Krabbameinsfélag Íslands óskar eftir að ráða geislafræðinga til starfa á Leitarstöð Krabbameinsfélagsins. Starfshlutfall er 60% eða eftir nánara samkomulagi. Vinnuferðir út á land eftir samkomulagi. Ráðið verður í störf frá og með 1. janúar n.k.

Umsækjendur skulu hafa fullgild réttindi sem geislafræðingur. Auk fagþekkingar er lögð áhersla á hæfileika á sviði samskipta og samvinnu og reynsla af röntgenmyndum brjóstá er æskileg, en ekki skilyrði.

Nánari upplýsingar veitir Pröstur Árni Gunnarsson fjármála- og starfsmannastjóri í síma 540 1900 eða tölvupósti [throstur@krabb.is](mailto:throstur@krabb.is)

Umsókn ásamt ferilskrá sendist til Leitarstöðvar Krabbameinsfélagsins á netfangið [throstur@krabb.is](mailto:throstur@krabb.is) fyrir 21. september 2013.



Krabbameinsfélag Íslands  
Skógarhlíð 8  
105 Reykjavík

Sími 540 1900  
[www.krabb.is](http://www.krabb.is)  
[krabb@krabb.is](mailto:krabb@krabb.is)



## Starfsmaður í móttöku

Fjölbreytt og skemmtilegt starf á lífflegum vinnustað.

**Óskum eftir að ráða starfsmann í fullt starf.  
Starfið er vaktavinna í móttöku á dagvöktum  
og stundum um helgar.**

Umsækjandi þarf að hafa stúdentspróf eða sambærilega menntun, ríka þjónustulund, góða framkomu, færni í samskiptum, haldgóða tölvukunnáttu, og tala og skrifa íslensku, hafa gott vald á ensku og helst einu öðru tungumáli. Starfsreynsla er kostur.

Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

Umsækjendur sendi umsókn ásamt ferilskrá og mynd á Hótel Óðinsvé, Óðinstorgi, 101 Reykjavík, eða á [bh@odinsve.is](mailto:bh@odinsve.is) fyrir 12. september nk. merkt „Starfsúmsókn“.

## ÖRYGGISGÆSLA Í KRINGLUNNI

Hagkaup er smásöluvirkta, sem býður íslenskum heimilum breitt úrval af vörum til daglegra þarfa, jafnt í matvöru, sem fatnaði, húsbúnaði og vörum til tómsundaiðkunar.

Hjá Hagkaup starfar samhentur hópur fólks, um 850 manns í 500 stöðugildum.

**Hagkaup óskar eftir að ráða öryggisverði til starfa.  
Starfið felst í staðbundinni öryggisgæslu og almennu rýrnunareftirliti  
í verslunum Hagkaups.**

- Hagkaup leggur mikinn metnað í öryggismál í verslunum sínum og fá öryggisverðir Hagkaups viðtæka þjálfun til að geta sinnt starfi sínu sem best.
- Við leitum að einstaklingum sem eru líkamlega hraustir, heiðarlegir, með hreint sakavottorð, metnaðargjarnir og útsjónasamir. Viðkomandi þarf að hafa fullt vald á íslensku máli, jafnt talmáli sem og rituðu máli.
- Umsækjendur yngri en 20 ára koma ekki til greina.

Umsóknum skal skilað í tölvupósti [benedikt@hagar.is](mailto:benedikt@hagar.is) fyrir 13. september.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

## SÖLU- OG KYNNINGARFULLTRÚI



Grand Hótel Reykjavík óskar eftir starfsfólki í tímabundið sölu- og markaðsátak.

### Hæfniskröfur

Mjög góð íslensku- og tölvukunnáttu  
Reynsla af sölustörfum æskileg en ekki skilyrði.

Umsóknarfrestur er til 20. september.

Umsóknir skulu sendast á [gullklubburinn@grand.is](mailto:gullklubburinn@grand.is).



Grand Hótel Reykjavík / Sigtúni 38 / 105 Reykjavík / [grand.is](http://grand.is)

## VEGNA STÓRAUKINNA UMSVIFA ÆTLUM VIÐ AÐ BÆTA VIÐ STARFSFÓLKI

### Rafeindavirki á verkstæði LUXOR

Starfsmaður sér um verkstæði okkar. Verkstæðið þjónustar leiguna fyrst og fremst en einnig aðra viðskiptavinum þegar það á við.

### Helstu verkefni:

- Viðgerðir á tækjum tækjaleigunnar, ljósabúnaði og öðrum raftækjum
- Fyrirbyggjandi viðhald
- Skráning viðhalds og viðgerða í leigukerfi LUXOR (Easy Job)
- Minniháttar sérsmiði

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Sveinspróf í rafeindavirkjun
- Þekking á tækjum tengdum tönleikum, sviðslistum, viðburðahaldi og kvikmyndabúnaði er kostur
- Reynsla af ál- og jærnsmiðavinnu
- Fagleg og sjálfstæð vinnubrögð
- Brennandi áhugi og frumkvæði

### Verkefnastjóri, kvikmyndadeild

Við leitum að metnaðarfullum einstaklingi til að taka þátt í uppbyggingu tækjaleigunnar LUXOR sem er alhliða tækjaleiga og tækjasala fyrir kvikmynda- og sjónvarpsíðnaðinn, viðburða- og tönleikafyrirtæki, leikhús, stofnanir og önnur fyrirtæki.

### Helstu verkefni:

- Tilboðsgerð við tæknilegar lausnir verkefna
- Utanumhald á verkefnum
- Stuðla að jákvæðum og árangursríkum samskiptum við viðskiptavinum, birgja og samstarfsmenn

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Tæknileg þekking á úrlausnum verkefna tengdum kvikmyndagerð
- Reynsla við gerð kvikmynda (grip-, ljósa- eða kvikmyndatökudeild)
- Fagleg og sjálfstæð vinnubrögð
- Brennandi áhugi og frumkvæði
- Góð íslensku- og enskukunnáttu
- Góð samskipta- og skipulagshæfni, jákvæðni og stundvísni

### Starfsmaður í móttöku

Starfsmaður er ábyrgur fyrir daglegum samskiptum við viðskiptavinum.

### Helstu verkefni:

- Síma- og tölvupóstsvörum á opnunartíma leigunnar
- Tilboðsgerð í smærri verkefni
- Skráning tækja í og úr verkefnum
- Útskuldun verkefna að verkefni loknu
- Sala á vörum í verslun
- Umsjón lagerhalds í leigukerfi LUXOR

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Þjónustulund
- Nákvæmni í starfi og öguð vinnubrögð
- Þekking á skipulagi lagera
- Fagleg og sjálfstæð vinnubrögð
- Brennandi áhugi og frumkvæði
- Góð íslensku- og enskukunnáttu

LUXOR er hluti af Sagafilm, stærsta framleiðslufyrirtæki landsins á sviði sjónvarpsefnis, kvikmynda og viðburða. Umsóknir berist Sagafilm, Laugavegi 176, 105 Reykjavík, merktar LUXOR VERKEFNASTJÓRI, MÓTTAKA eða VERKSTÆÐI fyrir 14.9.2013 eða í gegnum tölvupóst á [mottaka@sagafilm.is](mailto:mottaka@sagafilm.is)





# Starfagátt STARFs

## Atvinnuleitendur

Flest auglýst störf í landsfjölmíðlum má finna á einum stað í lista á vefsíðu STARFs

[www.starfid.is](http://www.starfid.is)



STARF – vinnumiðlun og ráðgjöf ehf. er fyrirtæki í eigu Alþýðusambands Íslands og Samtaka atvinnulífsins og var stofnað vorið 2012 til að halda utan um tilraunaverkefni um þjónustu við atvinnuleitendur sem eru félagar í tilteknum stéttarfélagum. Þjónustan fer fram í fjórum þjónustumiðstöðvum og þar starfa m.a. 14 atvinnuráðgjafar STARFs. Þungamiðja þjónustunnar er vinnumiðlun og jafnframt er atvinnuleitendum líðsinn við margvísleg vinnumarkaðsúræði – markmiðið er að koma fleiri atvinnuleitendum aftur til starfa. Nánari upplýsingar um STARF má finna á vefsíðu félagsins: [www.starfid.is](http://www.starfid.is)

# Fjölbreytt störf á tæknisviði

Öryggismiðstöðin auglýsir eftir kraftmiklum einstaklingum í spennandi og fjölbreytt störf á tæknisviði.

## Sérfræðingur á tæknisviði

Starfið felst í uppsetningu og tæknivinnu við IP-myndavélakerfi og samtengingu myndavélakerfa yfir net. Leitað er að öflugum starfsmanni sem hefur reynslu af rekstri staðarneta og víðtæka þekkingu á netkerfum.

### Hæfniskröfur:

- Kerfisstjóri/netstjóri eða sambærileg þekking
- Reynsla af rekstri staðarneta og uppsetningu búnaðar á IP-neti
- Frumkvæði, stundvísi, þjónustulund og vinnugleði

## Nemar á tæknisviði

Fjölbreytt og spennandi verkefni fyrir nema í rafiðngreinum.

### Hæfniskröfur:

- Að nám í grunndeild rafiðna sé hafið

## Starfsmenn á tæknisviði

Starfið felst í uppsetningu og þjónustu við öryggiskerfi, s.s. innbrotaviðvörðunarkerfi, brunaviðvörðunarkerfi, slökkvikerfi, aðgangsstýringarkerfi og myndavélakerfi.

### Hæfniskröfur:

- Sveinspróf á sviði rafeindavirkjunar eða rafvirkjunar er æskilegt
- Frumkvæði, stundvísi, þjónustulund og vinnugleði
- Reynsla af sambærilegum störfum er kostur

Umsóknir með ferilskrá skal senda á netfangið [atvinna@oryggi.is](mailto:atvinna@oryggi.is), merkt „Tæknisvið“.

Umsóknarfrestur er til 15. september 2013.

Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál. Vakin er athygli á því að allt starfsfólk Öryggismiðstöðvarinnar þarf að skila inn sakavottorði.

Forysta, umhyggja og traust eru þau gildi sem Öryggismiðstöðin leggur áherslu á og starfar eftir.

Öryggismiðstöðin er framsækið og kraftmikið þjónustufyrirtæki sem býður upp á lausnir á sviði öryggis og velferðar fyrir fyrirtæki og einstaklinga. Öryggismiðstöðin leitast við að ráða til sín framúrskarandi starfsfólk sem sýnir ábyrgð, mikla þjónustulund og frumkvæði í starfi og getur þannig stuðlað að framþróun fyrirtækisins. Lögð er áhersla á góða vinnuáðstöðu og tækifæri til starfsþróunar innan fyrirtækisins.



Sími 570 2400 · [oryggi.is](http://oryggi.is)

Stöndum vaktina allan sólarhringinn



## Þjóðminjasafn Íslands auglýsir laust til umsóknar starf sýningarstjóra sýningar um listrænan menningararf í Þjóðmenningarhúsinu.

Ráðið er í starfið tímabundið til 6 mánaða. Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf 1. nóvember næstkomandi.

### Starfssvið:

• Sýningarstjóri er verkefnisstjóri heildstæðrar grunnsýningar um listrænan arf sem varðveittur er í Þjóðmenningarstofnunum Íslands. Á sýningunni verður fjallað um íslenska listasögu og sjónrænan menningararf. Sýningarstjóri stýrir og samræmir störf sýningarnefndar sem starfar í umboði verkefnisstjórnar grunnsýningar sem skipuð er forstöðumönnum Þjóðminjasafns Íslands, Listasafns Íslands, Þjóðskjalasafns Íslands, Landsbókasafns- Háskólabókasafni og Stofnunar Árna Magnússonar í íslenskum fræðum. Sýningarnefndin er fagnefnd skipuð sérfræðingum viðkomandi stofnana. Hlutverk hennar er að móta grunnhugmynd sýningarinnar og taka þátt í sýningargerðinni. Verkefnið er unnið undir yfirstjórn þjóðminjavarðar sem er formaður verkefnisstjórnar. Ráðgert er að sýningin opni árið 2014.

### Hæfniskröfur:

- Menntun á sviði safnafræða og/eða listasögu, menningasögu, lista og hönnunar.
- Góð reynsla af verkefnisstjórnun.
- Umtalsverð reynsla af sýningarstjórnun innanlands og /eða erlendis.
- Reynsla á fagsviði lista- og/eða menningarmenningasafna.
- Góð tök á íslensku og ensku.
- Hæfni í mannlegum samskiptum.

Nánari upplýsingar um starfið veitir Margrét Hallgrímsdóttir, þjóðminjavörður í síma 8612200.

Um launakjör fer samkvæmt kjarasamningi viðkomandi stéttarfélags og fjármálaráðherra.

Við ráðningar í störf er tekið mið af jafnréttisáætlun stofnunarinnar.

Umsóknarfrestur er til og með 1. október n.k. Umsóknir með upplýsingum um menntun, reynslu og meðmælendur berist til Þjóðminjasafns Íslands, Suðurgötu 43, 101 Reykjavík eða rafrænt á pósthfangið [margret@thjodminjasafn.is](mailto:margret@thjodminjasafn.is) og [gudrun.gardarsdottir@thjodminjasafn.is](mailto:gudrun.gardarsdottir@thjodminjasafn.is)

Starfsmaður taki þátt í því að Þjóðminjasafn Íslands nái markmiðum sínum sem vísinda- og þjónustustofnun. Starfsmaður leggi áherslu á góða þjónustu og ráðgjöf, fagleg og ábyrg vinnubrögð og jákvætt skapandi andrúmsloft á vinnustað.



## KENNSLA OG RANNSÓKNIR Í FJÁRMÁLUM OG ENDURSKOÐUN

Viðskiptadeild Háskólans í Reykjavík leitar að áhugasömum og metnaðarfullum einstaklingi til að sinna kennslu og rannsóknum á sviði fjármála og/eða endurskoðunar. Starfsheiti (aðjunkt, lektor, dósent eða prófessor) verður ákvarðað að loknu matsferli.

Viðskiptadeild býður upp á grunnnám í viðskiptafræði auk meistaranáms með áherslu á fjármálastjórnun, stjórnunarreikningsskil og endurskoðun. Viðfangsefni geta m.a. verið á sviði reikningsskila, endurskoðunar, rekstrargreiningar, áhættustjórnunar, viðskiptakerfa, verðmats, alþjóðlegra fjármála eða ferilsstjórnunar.

### Við leitum að einstaklingi með:

- Reynslu af háskólakennslu á meistarastigi í fjármálum, stjórnunarreikningsskilum og/eða endurskoðun
- Metnað til að starfa að uppbyggingu og þróun á gæðum kennslu og getu til að beita fjölbreyttum kennsluáferðum
- Doktorspróf á viðeigandi fræðasviði
- Reynslu í birtingu fræðigreina á sviðum fjármála, stjórnunarreikningsskila og/eða endurskoðunar í alþjóðlegum fræðitimaritum
- Hugmyndir að rannsóknarverkefnum á þessum sviðum
- Skilning á tengslum háskólanáms, rannsókna og þörfum viðskiptalífsins

Nánari upplýsingar veita: Páll Rikharðsson, forstöðumaður meistaranáms í fjármálum og endurskoðun, ([pallrik@ru.is](mailto:pallrik@ru.is)) og Þórunna Jónsdóttir, deildarforseti viðskiptadeildar, ([thoranna@ru.is](mailto:thoranna@ru.is)).

Umsóknarfrestur er til og með 31. október 2013.

Umsóknum skal skilað til Háskólans í Reykjavík á vefnum [ru.is/lausstorf](http://ru.is/lausstorf).

Farið verður með fyrirspurnir og umsóknir sem trúnaðarmál.

Hlutverk Háskólans í Reykjavík er að skapa og miðla þekkingu til að auka samkeppnishæfni og lífsgæði fyrir einstaklinga og samfélag með siðgæði, sjálfbærni og ábyrgð að leiðarljósi. Akademískar deildir skólans eru fjórar: lagadeild, tölvunarfræðideild, tækni- og verkfræðideild og viðskiptadeild. Kennsla og rannsóknir við Háskólann í Reykjavík mótask af sterkum tengslum við atvinnulíf og samfélag. Lögð er áhersla á þverfaglega, alþjóðlegt umhverfi, nýsköpun og góða þjónustu. Nemendur háskólans eru um 3400 og starfa um 230 fastir starfsmenn við skólann auk fjölda stundakennara.



HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK  
REYKJAVIK UNIVERSITY



[www.hr.is](http://www.hr.is)



Debenhams er langstærsta verslun með hágæða fískuvöru á Íslandi, á fjórða þúsund fermetrar á tveimur hæðum í Smáralind.

Í Debenhams fást nú öll helstu merki fískuvöru í heiminum í dag. Um helmingur varanna eru merki Debenhams, s.s. Red Herring, Maine, Collection, Petite Collection, Blue Zoo, Ted Baker

Auk þess vinna þekktir fatahönnuðir undir merkinu **Designers at Debenhams**. Þeir eru John Rocha, Jasper Conran og Julian McDonald, Ben de Lisi.

Meðal annarra þekkttra alþjóðlegra merkja í Debenhams má nefna: Mexx, Esprit Collection, Esprit Casual, Esprit EDC, Parí Two, Gerry Weber, Tamaris, Warehouse, Femilet, Triumph, Just Female, Second Female, Taifun, Lindbergh, Bison, Ticket To Heaven, Hummel, Mac, Estee Lauder, Clinique, Shiseido, Boujois, Elizabeth Arden, Lancome, Helena Rubenstein, Biotherm, Kanebo, Clarins, Christian Dior

## Viltu vinna í Debenhams?

### Okkur vantar stílista

KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR



#### Hæfniskröfur:

- Stílistanáam - æskilegt en ekki nauðsynlegt
- Brennandi áhuga á físku
- Rík þjónustulund
- Metnaður og stundvís
- Jákvæðni

Umsóknir berist til [asthildur@debenhams.is](mailto:asthildur@debenhams.is)  
Umsóknarfrestir er til og með 13. september

# DEBENHAMS

Gerðu lífið skemmtilegra

## Spennandi störf hjá Kópavogsbæ

#### Menntasvið

- Leikskólakennari á leikskólann Efstahjalla
- Matráður á leikskólann Arnarsmára
- Starfsfólk í dægradvöl í Kársnesskóla
- Stuðningsfulltrúi í dægradvöl í Snælandsk.

#### Velferðarsvið

- Ráðgjafi í Áttuna - uppeldisráðgjöf
- Ráðgjafi í málefnum fatlaðra
- Starfsfólk í íbúðakjarna fyrir fatlaða
- Starfsfólk á sambýli fyrir fatlaða
- Liðveitandi, persónulegur ráðgjafi og tilsjón

Fleiri störf og nánari upplýsingar er að finna á vef Kópavogsbæjar

Eingöngu er hægt að sækja um störfin rafrænt á vef Kópavogsbæjar [www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is)



Kópavogsbær

[kopavogur.is](http://kopavogur.is)

Sölu- og markaðsstjóri heyrir beint undir forstjóra og situr í framkvæmdaráði fyrirtækisins.

#### Helstu verkefni

- Stjórnun sölusviðs
- Sala á þjónustu fyrirtækisins
- Markaðsmál og markaðsgreiningar
- Samningagerð
- Þátttaka í þróun þjónustulausna

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- Háskólamenntun er kostur
- Reynsla og þekking af sölu og markaðsmálum
- Frumkvæði og hæfni til að greina tækifæri
- Sjálfstæði, skipulagshæfni og góðir samskiptaeiginleikar
- Stjórnunarreynsla er kostur
- Góð tungumálþekking skilyrði, sérstaklega íslenska og enska, norðurlandamál er kostur

Umsóknarfrestur er til og með 20. september nk. Umsækjendur sendi umsókn á starfsmannastjóra ISS, Sigríði Héðinsdóttur á netfangið [sigridur.hedinsdottir@is.issworld.com](mailto:sigridur.hedinsdottir@is.issworld.com). Öllum umsóknum verður svarað og farið með þær sem trúnaðarmál. Umsækjendur eru beðnir að senda ítarlega starfsferilsskrá með kynningu þar sem viðkomandi gerir grein fyrir hæfni í starfið.

*ISS Ísland er stærsta þjónustufyrirtæki landsins á sviði fasteignaumsjónar, sem felur í sér ræstingar, umsjón mótuneyta og fasteignaumsýslu. ISS Ísland er traustur vinnuveitandi, starfar um allt land og hefur um 800 manns í vinnu. ISS Ísland er hluti af alþjóðlegu fyrirtæki ISS A/S sem starfar í 53 löndum og er fjórði stærsti einkarekni atvinnuurekandi í heiminum.*

ISS Ísland ehf • Austurhraun 7 • 210 Garðabær • 5800 600



A WORLD OF SERVICE



### Umboðsmaður Alþingis

## Lögfræðingur

Umboðsmaður Alþingis mun á næstunni ráða lögfræðing til starfa hjá embættinu.

Leitað er að einstaklingi með embættispróf í lögfræði eða grunnnám í lögfræði auk meistaraþrófs í greininni auk þess sem æskilegt er að viðkomandi hafi lagt sig eftir stjórnásluráttum eða skyldum greinum í námi eða hafi starfsreynslu á því sviði.

Um er að ræða krefjandi starf á sviði lögfræði. Lögð er áhersla á að umsækjendur geti unnið sjálfstætt að greiningu og úrlausn lögfræðilegra álitafna og hafi gott vald á ritun texta á íslensku.

Þeir sem uppfylla ofangreindar hæfniskröfur og áhuga hafa á starfinu eru hvattir til að senda inn umsókn, einnig nýútskrifaðir lögfræðingar. Um starfskjör fer eftir kjarasamningi og nánara samkomulagi.

Umsóknir ásamt upplýsingum um menntun, starfsferil og annað skal senda á netfangið [postur@umb.althingi.is](mailto:postur@umb.althingi.is) eða á skrifstofu umboðsmanns Alþingis, Þórshamri, Templarasundi 5, 150 Reykjavík, merkt: „Starfsúmsókn - lögfræðingur“. Umsóknarfrestur er til og með 1. október nk. Upplýsingar um starfið eru veittar hjá umboðsmanni Alþingis í síma 510 6700.

Umboðsmaður Alþingis hefur eftirlit með stjórnáslu ríkis og sveitarfélaga og sinnir því með úrvinnslu kvartana og málum sem hann tekur upp að eigin frumkvæði. Í störfum hjá umboðsmanni Alþingis reynir því á reglur um hin ýmsu svið stjórnáslunnar auk lögfræðilegra álitafna á sviði stjórnáslunnar og mannréttindareglna. Embættið býr yfir góðu lögfræðibókasafni á sínu sviði og starfsfólk er hvatt til endurmenntunar. Nánari upplýsingar um starf umboðsmanns Alþingis má sjá á vefsíðu embættisins: [www.umbodsmadur.is](http://www.umbodsmadur.is)

Þórshamri, Templarasundi 5 - 101 Reykjavík  
Sími 510 6700 - Fax 510 6701 - [postur@umb.althingi.is](mailto:postur@umb.althingi.is)

„ISS Ísland óskar eftir að ráða sölu- og markaðsstjóra í framtíðarstarf“

[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

HAGVANGUR

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



## Dogma opnar nýja ver slun í Kringlunni.

Við auglýsum því eftir starfsmanni í fullt starf. Viðkomandi þarf að geta hafið störf strax, vera 18 ára eða eldri, reyklaus, og hafa reynslu af afgreiðslustörfum.

Umsókn með mynd sendist á [dogma@dogmais](mailto:dogma@dogmais)

DOGMA

## Mötuneyti!

Skólamatúr óskar eftir að ráða starfsfólk í skólamötuneyti í Kópavogi og afleysingar í skólamötuneyti á höfuðborgarsvæðinu. Vinnutíminn er frá 8.30-14.00.

Umsóknir berist á [fanny@skolamatur.is](mailto:fanny@skolamatur.is)



Sími 420 2500 | [skolamatur@skolamatur.is](mailto:skolamatur@skolamatur.is)  
[skolamatur.is](http://skolamatur.is)

Hollt, gott og heimilislegt

## Dósent í byggingarverkfræði

Laust er til umsóknar starf dósentis í byggingarverkfræði við Umhverfis- og byggingarverkfræðideild Háskóla Íslands með jarðskjálftaverkfræði sem sérsvið.

Umhverfis- og byggingarverkfræðideild er ein sex deilda Verkfræði- og náttúruvísindasviðs. Við deildina stunda ríflega 200 stúdentar nám, þar af um 70 framhaldsnemar, bæði meistara- og doktorsnemar. Við deildina starfa um 15 akademískir starfsmenn. Deildin hefur sterk alþjóðleg tengsl og mörg rannsóknaverkefni eru unnin í víðtæku samstarfi hérlendis og erlendis. Rannsóknir deildarinnar eru á sviðum jarðskjálftaverkfræði, mannvirkjahönnunar, samgangna, jarðtækni, umhverfisverkfræði, straumfræði og skipulags.

Markmið deildarinnar eru að styrkja enn frekar rannsóknir í jarðskjálftaverkfræði með því að viðhalda frjóum og alþjóðlegum rannsóknarvettvangi með sterkum hóp framhaldsnema.

### Hæfniskröfur:

Umsækjendur skulu hafa lokið doktorsprófi í byggingarverkfræði með áherslu á jarðskjálftaverkfræði. Krafið er góðrar samstarfshæfni og lipurðar í mannlegum samskiptum.

Nánari upplýsingar um starfið veitir **Sigurður Magnús Garðarsson**, prófessor og forseti Umhverfis- og byggingarverkfræðideildar í síma 525 4659, netfang [simg@hi.is](mailto:simg@hi.is).

Sjá nánar [www.starfatorg.is](http://www.starfatorg.is) og [www.hi.is/laus\\_storf](http://www.hi.is/laus_storf)



HÁSKÓLI ÍSLANDS

### DÆMIGERÐUR SÉRFRÆÐINGUR

- Sköpunarkraftur
- Jarðtenging
- Elskar áskoranir
- Keptti á Skjálfta 2004

## Viðmótsgóður sérfræðingur í vefþróun

Síminn leitar að viðmótssérfræðingi í Vefþróunardeild. Um er að ræða spennandi og skapandi starf þar sem viðkomandi hefur umsjón með þróun á þjónustuvef Símanns og öðrum afgreiðsluvefviðmótum fyrir viðskiptavinum. Við erum að leita að snillingi með brennandi áhuga á hönnun og tækni sem getur tekið þátt í þróun á núverandi lausnum.

### Menntun og reynsla:

- Æskilegt er að viðkomandi hafi lokið háskólaprófi á sviði sem nýtist í þessu starfi
- Reynsla af þarfagreiningu og hönnun vefviðmóta skilyrði
- Reynsla af framendaforritun kostur
- Þekking á Agile aðferðafræði kostur
- Góð enskukunnátta er skilyrði

### Persónueiginleikar:

- Frumkvæði og framsýni
- Sjálfstæð og öguð vinnubrögð
- Mikil samskiptalipurð og hæfni til að vinna í hóp
- Brennandi eldmóður
- Heilindi og jákvæðni

Umsóknarfrestur er til og með 17. september 2013

Fyrirspurnir berist til Halldóru Jónsdóttur ([halldoraj@skipti.is](mailto:halldoraj@skipti.is)). Aðeins er tekið á móti umsóknum í gegnum [www.siminn.is](http://www.siminn.is).

Við höfum gildi Símanns að leiðarljósi í störfum okkar og erum skapandi, áreiðanleg og lipur.





## Sérfræðingur í vörustjórnun og innkaupum

ÁTVR óskar eftir að ráða starfsmann í vörustjórnun og innkaup.

### Helstu verkefni og ábyrgð:

- Pantanir í AGR og Navision
- Samskipti við birgja og verslanir
- Greining og áætlanagerð

### Hæfniskröfur:

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Þekking á innkaupa- og birgðastýringarkerfum
- Reynsla af áætlanagerð eða verkefnastjórnun
- Góð hæfni í samskiptum og hópvinnu
- Nákvæm og skipulögð vinnubrögð
- Góð tölvukunnátta

Laun samkvæmt gildandi kjarasamningi fjármálaráðherra og viðkomandi stéttarfélags.

Stefna ÁTVR er að vera framúrskarandi þjónustufyrirtæki og þekkt fyrir samfélagslega ábyrgð. Fyrirtækið vill að vinnustaðurinn sé lifandi og skemmtilegur þar sem þjónusta og samskipti einkennast af lipurð, þekkingu og ábyrgð.

Gildi ÁTVR eru LIPURÐ - ÞEKING - ÁBYRGÐ.  
Ráðningar í stöður hjá fyrirtækinu taka mið af þessum gildum.

Starfshlutfall er 100%

### Nánari upplýsingar veitir:

Kristín Guðmundsdóttir,  
kristin@hagvangur.is

Umsóknarfrestur er til og með 22. september nk.

Umsóknir óskast fylltar út á [www.vinbudin.is](http://www.vinbudin.is)



## Vefforritun

Tækifæri til að eignast  
þriðjung í nýju sprotafyrirtæki.

Framlag vefforritara er fyrst og fremst hönnun og forritun á heimasíðu fyrirtækisins í upphafi og áframhaldandi þróun á henni. Gert er ráð fyrir um 80 til 120 klst. vinnuframlagi í upphafi og síðan um 8 klst. á mánuði. Einnig þarf að hanna, þróa og forrita app.

Gæti hentað vefforritara sem hefur annað starf að aðalstarfi og myndi vinna verkefnið í frítíma gegn 33% eignaraðild.

Við viljum fá í hópinn hugmyndaríkan einstakling sem hefur heiðarleika og vinnusemi í fyrirrúmi.

Áhugasamir sendi tölvupóst á [hjasol@gmail.com](mailto:hjasol@gmail.com) eða hringja í síma 840-3993. Fullum trúnaði heitið.  
**Umsóknarfrestur 15. september.**

## STARFSFÓLK Í UPPVASK



Okkur vantar starfsfólk í uppvas. Einnig aukafólk. Um er að ræða 100% starf og unnið er á vóktum.

### Æskilegt er að umsækjendur:

- Hafi reynslu af vinnu í eldhúsi.
- Tali íslensku og ensku
- Séu skipulagðir, stundvísir, hafi metnað og geti unnið sjálfstætt.
- Geti unnið undir álagi.

Umsóknir skulu sendast á [starf@grand.is](mailto:starf@grand.is)

Grand Hótel Reykjavík / Sigtúni 38 / 105 Reykjavík / [grand.is](http://grand.is)

## Útstillingahönnuður



66°NORÐUR leitar að dugnaðarforki sem vinnur vel með öðru fólki og veit hvernig vont veður á að líta út.

Starfið felst í hönnun útstillinga, innanbúðar og í gluggum verslana, í nánú samstarfi við vörustjóra, hönnunardeild og markaðsdeild. Hönnuðurinn sinnir einnig þjálfun sölufólks og verslunarstjóra í vörufamsetningu.

66°NORÐUR hefur verið í fararbroddi í framleiðslu útivistarfatnaðar á Íslandi allt frá árinu 1926. Við bjóðum skemmtilegt og krefjandi starf hjá vaxandi fyrirtæki í alþjóðlegu umhverfi.

### Hæfniskröfur:

- Menntun í útstillingahönnun eða sambærilegu fagi
- Reynsla af sambærilegum störfum erlendis
- Rík sköpunar- og skipulagsgáfa
- Frumkvæði og sjálfstæð vinnubrögð
- Miklir samskiptahæfileikar
- Brennandi áhugi á útivist er mikill kostur

Áhugasamir sækja um á [www.radum.is](http://www.radum.is) fyrir 15. september.

Nánari upplýsingar veitir Hildur Erla Björgvinsdóttir, [hildur@radum.is](mailto:hildur@radum.is), sími 519 6770.



# ATVINNA

Reykjanesbær leitar að skjalastjóra

### Starfssvið:

- Ábyrgð og umsjón með þróun skjalastefnu og verklags við skjalastjórnun
- Umsjón með frágangi skjalasafns og eftirfylgni með skjalaskráningu
- Ráðgjöf og stuðningur við stjórnendur og starfsmenn
- Skipulagning og framkvæmd fræðslu um skjalamál
- Skönnun erinda og skráning í málaskrá

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólapróf í bókasafns- og upplýsingafræði eða sambærileg menntun
- Þekking og reynsla af skjalastjórnun nauðsynleg
- Góð almenn tölvukunnátta skilyrði
- Góð leiðtoga- og samskiptahæfni og rík þjónustulund
- Frumkvæði, metnaður og nákvæmni í starfi
- Gott vald á íslensku og ensku

Umsóknum skal skila rafrænt inn á vef Reykjanesbæjar undir laus störf. Með umsókn skal fylgja ítarleg ferilskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Umsjón með ráðningu hafa Guðrún B. Guðmundsdóttir, skjalastjóri, [guadrun.b.gudmundsdottir@reykjanesbaer.is](mailto:guadrun.b.gudmundsdottir@reykjanesbaer.is) og Þórey I. Guðmundsdóttir, framkvæmdastjóri fjármála- og rekstrarsviðs, [thorey.i.gudmundsdottir@reykjanesbaer.is](mailto:thorey.i.gudmundsdottir@reykjanesbaer.is)

Umsóknarfrestur er til og með 22. september nk. Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu liggur fyrir.



REYKJANESBÆR  
[reykjanesbaer.is](http://reykjanesbaer.is)



## Hár & Dekur

Óskum eftir hársnyrtisvein/meistara til starfa.

Einnig er laus aðstaða fyrir naglafræðing og herbergi til útleigu fyrir nuddara eða aðra starfsemi.

Umsóknir má senda á [harogdekur@simnet.is](mailto:harogdekur@simnet.is)



### NPA - Aðstoð

Ég auglýsi eftir aðstoðarkonu til starfa í 50 prósent vinnu.

Ég er fötluð kona bý í Árborg og stunda nám við Fræðslunet Suðurlands. Starfið felst í að vera persónuleg aðstoðarkona þar sem ég þarf aðstoð í samfélaginu og við námið. Ég er að leita að persónu sem er traust, sveigjanleg, sjálfsörygg og með þægilega nærveru. Mikilvægt er að umsækjandi sé reyklaus og hafi bílpróf. Ég hef áhuga á fólki, listsköpun, bókmenntum og ensku.

Starfið byggir á hugmyndafræðinni um sjálfstætt líf. Hægt er að kynna sér hugmyndafræðina og notendastýrða persónulega aðstoð (NPA) á heimasíðu NPA miðstöðvarinnar á [www.npa.is](http://www.npa.is). Starfið er laust nú þegar. Fyrirspurnir og umsókn ásamt ferilskrá og meðmælendum sendist á netfangið [stora@simnet.is](mailto:stora@simnet.is).

# ÁHUGAVERÐ FRAMTÍÐARSTÖRF

**Húsasmiðjan vill ráða öfluga starfsmenn í vöruhús fyrirtækisins í Holtagörðum og á þungavörulager í Kjalarvogi**

**Um er að ræða fullt starf og þarf viðkomandi að hefja störf sem fyrst**

### Ábyrgðarsvið

- Almenn lagerstörf
- Afgreiðsla og þjónusta við viðskiptavinum
- Önnur tilfallandi störf

### Hæfniskröfur

- Lyftararéttindi kostur
- Sjálfstæð og vönduð vinnubrögð
- Reynsla af vinnu í vöruhúsi kostur

Umsóknir berist fyrir 15. sept. n.k.  
Til Guðrúnar Kristinsdóttur  
[gudrunk@husa.is](mailto:gudrunk@husa.is)  
Öllum umsóknum verður svarað



ALLT FRÁ GRUNNI AÐ GÓÐU HEIMILI  
SÍÐAN 1956



Húsasmiðjan leggur metnað sinn í að veita fyrsta flokks þjónustu og hafa gott aðgengi að vörum sínum og starfsfólki. Það sem einkennir starfsmenn Húsasmiðjunnar eru eftirfarandi gildi:

**Metnaður  
Þjónustulund  
Sérþekking**

# Leikskólakennarar

**Við leitum að leikskólakennara sem vill vinna með öðrum leikskólakennurum í teymi um það sem lög og reglugerð kalla sérkennslu**

Við bjóðum grunnlaun sem jafnast á við kjör deildarstjóra hjá sveitarfélögunum. Starfið er því tilvalið fyrir leikskólakennara sem hyggjast einbeita sér að sérkennslu í framtíðinni án þess að lækka í launum. Teymisvinnan veitir stuðning og öryggi, er hvetjandi og til þess fallin að gera faglegar aðstæður betri. Fyrir þá sem eru nýir í sérkennslu er teymið mikilvægt, fyrir þá sem hafa sérhæft sig er teymið grundvallaratriði.

### Viðbótarkennsla:

Við tölum reyndar ekki um sérkennslu í Aðalþingi. Okkur finnst orðið vera aðgreinandi = flestir eru saman og sumir eru sér. Við störfum í anda hugmyndafræði um skóla fyrir alla og viljum sjá einstaklinginn sem barn sem hefur fyrst og fremst þarfir eins og önnur börn en kann svo að hafa einhverjar þarfir til viðbótar. Við tölum því um viðbótarkennslu í Aðalþingi, ekki sérkennslu og sérkennslubörn því við viljum ekki sjá greininguna koma labbandi þegar barnið kemur til okkar.

**Umsóknarfrestur** er til 20. september eða eftir samkomulagi. Hafðu samband við Hörð skólastjóra ef þig langar að forvitnast um starfsmöguleika í Aðalþingi. Síminn er 7703553 og netfangið er [hordur@adalthing.is](mailto:hordur@adalthing.is)



LEIKSKÓLINN  
AÐALPING

*Ef að kjör, starfsandi  
og fagmennska skipta máli....  
...og ef þú vilt  
vinna með öðrum kennurum.*



Kaupfélag Skagfirðinga

Kaupfélag Skagfirðinga svf. er samvinnufélag í blönduðum rekstri. Helstu rekstrareiningar eru mjólkurafurðastöð, kjötafurðastöð, rekstur þjónustuverkstæða og verslunarrekstur. Dótturfélög KS eru FISK Seafood, Fóðurblandan, Vörumiðlun o.fl. Heildarvelta KS og dótturfélag er 28 milljarðar og starfsmenn eru rúmlega 700. Félagið leggur áherslu á samfélagslega ábyrgð og að hagsmunir þess og íbúa héraðsins fari saman. Nánari upplýsingar um fyrirtækið má finna á [www.ks.is](http://www.ks.is)

## Verslunarstjóri Eyri

Kaupfélag Skagfirðinga óskar eftir að ráða verslunarstjóra í verslunina Eyri á Sauðárkróki. Um er að ræða metnaðarfulla rekstrar- og þjónustuverslun með byggingavörur, rekstrarvörur og fleiri fjölbreytta vöruliði fyrir bændur, verktaka og íbúa þéttbýliskjarna í Skagfirði og nærsveitum.

### Starfs- og ábyrgðarsvið

- Rekstrarábyrgð og að fylgja stefnu félagsins m.a. í starfsmanna- og öryggismálum
- Dagleg stýring verslunar, verkskipulag, starfsmannastjórnun og skipulag verslunar
- Innkaupastýring, verðstýring og tilboðsgerð
- Rekstraráætlanagerð, rekstrarupplýsingar til yfirstjórnar
- Samskipti og samningagerð við birgja og flutningsaðila

### Menntun og hæfniskröfur

- Iðnmenntun, rekstrarmenntun og/eða rekstrarreynsla ásamt starfsreynslu í byggingariðnaði
- Viðtæk þekking á bygginga- og landbúnaðarvörum
- Góð kunnáttu í ensku og einu Norðurlandamáli (dönsku/sænsku/norsku)
- Sjálfstæð og ábyrg vinnubrögð og rík þjónustulund
- Fjármála-, rekstrar- og bókhaldsþekking er mikill kostur

### Upplýsingar veitir:

Þórir Þorvarðarson  
[thorir@hagvangur.is](mailto:thorir@hagvangur.is)

Umsóknir óskast fylltar út á [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

Umsóknarfrestur er til og með 16. september.



HAGVANGUR

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



## Kerfisstjórn og tæknileg aðstoð

1984 ehf vill ráða starfsmann í tæknilega aðstoð og kerfisstjórn. Starfið felst í almennri kerfisstjórn, forritun (scripting) og þjónustu við viðskiptavinum.

1984 er stærsti vefhýsill á Íslandi. Við þjónum um 15% af íslenska markaðinum og tökum skyldur okkar mjög alvarlega. Við leggjum áherslu á að þjóna viðskiptavinum okkar dyggilega og af kurteisi, fagmennsku og algerum trúnaði.

Umsækjandi þarft að vera mjög öguð persóna, lipur í samskiptum, tala mjög góða íslensku og hafa gott vald á ritaðri og talaðri ensku. Við leitum að manneskju sem hefur góða þekkingu á GNU/Linux, networking og Python.

Við bjóðum góð laun fyrir rétta manneskju.

**Umsóknarfrestur** er til 20. september, 2013.

Umsóknir sendist með tölvupósti á [atvinna@1984.is](mailto:atvinna@1984.is)

**1984**

– stóri bróðir hefur gætur á þér

## Lifandi og fjölbreytt störf við veitingaþjónustu Hörpu

KH veitingar óska eftir duglegu og lífsglöðu fólki í eftirtalin störf:

### Þjónar, barþjónar og uppvask.

KH veitingar sjá um veitingarekstur í Hörpu, tónlistar- og ráðstefnuhúsi. Harpa er eitt glæsilegasta hús landsins og starfs-umhverfið er einstaklega lifandi og fjölbreytt.

Umsóknir sendist á [jona@horpudiskur.is](mailto:jona@horpudiskur.is).



**KH** VEITINGAR

**MADISON**  
ILMHÚS – REYKJAVÍK

## Snyrtifræðingar & Fördunarfræðingar

**Madison Ilmhús** opnar í Aðalstræti í Reykjavík í byrjun október. Við óskum eftir snyrtifræðingum til að starfa á snyrtistofu okkar og fördunarfræðingum til að starfa í verslun við sölu á gæða ilmötum og snyrtivörum ásamt því að sinna fördun.

Við leitum eftir mjög hæfu fagfólki með góða tungumálakunnáttu í framtíðarstarf. Æskilegt er að hefja störf um næstu mánaðarmót.

Í boði er gefandi starf í frábærum hópi með vörur sem hafa ekki áður verið í boði á Íslandi en eru í algjörum sérflokk. Mikil áhersla er lögð á þjálfun og mun hún fara fram bæði erlendis og hérlendis.

**Umsóknarfrestur er til 13. september** og skal ferilskrá með mynd sendast á [madison@madison.is](mailto:madison@madison.is)

Madison Ilmhús • Aðalstræti 9 • 101 Reykjavík

[www.hafnarfjordur.is](http://www.hafnarfjordur.is)

**HAFNARFJÖRDUR**

ÞJÓNUSTUVER HAFNARFJARDARBÆJAR  
STRANDGATA 6  
220 HAFNARFJÖRDUR  
SÍMI 585 5500  
FAX 585 5599

### Frístundaleiðbeinendur og stuðningsfulltrúar á Frístundaheimili

Vinnutími er frá 13.00 - 17.00.

**Menntunar og hæfniskröfur:**

**Frístundaleiðbeinendur:**

Reynsla eða menntun sem nýtist í starfi æskileg  
Hæfni í mannlegum samskiptum

**Stuðningsfulltrúar:**

Uppeldismenntun æskileg en ekki skilyrði

Hæfni í mannlegum samskiptum

Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst.

Um kaup og kjör fer samkvæmt kjarasamningum Sambands

íslenskra sveitarfélaga og viðkomandi stéttarfélags.

Karlar jafnt sem konur á öllum aldri eru hvött til að sækja um störf.

Nánari upplýsingar veitir Linda Hildur Leifsdóttir. Senda má fyrirspurnir á [lindah@hafnarfjordur.is](mailto:lindah@hafnarfjordur.is) eða hafa samband við Skrifstofu æskulýðsmála í síma 585-5500.

Umsóknnum skal skilað í þjónustuver Hafnarfjarðarbæjar merktar „Starfsfólk – börn og ungmenni“ eða með rafrænum hætti á [lindah@hafnarfjordur.is](mailto:lindah@hafnarfjordur.is)

Skrifstofa æskulýðs- og tómstundamála

Capacent Ráðningar

KÍKTU Á [WWW.CAPACENT.IS](http://WWW.CAPACENT.IS)

capacent



## Skíðapjálafari

Skíðafélag Akureyrar óskar eftir að ráða pjálfara fyrir næsta vetur fyrir 12-15 ára eða 16 ára og eldri. Æfingar eru 5-6 daga í hverri viku og svo eru oft mót um helgar.

Upplýsingar gefur Dagbjartur í síma 660-1075

# Ós

Barnaheimilið Ós

Barnaheimilið Ós er foreldrarekinn leikskóli sem starfar í anda Hjallastefnunnar.

Á leikskólanum eru þrjú kjarnar með alls 32 börnum. Nú leitum við að tveimur leikskólakennurum/starfsmönnum til að vinna með yngri börnunum.

### Hæfniskröfur:

- Leikskólakennaramenntun eða önnur sambærileg menntun
- Brennandi áhugi á að starfa með ungum börnum
- Reynsla af uppeldis- og kennslustörfum æskileg
- Áhugi og vilji til að þróa starfið í samstarfi við samstarfsfólk og foreldra

Nánari upplýsingar veitir Hulda leikskólastjóri í síma 5523277

Áhugasamir sendi umsókn á os1@simnet.is eða leitid upplýsinga í síma 5523277



## AKTIS lögmannsstofa óskar eftir lögfræðingum sem geta hafið störf sem fyrst

Áhugasamir vinsamlegast sendið ferilskrá ásamt einkunnum úr grunn- og meistaranámi til Heiðrúnar Jónsdóttur, hdl., (heidrun@aktis.is) fyrir þann 20. september n.k.

Markmið AKTIS er að veita fyrirtækjum og stofnunum vandaða lögfræðipjónustu og þjónusta viðskiptamenn AKTIS með öruggum, skilvirkum og hagkvæmum hætti.

AKTIS veitir fjölbreytta lögmannsþjónustu sem byggir á áratuga reynslu starfsmanna af lögfræðistörfum bæði á Íslandi og í öðrum löndum. Þjónustan er fyrst og fremst sniðin að þörfum fyrirtækja og stofnana.

Starfsmenn skrifstofunnar hafa mikla reynslu af lögmannsstörfum og þjónustu við fyrirtæki og stofnanir. Starfsmenn skrifstofunnar hafa einnig reynslu og þekkingu sem kennarar og fræðimenn á háskólastigi og sem innanhússlögfræðingar hjá alþjóðlegum fyrirtækjum.

### Hæfniskröfur:

- Lokið meistaranámi
- Fyrsta einkunn úr grunn- og meistaranámi æskileg
- Lögmannsréttindi æskileg
- Gott vald á íslensku og ensku
- Vinnur vel undir álagi
- Góð samstarfs- og samskiptahæfni
- Frumkvæði og sjálfstæð vinnubrögð
- Færni í rannsóknarvinnu og lögfræðilegri greiningu

**AKTIS**  
Lögmannsstofa  
Ármúla 17, 108 Reykjavík, www.aktis.is



## Bókasafns- og upplýsingafræðingur með kennsluréttindi

Framhaldsskólinn í Austur-Skaftafellssýslu (FAS) ásamt Hornafjarðarsöfnum auglýsa eftir bókasafns- og upplýsingafræðingi, æskilegt er að viðkomandi hafi kennsluréttindi.

Um er að ræða 100% ótímabundið stöðugildi við framhaldsskólann og Hornafjarðarsöfn. Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst, en eigi síðar en í janúar 2014.

### Starfslýsing

Sér um rekstur bókasafns skólans

Annast bókakaup, flokkun, skráningu, frágang og útlán á gögnum safnsins

Sér um safnkynningar í samráði við kennara og aðstoðar nemendur og kennara við verkefnavinnu, heimildaleitir og gagnaðflun

Aðstoð við Héraðsskjalasafn Hornafjarðarsafna Kennsla við Framhaldsskólann í áföngum sem lúta að rannsókna- og verkefnavinnu

Það sem fellur til innan safns og skóla í samvinnu við aðra starfsmenn

### Hæfnis- og menntunarkröfur

Reynsla í starfi bókasafns- og upplýsingafræðings BA-próf í bókasafns- og upplýsingafræði ásamt kennsluréttindum

Sjálfstæð og vönduð vinnubrögð

Frumkvæði í starfi

Hæfni í mannlegum samskiptum

### Umsóknarfrestur er til 25. september 2013

Frekari upplýsingar veitir Vala Garðarsdóttir forstöðumaður Hornafjarðarsafna í síma 470 8052 eða á netfanginu vala@hornafjordur.is

Hornafjörður er blómstrandi 2200 manna samfélag. Höfn, stærsti þéttbýlisstaðurinn er öflugur útgerðarbær. Í sveitarfélaginu eru tveir grunnskólar og tveir leikskólar. Framhaldsskóli og rannsóknasetur Háskóla Íslands eru í Nýheimum Menningamiðstöð Hornafjarðar ásamt almenningsbókasafni, starfstöðvum Matis, Nýsköpunarmiðstöðvar, Austurbrú framhaldsfræðslu og Búnaðarsambandi Suðurlands. Fjölbreytt félagsstarf er í sveitarfélaginu, ný almenningsundlaug, íþróttahús, líkamsræktarstöð og knattíús. Samgöngur eru greiðar, beint flug er til Hafnar og Strætó getur til Hafnar frá Reykjavík.

## Vilt þú taka þátt í að hjálpa fleiri heimilum að ná árangri í sínum rekstri?

Markmið okkar er að hjálpa öllum að verða skuldlausir á sem skemmstum tíma og stuðla að því að viðskiptavinir okkar öðlist meiri tíma og svigrúm til þess að geta átt gæðastundir með sínum nánustu í framtíðinni. Núna eru áhugaverð störf í boði hjá SPARNADÍ sem veitir ráðgjöf og þjónustu til að:

- Auka eignamyndun fólks í sínu húsnæði
- Bæta lífsgæði fólks með fjárhagslegri ráðdeild
- Tryggja framtíð viðskiptavina SPARNADAR með fyrirbyggjandi aðgerðum í lífeyrismálum

Eftirfarandi störf eru í boði bæði í höfuðstöðvum Sparnaðar í Kópavogi og útíbúi okkar á Akureyri:

### 1. Ráðgjafar

Starfssvið	Helstu hæfniskröfur
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kynningar á ráðgjöf og þjónustu Sparnaðar</li> <li>■ Bein ráðgjöf til einstaklinga og fjölskyldna</li> <li>■ Eftirfylgni og þjónusta</li> <li>■ Öflun sambanda við hugsanlega skjólstæðinga</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Framúrskarandi samskiptahæfni og samningatækni</li> <li>■ Heiðarleiki, sterk siðferðiskennd og jákvæðni</li> </ul>

### 2. Aðstoðarmaður ráðgjafa

Starfssvið	Helstu hæfniskröfur
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Samskipti við einstaklinga í símaveri Sparnaðar</li> <li>■ Frumvinnsla fyrir ráðgjafapjónustu</li> <li>■ Ýmis tilfallandi aðstoð fyrir ráðgjafa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Framúrskarandi samskiptahæfni</li> <li>■ Heiðarleiki, sterk siðferðiskennd og jákvæðni</li> </ul>

Starfsfólk Sparnaðar ehf. starfar með það að leiðarljósi að benda á leiðir fyrir heimilin í landinu til að hraða eignamyndun og tryggja sér örugga afkomu á efri árum. Til þess að geta starfað við ráðgjöf hjá Sparnaði ehf. þurfa viðkomandi aðilar að gangast undir viðamikla kennslu sem lýkur með hæfnisprófi í gegnum kennslukerfi Sparnaðar ehf. Þekkingu er viðhaldið með reglulegum námskeiðum og prófum.

Umsóknarfrestur er til og með 17. september nk. Sækja skal um á heimasíðu Sparnaðar, [sparnadur.is](http://sparnadur.is), eða með því að senda umsókn ásamt ferilskrá á [atvinna@sparnadur.is](mailto:atvinna@sparnadur.is)

Holtasmára 1, 201 Kópavogur  
Kaupvangsstræti 4, 600 Akureyri  
Sími: 5772025 [www.sparnadur.is](http://www.sparnadur.is)

  
SPARNADUR



# Administration and Finance Manager

**The International Modern Media Institute (IMMI)** is an Iceland-based non-profit civil society organization, working on rethinking media regulation, securing free speech and defining new operating principles for the global media in the digital age. IMMI strives to better protect freedom of expression the world over by researching best practices in law and promoting their widespread adoption, while providing technical infrastructure when appropriate legal remedies are insufficient. Since its founding, IMMI has worked on law, policy, technical infrastructure, capacity-building, outreach and education world-wide, concentrating on lobbying efforts, local capacity building and training, spanning political and technical roles. IMMI believes that "government shall guarantee conditions that are conducive to open and informed public discussion".

The Institute is seeking to hire a Administration and Finance Manager, with special focus on international development grants management.

The Manager will be responsible for the daily administrative management of of IMMI and its office in Iceland, management of contracts, procurement, subcontracting, financial management and reporting, and general administrative support of IMMI's programs.

S/he will develop and track budgets and control all financial transactions and reporting of IMMI's development grants as well as the daily operations of IMMI 's finances.

The Manager will work in collaboration with program staff as well as bookkeeper and accountants of the Institute and be responsible for annual administrative and financial reports.

#### The applicant will ideally have the following qualifications and skills:

- Graduate degree in accounting or business administration from an accredited university
- Minimum 3-5 years of relevant administration and finance management experience and project administration
- Experience administering grants under int. development contracts or similar skills preferred
- Accuracy, attention to detail, commitment to transparency
- At least 3 years of experience in financial management
- Experience analyzing planning, monitoring, and realigning budgets
- Skilled in managing and compiling financial data for reporting and ensuring compliance with all donor requirements
- Excellent computer skills as they relate to financial management
- Ability to communicate professionally and provide written reporting in English and Icelandic required

Please submit enquiries and applications by email to: [jobs@immi.is](mailto:jobs@immi.is) before September 20, 2013.

**All inquiries and applications are confidential.**



## CAPACENT RÁÐNINGAR

Ráðgjafar Capacent Ráðninga búa yfir viðtækri þekkingu á íslensku atvinnulífi og veita bæði fyrirtækjum og einstaklingum persónulega þjónustu þar sem fyllsta trúnaðar er gætt. Skráning er umsækjendum að kostnaðarlausu.

Umsækjendur og atvinnurekendur - kynnið ykkur þjónustuna á heimasíðu okkar, [www.capacent.is](http://www.capacent.is)

Capacent Ráðningar  
Ármúla 13  
Sími 540 1000

capacent

## Sportís Verslun

auglýsir eftir starfskrafti. Við leitum að konu á aldrinum 25-40 ára. Reynsla við sölustörf og áhugi á sporti og útivist er mikill kostur.

#### Skilyrði eru:

- Hress persónuleiki .
- Jákvæðni .
- Góð mannleg samskipti .
- Heiðarleiki.

Allar umsóknir berast til Jóhanns K. verslunarstjóra á [www.johann@sportis.is](mailto:www.johann@sportis.is)

**Umsóknarfrestur rennur út þann 15.09.2013**

## - Kranastjórnandi -

**Smákranar ehf. óska eftir stjórnanda á krana í fullt starf hjá fyrirtækinu.**

#### Hæfniskröfur eru að:

- viðkomandi hafi gilt vinnuvélapróf og geti starfað á smákrana og 25t bílkrana
- hafi reynslu við stjórnun krana/vinnuvéla

Kostur er að viðkomandi hafi meirarpróf og sé laghentur við ýmsar viðgerðir og sem til fellur. Upplýsingar í síma 699-4241 og hægt er að senda umsókn og starfsferilsskrá á [ese@smakranar.is](mailto:ese@smakranar.is)



## Við leitum að bestu Sölufulltrúum landsins!

Ef þú ert hress, opinn, árangusdrifinn og hugmyndaríkur einstaklingur í leit að nýjum áskorunum, þá erum við að leita að þér. Endilega sendu okkur umsókn og við munum hafa samband við þig.

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

Þú þarft að vera eldri en 20 ára. Hæfni í mannlegum samskiptum er skilyrði. Gerð er krafa um öguð og sjálfstæð vinnubrögð. Reynsla af sölustörfum er kostur.

#### Við bjóðum:

Góð laun fyrir rétta aðila. Markvissa starfsþjálfun. Móguleika á vexti innan fyrirtækisins. Skemmtilegt starfsumhverfi.

Sendu okkur umsókn á [atvinna@hringtorg.is](mailto:atvinna@hringtorg.is)



Við þú að...  
Ófærðisfullir tölvuleikir  
hafa áhrif á börn.



## Óskað er eftir starfskrafti í 85% vaktavinnu á virkum dögum kvöld og dagvaktir og starfsfólki á helgarvaktir

Starfið felur í sér einstaklingsmiðaðan stuðning við athafnir daglegs lífs og heimilishald. Vegna sérstakra aðstæðna er eingöngu óskað eftir kvenfólki til starfa.

### Hæfniskröfur:

- Góð almenn menntun.
- Sveigjanleiki og hæfni í mannlegum samskiptum.
- Frumkvæði, jákvæðni, stundvísi og sjálfstæð vinnubrögð.
- Hreint sakavottorð skilyrði.
- Bílpróf.
- Íslenskukunnátta æskileg.

### Umsóknarfrestur er til 6. ágúst.

Umsóknir berist í tölvupósti til Ásdísar Jennu asdisjenna@simnet.is

Upplýsingar gefur Elsa í síma 776-2272 Ásta Sól ehf.



## Viltu vinna í litríkri og skemmtilegri verslun?



Verslunin The Pier leitar að:

Hugmyndaríkum fagurkera sem vill bætast í samhentan starfsmannahóp á **Korputorgi**.

### Hæfniskröfur:

- Næmt auga fyrir framsetningu og útstillingum
- Rík þjónustulund
- Reynsla af sölustörfum
- Sjálfstæð og öguð vinnubrögð
- Stundvísi

Áhugasamir sendi umsóknir með ferilskrá fyrir **15.sept 2013** á netfangið pier@pier.is



## Auglýsing um breytingu á aðalskipulagi Sveitarfélagsins Hornafjarðar 1998-2018

Bæjarstjórn Hornafjarðar auglýsir hér með tillögu að breytingum á aðalskipulagi Sveitarfélagsins Hornafjarðar 1998-2018 skv. 1. mgr. 36. gr. skipulagslaga nr. 123/2010.

### Breytingarnar felast í:

- (1) Stækkun frístundasvæðis í landi Brekku / Stafafells og skilgreining íbúðarsvæðis í landi Brekku.
- (2) Nýtt efnistökvæði í landi Svínafells í Nesjum.

Tillöguuppráttur ásamt greinargerð og umhverfisskýrslu mun liggja frammi við þjónustuborð í Ráðhúsi sveitarfélagsins Hafnarbraut 27 frá 9. september 2013 til 21. október 2013 og á heimasíðu sveitarfélagsins [www.hornafjordur.is/stjornsysla](http://www.hornafjordur.is/stjornsysla) undir skipulag í kynningu. Tillagan verður einnig aðgengileg hjá Skipulagsstofnun á Laugavegi 166 í Reykjavík.

Peim sem telja sig eiga hagsmuna að gæta er hér með gefinn kostur á að gera athugasemdir við breytingartilögurnar til og með 21. október 2013. Athugasemdum skal skilað skriflega eða í tölvupósti til skipulagsdeildar, Hafnarbraut 27, eða með tölvupósti [skipulag@hornafjordur.is](mailto:skipulag@hornafjordur.is).

8. september 2013  
Gunnlaugur Rúnar Sigurðsson  
Skipulagsstjóri Sveitarfélagsins Hornafjarðar

# Ert þú með stjórnunarstæla?

## VERSLUNARSTJÓRI

Við óskum eftir þjónustuliprum einstaklingi til að sjá um að stýra verslun okkar. Starfið felst einna helst í afgreiðslu viðskiptavina sem fá þjónustu á dekkjaverkstæði, bifreiðaverkstæði og varahlutaverslun.

Ef þú hefur þekkingu og áhuga á flestu sem viðkemur bílum og leggur áherslu á jákvæð samskipti þá viljum við fá þig til liðs við okkur.

Endilega sendu inn umsókn, merkt „Verslunarstjóri“, fyrir 13. september á [starf@vakahf.is](mailto:starf@vakahf.is)

VAKA er eitt fjölhæfasta bílaþjónustufyrirtæki landsins.



Dekkjáþjónusta



Bifreiðaverkstæði



Varahlutir



Bifreiðaflutningar



Úrvinnsla bíla



Smurþjónusta



Á VERÐI FYRIR ÞIG



## ORKUSTOFNUN

# Sérfræðingur við Jarðhitaskóla Háskóla Sameinuðu þjóðanna

Orkustofnun óskar að ráða sérfræðing í jarðvísindum við Jarðhitaskóla Háskóla Sameinuðu þjóðanna.

Jarðhitaskóli Háskóla Sameinuðu þjóðanna hefur starfað í Reykjavík frá 1979.

Árlega koma 25-35 raunvísindamenn og verkfræðingar frá þróunarlöndunum

til 6 mánaða sérhæfðrar þjálfunar

í jarðhitafræðum og um tíu nemendur eru

í meistaranámi og tveir í doktorsnámi í

samvinnu við Háskóla Íslands.

Skólinn heldur árleg námskeið um jarðhita

í Afríku og Mið-Ameríku. Loks er samnings-

bundin þjálfun eða kennsla í þróunarlöndum

vaxandi þáttur í starfsemi skólans.

Jarðhitaskólinn er rekinn sem sjálfstæð

eining innan Orkustofnunar.

Nánari upplýsingar um skólann eru á vefsíðu

hans: [www.unugtp.is](http://www.unugtp.is).

Aðalstöðvar Háskóla Sameinuðu þjóðanna

eru í Tókýó: [www.unu.edu](http://www.unu.edu).

### Helstu verkefni:

- Þátttaka í kennslu og þjálfun nemenda á Íslandi og á námskeiðum í þróunarlöndunum eftir því sem bakgrunnur leyfir.
- Þátttaka í mótun á starfsemi skólans og í vali nemenda bæði í tengslum við námskeið og með heimsóknum til samstarfslanda Jarðhitaskólans.
- Undirbúningur/útgáfa kennslugagna og nemendaskýrlna.

### Hæfniskröfur:

- Doktorspróf eða meistaraþróf í jarðvísindum, og reynsla í starfi við rannsóknir á jarðhita eða vinnslu hans.
- Sjálfstæði í vinnubrögðum og lipurð í samskiptum.
- Góð tungumálakunnátta, ritfærni og almenn tölvukunnátta.
- Áhugi á alþjóðasamstarfi og samskiptum við þróunarlönd.

### Frekari upplýsingar um starfið:

Nánari upplýsingar veitir **Lúðvík S. Georgsson**, forstöðumaður Jarðhitaskólans ([lsg@os.is](mailto:lsg@os.is), eða sími 569 6000).

Laun greiðast samkvæmt samningum fjármálaráðuneytis við viðkomandi stéttarfélag.

Umsókn með upplýsingum um menntun og fyrri störf berist starfsmannstjóra Orkustofnunar, Grensásvegi 9, 108 Reykjavík, netfang [gd@os.os](mailto:gd@os.os), eigi síðar en **30. september**.

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin. Umsóknir gilda í sex mánuði frá lokum umsóknarfrests.

Orkugarður  
Grensásvegi 9  
108 Reykjavík  
[www.os.is](http://www.os.is)

Orkumálastjóri

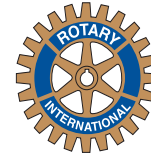




# Starfatorg.is

Laus störf hjá ríkinu og upplýsingar um málefni ríkisstarfsmanna

Starf	Stofnun	Staður	Nr. á vef
Forstöðumaður	Úrskurðarnefnd um umh.- og auðl.	Reykjavík	201309/019
Sérfræðingur í jarðvísindum	Orkustofnun	Reykjavík	201309/018
Geislafræðingur	Geislavarnir ríkisins	Reykjavík	201309/017
Sérfræðingur í vörustjórnun og innkaupum	Áfengis- og tóbaksverslun ríkisins	Reykjavík	201309/016
Iðjubjálfi	LSH, Grensásdeild	Reykjavík	201309/015
Deildarlæknir í starfsnámi	LSH, röntgendeild	Reykjavík	201309/014
Sjúkraliði	LSH, öldrunarlækningadeild	Reykjavík	201309/013
Hjúkrunarfræðingar	LSH, smitsjúkdómadeild A7	Reykjavík	201309/012
Markaðs- og kynningastjóri	HÍ, menntavísindasvið	Reykjavík	201309/011
Dósent í byggingarverkfræði	HÍ, verkfræði- og náttúruvísindasv.	Reykjavík	201309/010
Lektor í eiturefnafræði	HÍ, læknadeild	Reykjavík	201309/009
Sýningarstjóri	Þjóðminjasafn Íslands	Reykjavík	201309/008
Lektor í líffæra- og lífeðlisfræði búfj.	Landbúnaðarháskóli Íslands	Hvanneyri	201309/007
Lögreglumaður	Lögreglustjórinn á Blönduósi	Blönduós	201309/006
Sérfræðingur	Ríkislögreglustjórinn	Reykjavík	201309/005
Vélamaður	Vegagerðin	Hafnarfjörður	201309/004
Framhaldsskólakennari í spænsku	Menntaskólinn í Reykjavík	Reykjavík	201309/003
Afleysingalæknar	Heilsugæslustöðin Dalvík	Dalvík	201309/002
Starfsmaður í mötuneyti	Veðurstofa Íslands	Reykjavík	201309/001
Læknaritari	LSH, miðstöð um sjúkraskráritun	Reykjavík	201308/075



## Styrkur Tónlistarsjóðs Rótarý

Tónlistarsjóður Rótarý á Íslandi auglýsir eftir styrkumsóknum.

Sjóðurinn veitir ungu fólki sem skarað hefur fram úr á einhverju sviði tónlistar viðurkenningu í formi fjárstyrks til frekara náms.

Styrkurinn verður veittur í janúar 2014 og er að fjárhæð kr. 800.000.

**Umsóknarfrestur er til 8. október næstkomandi**

Umsóknum skal skilað til skrifstofu Rótarýumdæmisins, Suðurlandsbraut 54, 108 Reykjavík.

Netfang: rotary@rotary.is

## Auglýsing um styrki

Hagþenkir, félag höfunda fræðiritar og kennslugagna, auglýsir eftir umsóknum um þóknarir og ferða- og menntunarstyrki, síðari úthlutun.

**Þóknarir vegna ljósritunar, stafrænnar fjölföldunar o. fl.**

Óskað er eftir umsóknum um þóknarir vegna ljósritunar úr fræðiritum og kennslugögnum í skólum og öðrum stofnunum hins opinbera og vegna stafrænnar fjölföldunar í háskólum skólaárin 2011-2012.

Til úthlutunar eru allt að 5.500.000.- kr.

**Þóknarir til réttahaða á fræðslu- og heimildarmyndum**

Óskað er eftir umsóknum handritshöfunda, sem eru réttahafar á fræðslu- og heimildarmyndum og þáttum sem sýndir voru í sjónvarpi árin 2010-2012, um þóknarir sem Hagþenkir greiðir í framhaldi af gerðardómi um skiptingu tekna Innheimtumiðstöðvar gjalda af geisladiskum, myndböndum og myndbandstækjum.

Til úthlutunar eru allt að 100.000.- kr.

**Ferða- og menntunarstyrkir 2013 – fyrir félagsmenn Hagþenkis, síðari úthlutun**

Óskað er eftir umsóknum um ferða- og menntunarstyrki Hagþenkis vegna síðari úthlutunar. Rétt til að sækja hafa þeir sem hafa verið félagar í Hagþenki í eitt ár og eru skuldlausir við félagið. Heimilt er að sækja um vegna ferða sem farnar voru á árinu. Umsækjendur skulu senda skrifstofu Hagþenkis afrit af ferðakostnaði og skilagrein fyrir áramót.

Til úthlutunar eru allt að 2.000.000.- kr.

**Umsóknarfrestur rennur út 20. september kl. 15.**

Allar nánari upplýsingar, úthlutunarreglur, rafræn eyðublöð og eyðublöð fyrir skilagreinar eru á heimasíðu félagsins: www.hagthenkir.is. Umsækjendur fá rafræna staðfestingu um að umsókn hafi borist og gildir hún sem kvittun.

**Hagþenkir, félag höfunda fræðiritar og kennslugagna  
Hringbraut 121, 4.h. 107 Reykjavík  
Netfang: hagthenkir@hagthenkir.is Sími 551-9599**



## WE ARE LOOKING FOR ELECTRICAL ENGINEERS FOR A CUSTOMER IN NORWAY WITHIN THE ALUMINIUM INDUSTRY

Jobconnect is a Norwegian staffing and recruiting agency. We are successfully recruiting qualified personnel from abroad, offering exciting job opportunities in Norway within large international companies. We are now searching on behalf of several Norwegian companies.

### TASKS:

- Problem solving in a recycling plant and a rolling mill
- Operations and maintenance of automation processes
- Participate in planning and execution of planned and preventive maintenance
- Plan and follow-up projects
- Participate in an on call shift arrangement

### QUALIFICATIONS:

- Minimum Bachelor degree within electro/automation
- Certificate as an electrician
- Knowledge about automation systems, low-voltage distribution systems, motor maintenance and relevant experience with PLC, HMI and DCS systems
- Analytical, structured, systematical
- Customer oriented and dedicated
- Good interpersonal skills
- Fluent in English, and willingness to learn Norwegian

### WE OFFER:

- Interesting and challenging tasks
- Good work environment
- Good opportunities for professional development and further career opportunities Fixed salary at competitive Norwegian level

The plant is situated south of Oslo and the applicant must be willing to move to Norway.

Please send your CV and transcript of grades as soon as possible to:

Jeanette P. Bråthen Borud | Tel: +47 936 50 049 | e-mail: Jeanette@jobconnect.no  
www.jobconnect.no

## Veitingarekstur

Listasafn Reykjavíkur óskar eftir áhugasömum rekstraraðila til að taka að sér veitingarekstur í Hafnarhúsi, Tryggvagötu 17, 101 Reykjavík.  
- útbod nr13094

Nánari upplýsingar er að finna á www.reykjavik.is/utbod



**Reykjavíkurborg**  
Innkaupadeild

Borgartúni 12-14, 105 Reykjavík  
Sími 411 1042 / 411 1043, Bréfsími 411 1048  
Netfang: utbod@reykjavik.is





## Löggildingarnámskeið fyrir mannvirkjahönnuði

Námskeið fyrir mannvirkjahönnuði, sem óska löggildingar Mannvirkjastofnunar til að gera aðal- og sérupprætti sbr. ákvæði 25. og 26. gr. laga um mannvirki nr. 160/2010, verður haldið í nóvember 2013, ef næg þátttaka fæst.

Námskeiðið mun hefjast mánudaginn 4. nóvember 2013. kl. 08:00 – 16.00 og standa dagana 4 - 8. nóvember 2013 og lýkur með prófi laugardaginn 16. nóvember 2013.

Námskeiðsgjald er 95.000.- kr. og 60.000.- kr. fyrir þá sem sækja námskeiðið til endurmenntunar án prófs.

Upplýsingar og umsóknareyðublað fást hjá IÐUNNI-fræðslusetri, Skúlatúni 2, Reykjavík eða vefsetrinu [www.idan.is](http://www.idan.is).

Umsóknum skal skilað til IÐUNNAR útfylltum ásamt;

- 1) afriti af prófskírteini umsækjanda.
- 2) vottorði frá atvinnuvega- og nýsköpunarráðuneyti um réttindi til starfshéttis.
- 3) vottorði/um um 3 ára starfsreynslu, sbr. 1.mgr. 26. gr. laga um mannvirki, eigi síðar en mánudaginn 14. október 2013.

Nánari upplýsingar í síma 590 6434.

Mannvirkjastofnun  
Skúlagötu 21, 101 Reykjavík.

## Próf í verðbréfavíðskiptum 2013-2014

Prófnefnd verðbréfavíðskipta stendur fyrir prófum í verðbréfavíðskiptum veturinn 2013-2014 sem hér segir:

**Próf í I. hluta** verða haldin 2. 6. og 9. nóvember 2013, **próf í II. hluta** 18., 22. og 25. janúar 2014 og **próf í III. hluta** 3., 7., 10. og 14. maí 2014.

Um prófin fer samkvæmt reglugerð nr. 633/2003 um próf í verðbréfavíðskiptum, með áorðnum breytingum. Vakin er athygli á að próf í verðbréfavíðskiptum **verða ekki haldin nema að a.m.k. 10 manns hafi skráð sig í próf**, sbr. 2. gr. reglugerðar nr. 633/2003 um próf í verðbréfavíðskiptum. Sama á við um haustpróf 2014. Öllum er heimilt að skrá sig til verðbréfavíðskiptaprófs.

Prófnefnd verðbréfavíðskipta tekur ákvörðun um efni sem prófað er úr á verðbréfavíðskiptaprófi og semur prófs-efnislýsingu, sbr. 3. gr. reglugerðar nr. 633/2003. Í prófs-efnislýsingu greinir jafnframt upplýsingar um leyfileg hjálpargögn í prófum o.fl., en lýsinguna má nálgast á vefsíðu fjármála- og efnahagsráðuneytis, [www.fjr.is](http://www.fjr.is). Lengd hvers prófs er allt að 4 klukkustundir. Um undanþágur frá töku prófa fer skv. 4. gr. reglugerðar nr. 633/2003. Einkunnir í einstökum prófum eru gefnar í heilum og hálfum tölum frá 0 til 10. Til þess að standast verðbréfavíðskiptapróf þarf próftaki að hljóta a.m.k. 7,0 í meðaleinkunn úr þeim prófum sem hann hefur þreytt og skal próftaki hafa lokið öllum nauðsynlegum prófum með fullnægjandi árangri **innan þriggja ára frá því að hann tók fyrsta prófið**. Próftaki telst ekki hafa staðist einstök próf hljóti hann lægri einkunn en 5,0. Nánari upplýsingar um verðbréfavíðskiptapróf má nálgast á fyrrgreindri vefsíðu prófnefndar.

Próftökum verður tilkynnt um nákvæmari tíma- og staðsetningu er nær dregur prófunum, sem þreytt verða í húsakynnum á vegum Opna háskólans í Háskólanum í Reykjavík.

Skráning í prófin fer fram á vefsíðu Opna háskólans [www.opnihaskolinn.is](http://www.opnihaskolinn.is). Próftakar verða að hafa skráð sig og greitt prófgjald minnst einni viku fyrir sérhvert próf.

Prófgjald verður auglýst síðar á heimasíðu prófnefndar á vefsíðu fjármála- og efnahagsráðuneytis <http://www.fjarmalaraduneyti.is/raduneytid/nefndir/nr/16884>.

Reykjavík, 7. september 2013.

Prófnefnd verðbréfavíðskipta



MOSFELLSBÆR

## AUGLÝSING UM ÚTBOÐ

Umhverfissvið Mosfellsbæjar, óskar eftir tilboðum í verkið: **Hlégarður**

Mosfellsbær óskar eftir tilboðum í endurnýjun á ytra byrði veggja á Hlégarði. Um er að ræða niðurrif núverandi klæðningar, ísetningar glugga og múrkerfi.

**Helstu magnbólur:**

- Niðurrif Steniklæðningar **270 m<sup>2</sup>**
- Ísetning glugga **45 stk**
- Múrkerfi **490 m<sup>2</sup>**

Útboðsgögn verða afhent á geisladiski í þjónustuveri Mosfellsbæjar Þverholti 2 á 2. hæð frá og með þriðjudeginum 3. september eftir kl. 13.00

Tilboð verða opnuð þann 17. september kl. 14:00 á bæjar-skrifstofum Mosfellsbæjar, 2 hæð, Þverholti 2 að viðstöddum þeim bjóðendum sem sem þess óska. Verkinu skal að fullu lokið í ágúst 2014.

Þverholti 2 • 270 Mosfellsbær  
Sími 525 6700 • [mos@mos.is](mailto:mos@mos.is) • [www.mos.is](http://www.mos.is)

VIRÐING • JÁKVÆÐNI • FRAMSÆKNI • UMHYGGJA



INNANRÍKISRÁÐUNEYTIÐ

## NÁMSKEIÐ TIL UNDIRBÚNINGS PRÓFI TIL AÐ ÖÐLAST RÉTTINDI TIL AÐ VERA HÉRAÐSDÓMSLÖGMAÐUR

Prófnefnd samkvæmt reglugerð nr. 1095/2007 um próf til að öðlast réttindi til að vera héraðsdómslögmaður, sbr. lög nr. 77/1998 um lögmenn og lög nr. 93/2004, hefur ákveðið að halda námskeið haustið 2013.

Stefnt er að því að kenna á fyrri hluta fari fram dagana 30. september til 11. október 2013. Jafnframt er stefnt að því að próf í fyrri hluta námskeiðsins verði haldin á tímabilinu 18. október til 1. nóvember 2013. Þá er stefnt að því að kenna í síðari hluta fari fram dagana 11. til 22. nóvember 2013 og að próf í síðari hluta námskeiðsins verði haldin á tímabilinu 25. til 29. nóvember 2013.

Gjald fyrir þátttöku á fyrri hluta prófraunar er kr. 250.000 og greiðist við skráningu. Gjald fyrir síðari hluta verður ákveðið síðar. Prófgjald er innifalið í námskeiðsgjaldi.

Skráning fer fram í gegnum rafrænt skráningarkerfi á heimasíðu Lögmannafélags Íslands á slóðinni [www.lmfi.is](http://www.lmfi.is). Við skráningu skal leggja fram afrit prófskírteinis til staðfestingar því að umsækjandi hafi lokið fullnaðarnámi í lögfræði með embættis- eða meistaraprófi. Hægt er að senda þær upplýsingar með tölvupósti á netfangið: [hjords@lmfi.is](mailto:hjordis@lmfi.is).

Frestur til að skrá sig á námskeið er til og með 24. september 2013. Nánari upplýsingar um námskeiðið má finna á vef innanríkisráðuneytisins á slóðinni: [www.innanrikisraduneyti.is](http://www.innanrikisraduneyti.is)

Í innanríkisráðuneytinu 4. september 2013

## CAPACENT RÁÐNINGAR

Ráðgjafar Capacent Ráðninga búa yfir viðtækri þekkingu á íslensku atvinnulífi og veita bæði fyrirtækjum og einstaklingum persónulega þjónustu þar sem fyllsta trúnaðar er gætt.

Umsækjendur og atvinnurekendur - kynnið ykkur þjónustuna á heimasíðu okkar, [www.capacent.is](http://www.capacent.is)

capacent



Sundagörðum 2  
Sími: 533-4800  
[www.midborg.is](http://www.midborg.is)

MIDBORG  
fasteignasala

Björn Þorri Viktorsson  
Hfl. og lögg. fasteignasali  
Karl Georg Sigurbjörnsson  
Hfl. og lögg. fasteignasali

## Víðimelur 25 - Sérhæð

Opið hús sunnudag á milli 16.00 og 17.00



Einstaklega falleg og mikið endurnýjuð sérhæð í einu af glæsilegri húsum Vesturbæjar. Íbúðin er 5 herbergja ásamt bílskúr. Eldhús endurhannað af Rut Káradóttur. Tvö baðherbergi. Eign fyrir vandláta. Samtals 181,5 fm.

Nánari uppl. gefur Gylfi Þórisson í síma 822-0700 eða [gylfi@midborg.is](mailto:gylfi@midborg.is)

## Víðimelur 25 - Risibúð

Opið hús sunnudag á milli 16.00 og 17.00



Mjög góð og töluvert endurnýjuð 3 herbergja risibúð í sérlega fallegu húsi í Vesturbæ Reykjavíkur. Tvö herbergi og björt stofa. Falleg eign í mjög góðu ástandi á frábærum stað. Stærð 54,5 fm. V. 21,2 m.

Nánari uppl. gefur Gylfi Þórisson í síma 822-0700 eða [gylfi@midborg.is](mailto:gylfi@midborg.is)

## Daggarvellir 7

Opið hús sunnudag á milli 18.00 og 19.00



Falleg efri hæð í fjórþýli. Mjög vandaðar innréttingar í öllu húsinu, 4 svefnherbergi og þvottahús inn í íbúð. Stórar svalir sem snúa í suður. Góð bílastæði. V. 31,8m. Uppl. Sigþór í S. 825-0070

## Ránargata - frábær staðsetning



Til sölu góð þriggja herbergja íbúð á þriðju hæð á eftirsóttum stað í hjarta miðbæjar. Íbúðin er með tvö herbergi og bjartri stofu. Möguleg skipti á dýrari eign. Stærð 88,4 fm. V. 31,9 m. Nánari uppl. gefur Gylfi Þórisson í síma 822-0700 eða [gylfi@midborg.is](mailto:gylfi@midborg.is)



# Umbrotsmann/grafískan hönnuð vantar til starfa á Fréttablaðinu

Óskað er eftir vönum umbrotsmanni eða grafískum hönnuði sem hefur gott vald á grafíkvinnu.

Viðkomandi þarf að hafa góða þekkingu á InDesign, Illustrator og Photoshop.

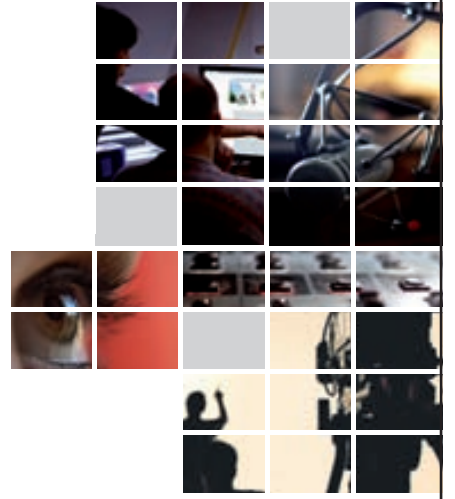
Umsækjendur þurfa að geta unnið sjálfstætt og undir miklu álagi.

Um vaktavinnu er að ræða.

**Áhugasamir sækji um starfið ekki síðar en 13. september nk.**

Eingöngu er tekið við umsóknum á vef 365 miðla – [www.365midlar.is](http://www.365midlar.is).

Frekari upplýsingar veitir Sæmundur Freyr Árnason, framleiðslustjóri Fréttablaðsins, [sfa@frettabladid.is](mailto:sfa@frettabladid.is).



365

Til sölu

## Miðengi

Einstakt 494,2 fm sumarhús

Lóðin er 24.418 fm kjarri vaxin með glæsilegu útsýni

Húsið er ekki fullkárað og er á byggingarstigi 4

Hitaveita, lokað svæði, rafmagnshlið



FASTEIGNASALAN **MIKLABORG** 569 7000 Síðumúli 13 [www.miklaborg.is](http://www.miklaborg.is)  
Óskar R. Harðarson og Jason Guðmundsson, löggiltir fasteignasalar

VERÐ: 139 millj.

- með þér alla leið -

# ERT ÞÚ Á SKRÁ?

Skráning á [www.vinna.is](http://www.vinna.is) er umsækjendum að kostnaðarlausu!





**FASTEIGNA MIÐLUN**  
GRAFARVOGS

Sigrún Stella Einarasdóttir  
Lögg. fasteignasali  
GSM 824 0610

Daniel Fogle Sölumáður  
s. 663-6694

**FRÁBÆR STAÐSETNING - EINSTAKUR GARÐUR**



Mjög notalegt einbýlishús á einni hæð og risi við Hófgerði Kópavogi. Húsið sjálft er 151 fm en þar að auki er skúr 18 fm. Þrjú svefnherbergi eru á hæðinni. Risið er með þremur kvistgluggum og býður það upp á möguleika á fleiri svefnherbergjum. Stækkunar möguleikar.

Garður er skjólgóður og í fallegri rækt og hefur hlotið verðlaun frá Kópavogsbæ

HÚSIÐ GETUR LOSNAÐ FLJÓTLEGA -  
HAGSTÆTT VERÐ

Verð 38,7 milljónir

Sími 575 8585 FASTEIGNASALAN Í PINU HVERFI www.fmg.is

**Stakfell**  
Grétar Haraldsson  
Hrl. Lögg.fast.fyrirt.og skipasali

Aðalheiður Karlsdóttir  
Lögg.fast.fyrirt.og skipasali

535\_1000

Fasteignasala . Íbúðarhúsnæði . Skúlatún 2 . 105 Rvk

**101 Reykjavík**

Til sölu gistiheimili og veitingastaður í fullum rekstri, vel staðsett í miðbæ Reykjavíkur.

Hvoru tveggja er vel útbúið og getur verið til afhendingar strax.

Möguleiki á langtíma leigusamningi um húsnæðið eða jafnvel að það verði selt með.

Allar nánari upplýsingar veitir Þorlákur í síma 535-1000.

Stakfell fasteignasala, Þórunnartúni 2 (Skúlatúni 2)

**GARÐATORG**  
EIGNAMIÐLUN

Þóroddur S. Skaptason lögg. fasteignasali

GARÐATORGI 7  
210 GARÐABÆ  
Sími : 545-0800  
gardatorg@gardatorg.is  
www.gardatorg.is



**Vatnsendahlíð í Skorradal**

Sumarhús samtals 60,0 fm. Tvö sjálfstæð hús. Aðalhús sem er 33 fm og gestahús 27 fm. Bæði húsin eru með stofu, eldhúsi, svefnherbergjum og baðherbergi. Húsin standa á mjög fallegum stað í landi Vatnsenda í Skorradal. Stór sólpallur er við aðalhúsið sem tengist með brú við sólpall gestahúss. Lækur rennur í gegnum lóðina. Húsgögn og annar búnaður fylgir. Fallegt og vel viðhaldið hús á mjög gróðursælum og veðursælum stað. Frábært útsýni. Sölumáður: Þóroddur s-868-4508

Sterk tengsl í  
Íslensku atvinnulífi  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

**HAGVANGUR**

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700  
www.hagvangur.is

**Ásakór 9**  
203 Kópavogur  
Glæsileg íbúð með bílskúr

Stærð: 157,5 fm  
Fjöldi herbergja: 4-5  
Byggingarár: 2007  
Fasteignamat: 30.750.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX Borg**

Opið Hús



Mánudag kl. 18.00-18.30 Verð: 39.900.000

RE/MAX Borg og Þóra kynna fallega og vandaða íbúð í lyftuhúsi með bílskúr. Íbúðin er öll rúmgóð með stóru eldhúsi, stofu/boföstu og svölum í suður, 3 stór svefnherbergi, baðherbergi með baðkari og sturtuklefa og þvottahúsi innan íbúðar. Allar innréttingar, skápar og hurðir eru vandað. Bílskúr er vel staðsettur við inngang í húsið með sér-geymslu inn af bílskúr. Allar frekari upplýsingar um eignina veitir Þóra í s. 777-2882 eða thora@remax.is

Þóra Birgisdóttir  
Lögg. fasteignasali  
7772882  
thora@remax.is

**GLÆSILEGT IÐNAÐARHÚSNÆÐI TIL SÖLU**



**JÖFUR**  
ATVINNUHÚSNÆÐI

534 1020  
Ármúla 7, Reykjavík - www.jofur.is

**Esjumelar, 116 Reykjavík**  
Iðnaðarhúsnæði  
Stærð 150 fm. - 1530 fm.

Húsnæðið skiptist í 10 einingar sem er hver um sig um 150 fm. Grunnflötur hvers bils er um 100 fm. og milliloft um 50 fm.

Frágangur á húsinu er mjög góður, málað gólf, burðarmikið milliloft, hitablásarar í lofti, 3ja fasa rafmagn til staðar og salerni. Möguleiki á að koma fyrir kaffi-aðstöðu á millilofti eða á jarðhæð. Niðurföll eru í gólfi. Háar innkeyrsludyr eru á húsnæðinu (4,8 m.). Malbikað plan er við húsið.

Hægt er að kaupa stök 150 fm. bil. Opið er milli fjögurra bila í miðju hússins þar sem grunnflötu er um 400 fm. og getur það selst í einu lagi.

Allar nánari upplýsingar veita:

**Ólafur Jóhannsson**  
Rekstrarfræðingur  
Löggiltur leigumiðlari / Löggiltur fasteignasali

534 1023 / 824 6703 - olafur@jofur.is

**Helgi Már Karlsson**  
Löggiltur leigumiðlari / Löggiltur fasteignasali

534 1024 / 897 7086 - hmk@jofur.is





# Gjótuhraun 3 - 220 Hafnarfirði

Gott atvinnuhúsnæði sem hentar fyrir margskonar starfsemi



Eignin er skrá 386,8 fm en er að raunstærð 432,6 fm með millilofti. Gólfloitur neðri hæðar er 268,4 fm og efri hæðar 134,2 fm auk ca 30 fm millilofts. **Neðri hæð** skiptist í móttöku/verslun og vinnusal með innkeyrsluhurð. **Efri hæð** skiptist í skrifstofu, starfs-



mannaaðstöðu, snyrtingu og geymslupláss.

**LAUST FLJÓTLEGA.**

Verð 52,2 millj.

Fjarðargötu 17 • Hafnarfirði • Sími 520 2600 • as.is

Nánari upplýsingar veitir  
Eiríkur Svanur Sigfússon,  
löggiltur fasteignasali.  
Sími 862 3377 eða  
eirikur@as.is



**FOLD** Viðar Búðvarsson  
viðskiptafræðingur og lögg. fast.  
Laugavegi 170, 2. hæð • Opíð virka daga kl. 9:00-17:00  
Sími 552 1400 • Fax 552 1405 • www.fold.is • fold@fold.is

**Rauðalækur 51- hæð**  
OPÍÐ HÚS LAUGARDAG 7.9 FRÁ 14-14:30



Rauðalækur 51, 3.h: **OPÍÐ HÚS LAUGARDAGINN 7.9 KL. 14-14:30**  
**VERIÐ VELKOMIN.** Eignin skiptist í tvö góð barnaherbergi með skápum, rúmgott hjónaherbergi með góðu skáplássi, borðstofu stofu, snyrtilegt eldhús og baðherbergi með glugga og tengi fyrir þvottavél. Geymslur er yfir hluta íbúðar. Falleg og vel nýtt hæð á einum vinsælasta stað Reykjavíkur. **Verð. 31,9millj.**

Capacent Ráðningar

KÍKTU Á WWW.CAPACENT.IS

capacent



Ingibjörg Þórðardóttir, löggiltur fasteignasali.

Þórður S. Ólafsson, löggiltur fasteignasali.

Suðurgata 7, 101 Reykjavík - hiblyli.is - hiblyli@hibyli.is - Sími: 585 8800

## Asparteigur 3

OPÍÐ HÚS



### Asparteigur 3 - 270 Mosfellsbær

**Opið hús í dag, laugardag milli kl. 16:30 og 17**

Glæsilegt og nánast fullbúið 223,5 fm parhús með innb. bílskúr á góðum stað í Mosfellsbæ. Rúmgóð stofa, fallegt eldhús með útgangi á afgirta verönd, þrjú svefnherbergi, sjónvarpshol, vandað baðherbergi, gestasnyrting og þvottahús. Parket og flisar á gólfum. **Verð 47,5 millj.**

## Nökkvavogur 10

OPÍÐ HÚS



### Nökkvavogur 10 - 104 Reykjavík

**Opið hús í dag, laugardag milli kl. 15:00 og 16:00**

Glæsilegt og mikið endurnýjað 188,5 fm tvílyft einbýlishús ásamt bílskúr. Á efri hæð eru þrjár samliggjandi stofur, gengið úr setustofu niður í fallegan og gróinn garð með heitum potti. Eldhús, svefnherbergi og gestasnyrting. Á neðri hæð eru þrjú svefnherbergi, baðherbergi, flísalagt í hólf og gólf, sturtuklefi og baðkar. Þvottahús með góðum innréttingum. Parket, flisar og teppi á gólfum. Tveir inngangar. Garður og stétt með hitalögn undir að hluta. Frábær staðsetning á kyrrlátum og rólegum stað. **Verð 59,5 millj.**



### Skaftahlíð 40 - 105 Reykjavík

Glæsileg 146 fm neðri sérhæð ásamt bílskúr í fjölbýlishúsi innst í botnlanga í grónu og fallegu umhverfi. Samliggjandi stofur, hol, gestasnyrting, eldhús með góðum borðkrók. Þrjú svefnherbergi og baðherbergi á svefnangi. Svalir út af hjónaherbergi. Parket og línoeum dúkur á gólfum. Frábær staðsetning, stutt í grunnskóla, menntaskóla og alla verslun og þjónustu. **Verð 44,5 millj.**



### Ásakór - 203 Kópavogur

Mjög falleg 3ja herbergja 100,7 fm íbúð í góðu fjölbýlishúsi með lyftu. Tvö svefnherbergi með innb. skápum. Baðherbergi, flísalagt, baðkar og sturtuklefi. Stór stofa. Eldhús, góð innrétting. Þvottahús í íbúð. Stórar flísalagðar vestursvalir. **Verð 27,8 millj.**



### Frostafold - 112 Reykjavík

Falleg og björt 61,2 fm íbúð á 2. hæð auk um 5 fm geymslu í kjallara í góðu og vel staðsettu fjölbýlishúsi. Íbúðin skiptist í forstofu með fataskápum, stofu með útgengt á svalir, svefnherbergi með fataskápum, eldhús með sprautulakkaðri innréttingu, baðherbergi flísalagt í hólf og gólf, þvottaherbergi í íbúð. Parket og flisar á gólfum. **Verð 19,9 millj.** Laus strax



### Baugakór - 203 Kópavogur

Glæsileg 4ra herbergja 141,7 fm endaíbúð á 3. hæð með sérinngangi af svölum í góðu fjölbýlishúsi með lyftu auk staðis í bílageymslu. Íbúðin skiptist í stóra stofu sem er opin við eldhús með vandaðri innréttingu, útgengt á stórar flísalagðar svalir. Þrjú góð svefnherbergi. Sjónvarpshol. Baðherbergi flísalagt, baðkar og sturtuklefi. Þvottahús í íbúð. Eikarparket og flisar á gólfum. **Verð 38,5 millj.**



# LANDMARK

FASTEIGNASALA

Sími 512 4900  
landmark.is



Magnús Einarsson  
Löggiltur  
fasteignasali  
Sími 897 8266



Sigurður Samúelsson  
Löggiltur  
fasteignasali  
Sími 896 2312



Sveinn Eyland  
Löggiltur  
fasteignasali  
Sími 690 0820



Íris Hall  
Löggiltur  
fasteignasali



Þórarinn Thorarensen  
Sölustjóri  
Sími 770 0309



Kristberg Snjólfsson  
Sölufulltrúi  
Sími 892 1931



Eggert Mariúson  
Sölufulltrúi  
Sími 690 1472



Haraldur Ómarsson  
Sölufulltrúi  
sími 845 8286



Sigurður Fannar Guðmundsson  
Sölufulltrúi  
Sími 897 5930

Landmark leiðir þig heim!

## 100% þjónusta = árangur\*

### BARÐAVOGUR 32 – 104 RVK.



**OPÍÐ HÚS**  
**OPÍÐ HÚS SUNNUDAGINN 8. SEPT.**  
**KL. 15:00 – 15:30**  
Virkilega fallega 200,5 fm. efri sérhæð í tvíbýli, þ.a. 22,8 fm. bílskúr. 4 svefnherbergi á hæðinni og 1 í kjallara með aðgang að salerni, möguleiki að leigja. Eldhús allt standsett 2012 bæði innréttingar og tæki. Sérinnngangur.  
**V. 44,9 millj.**  
Þórarinn s. 770-0309

### JÖRFAGRUND – 116 RVK



Björt og falleg 90,4 fm. 3ja herbergja íbúð á 1. hæð með sérinnngang. Stór lóð með suðurverönd. Eignin í mjög góðu ástandi bæði að innan sem utan, íbúð öll nýmáluð að innan. Áhvílandi 9,7 millj. óverðtryggt lán. Eignin er laus við kaupsamning.  
**V. 20,4 millj.**  
Þórarinn s. 770-0309

### DRANGAKÓR 6 – 203 KÓP



**OPÍÐ HÚS**  
**OPÍÐ HÚS SUNNUDAGINN 8. SEPT**  
**KL. 15.00 – 15.30**  
Glæsilegt einbýlishús í Kóraverfinu í Kópavogi. Húsið er alls 245,6 fm, með 5 svefnherbergjum, stórra stofu og sjónvarpsherbergi. Frábært skipulag - baðherbergi á báðum hæðum. Innréttingar, gólfefni og tæki frá GH í Garðabæ. Gólfhiti er á neðri hæð. Vönduð og falleg lýsing í húsinu. **V. 82,9 millj.**  
Sigurður lögg. fasteignasali s. 896-2312

### HERJÓLFSGATA 10 – 221 HFJ



**OPÍÐ HÚS**  
**OPÍÐ HÚS SUNNUDAGINN 8. SEPT**  
**KL. 16.00 – 16.30**  
Einkar fallegt og virkilega vel við haldið einbýlishús með tveimur bílskúrum á mjög skemmtilegum stað í Hafnarfirði. Húsið getur einnig verið tvær íbúðir með sérinnngangi. Eignin er 9 herbergja, 6 svefnherbergi og 3 stofur. Alls um 271 fm.  
**V. 78 millj.**  
Sigurður lögg. fasteignasali s. 896-2312

### SÓLARSALIR 9. 1. h.v. 201 Kóp.



**OPÍÐ HÚS**  
**OPÍÐ HÚS SUNNUDAGINN 8. SEPT.**  
**KL. 16:00 - 16:30**  
115,8 fm 4 ra herbergja íbúð með sérinnngangi. Einstaklega falleg og vel skipulögð eign sem er nánast á baklóð Salarskóla / Salarlaugar.  
**V. 36,9 millj**  
Kristberg s. 892-1931

### Hlíðarvegur 43-45 200 - Kóp



Landmark kynnir 2 samliggjandi byggingarlóðir á besta stað í suðurhlíðum Kópavogs. Lóðirnar eru samtals 1551 fm að sögn seljanda er líklegt að það fáiast að byggja ca 900 fm á lóðunum ( parhús eða sérhæðir )  
**Tilboð óskast**  
Kristberg s. 892-1931

### STEKKJARHVAMMUR - 220 HF.



**OPÍÐ HÚS**  
227,4 fm raðhús á tveimur hæðum þar af er bílskúr 26,3 fermetrar. 4. herb. GOTT VERÐ.  
**SÝND EFTIR SAMKOMULAGI VIÐ SÖLUMANN. SUNNUDAGINN 8. SEPT.**  
LAUS VIÐ AFHENDINGU.  
**V. 43.9 millj.**  
Sigurður Fannar s. 897-5930

### KÓRSALIR - 201 KÓP



Nýleg og sérlega falleg 163,6 fm 4ra til 5 herbergja ENDAÍBÚÐ á 1. hæð (jarðhæð) í fjölbýli (LYFTUHÚSI), ásamt sér staði í BÍLAGEYMSLU.  
**V. 38.9 millj.**  
Sigurður Fannar s. 897-5930

## RAÐHÚS Á EINNI HÆÐ Í KÓPAVOGI

### 180 FM - AÐ AUSTURKÓR 49 TIL 61

### SÖLUSÝNING Á SUNNUDAG

Sölumenn Landmark fasteignasölu ásamt byggingastjóra taka á mótí áhugasömum sunnudaginn 8. september milli kl 15:00 - 16:00.



- ✓ Hægt að hafa 3 eða 4 svefnherbergi.
- ✓ Suðurgarðar - óbyggt svæði á baklóð - stutt í náttúruna.
- ✓ Húsin afhendast fullbúin að utan og rúmlega fókheld að innan skv. skilalýsingu.
- ✓ Byggingaraðili: Sóltún hf

#### Upplýsingar veita:

Kristberg Snjólfsson, sölumaður  
í síma 892 1931

Magnús Einarsson, löggiltur fasteignasali  
í síma 897 8266  
magnus@landmark.is

Verð á miðjuhúsum 35.900.000 kr. - Verð á endahúsum 37.400.000 kr.  
Afhending fyrstu húsa í lok ágúst - byrjun september 2013.

## LANDMARK

FASTEIGNASALA  
Bolholt 4, 3. hæð  
Sími 512 4900  
www.landmark.is

Magnús Einarsson, löggiltur fasteignasali





## Fögur er borgin

— einstakt útsýni yfir miðborgina,  
sundin blá og hlíðar Esjunnar.

Á Lindargötu 37 er ljúft að gá til veðurs hvernig sem viðrar. Hljóðeinangrun íbúðanna skapar fyrirtaks hljóðvist ásamt sérhönnuðum innréttingum frá Axis. Húsið er byggt og hannað með það fyrir augum að þurfa lítið viðhald, með lofthæð upp á 2,7 metra, granítborðplötur, gólfhita í öllum herbergjum og veglegum svölum. Athugið að við eigum ekki nema ellefu íbúðir eftir.

**Búðu þér heimili í göngufæri við fjölbreytt miðbæjarlíf.**

**RE/MAX**  
Senter

**EIGNAMIDLUN**

FASTEIGNASALAN  
**MIKLABORG**





ÍBÚÐ	FM <sup>2</sup>		ÍBÚÐ	FM <sup>2</sup>	
0101	83,3	<b>Seld</b>	0502	96,2	<b>Seld</b>
0102	105,4		0503	105,6	
0103	86,3	<b>Seld</b>	0504	92	
0201	95,2	<b>Seld</b>	0601	96,5	<b>Seld</b>
0202	95,6	<b>Seld</b>	0602	96,1	<b>Seld</b>
0203	105,3	<b>Seld</b>	0603	105,4	<b>Seld</b>
0204	91,2	<b>Seld</b>	0604	91	
0301	95,2	<b>Seld</b>	0701	199	
0302	95	<b>Seld</b>	0702	175,2	
0303	105,4	<b>Seld</b>	0801	200,7	<b>Seld</b>
0304	91,2	<b>Seld</b>	0802	175,5	
0401	94,4	<b>Seld</b>	0901	183,6	
0402	95	<b>Seld</b>	0902	175,2	
0403	105,6		1001	253,4	<b>Seld</b>
0404	91	<b>Seld</b>	1101	197,4	<b>Seld</b>
0501	95,4				

**AÐEINS 11 ÍBÚÐIR EFTIR.**  
 FREKARI UPPLÝSINGAR Á [WWW.LINDARGATA.IS](http://WWW.LINDARGATA.IS)



**M** **MANNVERK**  
 FRAMKVÆMDIR  
 OG RÁÐGJÖF



**Dofraborgir 22**  
112 Reykjavík  
Falleg eign á vinsælum stað

Stærð: 166,3 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 1995  
Fasteignamat: 35.200.000  
Bílskúr: Já

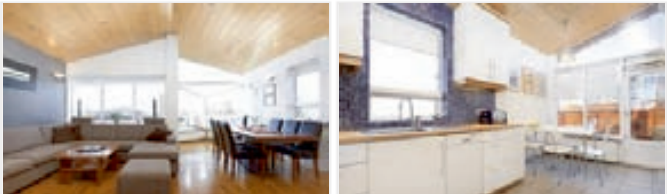
**RE/MAX**  
Borg



Opið Hús

Sunnudaginn 8. september 17:15 - 17:45

Verð: 48.500.000



RE/MAX BORG og Brynjar kynna: Fallegt og fjöskýlduvalent fjögurra svefnherbergja endaraðhús við Dofraborgir. Öll svefnherbergi eru á jarðhæð ásamt baðherbergi og þvottahúsi. Á efri hæð er eldhús, stofa og borðstofa með góðri loft hæð. Fallegt útsýni er frá efri hæð hússins yfir Snæfellsnes og fjallahringinn í norðri. Fyrir framan eldhús er skjólgóð suðurvernd. Húsið stendur innst í botnlangagötu sem lágmarkar alla umferð við húsið. Stutt er niður í fjöru og aðlaðandi gönguleiðir liggja um hverfið og meðfram ströndinni. Grafarvogur státar af metnaðarfullu starfi í 15 leikskólum, átta grunnskólum og sjö frístundaheimilum, sex félagsmiðstöðum. Í hverfinu eru einnig góð aðstaða til íþróttaiðkunar m.a. í íþróttamiðstöðinni, sundlaug Grafarvogs og Eglishöll. Íþróttafélag hverfisins er Fjölnir. Allar upplýsingar um eignina veitir Brynjar í síma 896 1168 eða brynjar@remax.is

Brynjar Þór Solufulltrúi  
896 1168  
brynjar@remax.is

Þóra Birgisdóttir  
Lögg. fasteignasali  
7772882  
thora@remax.is

RE/MAX Borg - Ármúli 7 - 105 Reykjavík - Sími: 5195500 - www.remax.is

**Logafold 111**  
112 Reykjavík  
Skoða skipti á minni eign

Stærð: 281,5 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 1986  
Fasteignamat: 55.800.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX**  
Borg



Opið Hús

Sunnudaginn 8. september 16:00 - 16:30

Verð: 69.900.000



RE/MAX BORG og Brynjar kynna: Fallegt og vel skipulagt raðhús á einum besta stað Grafarvogs. Mikil og góð loft hæð er á efri hæð, stór stofa með miklu útsýni og arni ásamt stóru sjónvarpsherbergi sem hæglega getur verið fimmta svefnherbergi en Fjögur svefnherbergi eru á neðri hæð. Húsið stendur innst í botnlangagötu og er óhindrað og gott útsýni frá garði og svölum. Garður snýr til suðurs og er að hluta til heilulagður ásamt góðum palli með heitum potti. Sannkallaður sælureitur í suðurhluta Grafarvogs. Verið velkomin í opið hús og kynnið ykkur eignina betur. Allar upplýsingar um eignina veitir Brynjar í síma 896 1168 eða brynjar@remax.is

Brynjar Þór Solufulltrúi  
896 1168  
brynjar@remax.is

Þóra Birgisdóttir  
Lögg. fasteignasali  
7772882  
thora@remax.is

RE/MAX Borg - Ármúli 7 - 105 Reykjavík - Sími: 5195500 - www.remax.is

**Kleppsvegur 50**  
105 Reykjavík  
EINSTAKT ÚTSÝNI

Stærð: 101 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 1957  
Fasteignamat: 20.500.000

**RE/MAX**  
Borg



Margrét sýnir eignina, sími 691 3555

Verð: 23.500.000

Fimm herbergja vel staðsett íbúð með svölum í suður. Mikil útsýni yfir borgina og sundin. Innréttingar eru að mestu upprunalegar en baðherbergi hefur verið endurnýjað. Gólfefni: Eikarparket er á stofu og "holli". Baðherbergið er flisalagt en á svefnherbergjum er linoleumtúkur eða korkflísar. Stór geymsla í kjallara ásamt þvottahúsi með sameiginlegum vélum. Hús og sameign í ágætum ástandi. Ljósleitari í íbúð.

Margrét Gunnarsdóttir  
Sölufulltrúi  
6913555  
margret@remax.is

Þóra Birgisdóttir  
Lögg. fasteignasali  
7772882  
thora@remax.is

RE/MAX Borg - Ármúli 7 - 105 Reykjavík - Sími: 5195500 - www.remax.is

**brymsalir 10**  
201 Kópavogur  
sölu kynning á þremur einbýlishúsum

Stærð: 180-250 fm  
Fjöldi herbergja: 4-6  
Byggingarár: 2013  
Fasteignamat: 0  
Bílskúr: Já

**RE/MAX**  
Senter



Opið Hús

Opið hús laugardag 7.september, 15:00-15:30

Verð: 0



Kynning á því sem framundan er hjá SG Smiðum ehf og RE/MAX Senter:

Sýnt verður hús sem er á fohkeldisstigi að brymsólum 10.

Um er að ræða annars vegar Þróðsali 14, hús á tveimur hæðum. Efri hæð: 170 fm. hæð með tvöföldum bílskúr, og neðri hæð: 80 fm. með möguleika á tveimur stúdíóíbúðum eða einni íbúð!

Hins vegar er hús á einni hæð með 3-4 svefnherbergjum að Þorrasólum 29 og 31.

SG smiður ehf er þekktur fyrir frábær vinnubörg og góðan frágang.

Húsum er skilað fullbúnum með gólfefnum, vönduðum innréttingum og tækjum, tvöföldum ísskáp og uppþvottavél, garðurinn tyrftur, með vernd, og búið að girða í kringsum lóðina.

Hægt að sjá myndir af eignum á www.sgsmidur.is Komið og sjáið hvað framundan er hjá okkur. Verið velkomin/n.

Sigríður Guðna Solufulltrúi  
663 3219  
sigga@remax.is

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
4144700  
arg@remax.is

RE/MAX Senter - Skútvogur 11a - 104 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

**Austurbrún 30**  
104 Reykjavík  
Parhús með auka íbúð

Stærð: 222 fm  
Fjöldi herbergja: 7  
Byggingarár: 1984  
Fasteignamat: 47.100.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX**  
Alpha



Opið Hús

Mánudaginn 9. sept. kl. 18:00-18:30

Verð: 0

RE/MAX Alpha kynni: Fjölskylduvalent parhús á 2.hæðum á þessum gróna og vinsæla stað, þrjú bílastæði fylgja eigninni, rúmgóð suð-austur vernd er bakal við hús og mjög skjólgott port sem snýr til vesturs er framan við hús. Í hluta eignar er búið að útbúa 2ja herbergja íbúð sem er í útleigu í dag með góðum leigutekjum. TILBOÐ ÖSKAST  
Upplýsingar veitir Davíð Ólafsson í síma 897 1533 eða david@remax.is

Davíð Ólafsson  
Lögg. fasteignasali  
897 1533  
david@remax.is

**Lundur 92**  
Kópavogur  
Falleg íbúð með sér inngangi

Stærð: 230 fm  
Fjöldi herbergja: 7  
Byggingarár: 2011  
Fasteignamat: 55.250.000

**RE/MAX**  
Borg



Opið Hús

Sunnudaginn 8. sept milli kl 16-16:30

Verð: 69.500.000

Sérlega falleg íbúð með sér inngangi á eftirsóttum stað við Lund í Kópavogi. Íbúðin er 230 fm á tveimur hæðum. Bjartar og rúmgóðar stofur. Fjögur góð svefnherbergi. Opið eldhús með vönduðum innréttingum og tækjum. Fallegur hringstigi milli hæða. Inngangur á báðum hæðum. Flísar og parket á öllum gólfum. Stæði í bílageymslu fylgir eigninni. Fallegt umhverfi í hjarta Fossvogsdals. Stutt í falleg græn svæði ásamt margvislegri þjónustu og afþreyingu.

Úlfar Davíðsson  
Lögg. fasteignasali  
897-9030  
ulfar@remax.is

RE/MAX Alpha - Skeifan 17 - 108 Reykjavík - Sími: 4777777 - www.remax.is

**Hlíðarvegur 21**  
200 Kópavogur  
Falleg eign í Suðurhlíð Kópavogs

Stærð: 154 fm  
Fjöldi herbergja: 4-5  
Byggingarár: 1967  
Fasteignamat: 29.450.000  
Bílskúr: Já

**RE/MAX**  
Alpha



Opið Hús

OPIÐ HÚS SUNNUDAG 8. SEPT KL. 15-16:00 Verð: 33.900.000

RE/MAX ALPHA OG GUÐJÓN KYNNA: 4-5 herbergja 126,3 m<sup>2</sup> efri sérhæð ásamt 27,8 m<sup>2</sup> bílskúr í suðurhlíðum Kópavogs. Falleg eign sem vert er að skoða

Nánari upplýsingar um eignina veita Guðjón í S: 694 5422 eða á gudjon@remax.is og Haukur Halldórsson lög. S:477-7777

Guðjón Kristjánsson  
Sölufulltrúi  
694-5422  
gudjon@remax.is

Haukur Halldórsson  
Lögg. fast. hdl.  
4777777  
haukurhalldors@remax.is

RE/MAX Alpha - Skeifan 17 - 108 Reykjavík - Sími: 4777777 - www.remax.is



**Digranesheiði 15**  
200 Kópavogur  
Útsýnisperla í suðurhlíðum Kópavogs

Stærð: 227,9 fm  
Fjöldi herbergja: 8  
Byggingarár: 1967  
Fasteignamat: 47.750.000  
Bílskúr: Já



**Sunnudaginn 8. september milli kl 16:00 og 16:30** Verð: 59.900.000

RE/MAX Lind kynnir í einastað sérlega vel staðsett einbýli á háttanum stað við Digranesheiði í Kópavogi með óvafanlegu útsýni. Hánaest óhrindru útsýni til allra átta þar sem húsið stendur ofan við götu með Vindhla bakvöð húsið en Vindhla voru frýðstir sem náttúruvartt árið 1983. Í húsinu eru fimm svefnherbergi, tvær góber stofur og falleg stofa sem er sennilega útsýnisperla en þaðan er gengið út á stóran lí-haga svalir sem snúa til suðurs, vesturs og norðs inn að fríðlystum Vindholum. Þá eru einnig tvö baðherbergi í húsinu, þvottahús og líl geymsla. Vö húsið stendur frístandandi bílskúr með sérangangi til hita, góðum gluggum, hita og rafmagns en bílskúrinn var eitt sinn nýttur sem vinnustofa og býður því upp á ýmsa möguleika.

Allar frekari upplýsingar veitir Þórey Ólafsdóttir sölufulltrúi/viðskiptafæðingur í síma 663 2300 eða thory@remax.is - Remax Lind. Þórunn Gísladóttir í síma 5107900

**Þórey Ólafsdóttir**  
Sölufulltrúi  
663 2300  
thory@remax.is

**Þórunn Gísladóttir**  
Lögg. fasteignasali  
5107900  
thorunn@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**Klapparholt 3, 220 Hafnarfj**  
LAUST VIÐ KAUPSAMNING  
Óviðjafnanlegt útsýni á besta stað

Stærð: 206,6 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 1992  
Fasteignamat: 45.550.000  
Bílskúr: Já



**Mánudaginn 9. september milli klukkan 17:30 og 18:00** Verð: TILBOÐ

RE/MAX Lind kynnir í einastað fallegt einbýli með innbyggðum bílskúr á einum besta stað í Hafnarfirði með óvafanlegu útsýni yfir fjöðinn og gölfvöðinn. Á neðri hæð húsans er komið inn í frásagða forstofu, fallegt eldhús með vandaðri innréttingu og rúmgóð borðstofa en þaðan er útgengi út á stóra verönd með góðri skjólgirðingu. Björt stofa með sérlega fallegum arm, stökostöng útsýni úr stofu. Á hæðinni er einnig frásagð gestasýring og innangengi í bílskúr. Gengið er upp fallegan teppagöngan stíga uppá eina hæð húsans en þar er opið sönvarpshól, útgengi út á svalir. Rúmgott hjónaherbergi með fátaherbergi og tvö barnaherbergi sannaðri tekingum en annað barnaherbergið er í dag nýtt sem þvottaherbergi með góðu skápplássi en upphæfing var gerð til þvottaherbergi í geymslu rúf bílskúr. Stór og mikið baðherbergi með vandaðri innréttingu, stóru nuddbaðkari og sturkafla en innaf baðherbergi er gert ráð fyrir gufubað sem í dag er nýtt sem geymsla. Allar frekari upplýsingar veitir Þórey Ólafsdóttir sölufulltrúi/viðskiptafæðingur í síma 663 2300, thory@remax.is - Remax Lind.

**Þórey Ólafsdóttir**  
Sölufulltrúi  
663 2300  
thory@remax.is

**Þórunn Gísladóttir**  
Lögg. fasteignasali  
5107900  
thorunn@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**Rjúpufell 21**  
111 Reykjavík  
4. herb á 2. hæð m. lokuðum svölum

Stærð: 99,3 fm  
Fjöldi herbergja: 4  
Byggingarár: 1974  
Fasteignamat: 17.900.000



**OPIÐ HÚS laugardag 7. SEPT kl. 16-16:30** Verð: 21.300.000

Björt og falleg 4 herbergja íbúð á 2. hæð með stórum, lokuðum svölum. Eignin skiptist í: hol, þrjú svefnherbergi, baðherbergi, stofu, borðstofu, lokaðar svalir, eldhús, þvottahús og sérgeymslu í kjallara. Mjög snyrtilegur garður er bakaltil.

Allar nánari upplýsingar veitir Anton Máni í s: 615-0005 og n: antonmani@remax.is

**Anton Máni Svans**  
Sölufulltrúi  
615 0005  
antonmani@remax.is

**Þórunn Gísladóttir**  
Lögg. fasteignasali  
5107900  
thorunn@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**Staðarhvammur 1**  
220 Hafnarfjörður  
Glæsileg íbúð með séringgangi

Stærð: 123,0 fm  
Fjöldi herbergja: 3-4  
Byggingarár: 1989  
Fasteignamat: 23.050.000



**Sunnudag 8. september kl: 15.00-15.30** Verð: 31.900.000

Glæsileg nýuppgerð íbúð með séringgangi, svalir með útsýni til vesturs. Eignin er öll endurnýjuð á vandaðan og smekkleigan hátt. Skemmtilegt eldhús eikar innréttingu, vönduð tæki, halogen lýsing. Rúmgóð og björt stofa með eikar parketi, gengið út á svalir úr stofu, þaðan er útsýni til sjós. Tvö rúmgóð herbergi, bæði með eikar parketi og eikar skápum. Gluggar til vesturs. Stór baðherbergi frásagð í höf og gólf. Á neðri hæð er stórt óinnréttað rými og þvottahús.

**Jóhanna Íris**  
Sölufulltrúi  
662 1166  
johanna@remax.is

**Þórunn Gísladóttir**  
Lögg. fasteignasali  
5107900  
thorunn@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**Hásteinsvegur 26**  
Stokkseyri  
Sælureitur við sjóinn.

Stærð: 207,3 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 2005  
Fasteignamat: 29.100.000



**Sunnudaginn 8. september kl 15:30-16:00** Verð: 42.500.000

RE/MAX Lind kynnir einstaklega glæsilegt einbýlishúsið með mögnuðu útsýni á sjávarlóð við Hásteinsveg á Stokkseyri. Úr samliggjandi eldhúsi og stofu með mikilli lofthæð og gólfisíum gluggum er einstakt sjávarútsýni til suðurs, vesturs og austurs, svo sem til Vestmannaeyja og Eyjafjallajökuls. Sólarlagið og tunglskínúð hér svikur engan.

Fjögur góð svefnherbergi öll með góðum skápum eru einnig í húsinu, forstofa, huggulegt sönvarpshól, þvottahús með miklum hirsilum, og glæsileg líkamsrækarastada. Hornbaðkar með nuddi og gufubaði og heitur pottur og útisturta á verönd. Húsið er afar vandað og smekklegt, klætt með láréttu báruáli og standandi harðvörlaútlöngun.

Sannkallaður sælureitur aðeins um 40 mínútur frá Reykjavík.

Allar frekari upplýsingar veitir Þórunn Pálsdóttir sölufulltrúi/viðskiptafæðingur MBA í síma 773-6000.

**Þórunn Pálsdóttir**  
Sölufulltrúi  
773 6000  
thorunn@remax.is

**Þórunn Gísladóttir**  
Lögg. fasteignasali  
5107900  
thorunn@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**Ljósaberg 42**  
Hafnarfirði  
Glæsilegt einbýli á rólegum stað

Stærð: 259,6 fm  
Fjöldi herbergja: 7  
Byggingarár: 1987  
Fasteignamat: 53.700.000



**Mánudaginn 9. september kl 17:30-18** Verð: 63.800.000

RE/MAX Lind kynnir, glæsilegt fimm svefnherbergja einbýli á rólegum stað í Selbergshverfi í Hafnarfirði. Mikil lofthæð og frábært skipulag. Samliggjandi miðrymi, stofa og arinstofa. Tvö baðherbergi, falleg hjónasvita, einstök suðurverönd með steyptum potti. Stór tvöfaldur bílskúr. Sjón er sögu ríkari í! Allar frekari upplýsingar veitir Þórunn Pálsdóttir sölufulltrúi/byggingarverkfæðingur MBA í síma 773-6000

**Þórunn Pálsdóttir**  
Sölufulltrúi  
773 6000  
thorunn@remax.is

**Þórunn Gísladóttir**  
Lögg. fasteignasali  
5107900  
thorunn@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is

**Valsheiði 29**  
810 Hveragerði  
Fallegt einbýli-63fm bílskúr

Stærð: 257,3 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 2007  
Fasteignamat: 39.000.000  
Bílskúr: Já



**Bókið skoðun hjá Hannesi s: 699 5008** Verð: 44.900.000

LAUST STRAX: Fallegt, vel staðsett og mjög vandað 257fm einbýli með 63fm bílskúr. Steypt verönd allt í kringum húsið ca 230fm ásamt 50fm timburverönd. Stórar, bjartar stofur með gólfisíum gluggum, fallegt útsýni og útgengi út á verönd. Eldhús er mjög rúmgott með granit borðplötum og miklu skápplássi. Þrjú rúmgóð svefnherbergi ásamt stóru hjónaherbergi með sér baðherbergi og útgengi út á verönd. Mjög gott baðherbergi, falleg innrétting með tveimur handlögum, baðkar og sturtu.

**Hannes**  
Sölufulltrúi  
699 5008  
hannes@remax.is

**Kristín**  
Sölufulltrúi  
8244031  
kristin@remax.is

**Þórunn Gísladóttir**  
Lögg. fasteignasali  
5107900  
thorunn@remax.is

RE/MAX Lind - Hlíðasmára 6 - 201 Kópavogur - Sími: 5107900 - www.remax.is





## Höfum til sölu traust og vel rekið leigufélag með 14 eignum á höfuðborgarsvæðinu.

- Heildarstærð rúmir 2000 m<sup>2</sup>
- 2ja, 3ja, 4ra og 5 herbergja íbúðir.
- Traustir leigjendur.
- Langtíma leigusamningar.
- Góðar leigutekjur.
  
- Nýlegar og vandaðar íbúðir.
- Viðhaldslítill húsnaði.
- Bílastæði í bílakjallara.
- Fjölskylduvæn hverfi.

Nánari upplýsingar  
veitir fasteignasalan Valhöll.

**VALHÖLL**  
FASTEIGNASALA

Ingólfur Gissurarson lgf.

Valhöll fasteignasala • Síðumúla 27 • Sími:588-4477.



## ÚTSALAN Í FULLUM GANGI

AÐEINS 2 DAGAR EFTIR

15 - 75 %  
AFSLÁTTUR



ALVÖRU ÚTSALA Í ÓDÝRUSTU VEIÐIBÚÐINNI ÚT Á GRANDA

ÖNDUNARVÖÐLUR	20 – 40 % afsl.
KASTSTANGIR	20 – 75 % afsl.
FLUGUSTANGIR	20 - 50 % afsl.
VEIÐIHNÍFAR	40 - 50 % afsl.
VÖDLUJAKKAR	20 – 30 % afsl.
FLÍS NÆRFÖT	40 % afsl.
SPÚNAR	30 % afsl.
REYKOFNAR	6.500 kr.
SJÓSTANGIR	5.900 kr.
FLUGUSTANGIR	6.000 kr.
SILUNGAFLUGUR	150 kr.
LAXAFLUGUR	250 kr.
TÚPUR	350 kr.
KLOFSTÍGVÉL	5.000 kr.
VEIÐISTANGIR	2.500 kr.
VEIÐIGLERAUGU	2.000 kr.
VÖDLUSKÓR	11.900 kr.
FLÍSGALLAR UNDIR VÖÐLUR	6.000 kr.

Og miklu miklu meira á góðum afslætti

**ATH .**  
**BARA 2 DAGAR EFTIR**

**OPNUNARTÍMAR YFIR HELGINA**

laugardagur 9 - 17  
sunnudagur 10 - 16

Uppboð á sýningareintaki af  
290 cm. Slöngubát  
Lámarksboð 75.000 kr.



# Fasteignasalar óskast til sölustarfa. Mikil sala!

**DOMUS** **NOVA**  
Fasteignasala

## Fróðþing 1 Kópavogi

Stærð: 281,7 fm  
Herbergi: 6  
Byggingarár: 2008  
Fasteignamat: 61.850.000

Verð:  
**79.900.000**



Óskar Már Alfreðsson  
Sölufulltrúi  
oskar@domusnova.is  
Sími: 615 8200



Grétar Hannesson  
HdL., Löggiltur  
fasteignasali.

Fallega hannað fjölskylduhús á barnvænum stað með fimm rúmgóðum herbergjum. Húsið er nánast fullbúið að innan og hannað af Sveini Ívarssyni arkitekt og er á tveimur hæðum. Miklir gluggar og bjart hús á frábærum stað. Stutt í alla þjónustu og útivist í næsta nágrenni. 60x120 flisar og liggjandi spónn í hurðum, ljósakerfi er í húsinu ásamt forhitara.

## Aratún 40 210 Garðabæ

Stærð: 420 fm  
Herbergi: 8  
Byggingarár: 1963  
Fasteignamat: 60.400.000

Verð:  
**89.000.000**



Hrunn Einarssdóttir  
M.sc. viðskiptafr.  
Löggiltur verðbr. miðlari  
hrund@domusnova.is  
Sími: 773 4913



Grétar Hannesson  
HdL., Löggiltur  
fasteignasali.

Glæsilegt einbýlishús með karakter, teiknað af Kjartani Sveinssyni, á góðum stað við lækinn í túnunum. Búið er að endurnýja húsið að miklu leiti á afar vandaðan og klassískan hátt. Góð 58 fm. 2ja herb. aukaíbúð er í kjallara með sér inngangi. **Möguleiki að skipta á ódýrari eign og yfirtaka mjög hagstætt lán.**

## Lambasel 9 Reykjavík

Stærð: 239,8 fm  
Herbergi: 6  
Byggingarár: 2006  
Fasteignamat: 57.550.000

Verð:  
**59.900.000**

**LÆKKAD  
VERÐ!**



Óskar Már Alfreðsson  
Sölufulltrúi  
oskar@domusnova.is  
Sími: 615 8200



Grétar Hannesson  
HdL., Löggiltur  
fasteignasali.

Einbýlishús á 2 pöllum, ásamt bílskúr við Lambasel 9, Reykjavík. Fallegt fjölskylduhús á rólegum stað. Þess má geta að flísar eru á öllum rýmum ásamt gólfhita og er mikil lofthæð í húsinu sem setur fallegan svip á húsið.

## Klausturhvammur Hafnarfirði

Stærð: 196,7 fm  
Herbergi: 7  
Byggingarár: 1981  
Fasteignamat: 38.950.000

Verð:  
**49.000.000**



Helgi Þórhallsson  
Sölufulltrúi  
helgi@domusnova.is  
Sími: 895 1999



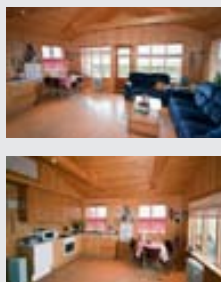
Grétar Hannesson  
HdL., Löggiltur  
fasteignasali.

Vel hannað 197 fm tvílyft endaraðhús með bílskúr (stúdíó íbúð) á frábærum útsýnisstað í Hafnarfirði við autt svæði í næsta nágrenni við skóla, útivistarsvæði og aðra þjónustu Stofunnar eru einkar glæsilegar með góðri lofthæð. Fallegur arinn í stofu. Eldhúsið er í spænskum stíl og útgengt á góða verönd. Svefnherbergi eru fjögur eitt á neðri hæð og þrjú á efri hæð.

## Öldubýggð 16 Grímsnesi

Stærð: 57,8 fm  
Herbergi: 3  
Byggingarár: 2003  
Fasteignamat: 10.700.000

Verð:  
**12.900.000**



Sveinn G. Guðmundsson  
Sölufulltrúi  
sveinn@domusnova.is  
Sími: 899 8546



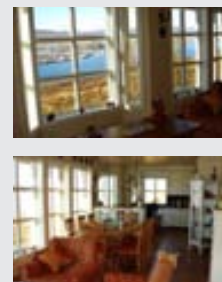
Grétar Hannesson  
HdL., Löggiltur  
fasteignasali.

Vandað sumarhús í Grímsnesi. Tvö svefnh., baðh. með sturtu og er tengt fyrir þvottavél. Stofa og eldhús eru í opnu rými og eru glugga á þrjú vegu. Geymslu loft er yfir hluta hússins. Gengið út á stóran pall úr stofu, þar er mikið útsýni. Húsið stendur á 7.616 m<sup>2</sup> eignalóð sem er búið að rækta fjölbreyttan trjágróður á. Stutt er í alla þjónustu: verslun, sund og golf. Aðeins 70 km. frá Reykjavík

## Skálafell 601 Akureyri

Stærð: 216,2 fm  
Herbergi: 5  
Byggingarár: 2005  
Fasteignamat: 37.050.000

Verð:  
**58.000.000**



Snjólaug E. Nielsen  
Sölufulltrúi  
snjolaug@domusnova.is  
Sími: 892 8701



Grétar Hannesson  
HdL., Löggiltur  
fasteignasali.

Stórglæsilegt tvílyft einbýlishús með góðum bílskúr, staðsett í landi Vaðlaheiðar. Norsk stöðbyggt timburhús, 3 svefnh., 2 stofur, 2 baðh. Yfir bílskúr er falleg stúdíóíbúð með sér inngangi. Í húsinu er einka-öryggiskerfi og loftskiptikerfi. **Stór eignalóð og MIKIÐ útsýni.** Aðeins 5 mín. akstur til Akureyrar. **ATH - Skipti möguleg á minni eign á Akureyri eða á höfuðborgarsvæðinu. Eignin getur verið laus með stuttum fyrirvara.**

## Öldubýggð 18 Grímsnesi

Stærð: 100,3 fm  
Herbergi: 5  
Byggingarár: 2006  
Fasteignamat: 22.900.000

Verð:  
**22.900.000**



Sveinn G. Guðmundsson  
Sölufulltrúi  
sveinn@domusnova.is  
Sími: 899 8546



Grétar Hannesson  
HdL., Löggiltur  
fasteignasali.

Fallegt og vandað sumarhús á tveimur hæðum í Grímsnesi. 3-4 svefnherbergi, baðherbergi með sturtu er á neðri hæð og wc á efri hæð. Stofa og eldhús eru í opnu rými og eru glugga á þrjú vegu. Eldhúsið er með vandaðri innréttingu og tækjum. Úr stofu og eldhúsi er gengið út á pall og er mjög viðsýnt þar. Góður nuddpottur er á pallinum. Húsið stendur á 6.464 m<sup>2</sup> eignalóð. Stutt er í alla þjónustu svo sem: Verslun, sund og golf. Aðeins 70 km. frá Reykjavík

## Dynhvammur 3 Skorradal

Stærð: 69,9 fm  
Herbergi: 3  
Byggingarár: 2012  
Fasteignamat: 16.990.000

Verð:  
**23.300.000**



Óskar Már Alfreðsson  
Sölufulltrúi  
oskar@domusnova.is  
Sími: 615 8200



Grétar Hannesson  
HdL., Löggiltur  
fasteignasali.

Húsið er í Hvammsskógi og er á 3400 fm eignalóð með glæsilegu útsýni! Skráð 69,9 fm en er með svefnlofti sem er ca 30 fm gólfloftur, extra einangrun er í lofti. Glæsileg verönd og viðtummikið útsýni í allar áttir, fallegur trjágóður á lóð. Auðvelt er að útbúa skógarlund með ca 4 mtr háum trjám. Þetta er glæsileg eign á frábærum stað og er í klt aksturjarlægð frá höfuðborginni.



## BÍLAR & FARARTÆKI



### FRÁBÆRT VERÐ

NISSAN Note visía. Árgærd 2011, ekinn 70 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 1.790.000. Rnr.134626.



### FRÁBÆRT VERÐ

HYUNDAI I30 classic ii. Árgærd 2012, ekinn 43 P.KM, bensín, 6 girar. Verð 2.290.000. Rnr.134615.



### FRÁBÆRT VERÐ

NISSAN Qashqai+2. Árgærd 2012, ekinn 20 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 4.790.000. Rnr.311763.



### FRÁBÆRT VERÐ

SUZUKI Grand vitara premium+ (cruise, a/c, álfelgur). Árgærd 2011, ekinn 65 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 3.590.000. Rnr.411137.



### FRÁBÆRT VERÐ

TOYOTA Land cruiser 150. Árgærd 2012, ekinn 49 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 9.290.000. Rnr.411158.

Bílasala Reykjavíkur  
Bíldshöfða 10, 112 Rvk.  
Sími: 587 8888  
www.br.is



LAND ROVER Discovery series ii. Árgærd 2004, ekinn 139 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 2.490.000. Rnr.100682. Netbilar.is 5885300

Netbilar.is  
Hlíðasmára 2, 201 Kópavogur  
Sími: 588 5300  
http://www.netbilar.is



KIA Sorento ex classic bensín 195 hö. Árgærd 2005, ekinn 72 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.390.000. Rnr.160479.



KIA Rio ex 1.4 bensín. Árgærd 2011, ekinn 24 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.790.000. Rnr.990514. 5 ár eftir af verksmiðjuábyrgð.



KIA Sorento ex classic 170 hö. Árgærd 2007, ekinn 139 P.KM, dísel, 5 girar. Verð 2.790.000. Rnr.990361.



KIA Sorento ex classic 2,2 197hö. Árgærd 2012, ekinn 49 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 6.150.000. Rnr.210167. 6 ár eftir af verksmiðjuábyrgð.



KIA Ceed lx 1.6 dísel sjálfsk. Árgærd 2012, ekinn 44 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 2.850.000. Rnr.990549. 6 ár eftir af verksmiðjuábyrgð.

ASKJA notaðir bílar  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 590 2160  
www.notadir.is



### TRAFFICO RAFSKUTLA

Nýjar Traffico rafskutlur nú á sérstöku tilboðsverði Verð áður 139.900.- Verð nú 109.900.- Ymsir litir til. Fæst í Ellingsen Fiskislóð 2 580-8500

Ellingsen  
Fiskislóð 1, 101 Reykjavík  
http://www.ellingsen.is



### PARFTU AÐ KAUPA EÐA SELJA BÍL?

Bilauppbod.is er uppboðsvefur þar sem þú getur keypt eða selt bíl á einfaldan og hagkvæman hátt. Kynntu þér málið. www.bilauppbod.is Sími 522-4610.

Bilauppbod - Krókur  
Sími: 522 4610  
www.bilauppbod.is



### GÓÐUR SJÁLFSKIPTUR

Nissan X-Trail 4x4 líð ekinn. KR 2.100.000.-#221405



### FLOTTUR PESSI

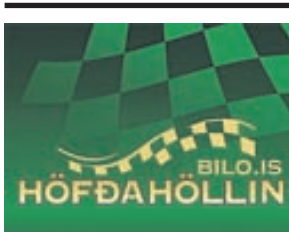
BMW 325 I 6 Cyl árg 2003 Beinsk. Toppluga, flott viðhald TILBOÐ KR. 1.090.000 #153381



### LÍTÍÐ EKINN

JEPPI Grand Cherokee árg 2007 ekinn aðeins 99 þús KR 2.350.000

Bill.is  
Sími: 577 3777  
www.bill.is



LAND ROVER RANGE ROVER SPORT HSE 10/2008, ekinn 12 P.km, bensín, sjálfskiptur. GULLMOLI Verð 7.770.000. Raðnr.251389 á www.BILO.is



FORD F350 HARLEY DAVIDSON 4X4 40"/09/2005, ekinn 110 P.km, dísel, sjálfsk. Nyuppt. heddi! Ný skoðaður! Verð 3.890.000. Raðnr.290121 á www.BILO.is



SUBARU LEGACY SPORT WAGON 07/2007, ekinn 123 P.km, sjálfskiptur, 33", leður, lúga ofl. Verð 1.790.000. Raðnr.310722 á www.BILO.is



NISSAN TERRANO LUXURY 10/2002, ekinn 120 P.km, dísel, sjálfskiptur, 33", leður, lúga ofl. Verð 1.790.000. Raðnr.251419 á www.BILO.is

Höfðahöllin  
Funahöfða 1, 110 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.bilo.is



FORD Explorer XLT 4.0 Sport. 7 manna. Nýskr 1.2006. Einn eigandi! Umboðsbíll. Ekinn 121þ.km, Uppt sjálfsk ofl, Verð 1.990þ Góður jeppi! Ath skipti. Sjá rnr 132164 á www.litla.is Sími eftir lokun 663-2430.

Litla bílasalan  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 587 7777  
www.litla.is



JEEP Grand cherokee laredo 4x4. Árgærd 2005, ekinn 140 P.KM, bensín, sjálfskiptur. tilboðsverð 1.290.000. ásett verð 1.690.000 Rnr.118292.



SUZUKI Swift sjálfskiptur. Árgærd 2012, ekinn 39 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.290.000. Rnr.311581.



HYUNDAI I30 classic. Árgærd 2012, ekinn 34 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 2.350.000. Rnr.219204.



BMW F800gs. Árgærd 2012, ekinn 7 P.KM, bensín, 6 girar. tilbosverð 2.690.000. ásett verð 2.980 Rnr.113025.



TOYOTA Land cruiser 120 lx 38" dísel. Árgærd 2006, ekinn 143 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 6.490.000. Rnr.271453.

Nýja bílahöllin  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 567 2277  
www.nyja.is



Vissir þú að...  
börn ega ról  
að leita sér



SUZUKI Grand Vitara, Árg 6/2008, ek 84 P.KM, bensín, 5 girar, loftkæling, hiti í sætum omfl, Flottur bíll, Ásett verð 2.290.000. Rnr.150820. Er á staðnum,

100 bílar ehf  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00 og laugardögum 11-15.  
www.100bilar.is



BMW X5. Nýskr.11/07 Ek. 49 þ. km Bensín, sjálfskiptur. Verð: 6.9 m.kr. Uppl. 892 7163



Toyota avensis ,99, ek. 180 þ.km. uppls. í síma 869-7133.



### LÆKKAD VERÐ - HELGARTILBOÐ

Toyota LC 80VX, árg.'93, 4,2 dísel, 38" dekk, leður. Auka tankur. Læstur að framan og aftan. 4:88 hlutföll. Loftdæla, loftkútur o.fl. Verð 1.750.000 stgr. Uppl. s: 697 4540



Til sölu Nissan Terrano II 2,7 TD. Árg. 2000, Ek. 270 þ. km, Svart, Beinskptur. Nýjar hjólalegur framan. Verð 330 þ. s: 821 6877 mail: sniker77@ovi.com



Til sölu Cruiser LX árg. ,06, ek. 154 þús. 35". Einn eig. Sóllúga. Góður bíll. V. 4.350 þús. stgr. S. 897 0456.



Toyota Landcruiser LX 2003 ek. 178.000. 5 manna, dísel, sjálfsk. Gott eintak í topplagi. Verð 2.690.000. Uppl í s. 6635808



Honda Civic DX Ameríkutýpa. árg. ,98, Kemur til Íslands 2004 og er óryggaður 1.6 vél sjálfsk. ek. 120 þ mílur. Ný skoðaður 2014. Svartur 2 dýra. Sumar og vetrardekk bæði á felgum. Frábær bíll í alla staði. Engin skipti. Ásett verð, 390þ. Tilboð óskast. Bragi 773 1047



Daihatsu Terios árgærd 1998 ný skoðaður 2014. Góður smá jeppi. Sjálfskiptur, heilsársdekk. Verð 270.000 kr. Upplýsingar hannagreta73@msn.com



Volkswagen Jetta Comfortline, silfurgrár, árgærd 2007. Ekinn aðeins 67. þús km. Vel með farinn og sérlega góður bíll. Sjálfskiptur, loftkæling o.fl. Staðgreiðsluverð 1590. þús., engin skipti. Uppl. í s. 696-9296.



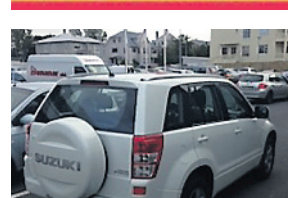
Afmælistilboð  
25% afsláttur  
af völdum vörum  
í september



Bílyklar  
Allar gerðir



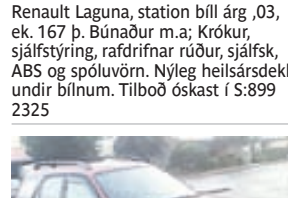
Verðmætaskápar  
Allar gerðir



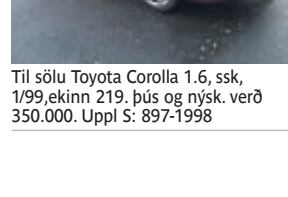
Neyðarþjónustan  
Skútuvegur 11 • s: 510-8888



Til sölu Grand Vitara Sport. Árg.'08, ek. 57 þ. Hvítur, sjálfsk. álfelgur, ný dekk, dráttarkúla, toppluga, ekki bílaleigubíll, engin skipti. Verð 2.950.000.- Uppl. í S: 896 1683



Renault Laguna, station bíll árg ,03, ek. 167 þ. Búnaður m.a; Krókur, sjálfstýring, rafdrifnar rúður, sjálfsk, ABS og spóluvörn. Nýleg heilsársdekk undir bílnum. Tilboð óskast í S:899 2325



Til sölu Toyota Corolla 1.6, ssk, 1/99, ekinn 219. þús og nýsk. verð 350.000. Uppl S: 897-1998



**0-250 þús.**



Yaris '99: Í lagi, sk'14, ekinn 246þús, heilsársdekk, v: 250þús eða tilboð. Upp: 6969250

**250-499 þús.**



Ford Econoline 350 árg. '89 7.3ld 4x4. Óslitin dekk. Sk. '13. Verð 350 þ. S. 861 2935.



Nissan Almera ,99. Ek. 170 þús. Beinskípt. Ný kúpling, dekk, bremsur og fl. Skoðaður ,14. Ásett verð 320 þús. Uppl. í s. 896 3044.

**1-2 milljónir**



Nissan Tiida, árg. 2008, sjálfsk. ek. 60000 km. Verð 1290 þ. Uppl. í S: 4214408/ 6470614.

**Bílar óskast**

**BÍLL ÓSKAST Á 25-250ÞÚS.**  
Má þarfnast lagfæringa.  
Hringdu S. 615 1815 eða sendu sms.

**!! ÓDÝR BÍLL ÓSKAST !!**

Óska eftir ódýrum bíl má þarfnast smá lagfæringa fyrir skoðun. 150.000kr stgr í boði fyrir rétta bílinn. uppl í síma 866-4904

**Sendibílar**



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

**til sölu**



Gamli glugginn úr, nýi glugginn í ...svo einfalt er það

Nýsmíði á gluggum og hurðum, ásamt ísetningum og viðhaldi.

Hafðu samband og við metum ástandið.

Súdarvogur 5 • Sími 566-6630 • gluggagerdin@gluggagerdin.is

**Vörubílar**



Scania M82 árg.1984 , skoðun 14 ek.432 þ. gámaheysi, ST Paul sturtur, fallgur og í finu standi. Verð 1,800 þ. Uppl. S.771 1936

**Húsbílar**



**Dótabúð húsvagnaegenda**

Rótor ehf, s. 5554900  
Helluhrauni 4, H.F.



Til sölu er þessi góði og líftíð keyrði húsbíll. Dodge Ram 1500 árg. 1990. Uppl.í síma 897-1890

**Mótorhjól**



Til solu suzuki intruder 2007 ek 5000 km uppl í síma 868 3274



Til sölu yamaha ttr 110cc árg. 2008 rafstart. Flott hjól í topplagi. Ásett verð 270 þús. tilboð 210 þús. S. 617 4829.

**Vespur**



Sunny Ebike rafmagnsvespa zwd306 Einu vespunar á markaðinum með Þjófavarnakerfi. Góðar í skólann Verð:139,000, tilboð 129,000 kr. Til á lager. E bílar ehf s 8960698 www.facebook.com/ebilarehf

**Fellihýsi**



Aliner Expedition. Árg. 2010. Stór sólarsetla. Grjótgrind, Truma miðstöð. Verð 2.590.000.- Tilboðsverð 2.390.000.-Uppl. í s. 692 7495.

**Bátar**



Til sölu 4 metra bátur á vagni Með 6hp nýlegum Jonson fjörgengismótor 770-5144

**Bílaþjónusta**



Landferðir hópferðabílar. Keyrum hópinn þinn. Leigjum einnig út rútur Bjóðum gott verð og góða þjónustu Sími 6474755 landferdir.is landferdir@landferdir.is

**Hjólbarðar**



**HIÓLBARÐA GRAFARVOGS VERKSTÆÐI**  
Gylfiflöt 3 • 112 Reykjavík  
Sími 567 4468



**FRÁBÆR DEKKJATILBOÐ**  
Ný og notuð dekk í miklu úrvali. Tökum notuð dekk upp í ný. VAKA S: 567 6700.

Vantar fjögur nelgd snjódekk af stærðinni 235/70 R16 Símanr: 894-1154

**Varahlutir**

**SMÁPARTAR.IS**  
Eigum orðið mikið úrval notaðra varahluta í Subaru, Skoda, Suzuki, Nissan, Opel, Volkswagen, Kyron, Mitsubishi, Honda, Peugeot, Renault, Ford Escepe. Uppl. á Smápartar.is eða í s. 567 5040/ 7785040

**ÞJÓNUSTA**

**Hreingerningar**

Flutningsþrif, Gólfbónun, Teppahreinsun og Gluggavottur. Gerum verðtilboð. www.hreingerningar.is S. 772 1450

**TOPPPRIF EHF. S. 773 4020**

Ræstingar fyrir einstaklinga og fyrirtæki. Gerum verðtilboð. toppthrif@toppthrif.is

**A-Ö PRIF&HREINLÆTI S. 662 0662**

Hreingerningar, Flutningsþrif, Gólfbónun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

**Garðyrkja**

**SMÁVÉLAVIÐGERÐIR & UTANBORÐSMÓTORAR**



Smávélaviðgerðir, viðgerðir á utanborðsmótorum: Garðsláttuvélar, sláttuor, sláttutraktorar, jarðvegspjoppur, Gokartþjónusta, keðjusagur, rafstöðvar, einnig viðgerðir á fjórhjólum. JS Vélaverkstæði. S. 554 0661.



**ER ÖSPIN TIL AMA ?**  
Fellum og fjarlægum tré. Vönduð vinnubrögð. Uppl. í s. 773 0317.

**Bókhald**



Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

Tek að mér Ársuppgjör fyrirtækja. Rafreðningu á vsk, staðgr, líffsg og fl. Unnið er á DK-Bókhaldskerfi Réttsskil ehf s: 696-6714 réttsskil@simnet.is

**Málarar**

**HIMNAMÁLUN**  
Geri tilboð í allt sem tengist málningsvinnu og sandsparli. Heiðarleiki, fagmennska og sanngjarnt verð. Himnamálun Hilmar Sigurðsson málarameistari S: 851-1960. himnamalun@gmail.com

**MÁLNINGARÞJÓNUSTA REYKJAVÍKUR**

20% afsláttur fyrir eldri borgara og öryrkja. Fritt verðtilboð. Alhliða málningsþjónusta. S. 778 0100.

**MÁLARAMEISTARI**

Við tökum að okkur alla almenna málningsvinnu f. húsfélög, einstaklinga og fyrirtæki. Fagmennska og sanngjarnt verð. Uppl. í s. 868 5171 & egillsverris@gmail.com

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., pianófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningabj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

**Húsviðhald**



Gref fyrir dreni og skolpi. Fjarlægri efni og kem með nýtt. Einnig steinsögun, kjarnaborun og pallasmíði. Vönduð vinnubrögð. S. 863 1291.



**MÚRVIÐHALD S. 770 4520**

**HÚSAVIÐHALD - NÝBYGGINGAR**  
Allar múrviðgerðir - Steining - Múrarar -  
Áratuga reynsla.  
Smíðir - Málarar - Háþrýstjövottur.  
**GS múrviðhald ehf.**  
Netfang: murvinna@gmail.com



K.R.S. ELDON MÚRVERKTAKAR. Múrviðgerðir og flisalagnir. Vönduð vinna Tilb./tímav. S. 899-4254.

**Spádómar**

**SPÁSÍMINN 908 5666**  
Stjórnsþá. Tarot. Árssþá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

**Rafvirkjun**

**RAFLAGNIR OG DYRASÍMAKERFI S. 896 6025**  
Tilboð dyrasímakerfi, töfluskípti. Löggildur rafverktaki. Rafneisti@gmail.com

**RAFLAGNIR, DYRASÍMAR. S. 663 0746.**  
Bjóðum hagstætt verð í töfluskípti. Straumblik ehf. Löggiltur Rafverktaki. straumblik@gmail.com

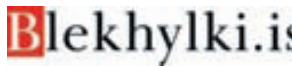
**AH-RAF**

Dyrasímakerfi, töfluskípti og öll almenn raflagnavinna. Tilboð/ tímavinna amar@ahraf.is Arnar s: 897-9845.

**Trésmíði**

**INNRETTINGAR.IS**  
Sérsmíðum innréttingar eftir þínum hugmyndum. Sérsmíði ehf s. 587 0777.

**Önnur þjónusta**



Ódýr blekhyllki í flesta prentara, ný verslun í Hagkaup Smáralind, einnig á Fjarðargötu 11 Hf og í síma 517-0150.

**LEARN ICELANDIC**  
Basic Icelandic taught in a simple, fun way. 6 week course, every Wednesday evening. Price kr. 10.000. Those interested send email to monoslf@gmail.com

**KEYPT & SELT**

**Til sölu**



**10 FETA SNÓKERBORD MEÐ ÖLLU TIL SÖLU.**

Til sölu 10 feta snókerbord. Fylgihlutir eru stigatafla, kjuðar, kjuðastandur, stafræn stigatafla, straujárn og fl. Óskað er eftir tilboði eða skipti á vélsleða. Sími 894 4708 eða á luffi@simnet.is .



Rétt loftræsting lækkar rakastig, bætir loftið og dregur úr líkum á myglusvepp. Ishúsið ehf www.viftur.is S:566 6000.



Lausfrystar, kæli- og frystiklefar. Hægt er að fá klefana með eða án vélakerfis. Ishúsið ehf, www.ishusid.is ,S:566 6000.

11 vetra hryssa til sölu, af göðum ættum er allra. S: 4535579/8932179

**ÓDÝR HEIMILSTÆKI**  
Þvottavélar, þurrkarar, ísskápar og fl. Ábyrgð fylgir. S. 845 5976.

**Óskast keypt**

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**  
Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjalddeyr. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

**KAUPI GULL !**  
Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaupí gull, gull peninga og gull skartgrip. Kaupí allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leitið til fagmanns og fáið góð ráð.  
Uppl. á demantar.is í s. 699 8000 eða í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

**ÓSKA EFTIR PURRKARA.**  
s. 773 0317.



**Sjónvarp**

Sjónvarps/videovíðgerðir. Afsl. til ellilífrýrkja. Sækjum. Litsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

**Verslun**



**WE-VIBE II OG III**

Unaðstæki ársins fyrir þör mörg ár í röð. Viamax fullnægjarkremið sem virkar o.fl. Tökum millifærslu og greiðslukort. Sendum um allt land www.hush.is

**Kynlíf er GOTT!**

**PENOMET.IS**

**ELSKENDUR.IS**

**FLESHLIGHT.IS**

**BATHMATE.IS**

**849-0698**  
ALLA DAGA 10-22

**Ýmislegt**

Kaupi innbú, þrotabú og dánarbú, get tæmt og þrifið húsnæðið. S:8220311

**HEILSA**

**Heilsuvörur**

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betriheilsa.is/erla

Árangur næst með Herbalife. Fritt lífstílsmat. Hringdu núna S. 896 4662 Edda Borg & www.lifstill.is

**Fæðubótarefni**

Viltu léttast? Eða þynjast? Prófaðu Herbalife! Ólóf 861 5356, osa@ismennt.is

**Námskeið**



Lærðu að hlaupa með minna álagi á ökkla - fótleggi - kálfa - hné - mjaðmir - mjóðbak. www.smartmotion.is s. 896 2300.

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**



NORSKA - ICELANDIC- I, II, III, IV NÁMSKEIÐ AÐ BYRJA/COURSES STARTING - 9/9, 7/10, 4/11, 2/12. 4 vikur x 5 sinnum viku, kvöldsmorgna. Mornings/Evenings-4 weeks x 5 days a week. Sjá: www.iceschool.is. Fullorðinsfræðslan- IceSchool, Ármúli 5. s.5881160

**Silfursmiði - námskeið**  
Kennari Ingibjörg Sigurbjörnsdóttir gullsmíðameistari  
Innritun í síma 511-5457 og 846-4438



**SKART-HNÍFAR-TÁLGUN**

Kvöldnámskeið: Brýnsla 11.9 Víravirki 10.9. Tálgun 18.9. Útskurður 20.9. Skráning & uppl. á handverkshusid.is s:5551212.

**Ökukennsla**

**WWW.AKSTURINN.IS**  
S. 694 9515

Öku og bifhjólakennsla. Tek einnig að mér akstursmat. Uppl. í s. 694 9515 Haukur Vigfússon.

Kenni allan daginn Toyota 2011, hjálpa við endurtökupróf og akstursmat. Ævar Friðriksson s. 863 7493.

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésón.

**HEIMILIÐ**

**Húsgögn**



**BARNA HÚSGÖGN**

Þið finnið okkur á Facebook undir Litla trévinustofan. Einnig í S: 845 4096.

**Dýrahald**



**TILBOÐSDAGAR Í DÝRALANDI**

30-50% afsláttur af öllum kattaklörum. Dýraland Mjódd s.587-0711 Dýraland Krínglan 7 s.588-0711 Dýraland Spöngin 23 s.587-0744



**SIBERIAN HUSKY HVOLPAR**

Tveir gullfallegir Siberian Husky hvolpar til sölu með ættbók frá HRFÍ. Pabbinn ný innfluttur frá þekktri ræktun í USA. upplýsingar í síma 557 7241, 899 5241 eða í icelandichusky@gmail.com www.icelandichusky.com



**LANGAR PIG Í HUND?**

Hundaréktarfélag Íslands er aðili að FCI, alþjóðasamtökum hundaréktarfélaga, sem tryggir rekjanleika ættbóka, beitir sér fyrir hreinræktun og kynbótum hundategunda. HRFÍ stuðlar að góðum samskiptum á milli hundteygenda, yfirvalda og almennings. Leitaðu upplýsinga á vefsíðu félagsins, www.hrfi.is



**BÚRADAGAR Í DÝRALANDI**

Tilboð á svörtum grindarburum Staerð 61 cm verð 5.990,- Staerð 76 cm verð 7.990,- Staerð 91 cm verð 9.990,- Staerð 107 cm verð 10.990,- Staerð 122 cm verð 13.590,- Dýraland Mjódd s.587-0711 Dýraland Krínglan 7 s.588-0711 Dýraland Spöngin 23 s.587-0744



**BÚRADAGAR Í DÝRALANDI**

Tilboð á fiskabúrum með ljósi, hitara og hreinsidælu. Staerð 40 cm verð 9.990,- án hitara Staerð 60 cm verð 12.990,- Staerð 80 cm verð 19.995,- Dýraland Mjódd s.587-0711 Dýraland Krínglan 7 s.588-0711 Dýraland Spöngin 23 s.587-0744



Óska eftir heimili fyrir tvo gullfallega mini pinch. 2 og 3 ára. Húsvanir -garður skilyrði. Uppl. í s. 776 0676.

**TÓMSTUNDIR & FERÐIR**

**Hestamennska**

**HAGAGANGA**

Get tekið hross í hagagöngu á 100ha beitilandi við sveitabæ um 15 mínútur frá Selfossi. Verð per hross: 5000kr. / 8000kr. með beit. Fyrirframgreiðsla og 1 mánuður í tryggingu. Uppl. í síma 898 4567.

**Ýmislegt**

Blautbúningur ásamt tilheyrandi köfunarbúnaði til sölu. Uppl. í s. 8942874

**GEFÐU VATN**  
gjofsemgefur.is  
907 2003  
Hjálparstarf kirkjunnar

**Þjónustuauglýsingar**

Sími 512 5407

**XPRENT** stofnað 2010  
Kynntu þér þjónustu Xprent á nýrri heimasíðu: **www.xprent.is**  
xprent@xprent.is - s. 777 2700 - Sundaborg 1 - Fylgstu með okkur á FACEBOOK

**NÁMSKEIÐIN OKKAR ERU AÐ HEFJAST.**  
GLERBRÆÐSLA, LEIRMÓTUN, LEIRSTEYPA, GLERSKARTGRIPIR OG SKARTGRIPAGERÐ.MIKIÐ ÚRVAL AF SKARTGRIPAEFNI.  
**WWW.GLIT.IS**  
**GLIT**  
Glit ehf. Krókhálsi 5, 110 Rvk. sími 587 5411

**Er tölvan þín hæg, brotin eða biluð?**  
• Hjá okkur er stuttur biðtími og góð þjónusta.  
• Seljum notaðar og nýjar tölur.  
• Einstaklings- og fyrirtækjaþjónusta.  
Tölvukerfi ehf, Höfðabakki 1, RVK S. 534 4200 **www.tolvukerfi.is**

**BÍLASPRAUTUN OG RÉTTINGAR AÐDUNS**  
Nýbýlavegi 10 - Kóp. - S. 554 2510  
**TOYOTA-þjónusta** **www.bilasprautun.is**

**Eftirlitsmyndarvél fyrir sumarþústaði og heimili.**  
• Tekur venjulegt GSM SIM kort.  
• Hægt að panta mynd eða hlusta svæði.  
• SMS og MMS viðvörin í síma og netf.  
• Lætur víta ef rafmagn fer af og hiti breytist.  
• Hægt er að tengja allt að 15 auka skynjara.  
• Vöktun á heitum potti, raka, þrýstingi o.fl.  
• Stýring á hita, kveikja ljós, renna í pottinn.  
Uppl. í síma 699-6869 og **www.rafeindir.is**

**LOK Á HEITA POTTA**  
• Einangrunarlok  
• Yfirbreiðslur  
• Metum ástand og gerum við  
**www.fjardarbolstrun.is**  
Fjardarbolstrun S. 561 4188 • 840 0339 fjardarbolstrun@gmail.com

**ÞJÓNUSTUAUGLÝSINGAR**  
ÞARFT ÞÚ AÐ KOMA FYRIRTÆKINU ÞÍNU Á FRAMFÆRI?  
HAFÐU SAMBAND OG VIÐ GERUM ÞÉR TILBOÐ  
**FRÉTTABLAÐIÐ**  
Sími 512 5407 | thjonusta@365.is

**Parketslípun**  
sólpallaslípun | parketlagnir  
551 1309 / 690 5115  
golflist@golflist.is | **www.golflist.is**  
99% RYKFRÍTT

**BÍLAÞJÓNUSTA BJARKA ehf**  
alhliða bílaviðgerðir  
Tímamantanir s: 445 4540/697 4540  
viðarhöfði 2 • 110 reykjavík • sími 445 4540 / 697 4540  
bilathjonustabjarka@gmail.com  
http://www.facebook.com/bilathjonustabjarka

**Alla fimmtudaga og laugardaga**

arnarut@365.is sigrunh@365.is



## HÚSNÆÐI

## Húsnæði í boði

Leigusali auglýstu FRÍTT

Leiga.is  
Lögjafur leigumíðlunVinsælasta leigumíðlun landsins  
Sími 450-5544 skv.modernus**LEIGJENDUR, TAKIÐ EFTIR!**  
Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á [www.leigulistinn.is](http://www.leigulistinn.is) eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Til leigu 100 fm verslunarymi fyrir pop-up verslun eða útsölumarkað s:822 0311

## MYNDLISTARFÓLK

Myndlistarkona óskar eftir samleigjanda að vinnustofu í kóp. Uppl. í s. 554 6585/824 7585.

## Húsnæði óskast

Strax!! Óska að taka á leigu bjarta 2-3 herbergja íbúð á rólegum stað með geymslu og aðgangi að garði. Reglusemi og skilvisar greiðslur. S:663-7569

Konu vantar húsnæði, margt kemur til greina? Fyrir 1.okt-nóv. Langtímaleiga. Hafsa samb. í s. 551-4421/663-4421

Óska eftir herbergi með séringngangi. S: 6930367

Reglusamur 29 ára einstæður faðir með 1 barn óskar eftir 2-3 herbergja íbúð í hafnarfirði S:866 6610

## Sumarbústaðir

Óska eftir góðum sumarbústað í skiptum fyrir veðskuldabréf upp á 12 millj. Nánari uppl. í síma 897 6302.

## Atvinnuhúsnæði

## TIL LEIGU MIÐSVÆÐIS Á HÖFUÐBORGARSVÆÐINU

Nýbýlavegi 6 og 8 (gamla Toyotahúsinu) 150 - 750 fm húsnæði sem hægt er að nýta sem lagerhúsnæði, fyrir létta iðnað eða verkstæði. Öflugt loftræstikerfi, niðurföll með olúgildrum, stórar innkeyrsludyr, allt að 4 metra lofthæð, greið aðkoma að húsnæðinu, matvöruverslanir, veitinga og kaffihús í göngufæri.

Allar nánari upplýsingar veitir Sverrir í s. 661-7000

## TIL LEIGU MIÐSVÆÐIS Á HÖFUÐBORGARSVÆÐINU

Nýbýlavegi 8 (gamla Toyotahúsinu) 20 - 50 fm vel staðsettar skrifstofur, einnig skrifstofuhæðir 3 - 400 fm með glæsilegu útsýni, fjölmörg bílastæði, greið aðkoma að húsnæðinu, matvöruverslanir, veitinga og kaffihús í göngufæri. Möguleiki á að leigja stakar skrifstofur eða heila hæð.

Allar nánari upplýsingar veitir Sverrir í s. 661-7000

## VERSLUNAR EÐA VEITINGAHÚSNÆÐI MIÐSVÆÐIS Á HÖFUÐBORGARSVÆÐINU

Nýbýlavegi 4 - 8 (gamla Toyotahúsinu) Til leigu 300- 700 fm verslunar eða þjónustuhúsnæði hentar vel fyrir verslanir, veitingastarfsemi, hárgreiðslustofur og fleira, greið aðkoma að húsnæðinu, frábært auglýsingagildi, matvöruverslanir, veitinga og kaffihús í göngufæri.

Allar nánari upplýsingar veitir Sverrir í s. 661-7000

Óska eftir að fá leigt ca. 30-80 fm vinnuými/verslunarymi á jarðhæð á góðum stað. Póstnr. 101 til 108. [olgaperla@hotmail.com](mailto:olgaperla@hotmail.com), s. 6608919

## HÚSVAGNA OG HÚSBÍLA EIGENDUR

Til sölu tvö mjög hagkvæm 51,6 m2 frístundabil. Milliloft. Lofthæð: 3,9 m. Hurð 3,6 m. Góðir gluggar. Sýningarbil á staðnum. Facebook/Steinhella 14. S: 660-1060

## Geymsluhúsnæði

## GEYMSLUHÚSNÆÐIÐ AUÐNUM II, 190 VOGAR.

Tjaldvagnar, fellihýsi, bílar, bátar, mótórhjól ofl. Uppl. í s. 864 3176.

## WWW.BUSLODAGEYMSLA.IS

Búslóðageymsla Olivers 150 kr. á dag hvert bretti. Starfað í yfir 25 ár. S. 567 4046 &amp; 892 0808.

## UPPHITUÐ FERÐAVAGNAGEYMSLA Í BORGARF.

Gott verð, tjaldv, fellih, bátar, 4hjól og fl. S: 499 3070, [www.solbakki.com](http://www.solbakki.com)

## GEYMSLUR.COM

Frá kr. 3990 hjá Ikea í Garðabæ og Fiskilóð í Reykjavík. S. 555 3464

## ATVINNA

## Atvinna í boði

**PAKVINNA**  
Verktakafyrirtæki óskar eftir aðstoðarmönnum sem fyrst. Góð laun í boði. Hörður. S. 892 5085.

Fiskbúðin Hafberg óskar eftir starfsfólki til að sjá um undirbúning á fiskborði og afgreiðslu vinnutími er mán-föstudags uppl í s.8203413 geir/hafberg@internet.is



Söluturninn Jolli í Hafnarfirði óskar eftir að ráða einstaklinga í fullt starf og hlutastarf. Einungis duglegt, áreiðanlegt og samviskusamt fólk kemur til greina. Aðeins 18 ára og eldri koma til greina. Umsóknareyðublöð fást á staðnum.

## NÝR VEITINGASTAÐUR Á LAUGAVEGI

Óskar eftir þjónum í hlutastarf. Reynsla af þjónustu- og/eða afgreiðslustörfum skilyrði. Ums. sendist á [cava@cava.is](mailto:cava@cava.is).Óskum einnig eftir starfsfólki í eldhús. Ums. sendist á [eldhus@cava.is](mailto:eldhus@cava.is)."

## ÓSKUM EFTIR STARFSFÓLKI Í FRAMLEIÐSLUELDHÚS KAUPÁSS.

Vinnutími er virka daga 8-16. Nánari upplýsingar veitir Sigurros Pálsdóttir Deildarstjóri framleiðslueldhúss Kaupáss Gsm: 822-7012, netfang: [sigurros@kaupas.is](mailto:sigurros@kaupas.is)

## TANNLÆKNASTOFA MIÐSVÆÐIS Í RVK

Óskar eftir starfskrafti í nokkrar klst á dag frá ca kl. 15 við símsvörun og móttöku. Gæti hentað námsmanni vel. Umsóknir óskast sendar á netfangið [hlutastarf25@gmail.com](mailto:hlutastarf25@gmail.com) fyrir 16.september.

## BORGARHÖFÐA EHF Í GRÍMSEY

vantar tvær harðduglegar stelpur eða par í ákvæðisvinnu við uppstokkun á línu. Húsnæði á staðnum.

Áhugasamir sendi umsókn ásamt ferilskrá á netfangið [sveinagardar@simnet.is](mailto:sveinagardar@simnet.is)

## VILT ÞÚ VERA MEÐ ?

## NÝR OG SPENNANDI VEITINGASTAÐUR OPNAR Í HJARTA REYKJAVÍKUR Í HAUST.

Óskum eftir yfirþjónum. Góð laun í boði fyrir réttu aðila.

Einungis íslensku mælandi fólk kemur til greina og fólk með reynslu.

Vinsamlegast sendið umsóknir ásamt ferilskrá með mynd á [kolbrunnarna@simnet.is](mailto:kolbrunnarna@simnet.is) 100% trúnaði heitið.Óskum eftir fólki í úthringistarf. Hentar vel sem aukastarf. Föst laun og bónusar í boði. Uppl. gefur Ágúst í 770-2277 og [agust@tmi.is](mailto:agust@tmi.is)

## KVÖLD- OG HELGARVINNA.

Við leitum að öflugum og skemmtilegu fólki til úthringinga. Fjölbreytt verkefni, tímakaup og bónusar. Lágmarksaldur 18 ára.

Hringið í síma 7767400 og 7747400 eða sendið mail á [kvoldvinna@simstodin.is](mailto:kvoldvinna@simstodin.is)Óskum eftir vönum pizzabökurum á Hróa á Smiðjuvegi og Austurstræti. Uppl. 774-5959 eða [hroi@hroi.is](mailto:hroi@hroi.is)

## HÚSASMÍÐIR! ATVINNA Í NOREGI

190 nokk, á tímann. Fæði og húsnæði innifalið. Sendið umsókn og ferilskrá á: [thulekraft@gmail.com](mailto:thulekraft@gmail.com) og s. 696 7324

## NÁMSAÐSTÖÐ ÓSKAST

Óska eftir námsaðstöð í lögræði. Er í laganámi á 1.ári í H.I. Borga vel fyrir réttan aðila. Uppl. í s. 773-4430.

Óskum eftir öflugum, skipulögðum og skemmtilegum starfsmanni til að markaðssetja og selja ferðabjónustu. Vinsamlega sendu upplýsingar á netfangið [travelsellandbuy@gmail.com](mailto:travelsellandbuy@gmail.com)Leitum að dugmiklum starfskrafti á hjólbarða- og smurstöð Dekkjahallarinnar í Reykjavík. Umsóknir sendist á [thorgeir@dekkjahollin.is](mailto:thorgeir@dekkjahollin.is)

## Atvinna óskast

39 ára gamall maður óskar eftir vinnu. Eg er kranamaður og hef vinnuvélaskirteini A & C. Tek alla vinnu sem er. [icek409@interia.pl](mailto:icek409@interia.pl)

## HREINGERNINGAR

Ég tek að mér alhlíða hreingerningar í heimahúsum. Uppl. í s. 616-6861. Eva.

## TILKYNNINGAR

## Einkamál

Falle, proskuð kona leitar kynna við karlmann með tilbreytingu í huga. Rauða Torgið Stefnumót, s. 905-2000 og 535-9920, augl.nr. 8166.

Konur og karlar: leitið þið tilbreytingar? Auglýsið frítt hjá Rauða Torginu Stefnumót í s. 535-9923.

Ertu swinger? Við bjóðum úrvals aðstöðu fyrir þér sem vilja kynna einstaklingum og/eða öðrum þörum. [Sexyceland.com](http://Sexyceland.com)Hugguleg 52 ára kona vill kynna einhleypum,reglusömum manni 50-60 ára sem vinnur dagvinnu, hefur áhuga á útiveru,ferðalögum,heilsusamlegum lífsstíl,m.vinskap í huga. Reykleysi skilyrði! Áhugasamir sendi ítarl. [uppl.m.mynd@lujfa22@gmail.com](mailto:uppl.m.mynd@lujfa22@gmail.com)

## Rauða Torgið

Sönn tilbreyting • Heit ævintýri  
Stefnumót: 905-2000 • 535-9920  
Konur, allt frítt í s. 555-4321  
Karlar auglýsa frítt, 535-9922

## Heitar kyni-sögur

905-2002 • 535-9930

## Símadómur • live spjall

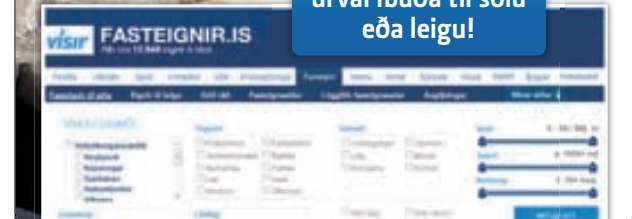
908-6000 • 535-9999

## STÆRSTI HÚSNÆÐISVEFUR LANDSINS

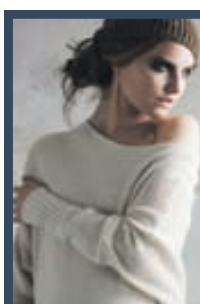
VÍSIR

FÉLAG FASTEIGNASALA

Ótrúlegt úrval íbúða til sölu eða leigu!



## til sölu



## Einstök sérverslun fyrir konur.

Af sérstökum ástæðum er til sölu glæsileg sérverslun fyrir konur með vandaðan fatnað og frábær umboð. Verslunin hefur mikla sérstöðu og einstök á sínu sviði. Vaxandi fyrirtæki

Uppl. gefur Óskar í síma 773-4700

Fyrirtækjasala Ísl. • S: 5203500 [www.atv.is](http://www.atv.is)

## til leigu

## Til leigu iðnaðarhúsnæði á völlum í Hafnarfirði.



136fm iðnaðarhúsnæði með kaffistofu og wc, stórar dyr beggja megin, mikil lofthæð.

Afgirt svæði. Uppl. í s. 862 9434

## skemmtanir



## Cafe Catalina

Hamraborg 11 • 200 Kópavogur • Sími 554 2166 • [www.catalina.is](http://www.catalina.is)

"Best geymda leyndarmál Kópavogs"



## RÚNAR ÞÓR OG HLJÓMSVEITIN KLETTAR SPILA Í KVÖLD.

Allir velkomnir

<http://www.facebook.com/cafecatalina>

Snyrtilegur klæðnaður áskilin • Heimilismatur í hádeginu virka daga • Boltatilboð • Hamborgartilboð • Veislusalur til útleigu



# NYR 16 BLS BÆKFLINGUR

STÚTFULLUR AF SJÓÐHEITUM OPNUNARTILBOÐUM

**FRAMÚRSKARANDI FYRIRTÆKI**  
Aughfýsing | Kynning | Tölvutek sálsvæðum með tölvum og tölvubúnaði  
Færðingar  
Spjaldtölur  
Bætur  
Tölvukjör  
Tölvubúnaður  
(og allt annað)

**OPNUNAR  
TILBOÐ**  
ÓTRÚLEG OPNUNARTILBOÐ Á TÖLVUM OG TÖLVUVÖRUM

**0%  
VEXTIR**  
ALLAR VÖRUR  
VAXTALAUST Í  
12 MÁNUÐI

**NY  
VERSLUN**  
STÆRSTA TÖLVU-  
VERSLUN LANDSINS Í  
HALLARMÚLA 2

**SMELLTU  
Á KÖRFUNA**  
NETBÆKFLINGUR Á  
[WWW.TOLVUTEK.IS](http://WWW.TOLVUTEK.IS)  
MED GAGNVIRKUM  
KÖRFUHNAPP

**TÖLVUTEK**  
Múla 2 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900

Hallarmúla 2 Reykjavík

Undirhlíð 2 Akureyri

BIRT MEÐ FYRIRVARA UM BRETINGAR, PRENTVILLUR OG MYNDABRENGI

**TENGDU ALLT VIÐ TÖLVUNA**

**FLOTTUSTU TÖLVURNAR**

**SPJALDTÖLVUR Í MIKLU ÚRVALI**

**GÆDAMERKI Á BETRA VERÐI**

**UPPRÆRÐU MED STÆL**

**URVALID ER HJÁ OKKUR**

**HÉR ER SJÓN SÖGU RÍKARI**

**OPNUNARTÍMAR**  
Virka daga  
10:00 - 18:30  
Laugardaga  
11:00 - 16:00

**TÖLVUTEK**

Reykjavík • Hallarmúla 2 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900





# HVERNIG VÆRI AÐ KÍKJA ÚT Í KVÖLD?

Kíktu á [midi.is](http://midi.is) til að sjá framboðið af tónleikum, kvikmynda -og leiksýningum og íþróttaviðburðum.



HARPA  
TÓNLISTAR- OG  
RÁÐSTEFNUHÚSIÐ  
Í REYKJAVÍK



SALURINN



AUSTURBÆR



Borgarleikhúsið



HOF  
MENNINGARHÚS



ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ



LEIKFÉLAG  
AKUREYRAR

***midi.is***





# HEILSA Í HAGKAUP

Valin vítamín á tilboði

**15%**  
AFSLÁTTUR  
Á KASSA

**TILBOÐ**  
SPORTPRENNA  
1.299kr/pk  
verð áður 1349



NOW KYNNING  
Í dag KL. 14-16  
í Kringlunni.

**kyning!**  
**TILBOÐ**  
MY SMOOTHIE  
259kr/pk  
verð áður 279  
Kynning í dag í Kringlunni kl. 14-17

**10%**  
AFSLÁTTUR  
Á KASSA

NUPO  
6 bragðtegundir

**GOTT VERÐ**  
7.489kr/pk  
**15%**  
AFSLÁTTUR  
Á KASSA

LIMA HRÍSKÖKUR  
HYDROXYCUT  
HARDCORE  
Margfaldar fitubrenslu, minnkar matarlyst og gefur orku.

ISOLA BIO MJÓLK  
Soja-, hafra-, hrís- og möndlumjólk.

**kyning!**  
**TILBOÐ**  
AKTÍV PRÓTEINBITAR  
359kr/pk  
verð áður 379  
Kynning í dag í Smáralind.

199kr/pk  
BUDDY FRUITS  
Ekkert nema ávextir í gómsætum bitum. Engin aukaeefni.

**TILBOÐ**  
3.999kr/stk  
verð áður 4299  
AMINO ENERGY  
Frábær orkudrykkur sem hægt er að drekka hvenær sem er yfir daginn til að fá auka orku.

**10%**  
AFSLÁTTUR  
Á KASSA

EAS LEAN 15  
Máltíðardrykkur sem inniheldur aðeins 100 hitaeiningar í hverjum skammti og 15g af próteini.

**kyning!**  
PRO-FITT  
Mysuprótein, megrunarfæði og prótein. Án e-efna, án gervisætu og án litarefna.

KYNNING  
Í dag kl. 14-18  
í Garðabæ og Skeifunni.

**NÝTT**  
199kr/stk  
verð áður 259  
**TILBOÐ**  
QNT PRÓTEIN WAFER  
Gott milli mála! 32% prótein. Vanillu-jógúrt eða súkkulaði.

ASHWAGANDHA  
Ashwagandha er af mörgum kallað indverskt ginseng. Það er sagt bæta líkamlega orku, styrkja ónæmiskerfið og verja líkamann gegn sýkingum.

Gildir til 15. september á meðan birgðir endast.

**f** Þú finnur okkur á facebook  
[www.facebook.com/hagkaup](http://www.facebook.com/hagkaup)

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



# Gamaldags stofudrama snúið á haus

Maður að mínu skapi er nýtt leikrit eftir **Braga Ólafsson** og eins og í fyrri sviðsverkum Braga er það **Eggert Porleifsson** sem leikur aðalhlutverkið. Samstarf þeirra hófst í Útvarpsleikhúsinu árið 2001 og Bragi segir að nú orðið komist hann ekki hjá því að heyra rödd Eggerts þegar hann skrifar persónurnar. Eggert, sjálfum sér líkur, segist allavega vona að sýningin ríði ekki íslenskri menningu að fullu.

**Friðrika Benónýsdóttir**  
fridrikab@frettabladid.is



Það er augljóst um leið og samtalið hefst að þeir Eggert og Bragi eru vanir að vinna saman og henda hugmyndum sín á milli. Þeir grípa fram í hver fyrir öðrum, stríða góðlátlega, bæta við útlekkingar hvers annars og minna helst á gömul hjón sem þekkjast út og inn. Samstarf þeirra, og Stefáns Jónssonar leikstjóra, hefur enda borið ríkulegan ávöxt og skapað tvær ógleymanlegar leiksýningar, Belgíska Kongó árið 2004 og Hænuungana árið 2010. En hver er hugmyndin að baki þessu nýja verki?

„Eftir að Hænuungarnir voru sýndir birtir maður á bloggsíðu sinni setningu úr leikritinu og virtist túlka hana svolítið á skjön við það hvernig ég hafði hugsað hana. Kannski var ég að misskilja en það virtist sem hann sneri merkningunni sér og sínum skoðana-bræðrum í hag,“ segir Bragi, og vill meina að þetta hafi verið fyrsti neistinn að tilurð nýja leikritsins.

„Hvernig var setningin aftur?“ gripur Eggert fram í. „Þjóð sem lætur völdin í hendurnar á þjófum og glæpamönnum hlýtur að gera ráð fyrir að einhverju verði stolið frá henni“, var það ekki?“

„Jú,“ segir Bragi. „Og ég var í sjálfu sér ánægður með að hægt væri að túlka þessa setningu á ólíka vegu. En síðar dúkkaði hún upp í stórra bók sem annar maður tók saman, 1.000 blaðsíðna bók með flögum orðum, og fljótlega eftir það kviknaði sú hugmynd að búa til leikrit í kringum mann sem er að taka saman svona tilvitnana-bók. Þannig bók gefur mikla möguleika á að fjalla um í skáldverki. Hún er á við heilt vopnabúr. Og sá sem safnar allri vísunni saman hlýtur að vera frekar áhugaverð persóna.“

## Leikrit eins og Bragi vill sjá

Er þetta þjóðfélagsádeila? „Í þessu leikriti er ég kannski að velta fyrir mér hver heldur á hvaða vopni hverju sinni,“ segir Bragi. „En hvort það er ádeila veit ég ekki. Leikritið gengur reyndar dálítið út á banalitet í ýmsum skilningi, bæði í persónum og atburðarás. Eg kalla þetta stofuleik, leikrit sem gerist í einni stofu en auðvitað með vísunum út fyrir stofuna, og í rauninni er söguþráðurinn og aðferðin dálítið gamaldags.“

Ert þú sammála því, Eggert? „Jaaá, svo sem. En þetta er óneitanlega svolítið sérstakt leikrit og gengur ekki alveg í takt við tíðarandann í listaheiminum. Mér finnst þetta verk hverfa aftur í gömlu stofuleikritin þar sem persónurnar setjast inn í stofu, fá sér kaffibolla og takast á um sín mál. Leikhúsið hefur undanfarið verið svo úthverft, endalausar aksjón-

sýningar, og að því leyti til er þetta verk í jákvæðri merkingu gamaldags. Að vísu með nútímalegum snúningi. Því er eiginlega snúið á haus. Er það ekki rétt, Bragi?“

„Jú, og í þessari gamaldags aðferð felst líka ákveðin sýn á leikhúsbókmenntir. Ég hef sterka þörf fyrir strangt form en líka fyrir að snúa upp á það. En ég er ekki þjálfaður leikhúsmaður, hef lengst af bara verið áhorfandi. Það sem ég skrifa fyrir leikhús má segja að sé sú tegund af leikriti sem ég vil helst sjá sjálfur.“

## Gaman af sérvískulegu fólki

Hvernig hófst ykkar samstarf? „Ég lék fyrst í útvarpsleikriti eftir Braga,“ segir Eggert. „Augnrannsóknin hét það og var tekið upp 2001. Við könnuðumst auðvitað hvor við annan, eins og allir, og féll afskaplega vel að vinna saman. Ég hef leikið í öllum þremur sviðsleikritum hans og sér ekki fyrir endann á þeirri samvinnu.“

Eruð þið sem sagt búnir að plana næsta verk? „Við plönum aldrei neitt,“ segir Eggert og glottir. „Þetta gerist bara af sjálfu sér, við rötum hvor til annars.“

Flestir líta á þig fyrst og fremst sem gamanleikara. Er Maður að mínu skapi gamanleikrit? „Ja, er það?“ segir Eggert og snýr upp á sig. „Nei, ég myndi ekki kalla þetta verk gamanleikrit. En þegar hlutirnir fara úr böndunum, hvort sem það er í drama eða kómedíu, þá verða þeir oft ansi kátlegir. Ekkert verka Braga hefur hins vegar verið kallað gamanleikur. Ég held að Belgíska Kongó sé það allra hlægilegasta verk sem ég hef tekið þátt í en þar var ekki sagður einn einasti brandari. Bragi skrifar bara svo óskaplega skemmtilegar persónur, hann hefur svo gaman af sérvískulegu fólki.“

Eruð þið í einhverju sambandi á meðan þú ert að skrifa verkin, Bragi? Hefur Eggert eitthvað um það að segja hvernig persónan þróast? „Nei, ekki á meðan ég er að skrifa. En eftir að æfingaferlið hefst kemur mikið af athugasemdum frá öllum sem að sýningunni koma, sérstaklega með þetta leikrit. Ég er mjög þakklátur fyrir það samstarf. Maður að mínu skapi er aðeins flóknara leikrit í uppsetningu en hin tvö og þess vegna höfum við rætt það meira á æfingartímanum. Þótt mér finnst stundum að samstarfsfólkið sé að skipta sér óþarflega mikið af textanum,“ segir Bragi og brosir, „þá græða allir á því þegar upp er staðið. Sumir höfundar hvika aldrei frá upprunalegum texta og ég held að það hljóti stundum að leiða til vandræða.“

„Það eru nú líka ófáar uppsetningar sem hafa lent í miklum vandræðum með að vera að hvika frá texta höfundar,“ skýtur Eggert inn í. „Það er allur gangur á þessu.“

## Enginn annar gæti leikið þetta

Hvers vegna viltu alltaf láta Eggert leika aðalpersónuna í verkum



LÍNURNAR LAGÐAR Höfundurinn og aðalleikarinn skiptast á skoðunum.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

„Við vorum ekki nógu góðir tónlistarmenn þannig að við neyddumst til að fara í leikhúsið. Það er eini staðurinn þar sem hægt er að nota mann

## Hlutverk Eggerts í sviðsverkum Braga



BELGÍSKA KONGÓ – LR 2004 Rósalind 89 ára gömul.



MAÐUR AÐ MÍNU SKAPI – ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ 2013 Guðgeir Vagn.



HÆNUUNGARNIR - ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ 2010 Sigurhans.

þínum, Bragi? „Það virðist bara smella svo vel saman hvernig ég skrifa og hvernig Eggert setur það fram. Og það má ekki gleyma þætti Stefáns, hann er svo flinkur að hræra okkur saman.“

Þekktir þú, Eggert, verk Braga áður en þú fórst að leika persónurnar hans? „Já, ég hafði lesið Hvíldardaga og haft mjög gaman af. Það er rauður þráður í öllum verkum Braga hvað fólki getur þótt óskaplega erfitt að vera til í hversdeginum og mér finnst það dásamlega hlægilegt. Þannig að alveg frá fyrstu tíð hef ég haft voða miklar mætur á verkum Braga.“

En þú, Bragi? Hvaða álit hafði þú á Eggerti áður en samstarf ykkar hófst? „Ég hef alltaf farið að hlæja þegar ég sé Eggert leika. Og hef ekki bara gaman af honum sem gamanleikara heldur hefur hann í sumum hlutverkum látið mann skjálfa úr hræðslu. Ég vona að þetta tvennt komi saman í Maður að mínu skapi. En eftir á að hyggja finnst mér að enginn annar hefði getað leikið þessar persónur mínar.“ „Það er bara eitthvað sem þú heldur því þú hefur aldrei prófað neitt annað,“ gripur Eggert fram í. „Ég hef séð Hænuungana leiklesna á Norðurlöndunum,“ heldur Bragi áfram, „og þar gerði ég mér grein fyrir að persóna Eggerts þar, Sigurhans, er óbeint skrifuð af Eggerti líka. Guðgeir Vagn, persóna hans í Maður að mínu skapi, er hins vegar afar ólík fjúga. Rétt eins og hin 89 ára gamla Rósalind í Belgíska Kongó er ólík þeim báðum.“

## Lélegir tónlistarmenn

Allir vita að Bragi var einu sinni tónlistarmaður en færri vita að Eggert var það líka, meðal annars með hljómsveitinni Þökkabót. Höfðaði sá bransi ekki til þín, Eggert? „Jú, jú, ég var bara ekki nógu góður,“ segir Eggert. „Við eigum það sameiginlegt,“ segir Bragi. „Við vorum ekki nógu góðir tónlistarmenn þannig að við neyddumst til að fara í leikhúsið.“ „Það er eini staðurinn þar sem hægt er að nota mann,“ bætir Eggert við.

Snúum okkur aftur að Manni að mínu skapi, á hverju eiga áhorfendur von þann 14. september? „Vonandi skammlausri sýningu,“ segir Eggert snöggur upp á lagið. „Þótt þetta sé ekki beinlínis pólitískt leikrit,“ segir Bragi, „er meginsteifið hugsanlega ásökun og afneitun, fólk er að ásaka hvert annað og afneita gjörðum sínum. Hljómar það ekki kunnuglega? En það fjallar líka um leikarann í einhverjum skilningi, leikarann sem getur ekki horfst í augu við raunveruleikann.“

„Vonandi fer fólk allavega ekki út með þá tilfinningu að það vilji taka undir með Vestmannaeyingnum sem vill leggja niður alla menningu,“ bætir Eggert við. „Það er einlæg von okkar að þessi sýning verði ekki til þess að ríða íslenskri menningu að fullu.“



# MARÍA HEKLBÓK

**Bókin sem heklarar  
hafa beðið eftir!**

Önnur bók Tinnu Þórudóttur Þorvaldar er komin í búðir. Sú fyrri, *Þóra heklbók*, hlaut frábærar viðtökur og er sívinsæl.

Í hönnun sinni tvinnar Tinna saman handbragð formæðra sinna og eigin sköpunargleði. Í bókinni er kafli með gagnlegum leiðbeiningum sem nýtast þeim sem leggja stund á þessa skemmtilegu og skapandi iðju.

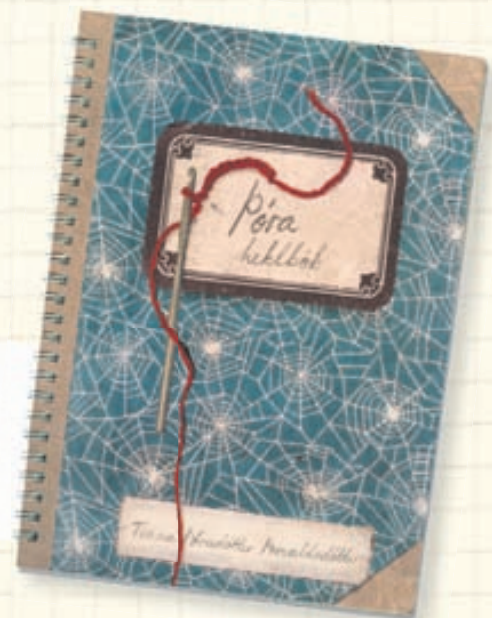


**25 glænýjar og spennandi uppskriftir  
fyrir reynda sem óreynda.**

Barnapeysur  
Leikföng  
Teppi  
Hárskraut  
Skartgripir  
Húfur  
Vettlingar  
Sjöl

Töskur  
Herraslaufur  
Dúkar  
Svuntur  
Jólakúlur  
Jólaljós

**Þóra heklbók:  
4. prentun er komin!**



salka.is • Skipholti 50c • 105 Reykjavík



Freistaðu gæfunnar 5. - 9. september!

# ASU

D A G A R



#### Panasonic TXP42ST60

42" Full HD 3D 1080p NeoPlasma sjónvarp með Vreal 3D Pro. 2D-3D conversion. Infinite Black Pro skerpa. Pro 24p Smooth Film/Play Back. SMART VIERA nettenging og opinn vafri. Wi-Fi. Skype. Háskerpu HDTV DVB-T/T2 stafrænn móttakari. iPhone/Android fjarstýringar App. 2x USB, 3x HDMI, kortalesari o.fl. 3D gleraugu og snertipenni fylgja.



89.989,-

#### Nikon D3100KIT185VR

StafrænSLR myndavél með 14.2 milljón punkta upplausn, 23,1x 15,4 mm CMOS flögu, EXPEED 2, ISO 100-3200 (fer í 12800), 3" LCD skjá, Active D-Lighting, D-Movie FHD hreyfimynd, ítarlegri lagfæringavalmynd, hraðri raðmyndaöku, tvöföldu rykkreinsikerfi, HDMI C út o.fl.

Íslenskur leiðarvísir og 2,5 klst. ljósmyndanámskeið fylgir. Einnig fáanleg með öðrum linsum.



#### Philips HTS2511

300w RMS heimabíósett með 5 hátölurum og bassaboxi. DVD spilari með Progressive Scan. Dolby Digital, Dolby Prologic. Video uppsköpun í 720p/1080i/1080p - Skerpir mynd og líti. RDS FM útvarp með 40 stöðvaminni. USB 2.0 Flash drif - afspilun beint af USB. USB og MP3 line-in o.fl.



15,6" TOSHIBA MEÐ SNERTISKJÁ

99.989,-

#### TOS-L50TA124

Ein með öllu. Létt og þunn fartölva úr nýju L-línunni frá Toshiba með Intel Pentium. Fullkominn snertiskjár sem býður upp á nýja og skemmtilega notkunarmöguleika.



#### Samsung UE32F5000

32" LED Full HD 1920x1080p. 100 Hz Clear Motion Rate. Ljóssemi. Mega Contrast. Stafrænn DVB-T móttakari. Heyrnátalatengi. USB, 2 x HDMI o.fl.

#### Whirlpool AZB8670

Tvíátta barkalaus þurrkari. Carisma design. Tekur 8 kg. Rakaskynjari með 6th Sense. 9 þurrkstillingar. LCD skjár. Stafræn niðurtalning á þurrktíma. Vatnstankur uppi. Hægt að tengja beint við niðurfall. Kaldur blástur og krumpuvörn. Orkuflokkur B.



89.989,-

Aðeins 3,5% lántöku-kostnaður og 340 kr. í færslugjald á mánuði.



# Teningakast ræður afslættinum!

MAXAÐU AFSLÁTTINN!

OKKAR LÁGA VERÐ PLÚS ALLT AÐ **36%** AUKAAFSLÁTTUR!



79.989,-

#### Whirlpool AWOD6114

1400 snúninga og 6kg þvottavél með stafrænu kerfisvali. 50L tromla. 6th Sense. Rafeindastýrður kerfisveljari og hitastillir. LCD skjár. Clean+ blettakerfi. 15 þvottakerfi ásamt 30 mín hraðkerfi. Stafræn niðurtalning á þvottatíma. Íslenskt stjórnborð og leiðarvísir. Þvott hæfni A. Vinduhæfni B. Orkunýting A+.



Hoover TCP2005  
2000W Capture ryksuga.  
2,3 lítra poki. Microfilter.

11.989,-

#### Teningakast ræður aukaafslættinum!

Þegar búið er að stimpla inn vörurnar færðu að kasta þremur teningum á Casino borðinu okkar – samtalan sem kemur upp er aukaafslátturinn þinn.

#### Dæmi:

= 15% AUKAAFSLÁTTUR

= 13% AUKAAFSLÁTTUR

Ef þú færð þrjá eins þá tvöfaldast afslátturinn!

#### Dæmi:

= 36% AUKAAFSLÁTTUR

= 30% AUKAAFSLÁTTUR

Aðeins eitt kast á mann.

Max er rísa raftækjamaður með 2.000 fermetra stútfulla af heimilistækjum, sjónvörpum, tölvum og öðrum raftækjum fyrir heimilið á lægra verði!

**MAX**  
RAFTÆKI

Opið mán.- fös. kl. 11-19  
Laugardaga kl. 11-18  
Sunnudaga kl. 12-18

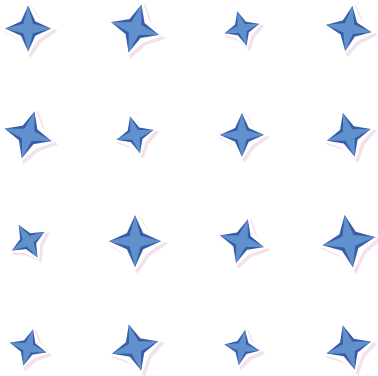


## Konráð og félagar á ferð og flugi 60

Bragi Halldórsson

„Það er svo skemmtilegt að jafnvel þrautir geta verið faldar í himninum,“ sagði Konráð. „Faldar hvar?“ rumdi í Kötunni. „Himninum?“ bætti hún við og það var augljóst að henni fannst Konráð vera orðinn eitthvað meira en lítið skríttinn núna. „Jú,“ sagði Konráð. „Eins og í þessum stjörnum.“ Svo bætti hann við, „hér á til dæmis að tengja saman allar 16 stjörnur á blaðinu með 6 beinum línunum og það má ekki lyfta blýantinum frá blaðinu,“ sagði Konráð. Kötunni leist ekkert allt of vel á þessa þraut en lét sig hafa það, sleikti blýantsoddinn og byrjaði.

Getur þú hjálpað Kötunni að leysa þessa gátu?



## Brandarar

Einu sinni voru tvær beljur á beit. Önnur segir: „MUUUUUUUUU“ Þá segir hin: „Hei, ég var einmitt að fara að segja það sama!“

Einu sinni voru tveir vinnumenn sem hétu Vindur og Viður. Bóndinn sendi þá út í skóg að vinna. Eftir smá stund fóru þeir að slást og Viður batt Vind fastan við tré. Þegar bóndinn kom að sækja þá varð hann hann ferlega fúll og sagði: „Nú leysi ég Vind og rek Við.“

„Spurðu mig hvort að ég sé krókóðill!“  
„Ertu krókóðill?“  
„Já, ég er krókóðill. Spurðu mig núna hvort ég sé kanína.“  
„Ertu kanína?“  
„Nei, kjáni! Ég var að segja að ég væri krókóðill!“

Kennari: Stafaðu orðið rúm.  
Drengur: Rúmm  
Kennari: Slepptu öðru m-inu.  
Drengur: Hvoru?

## TEIKNAR ÞÚ FLOTTAR MYNDIR?

Sendu okkur myndina þína í pósti til Fréttablaðsins, Skaftahlíð 24, 105 Reykjavík eða með tölvupósti á [krakkar@frettabladid.is](mailto:krakkar@frettabladid.is)



## Ofurborgari Skúla skelfis

Stórt hamborgarabrauð með birki  
Mikið majónes

Spínat, slatti af því

Stór tómatur

Spælt egg, báðum megin

Tveir hamborgarar steiktir

Ostur, væn sneið af honum

## Aætla að verða kóngur

Skúli skelfir á svo ömurlega og níska foreldra að hann getur aldrei eignast neitt skemmtilegt og því á hann ekki iPad. Hann ætlar að verða kóngur þegar hann verður stór og setja alla kennara, foreldra og bleiukrakka í fangelsi.

**Hvert er uppáhaldsprakkari-strikið þitt?** Þegar ég gabbaði skítbuxann hann Finn til að fara inn í villtu, trylltu tímavélina og hann hélt að hann hefði farið inn í framtíðina.

**Drekkur þú mjólk?** Ekki ef ég kemst hjá því.

**Klukkan hvað ferð þú að sofa?** Eins seint og ég get. Ef ég ætti ekki þessa ömurlegu foreldra svæfi ég aldrei-ja, nema á daginn meðan skólinn er.

**Í hvaða skóla ertu?** Grunnskólanum hjá henni frú Grimman. Og þið megið þakka fyrir að þurfa hvorki að fást við hana né Hörku hörðu. Hún er kennarinn minn en ætti frekar að stjórna aftöku-sveit.

**Hvort fer meira í taugarnar á þér, Fríða eða Finnur?**

Hm, þessi er erfið.

Þau eru bæði óþolandi. Ég held að ég segi Fríða, því að það er erfiðara að plata hana en Finn. Samt eru þau bæði vitlaus.

**Hvað ætlar þú að verða þegar þú verður stór?** Ég ætla að verða kóngur. Og þá læt ég setja alla kennara, foreldra og bleiukrakka í fangelsi.

**Áttu iPad?**

Nei, ég á svo

ömurlega og níska foreldra að ég get aldrei eignast neitt skemmtilegt.

**Hver er uppáhaldsmaturinn þinn?** Súkkulaði. En ef þið meinið það sem fullorðnir kalla mat þá vil ég ofurborgara.

**Hver er uppáhaldsísinn þinn?**

Það er ekki alltaf sami ísinn. Núna finnst mér best að fá ís með fjórum kúlum: súkkulaði, karamellu, vanillu og svo annarri súkkulaðikúlu.

**Ertu hræddastur við drauga, brjálaðar barnapiur eða tannálfa?** Ég er Skúli skelfir, foringi Fjólubláu handarinnar, og ég er ekki hræddur við neitt. Ég get að vísu trúað ykkur fyrir því að

brjálaðar barnapiur eru svolítið skelfilegar þangað til búið er að temja þær.

**Í hvaða íþrótt ertu bestur?**

Kappátí. En ég er líka mjög góður í dansi; mínum eigin dansi, sko.

**Tekurðu til eftir að þú sóðar út?** Nei. Ég leyfi Finni að gera það. Honum finnst það svo gaman.



**Hvað gerðirðu við peningana sem frúin í Hamborg gaf þér?**

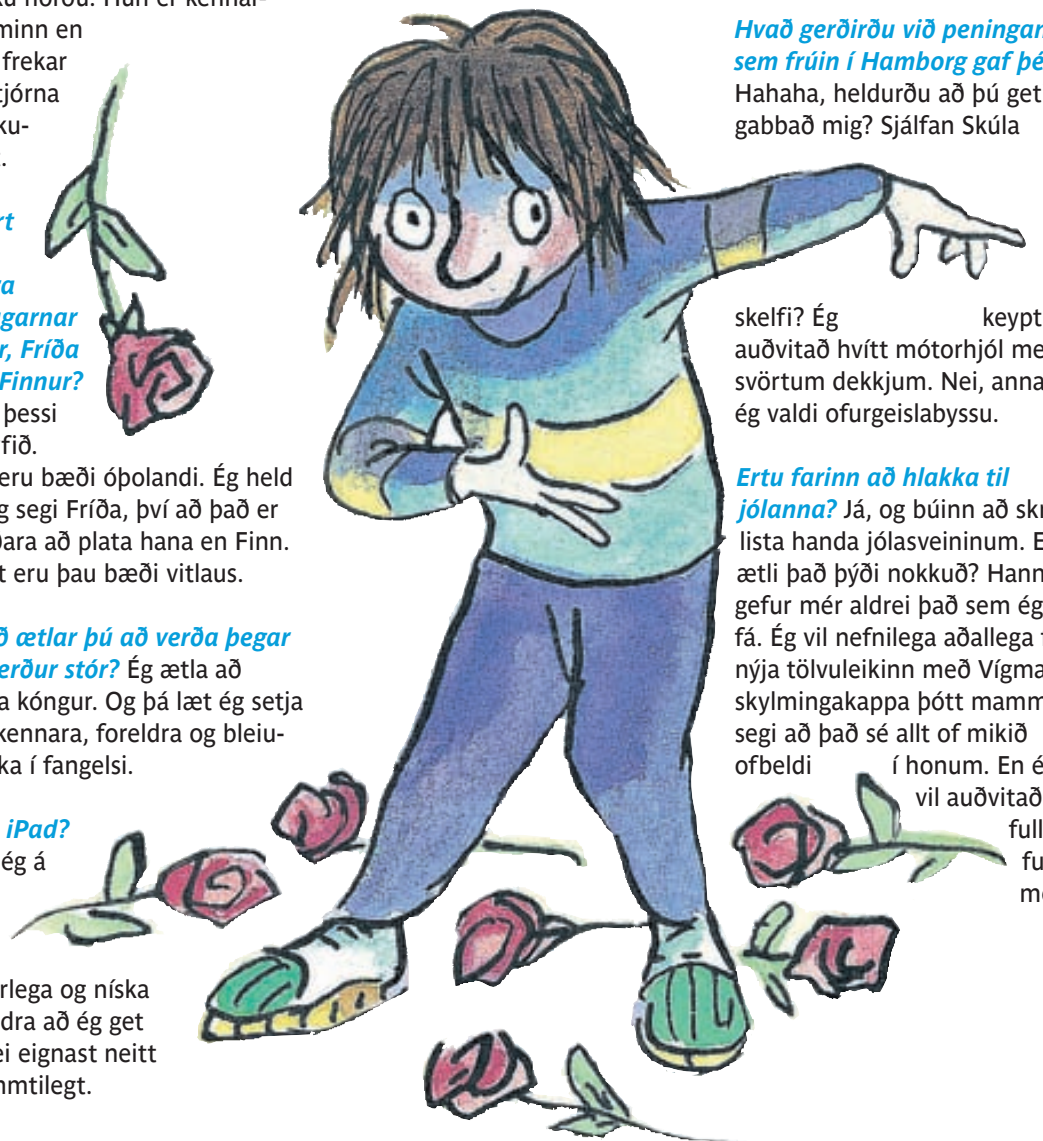
Hahaha, heldurðu að þú getir gabbað mig? Sjálfan Skúla

skelfi? Ég keypti auðvitað hvítt mótorhjól með svörtum dekkjum. Nei, annars, ég valdi ofurgeislabyssu.

**Ertu farinn að hlakka til jólaanna?**

Já, og búinn að skrifa lista handa jólasveininum. En ætli það þýði nokkuð? Hann gefur mér aldrei það sem ég vil fá. Ég vil nefnilega aðallega fá nýja tölvuleikinn með Vígmanni skylmingakappa þótt mamma segi að það sé allt of mikið ofbeldi í honum. En ég vil auðvitað fá

fullt, fullt meira.





# THOMSON

## FRÁBÆR KAUP FRÁ THOMSON



Einfalt en gott 39" sjónvarp með háskerpu LED skjá á ómótstæðilegu verði.

Thomson 39FU5253

99.990

#### Myndgæði

Vandaður háskerpu LED skjár með 1920x1080 punkta upplausn, stafrænn DVB-T móttakari og Pure Image 3 Engine. 100Hz Clear Motion Index.

#### Tengimöguleikar

Tækið er vel tengjum búið með 3 HDMI tengjum, USB tengi, Scart, Component, VGA, CVBS og heyrnatóstengi ásamt CI+ Rauf.



*Fleiri sjónvarpstilboð á [sm.is](http://sm.is)*

# Sjónvarpsmiðstöðin

THOMSON

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [WWW.SM.IS](http://WWW.SM.IS)



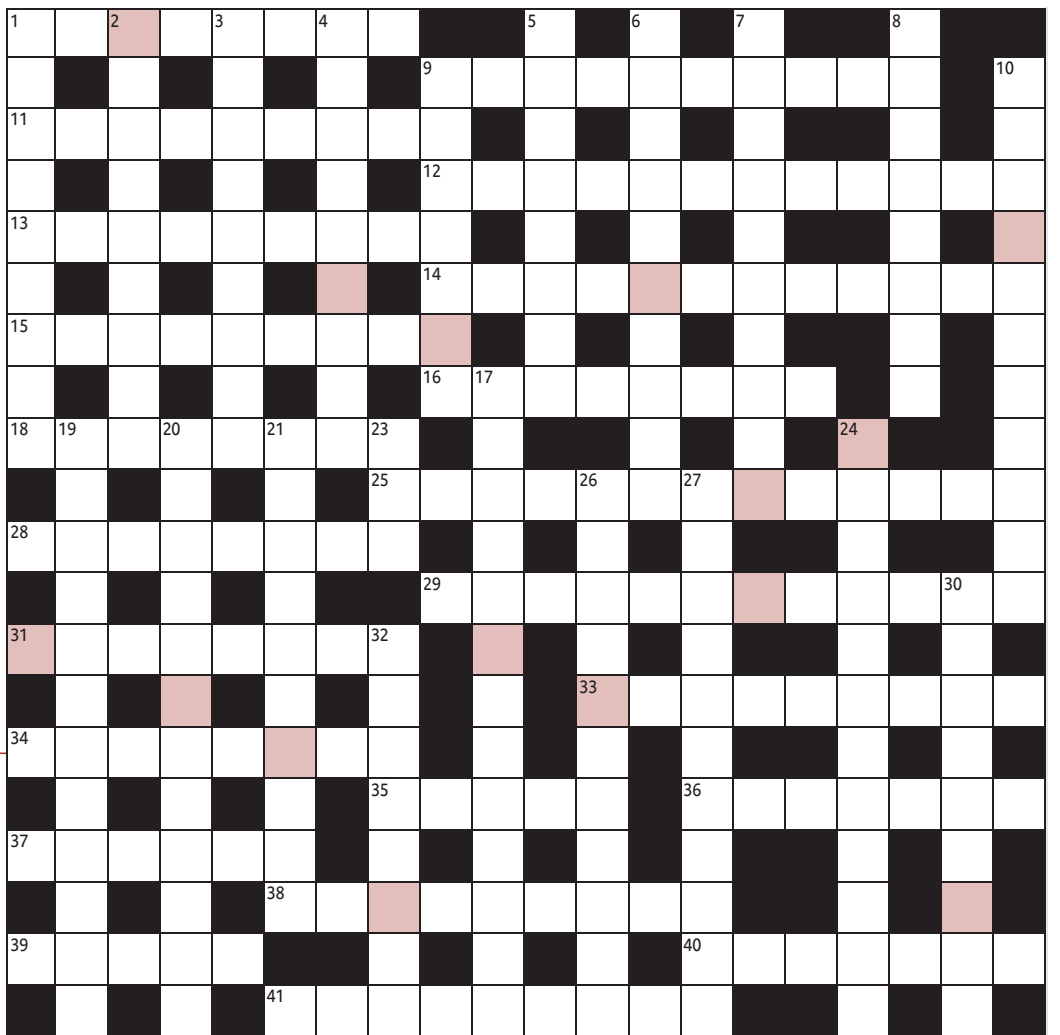
# KROSSGÁTA

## LÁRÉTT

- Hef sett skeið á óekta borð (8)
- Snoðklípt gæra vill kaffi og bjór (10)
- Ala tíðast í hinu algengasta (9)
- Ávextir ófrjálsra þjóða fylla hillur kaupmanna (12)
- Kýs kaup og viðurkenningu (9)
- Kærleikskaupfélag um tilfinningatengingu (12)
- Horrenglur búa hlið við hlið (9)
- Er gabbrásin tilraunin? (8)
- Gal arnar er sundurlaust rugl kolvitlausra (8)
- Skynbrot hamlar hljóðnámi (13)
- Bleik þvo jarðepli (8)
- Heilög tala, sár, tíð og sjór mynda lög á Rauðasandi (12)
- Goð hamars leitar metslúbókarhöfundar (8)
- Nammidagur hefst er kappið er á enda runnið (9)
- Grænmetisdress geyma meðlæti (8)
- Reið Blessa til Sviss í einhverju rugli (5)
- Snæða líkt og einlífi sé lausnir (7)
- Ei dugði sá er aldrei var snúið (6)
- Lítill bók um mikið ferðalag? (9)
- Bólga innan tegundar (5)
- Næst nærri næstum (8)
- Tilgangurinn er að sameina verk, áverka og ungiði (9)

## LÓÐRÉTT

- Snúa á pláss með hjálp takmarkaðra veðurfyrirbæra (9)
- Mikill vísar á skelfingarstaði (9)
- Fann þó bæði lið og brjóskið þunna þar í (9)
- Byð gras kúnna fyrir loftdrifnar (9)
- Borðar ílát fyrir hallandi tákni (8)
- Nota skáldgáfu til að skapa sögulegan draug (10)
- Kjöltutangó á köldum klaka (10)
- Ætli kvikur kveðji er kænuklúbbur birtist? (8)
- Án margra missera vinnu margra náum við ekki þessum karldjöfli (8)
- Á dauðasveitin að upplýsa eigin dráp? (11)
- Tel spennandi vopnið hálfgerð barnaleikfang (13)
- Pótt leynimerki heyrir ekki er óboðinn gestur um borð (12)
- Asnalegt spaug fyrir asna (12)
- Tættir og skornir sem skrækir (10)
- Einmitt! Morten Harket og félagar! (3)
- Fjandans garður, þetta er djöfulleg tilvera (12)
- Fékk hrós, stíg til hliðar og finn íslenska baðströnd (11)
- Fantapantur og sveifla! Þetta er nú ljóta brælan! (11)
- Taug taldi kássu vera berjasultu af súrara taginu (9)
- Falleg og bitur í bragði (8)



S T E I N R Í K U R K S K S F  
 K F O O A N A B Ó L Í S K U R  
 Æ T T A R T A L A N F L M Í U  
 R I V F G A F F A L B I T U M  
 U M R Á Ð A R É T T I Ð L A F  
 L S R R L Ú T B U R Ð A R V Æ L  
 I L K I N N L L O A Ð E U  
 Ð J A K U R K Á L I V Ð T  
 I Á R A R A L F E R T U G T  
 G L E F O R M A R R E R U  
 G Á F N A F A R I Ð Ó S  
 T N E I R Ð A R L E Y S I N U  
 F R A M V I R K A Í I A Ö  
 Y E A F R A M A N D L E G A  
 F R E Y J U B R Á R V I T G  
 N R L Í S H I M N A S E M  
 M A N N H E I M A R L G H L  
 Ð A K Í S A L D A R A L D A  
 B R Æ Ð S L A N K A R F A  
 A I R R I S I N N H I R Ð A

Lausnarorð síðustu viku var  
**STRANDVEIÐAR**



### VEGLEG VERÐLAUN

Vikulega er dregið er úr innsendum lausnarorðum og fær vinningshafi eintak af bókinni Ísland ehf. eftir Magnús Halldórsson og Þórð Snæ Júlíusson frá Forlaginu. Vinningshafi síðustu viku var **Hanna Dóra Pétursdóttir, Hamraborg, Kópavogur.**



\_\_\_\_\_

### LAUSNARORÐ

Ef bókstöfunum í skyggðu reitunum er raðað rétt saman birtist skaðræðisfyrirbæri. Sendið lausnarorðið í síðasta lagi 11. september næstkomandi á krossgata@frettabladid.is merkt „14. september“.

# Veldu hraðþvott eða orkusparnað. Og alltaf tandurhreinan þvott.

Veldu Bosch þvottavél með VarioPerfect.



**Bosch, mest seldu heimilistækin í Evrópu.**

**Tilboð: 119.900 kr.**

Fullt verð: 149.900 kr.

Tekur mest 7 kg. Orkuflokkur A+++.  
 Hámarksvinduhraði 1400 sn./mín.

VarioPerfect: Hægt að stytta tímann eða spara orku á þvottakerfum án þess að það komi niður á þvottahæfni.

Þú uppskerð allt að 60% tímasparnað eða 20% orkusparnað með því að nota VarioPerfect-aðgerðina. Með sama góða árangrinum: Tandurhreinum þvotti.

WAE 28271SN

Opið virka daga frá kl. 11 - 18  
 og á laugardögum frá kl. 11 - 16

# BOSCH

# - BÚÐIN -

Hlíðasmára 3 • www.bosch.is • Sími 520 3090



## DÝR VIKUNNAR: FILIPPSEYJAÖRN



**ÉTUR EKKI BARA APA** Þessi örn er meðal þeirra allra kröftugustu sem fyrirfinnast.  
NORDICPHOTOS/AFAP

### Þjóðartákn Filippseyja í bráðri útrýmingarhættu

Filippseyjaörnninn er mikið flykki, stærsti örn veraldar sé miðað við búklengd, en sá þriðji þyngsti, á eftir asíska brimerninum og bandaríska harperninum.

Fullvaxinn getur sá filippseyski orðið upp undir metri að lengd og átta kíló að þyngd. Hann er jafnframt einn fágætasti örn í heimi og meðal þeirra allra kröftugustu. Hann getur orðið um sextíu ára gamall.

Örn þessi gekk reyndar lengi undir heiti sem vísaði til þess að hann æti lítið annað en filippseyska makakíapann, monkey-eating eagle á ensku og apaörn upp á íslensku.

Það var vegna þess að fyrst þegar vísindamenn fóru að rannsaka tegundina fundust einungis leifar slíkra apa í meltingarfærum þeirra einstaklinga sem rannsakaðir voru og því drógu menn þá ályktun að örninn æti hreinlega ekkert annað.

Þetta reyndist misskilningur, enda étur Filippseyjaörnninn ýmislegt; stórar leðurblökur, aðra fugla, snáka og eðlur, íkorna og rottur. Hann hefur jafnvel sést gæða sér á grísum og litlum hundum. Stærsta bráðin sem vitað er til að hafi lokið lífi sínu í maga þessa tignarlega arnar er fjórtán kílóa hjörtur.

Árið 1978 var nafninu breytt með sérstökum forsetaúrskurði; apaörnninn skyldi heita Filippseyjaörn og árið 1995 var hann gerður að þjóðartákni.

Örn þessi er í bráðri útrýmingarhættu vegna ágangs á skógana á eyjunum fjórum þar sem hann lifir. Ekki er vitað með vissu hversu margir eru eftir en talið er að þeir séu á bilinu 180 til 500.

Flugkappinn Charles Lindbergh, sem vann sér það til frægðar að fljúga fyrstur manna einn síns liðs yfir Atlantshafið á tvíþekju, var hugfanginn af erninum og heimsótti Filippseyjar oftsinnis á efri árum til að hvetja þarland yfirvöld til að grípa til aðgerða til verndar tegundinni.

Nú varðar það þungri refsingu að drepa örn af þessari tegund, allt að tólf ára fangelsisvist og háum sektum.

Nokkrir ernir af þessari tegund hafa klakist út undir manna höndum. Tveimur þeirra hefur verið sleppt; þeim fyrri árið 2004 en hann fékk óvart raflost og drapst í janúar 2005. Þeim seinni var sleppt í mars 2008 en hann var skotin og étinn af bónda.





### Hyundai Santa Fe Comfort

2,2 dísil, sjálfskiptur, fjórhjóladrif. Verð 7.450 þús. kr.

Eyðsla 6,7 l/100 km\*



### Hyundai i20 Classic, dísil

Verð 2.690 þús. kr.

Eyðsla 3,8 l/100 km\*



### Hyundai ix35 Comfort

Sjálfskiptur, fjórhjóladrif. Verð 5.590 þús. kr.

Eyðsla 8,2 l/100 km\*

**KAUPAUKI MEÐ ix35**  
Vetrardekk og krókur  
fylgir nokkrum nýjum ix35.  
FYRSTUR KEMUR FYRSTUR FÆR!

# UPPLIFÐU NÝJA TÍMA MEÐ HYUNDAI

Komdu í heimsókn og reynsluaktu nýjum Hyundai sem hentar þér.

Fáir bílaframleiðendur treysta bílum sínum jafnvel og Hyundai sem býður 5 ára ábyrgð og ótakmarkaðan akstur með öllum nýjum Hyundai bílum.

Opið í dag frá 12-16



Kauptúni 1 – 210 Garðabæ – Sími: 575 1200  
www.hyundai.is – www.facebook.com/hyundai.is



Hyundai / BL ehf.

GE bílar / Reykjanesbæ / 421 8808 – Bílasalan Bílás / Akranesi / 431 2622 – Bílasala Akureyrar / Akureyri / 461 2533 – Bílaverkstæði Austurlands / Egilsstöðum / 470 5070 – IB ehf. / Selfossi / 480 8080

\*Mikil vöðuþynggi og uppgefnar tölur fjarlægðar um ekkert á milli. ENNEMM / SIA / NM59120



## MERKISATBURÐIR

**1533** Elísabet I. Englandsdrottning fæðist.

**1812** Frakkar ráðast inn í Rússland og upp hefst baráttan um Borodino. Sú barátta reyndist sú blóðugasta á ferli Napóleons hershöfðingja. Frakkar sigruðu þó að lokum.

**1822** Brasilía lýsir yfir sjálfstæði frá Portúgölum.

**1895** Fyrsti rugby-leikurinn er spilaður í Englandi.

**1921** Fyrsta keppnin um Ungfrú Ameríku er haldin í Atlanta.

**1927** Fyrsta sjónvarpið sem er algjörlega rafrænt kemur á markað.

**1936** Bandaríski söngvarinn Buddy Holly fæðist.

**1986** Desmond Tutu verður fyrsti svartí maðurinn sem leiðir evangelíska kirkju í Suður-Afríku.

**1987** Leikkonan Evan Rachel Wood fæðist.

**1992** Haraldur 5. og Sonja, konungshjón Noregs, koma í þriggja daga opinbera heimsókn til Íslands.



**BUDDY HOLLY**

**PETTA GERÐIST: 7. SEPTEMBER 1973**

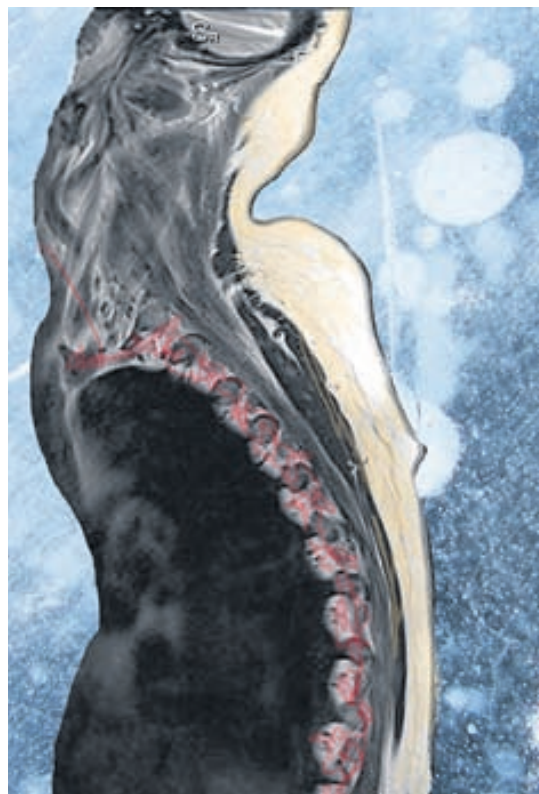
## Mósaíkmynd Gerðar afhjúpuð

Mósaíkmynd eftir Gerði Helgadóttur var afhjúpuð þennan dag árið 1973. Verkið er á vegg Tollstöðvarhússins í Reykjavík. Ástæða þess að ákveðið var að leita eftir listaverki á húsið var að þar sem hafnarskemman náði í gegnum húsið út að Tryggvagötu myndaðist þar 250 m<sup>2</sup> gluggalaus veggflötur út að götu. Byggingarnefnd og arkitekt voru sammála um að slíkur flötur hefði slæm áhrif á heildargötumyndina.

Haft var samband við Gerði þegar fjárveiting fékkst í verkið og hún vann hugmyndina út frá því að verkið þyrfti að spegla lífið við höfnina. Það tók Gerði um tvö ár að vinna verkið, sem var unnið og sett upp á árunum 1972 og 1973. Hún vann verkið á verkstæði Oidtmann-bræðra í Þýskalandi sem sáu síðan um uppsetningu á Tollhúsið. Listakonan hefur hlotið einróma lof fyrir verkið, sem er 140 m<sup>2</sup> og er samsett úr meira en milljón steinum.



**GERÐUR HELGADÓTTIR MYNDHÖGGVARI** Heimildarmyndin Lifað fyrir listina eina eftir Andrés Indriðason.



**Á VINNUSTOFUNNI** Dröfn Guðmundsdóttir átti farsælan feril í listinni og kom miklu í verk. Kona á vatnsgrunni er ein myndanna á sýningu hennar í Galleríi Korpúlfsstöðum.

## Sat við gerð myndanna síðustu vikur lífs síns

Síðasta sýning Drafnar Guðmundsdóttur listakonu verður opnuð í dag klukkan 16 á Veggnum í Galleríi Korpúlfsstöðum. Hún nefnist Mín innri kona. Á henni eru einstakar myndir.

„Hún var búin að undirbúa þessa sýningu áður en hún lést, ætlaði að sýna á Veggnum í Galleríi Korpúlfsstöðum í júlímánuði og sat við gerð myndanna síðustu vikur lífs síns. Það var greinilegt að henni var mikið niðri fyrir með þessum myndum.“ Þetta segir Sigurður Skúlason leikari um fyrrverandi eiginkonu sína, Dröfn Guðmundsdóttur. Dröfn lést í bílslysi 13. júní í sumar vestur í Ísafjarðardjúpi en sýning hennar, Mín innri kona, verður samt sem áður að veruleika í dag klukkan 16 í Galleríi Korpúlfsstöðum. Á Veggnum.

Það er saga á bak við sýningu Drafnar eins og Sigurður lýsir. „Dröfn fékk blóðtappa í vor og var á spítala í nokkra daga. Eins og hennar var von og vísa náði hún góðu sambandi við starfsfólkið og fékk að taka með sér röntgen- og skannmyndirnar

sem teknar voru af heila hennar og mænu. Hún fór að skoða þær í tölvunni eftir að hún kom heim og smám saman þróuðust þær í listaverk. Þetta voru svarthvítar myndir en hún fór að gefa þeim lit og ýkja ákveðin form. Þetta er afraksturinn. Þess vegna heitir sýningin Mín innri kona. Þetta er hennar innra landslag, séð með hennar listrænu augum.“

Dröfn var ein af stofnendum Gallerís Korpúlfsstaða og formaður þess frá 2011 til 2013. „Hún var athafnasöm kona og þetta er 19. einkasýning hennar frá því hún útskrifaðist úr Myndlista- og handíðaskólanum 1993. Auk þess tók hún þátt í 29 samsýningum og vann mörg sérverkefni. Hún var strax á listabraut í Fjölbautaskólanum í Breiðholti og sótti fjöldann allan af námskeiðum. Þótt hún væri útskrifuð úr myndhöggvara-

„Þess vegna heitir sýningin Mín innri kona. Þetta er hennar innra landslag, séð með hennar listrænu augum.“

skor varð glerið hennar aðalefniviður, en hún teiknaði líka og málaði og undir lokin vann hún mikið í pappír.“ lýsir Sigurður og bætir við til fróðleiks: „Dröfn var líka áhugajósmyndari og leiðsögumaður erlendra ferðamanna um langt árabil.“

Sýningin Mín innri kona verður opin út septembermánuð á opnunartíma Gallerís Korpúlfsstaða fimmtudaga og föstudaga frá klukkan 14 til 18 og laugardaga og sunnudaga frá 12 til 16.

gun@frettabladid.is



Ástkær móðir, tengdamóðir, amma og langamma,

**STEINUNN DANÍELSDÓTTIR** frá Syðra-Garðshorni í Svarfaðardal,

lést að Dalbæ Mánudaginn 2. september. Útförin fer fram frá Dalvíkurkirkju þriðjudaginn 10. september klukkan 13.30.



**Anna María Halldórsdóttir**  
**Halldór Jóhannsson**  
**Helga Magna Jóhannsdóttir**  
**Jóhann Steinar Jóhannsson** og langömmubörn.

**Jóhann Jóhannsson**  
**Erla Árnadóttir**  
**Sigurður Arnar Jónsson**  
**Íris Björk Gunnlaugsdóttir**



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**MARSIBIL ÞÓRÐARDÓTTIR** Hólavegi 9, Sauðárkrúki,

lést á heimili sínu fimmtudaginn 29. ágúst. Útför hennar fer fram frá Sauðárkrúskirkju laugardaginn 14. september kl. 14.00.



**Kristín Guðmannsdóttir**  
**Guðbjörg Guðmannsdóttir** og barnabörn og barnabarnabörn.

**Eiríkur Ingi Björnsson**  
**Böðvar Hreinn Finnogason**



Innilegar þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug vegna andláts og útfarar ástkærrar móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**LILYAR KARLSDÓTTUR** áður til heimils að Stóragarði 14.

Sérstakar þakkir viljum við færa starfsfólki Mariuhúss, Dalbrautar 27 og Droplaugarstaða fyrir góða umönnun og hlýhug.



**Sigurður Geirsson**  
**Karl Geirsson**  
**Margrét Geirsdóttir** og fjölskyldur.

**Steinunn Þ. Ólafsdóttir**  
**Pyri E. Þorsteinsdóttir**  
**Jóhann Mátsson**

## Legsteinar og fylgihlutir

Frí uppsetning á höfuðborgarsvæðinu og frí sending út á land á öllum keyptum legsteinum

**Mikið úrval - Gerið verðsamanburð**



**Steinsmiðjan Mosaik**

Hamarshöfða 4 - 110 Reykjavík - sími 587 1960 - www.mosaik.is



Elsku mamma okkar, tengdamamma og amma,

**JÓNHEIÐUR (JÓNA)**

**GUNNARSDÓTTIR**

Kirkjulækjarkoti í Fljótshlíð,

lést miðvikudaginn 4. september á dvalar- og hjúkrunarheimilinu Lundi á Hellu. Útförin fer fram frá Örkinni í Kirkjulækjarkoti laugardaginn 14. september kl. 14.00.

**Yngvi Guðnason**  
**Már Guðnason**  
**Rebekka Guðnadóttir**  
**Gunnar Rúnar Guðnason**  
**G. Heiðar Guðnason** og barnabörn og barnabarnabörn.

**Rebekka Jónasdóttir**  
**Anna Óskarsdóttir**  
**Ásgeir Rafnsson**  
**Anna Júlíana Þóroldsdóttir**  
**Sigrún Drífa Annieardóttir**



Ástkær eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir, afi og langafi,

**GUÐLAUGUR SVANBERG**

**EYJÓLFSSON**

frá Stuðlabergi, Keflavík,

lést á Heilbrigðisstofnun Suðurnesja sunnudaginn 1. september. Útför hans fer fram frá Keflavíkurkirkju 12. september kl. 13.00.

**Halla Gísladóttir**

**Sumarrós Hildur Ragnarsdóttir**  
**Gunnar Gísli Guðlaugsson**  
**Anna María Guðlaugsdóttir**  
**Stefán Kristinn Guðlaugsson**  
**Guðlaugur Helgi Guðlaugsson** og barnabörn og barnabarnabörn.

**Bergur Finnsson**  
**Guðbjörg B. Guðmundsdóttir**  
**Kristján Jóhann Guðjónsson**  
**Iðunn Pétursdóttir**  
**Guðbjörg Pétursdóttir**





# HLJÓMTÆKJA- OG SKRIFSTOFUTÆKJAEILD

## ORMSSON



### ER FLUTT Í SKEIFUNA 11 HJÁ



# Flott tilboð af því tilefni!

<p><b>Pioneer</b> X-HM11-K HLJÓMTÆKI</p> <p><b>Hljómtækjastæða</b></p> <p>FM útvarp · 40 stöðva minni · Spilar: CD, MP3, WMA, CD-R/RW, USB, RCA · Heymartöl 2x15W hátalarar · 4 Ohm</p> <p>LISTAVERÐ: 34.900 TILBOÐSVERÐ: 26.900</p>	<p><b>Pioneer</b> X-CM31 HLJÓMTÆKI</p> <p><b>Hljómtækjastæða</b></p> <p>FM útvarp með 40 stöðva minni · Spilar: CD, MP3, WMA, iPod, iPad (gegnum usb) · USB, RCA, Heymartöl, Video out (f. iPod) · 2 x 15W hátalarar · Spilar og hleður iPod</p> <p>LISTAVERÐ: 45.900 TILBOÐSVERÐ: 36.900</p>	<p><b>Pioneer</b> DCS-222K HLJÓMTÆKI</p> <p><b>Heimabíókerfi</b></p> <p>5.1 rása heimabíókerfi með DVD spilara og FM útvarpi · 300W magnari · HDMI tenging · Spilar alla DVD og CD diska, MP3, WMA, JPEG og DivX, stýður 1080p (HD upscaling)</p> <p>LISTAVERÐ: 49.900 TILBOÐSVERÐ: 39.900</p>	<p><b>Pioneer</b> DV-2022 HLJÓMTÆKI</p> <p><b>DVD spilari</b></p> <p>Spilar DVD, CD, CD-R/RW og DVD-R/RW, DivX, MP3, VMA og JPEG · Uppfærir mynd í HD upplausn Tenglar: USB, Component, Coaxial, Video, Audio</p> <p>LISTAVERÐ: 14.900 TILBOÐSVERÐ: 10.900</p>
<p><b>Pioneer</b> PIX-SMC1 HLJÓMTÆKI</p> <p><b>iPod vagga</b></p> <p>Frábær hljómburður!</p> <p>FM útvarp · Spilar og hleður iPod og iPhone · Spilar DVD og CD, MP3, DivX, JPEG · HDMI, USB, Audio in, Composite og fl. · Möguleiki á Blue-tooth · 2 x 20W hátalarar · 8 Ohm</p> <p>LISTAVERÐ: 35.900 TILBOÐSVERÐ: 27.900</p>	<p><b>SHARP</b> LC32LE244E</p> <p><b>32" LED sjónvarp</b></p> <p>Full háskerpu upplausn 1920x1080 · LED baklýsing DVB-T, DVB-C, MPEG2/MPEG4</p> <p>LISTAVERÐ: 119.900 TILBOÐSVERÐ: 94.900</p>	<p><b>SHARP</b> SHLC39LE751E</p> <p><b>39"-3D-LED sjónvarp</b></p> <p>Full HD (1920x1080) · LED baklýsing · 200 Hz · DLNA, Netvafri, Timeshift o.m.fl.</p> <p>LISTAVERÐ: 189.900 TILBOÐSVERÐ: 169.900</p>	<p><b>SHARP</b> LC60LE751</p> <p><b>60"-3D-LED</b></p> <p><b>Mjög töff tæki</b></p> <p>Full HD (1920x1080) · LED baklýsing · 100Hz · Breytir 2D í 3D · USB afspilun · DLNA · Netvafri · TimeShift</p> <p>LISTAVERÐ: 449.900 TILBOÐSVERÐ: 379.900</p>
<p><b>SAMSUNG</b> EH5305</p> <p><b>40" SMART LED sjónvarp</b></p> <p>1920x1080p Full HD · 100Hz · Mega Dynamic Contrast · DVB-T2 Háskerpu sjónvarpsmóttakari · 3xHDMI, 2xUSB, Composite, Nettengi, Optical og fl.</p> <p>TILBOÐSVERÐ: 149.900</p>	<p><b>THRUSTMASTER</b> Y-250x Xbox360</p> <p><b>Heyrnartöl</b></p> <p>LISTAVERÐ: 19.999 TILBOÐSVERÐ: 14.999</p>	<p><b>KYNNING!</b></p> <p><b>3D-PRENTARI FYRIR HEIMILIÐ</b></p> <p>Cube® 3D prentari fyrir heimilið. Virkar beint upp úr kassanum. 0,200mm prentnákvæmni. Allt að 16 mismunandi prentlitir. WiFi þráðlaus tenging við tölvu. Auðveldur hugbúnaður fylgir.</p>	
<p><b>Pioneer</b> HLJÓMTÆKI</p> <p><b>Heyrnartöl</b></p> <p>Skullcandy</p> <p>30% afsláttur</p>	<p><b>Hercules</b> XPS 40 Slim 2.0</p> <p><b>Tölvu- hátalar</b></p> <p>LISTAVERÐ: 6.999 TILBOÐSVERÐ: 4.999</p>	<p><b>Pioneer</b> DEH-150 HLJÓMTÆKI</p> <p><b>Frábært bíltæki!</b></p> <p>4X50 W MOSFET magnari · Útvarp með 24 stöðva minni · Spilar MP3, WMA, WAV, CD-R/RW · AUX tengi á framhlið · Hægt að tengja við fjarstýringu í stýri (tengi fylgir ekki) / EEO, Tónstillir fyrir bassa, mið- og hátóna.</p> <p>LISTAVERÐ: 19.900 TILBOÐSVERÐ: 15.900</p>	<p><b>Verbatim</b></p> <p><b>30% afsláttur</b></p> <p>Minniskort og USB kort</p> <p><b>Nintendo</b> 20% afsláttur</p> <p>Tölvuleikir</p>

## ORMSSON



**OPIÐ:**  
/ Mánudaga–föstudaga kl.10-19  
/ Laugardaga kl.11-19  
/ Sunnudaga kl.13-19





Okkar elskulega,

**PÓRA KRISTÍN HELGADÓTTIR**

lést á heimili sínu þriðjudaginn 3. september. Útförin verður auglýst síðar.

Fjölskylda hinnar látnu.



Innilegar þakkir færur við öllum þeim sem sýndu okkur samúð og hlýhug við andlát og útför okkar, tengdafaður, afa og langafa,

**KONRÁÐS Ó. KRISTINSSONAR**  
hjúkrunarheimilinu Eir,  
áður Hvassaleiti 58, Reykjavík.

**Sigurður Konráðsson**      **Kristín Jóhanna Harðardóttir.**  
**Halldór Konráðsson**      **Póra Þórhallsdóttir.**  
**Konráð Konráðsson**      **Bryndís Hinriksdóttir.**  
barnabörn og barnabarnabörn.



Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**ÞORVARÐUR GUNNARSSON**  
byggingameistari,  
Birkihæð 4, Garðabæ,

sem lést laugardaginn 31. ágúst á Landspítalanum í Fossvogi verður jarðsöngurinn frá Kópavogskirkju miðvikudaginn 11. september kl.13.00.

**Erla Jónsdóttir**  
**Örn Þorvarðarson**  
**Sigrún Jóna Þorvarðardóttir**      **Gísli Eypórssen**  
**Ingibjörg Þorvarðardóttir**      **Thorbjörn Brink**  
**Kristín Magnúsdóttir**      **Ingibjartur G. Þórjónsson**  
barnabörn og barnabarnabörn.



Faðir okkar og tengdafaðir,

**GUÐNI ÞÓRÐARSON**

verður jarðsöngurinn þriðjudaginn 10. september í Kristskirkju, Landakoti kl. 13.00.

**Jón Snævarr Guðnason**  
**Þórdís Unndórsdóttir**  
**Sigrún Halla Guðnadóttir**  
og aðrir aðstandendur.



Ólafur Ólafsson



Hjartans þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug vegna andláts og útfarar okkar ástkæru móður, tengdamóður, ömmu og systur,

**ERNU ÞRÚÐAR MATTHÍASDÓTTUR**  
Grófarsmára 23.

Sérstakar þakkir til Óskars Þórs Jóhannssonar, annarra lækna, hjúkrunarfólks og Heimahlýningar Kópavogs fyrir frábæra umönnun og alúð í veikindum hennar. Guð blessi ykkur öll.

**Óli Þór Júlíusson**      **Eva Hrund Harðardóttir**  
**Lóa Lind**      **Ari Júlíus**  
**Sigríður Ólöf Matthíasdóttir**  
**Sigurjóna Matthíasdóttir**  
**Bjarni Jón Matthíasson**  
**Ragna Matthíasdóttir**



Ástkær eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir, afi og langafi,

**GARÐAR PÉTURSSON**  
rafvirkjameistari,  
Aðalgötu 5, Keflavík,

lést 4. september. Jarðsöngið verður mánudaginn 16. september kl. 14.00 frá Keflavíkarkirkju.

**Svava Agnarsdóttir**  
**Svavar Garðar Garðarsson**      **Guðlaug Björnsdóttir**  
**Agnes Margrét Garðarsdóttir**  
barnabörn og barnabarnabörn.



Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**BERGUR GUÐMUNDSSON**  
Jökulgrunni 16, Reykjavík,

lést á heimili sínu þriðjudaginn 3. september. Útför hans fer fram frá Áskirkju föstudaginn 13. september kl. 13.00. Þeim sem vildu minnast hans er bent á minningarsjóð Karitas hjúkrunar- og ráðgjafabjónustu.

**Anna S. Eyjólfssdóttir**  
**Eyjólfur Bergsson**      **Svala Helga Eiríksdóttir**  
**Ragnar Bergsson**      **Ólína Sigurgeirsdóttir**  
**Helga Bergsdóttir**      **Haraldur Konráðsson**  
barnabörn og barnabarnabörn.



Elskuleg eiginkona, móðir, tengdamóðir, amma og langamma,

**ÁSGERÐUR LILJA**  
**SIGURLÍNA FANNEY HOLM**  
frá Grímsgerði,

Skessugili 7, Akureyri,

lést á Sjúkrahúsi Akureyrar 27. ágúst. Útförin fer fram frá Akureyrarkirkju föstudaginn 13. september kl. 13.30.

**Jóhannes Helgi Gíslason**  
**Gísli Bogi Jóhannesson**      **Ásta Bára Pétursdóttir**  
**Eypór Holm Jóhannesson**      **Þóra Guðný Birgisdóttir**  
**Sigurður Baldvín Jóhannesson**      **Ágústa Guðrún Sigurðardóttir**  
**Hinrik Máni Jóhannesson**      **Valborg Stefánía Karlsdóttir**  
ömmu- og langömmubörn.



Á NÁTTÚRUFRAEDISTOFNUN „Örninn er kominn úr þeirri útrýmingarhættu sem hann var í á tímabili. Þó er hann meðal sjaldgæfustu varpflugla landsins,“ segir Kristinn Haukur.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

## Það þótti óviðkunnalegt að örninn dæi út

Hundrað ár eru frá því Íslendingar friðuðu haförninn, fyrstir þjóða heims. Því hefur Fuglavernd gefið út rit um örninn. Höfundur þess er Kristinn H. Skarphéðinsson líffræðingur.

Arnarstofninn er stærri nú en nokkru sinni síðan hann var friðaður fyrir einni öld og hefur þrefaldast á þrjátíu til fjörutíu árum. Hann er kominn úr þeirri útrýmingarhættu sem hann var í á tímabili. Þó er örninn meðal sjaldgæfustu varpflugla landsins,“ segir Kristinn Haukur Skarphéðinsson, líffræðingur hjá Náttúruverndarstofnun. Hann skrifaði texta í ritið Haförninn sem er nýkomið út hjá Fuglavernd. Til efni útgáfunnar eru tvö merkisafmæli. Fuglavernd er 50 ára á árinu og 9. september eru 100 ár frá því lög um friðun arnarins voru samþykkt á alþingi.

„Þetta voru tímamótalög,“ segir Kristinn. „Þarna vorum við Íslendingar rétt búnir að fá heimastjórn, þó vorum við fyrsta þjóð í heiminum sem friðaði örninn. Það liðu tíu ár þar til Norðurlandþjóðirnar og Þjóðverjar gerðu slíkt hið sama þótt arnarstofninn væri í miklum vanda þar.“ Hann rifjar upp að sama þing og friðaði örninn á Íslandi hafi líka samþykkt að leyfa konum að kjósa. „Menn voru í stuði þetta sumar, 1913,“ segir hann glaðlega.

Kristinn tekur fram að lögin hafi ekki tekið gildi fyrr en 1. janúar 1914 og áfram hafi fækkað í arnarstofninum næstu áratugi á eftir, enda hafi menn virt lögin misjafnlega.

En hverjir voru helstu málsvavar konungs fuglanna? „Það voru sterkir einstaklingar eins og danskur verslunarstjóri á Eyrarbakka, Peter Nilsen. Bjarni Sæmundsson dýrafræðingur var bandamaður hans. Einnig má nefna Jón Jónatansson, ritstjóra Suðurlands. Þeir voru með einföld rök, þeim fannst „óviðkunnalegt“ ef örninn dæi út. Stuðningur við verndunarlögin fór heldur ekki eftir hagsmunum eða byggðarlögum. Til dæmis var séra Sigurður Stefánsson í Vigur, sem var öflugur talsmaður æðarbænda, hlynntur þeim. Verndunin var lífsviðhorf sem endurspegladi ekkert við hvað menn voru að fást.“

Þegar Fuglavernd var stofnuð fyrir hálfri öld var verið að herða eiturútburð fyrir refi, að sögn Kristins og þótt bannað væri að drepa örninn þá drapst hann af eitri. „Fyrsta baráttumál Fuglaverndar var að fá Alþingi til

Stuðningur við verndunarlögin fór heldur ekki eftir hagsmunum eða byggðarlögum. Til dæmis var séra Sigurður Stefánsson í Vigur, sem var öflugur talsmaður æðarbænda, hlynntur þeim.

að banna eiturútburð. Það var næsta stóra skrefið. Eftir það fór stofninn að rétta úr kútnum og hefur verið á uppleið til dagsins í dag.“

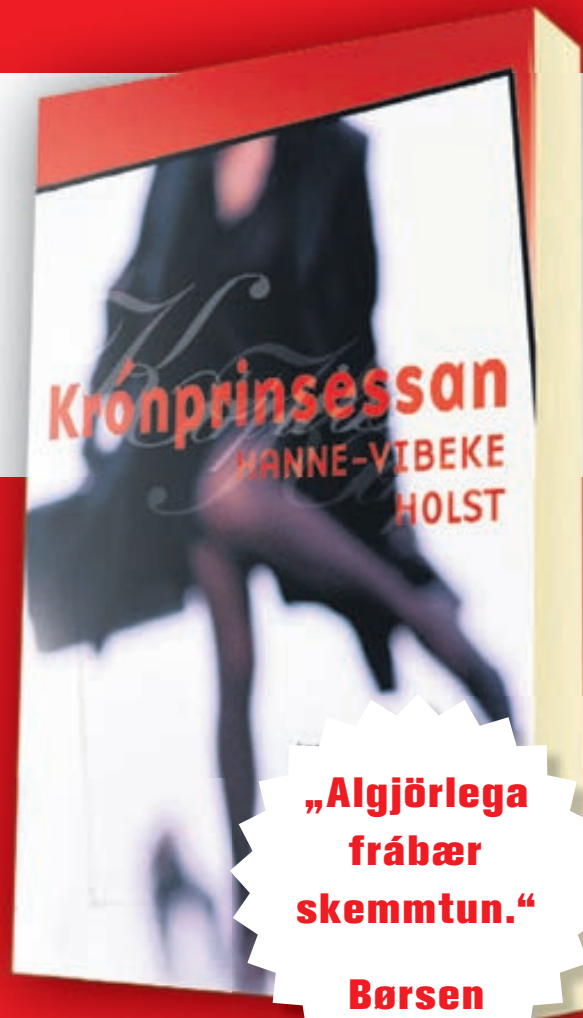
Kristinn segir búsvæði arnarins þó enn að mestu bundin við Breiðafjörð, Vestfirði og Vesturland en hann hafi verið varpflug um allt land, meira að segja þegar hann var friðaður fyrir hundrað árum, þeim sessi sé hann ekki búinn að ná þótt stofninn sé kannski stærri. „En örninn sést í öllum landslutum,“ tekur hann fram, „og mun örugglega fara að verpa þar þegar tímar líða.“

gun@frettabladid.is



# Danskt gæðadrama

Eftir höfund  
metsölu-  
bókarinnar  
**IÐRUN**



„Algjörlega  
frábær  
skemmtun.“

**Børsen**

„Hanne-Vibeke Holst er þarna að skrifa feikiflottan lykilróman og mjög skarpa og gagnrýna samfélagsgreiningu. Góð heimild um samtímann.“

SIGURÐUR ÓLAFSSON / BÓKABLOGGIÐ

*Tímabær og áleitin saga um konu á framabraut, um miskunnarleysi fjölmiðlanna og hugsjónir sem víkja fyrir hagsmunum — eða stundum öfugt.*





# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS

GÆÐABAKSTUR  
**ORKUKUBBUR**  
FJÖLKORNABRAUÐ  
600 gr

**259**  
krónur 600gr

ab-mjólk  
Lett  
**ab**  
mjólk

**219**  
krónur 1 ltr.

NEW DELICIOUS 3 GRAIN RECIPE  
NEW DELICIOUS 3 GRAIN RECIPE  
NEW DELICIOUS 3 GRAIN RECIPE  
Kellogg's  
**Special K**

**759**  
krónur 750gr

**BKI**  
Classic  
MEDALRISTAR  
MALAD KAFFI  
500 g e

**598**  
krónur 500gr

**BKI KAFFI 500g**

## ab-mjólk

### VINSÆLUSTU BRINGURNAR Í BÓNUS

Euroshopper frostrar  
kjúklingabringur 900gr

**198**  
krónur 4 stk.

**BÓNUS NÝBAKAÐAR MJÚKAR KRINGLUR 4 stk**

**BÓNUS**  
Pizzadeig

**259**  
krónur 400g

**BÓNUS**  
Pizzadeig

**298**  
krónur 400g

**Euroshopper**  
**KYCKLINGFILÉ**  
STYCKFRYSTA, KÖTTHALT 80%  
900 g e

**1579**  
krónur 900gr

**Kolsýrt vatn**  
BÓNUS

**129**  
krónur 2 ltr.

**Mix**  
BINGU LÍKT

**259**  
krónur 2 ltr.

**Coca-Cola**

**198**  
krónur 1.5 ltr.

FRÁ AMERÍKU RAUÐ OG GRÆN  
**STEINALAUS VINBER**

**698**  
krónur kg

Flyttur þvottaræfni og flyttur til að hreinsa úr úr vatni og þvotta taljara og skurtar. **ARIEL**  
NY ÚTGI  
**ARIEL**  
ACTILIFT

**1998**  
krónur 45 þvottar

**Eldhúsrúllur**  
4 stykki

**359**  
krónur 4 rl.

**BÓNUS**

ARIEL ÞVOTTAÆFNI 45 ÞVOTTAR

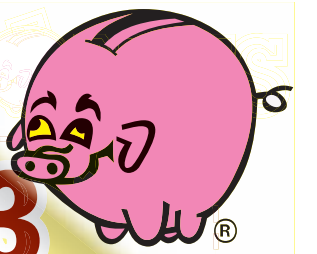
BÓNUS ELDHÚSRÚLLUR (4 x 60 BL)

AFGREIÐSLUTÍMI  
LAUGARDAGUR  
10:00-18:00

**BONUS** EKKERT BRUÐL

VISA





# Rýmum fyrir haustslátrun 2013



**98**  
krónur kg

KAUPFÉLAG SKAGFIRÐINGA  
**Frosin lambalifur**  
Haustslátrun 2012



**2998**  
krónur kg

KAUPFÉLAG SKAGFIRÐINGA  
**Frosið lambafillet**  
Haustslátrun 2012



**1198**  
krónur kg

SLÁTURFÉLAG SUÐURLANDS  
**Frosið lambalæri**  
Haustslátrun 2012

## ÍSLANDSNAUT FERSKT 100% ÍSLENSKT UNGNAUTAKJÖT



**2298**  
krónur kg.

UNGNAGTÁGÚLLAS



**2298**  
krónur kg.

UNGNAGTASNITSEL



**1498**  
krónur kg.

UNGNAGTAAHAKK



**698**  
krónur kg.

FERSKUR GRÍSABÓGUR



**3598**  
krónur kg.

UNGNAGTARIBEY



BÓNUS NÝREYKTUR  
HAMBORGARHRYGGUR

**1298**  
krónur kg

## FROSIN FORELDUÐ PEKINGÖND



**2998**  
kr. pk.

ÚRBEINUÐ PEKINGÖND  
FROSIN OG FORELDUÐ 24 PÖNNUKÖKUR  
OG HOISIN SÓSA Þyngd: 600g



ALI FORELDUÐ  
SPARERIBS/GRÍSARIF

**998**  
krónur kg



ALI NÝREYKT  
BAYONSKINA ÚR LÆRI

**1198**  
krónur kg

## Tilbúið í álbakka beint í ofninn. Finn matur fyrir fjóra



**998**  
krónur bakkinn



**998**  
krónur bakkinn



**TWISTER**  
ZINGER COLLECTION

**NÝTT Á KFC**

**Zinger**  
**TWISTER**  
Fresco

**799 kr.**

Iceberg, gúrka, rauðlaukur og hunangs-sinnepssósa

**KFC**  
SVOOOGOTT™

FAXAFENI • GRAFARHOLTI • SUNDAGÖRDUM  
HAFNARFIRÐI • KÖPAVOGI • MOSFELLSBÆ  
REYKJANESBÆ • SELFOSSI **WWW.KFC.IS**

**SUDOKU**

**LÉTT**

4	9		3		6	2	7	
					6			
3	8			1				4
	3	5				7		1
	2	8	1			9	5	
9				6			3	
				4	5	3	8	
			6	8				
		9						

**LÉTT**

**MIDLUNGS**

		1	5			7		
9	2	3				7	1	
	7		9	3				6
1	4		3				5	2
		7				6		
	6				2			4
3	6		9	1				7
	9	2			8			
					5			

**MIDLUNGS**

**PUNG**

6			1	3		2		
	8	1						
								7
1	7	9	4					
3				6				
				8	9	1	2	
5			8					7
	3				2			
9	4					8	5	

5	2	4	7	6	8	3	9	1
8	6	1	3	9	5	4	7	2
9	3	7	4	1	2	8	5	6
1	7	3	5	8	6	9	2	4
2	4	8	9	7	1	5	6	3
6	5	9	2	3	4	1	8	7
3	8	2	6	4	9	7	1	5
7	9	6	1	5	3	2	4	8
4	1	5	8	2	7	6	3	9

6	5	7	8	9	2	4	1	3
1	9	8	3	7	4	5	2	6
2	3	4	5	6	1	7	9	8
7	1	5	4	2	8	6	3	9
8	4	9	6	5	3	2	7	1
3	2	6	7	1	9	8	4	5
9	6	2	1	4	5	3	8	7
4	7	3	9	8	6	1	5	2
5	8	1	2	3	7	9	6	4

7	3	5	6	1	2	8	9	4
4	6	8	5	7	9	3	1	2
9	1	2	8	3	4	7	6	5
3	4	1	2	5	6	9	7	8
5	7	9	3	8	1	2	4	6
8	2	6	9	4	7	1	5	3
1	5	3	7	6	8	4	2	9
2	8	4	1	9	5	6	3	7
6	9	7	4	2	3	5	8	1

**LAUSN SÍÐUSTU SUDOKU**

Prautin felst í því að fylla út í reitina þannig að í hverjum 3x3 reit birtist tölurnar 1-9. Í hverri níu reita línu, bæði lárétt og lóðrétt, birtast einnig tölurnar 1-9 og aldrei má tvítaka neina tölu í röðinni. Lausnin verður birt í næsta tölublaði Fréttablaðsins.

**Myndasögur**

**PONDUS**

Já, þú ert svo sannarlega góður ávöxtur, Konráð. Svona ávöxtur sem maður finnur heima hjá sér eftir fjögurra vikna frí á Kít. Laf mér að hvísla í eyra þér...

**ROOOOOP!!!**

Hei! Tónlist. Ég ætla að finna mér gamlan karl til að dansa svaltíð við.

Ókei...

Hvenær veit maður fyrir víst að neistinn er farinn úr hjónabandinu?

Tjah ... einmitt núna ættu einhverjar bjöllur að hringja!

Eftir Frode Øverli

**HANDAN VIÐ HORNID**

**J! Forðum okkur!!**

Eftir Tony Lopes

**BARNALÁN**

Viltu skilja dyrnar og gluggana eftir opna í dag?

Ég ætla að veiða nógu margar flugur til að fylla þetta box.

Um leið og þær átta sig á því að ég er meistari þeirra mun ég skipa þeim að mynda svart ský og pirra Söllu!

Þú varst sú er sagðir mér að setja mér markmið í sumar!

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman

**SPAKMÆLI DAGSINS**

Vertu elskulegur til klukkan tíu að morgni. Það sem eftir er dagsins mun þá ganga vel.  
*Elbert Hubbard*

**SKÁK**

**Gunnar Björnsson**  
Knattspyrnuþjálfari Magnús V. Pétursson hefur löngum verið þekktur fyrir snilldartilpríf við skákborðið. Hér mætir hann Össuri Kristinssyni.  
**Hvítur á leik**



1. Hcxb5! Svartur gafst upp enda óverjandi mát. Skákin var tefld hjá Ásum, skákkfélagi eldri borgara í Reykjavík. Þeir tefla í Stangarhyl á hverjum þriðjudegi kl. 13.  
**www.skak.is** Úrslit Hraðskákkeppni taflfélaga fara fram á morgun.

1			2	3	4	5
6	7			8		
9			10		11	
12				13		
	14					15
16				17		
18			19			20
21						

**KROSSGÁTA**

**LÁRÉTT**  
2. blöðru, 6. hvort, 8. léreft, 9. meðal, 11. í röð, 12. toga, 14. splæs, 16. verslun, 17. drulla, 18. for, 20. ekki heldur, 21. malargrýfja.

**LÓÐRÉTT**  
1. tel, 3. belti, 4. land, 5. mein, 7. einn, 10. flát, 13. gifti, 15. skældi, 16. hryggur, 19. ullarfloki.

**LAUSN**

16. bak, 19. ru.  
LÖBÉTT: 1. heid, 3. ól, 4. libanon, 5. for, 18. aur, 20. ne, 21. krús.  
LÁRÉTT: 2. bólu, 6. ef, 8. lín, 9. lýf, 11. bd, 12. draega, 14. tsaug, 16. bt, 17.



## Frumсыnd í Toronto

Mynd byggð á ævi Mandela frumсыnd í haust.

Mandela: Long Walk to Freedom heitir kvikmynd sem byggð er á ævi Nelsons Mandela, fyrrverandi forseta Suður-Afríku. Kvikmyndin verður frumсыnd á Toronto-kvikmyndahátíðinni í Kanada síðar í mánuðinum. Mandela skrifaði sjálfur ævisögu sína sem bar sama nafn.

Idris Elba leikur Mandela en Naomie Harris leikur fyrrverandi eiginkonu hans, Winnie. Kvikmyndin á að fara yfir allt lífshlaup Mandela, meðal annars árin tuttugu og sjö sem hann eyddi í fangelsi.

Mandela varð 95 ára gamall hinn 18. júlí síðastliðinn. Hann hefur meira og minna dvalið á spítala það sem af er ári en var útskrifaður þaðan fyrir skömmu.



Í FANGELSI Í 27 ÁR Mandela: Long Walk to Freedom fer yfir allt lífshlaup Mandelas. AFP/NORDICPHOTOS

- ósk



FJÖR Í HÚSDÝRAGARÐINUM Uppskeruhátíð fer fram í Húsdýragarðinum um helgina.

## Svart hunang í Húsdýragarðinum

Mikil gleði verður í Fjölskyldu- og húsdýragarðinum um helgina. Þar gefst gestum meðal annars kostur á að smakka uppskeru íslenskra býflugnabænda.

„Þessi hátíð er árviss á haustin á uppskerutímum,“ segir Tómas Óskar Guðjónsson, forstöðumaður Fjölskyldu- og húsdýragarðsins. Um helgina verður mikið um að vera í Fjölskyldu- og húsdýragarðinum og munu býflugnabændur og og félagar í Kvenfélagsambandi Íslands kynna afurðir sínar fyrir gestum.

„Ég veit ekki alveg hve margir býbændur koma en það ættu flestir að koma sem eru á Suðurlandi. Það er forvitnilegt að prófa muninn á hunanginu, það er misjafnt, alveg frá því að vera brúnt yfir í að vera næstum svart. Bragðið og litur fer eftir því hvaða jurtir flugurnar sækja, lyng og aðrar bragðsterkari jurtir valda sterkara hunangi,“ segir Tómas um hunangið.

Einnig verða meðlimir Kvenfélagsambands Íslands með bláberjahlaup, drottningarsultu, chillisultu og blandaðar sultur af ýmsum gerðum sem fólk getur smakkað og keypt. Þetta er jafnframt síðasta helgin sem leiktæki garðsins eru opin. „Kannski verður eitthvað af tækjunum opið, það fer eftir veðri en nú tekur við viðhald á tækjunum.“

Á sunnudaginn fer svo fram Íslandsmót Hálendaleikanna. Þá er um að gera að nýta síðustu helgina sem tækin eru opin til að leika sér og einnig verður gaman að sjá kraftakarla og kraftakonur etja kappi í þeim fagra garði sem Fjölskyldu- og Húsdýragarðurinn er.



GLEÐI Í GARÐINUM Tómas Óskar Guðjónsson forstöðumaður lofar góðri skemmtun um helgina. FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

- glp



LÉK GANDÁLF Ian McKellen lék meðal annars Gandálf í Hringadróttinssögu.

AFP/NORDICPHOTOS

## Ian McKellen í spæjarabúning

Leikarinn Ian McKellen kemur til með að leika einkaspæjarann Sherlock Holmes í nýrri kvikmynd leikstjórans Bills Condon. Þessir tveir listamenn unnu síðast saman í kvikmyndinni Gods and Monsters árið 1998.

Kvikmyndin nefnist A Slight Trick of the Mind og gerist árið 1947. Í henni kemur Holmes til með að reyna að leysa 50 ára gamalt mál.

# TJARNARBÍÓ

<b>TJARNARKORTIÐ</b>	<b>4 SÝNINGAR Á 9000</b>
<b>KVARTETT UM ENDALOK TÍMANS</b>	<b>7. SEPT. KL. 22:00</b>
<b>EIÐURINN OG EITTHVAÐ</b>	<b>8, 13 OG 14. SEPT. KL. 20:00</b>
<b>HORN Á HÖFÐI</b>	<b>15 OG 22. SEPT. KL. 13:00</b>

**WWW.TJARNARBIO.IS**

# TWISTER

ZINGER COLLECTION

**NÝTT Á KFC**

**Zinger**

# TWISTER

## DELUXE

**849 kr.**

Klettsalat, tómatar, mozzarella og rautt pestó

FAXAFENI • GRAFARHOLTI • SUNDAGÖRÐUM  
HAFNARFIRÐI • KÓPAVOGI • MOSFELLSBÆ  
REYKJANESBÆ • SELFOSSI **WWW.KFC.IS**



## Kvensnript Rimskí-Korsakoff kom á óvart

TÓNLIST ★★★★★

**Opnunartónleikar Sinfóníu-  
hljómsveitar**

FIMMTUDAGINN 5. SEPTEMBER

Verk eftir Rimskí-Korsakoff og Mússorgskí.

Stjórnandi: Dmitríf Kitajenkó

Ég dæsti af leiðindum þegar ég sá hvað var á efnisskránni á opnunartónleikum Sinfóníuhljómsveitar Íslands. Scheherazade eftir Rimskí-Korsakoff og hljómsveitarútgáfa Ravels á Myndum á sýningu eftir Mússorgskí. Þetta eru með útjöskuðustu tónverkunum. Það er búið að flytja þau svo oft að maður getur ekki meira.

Eða hvað? Tónleikarnir komu reyndar skemtilega á óvart strax í upphafi. Dmitríf Kitajenkó stjórnadi hljómsveitinni og gaf sér góðan tíma. Tónlistin fékk að flæða alveg áreynslulaust. Fagrar laglínur voru mótaðar af kostgæfni og innblæstri. Stemmingin greip mann um leið. Þetta var furðulegt!

Scheherazade er nafnið á konu í sagnabálinum Þúsund og ein nótt. Bitur soldán er sannfærður um að allar konur séu eiturnöður. Hann gírnist þær þó engu að síður, en myrðir þær alltaf á eftir brúðkaupsnóttina.

Þegar ég las Þúsund og eina nótt sem barn man ég vel eftir orðinu „kvensnript“. Það kom svo oft fyrir. Soldáninn heldur að Scheherazade sé kvensnript eins og allar hinar. Hann hyggst koma henni fyrir kattarnef (sem fyrr) en hún heldur lífi með því að segja honum framhaldssögur. Sögurnar eru svo æsandi að soldáninn frestar sífellt aftökunni til að heyra meira.

Verkið eftir Rimskí-Korsakoff skiptist í fjóra kafla sem allir bera yfirskrift úr ævintýrunum. Scheherazade sjálf er táknuð með rödd einleiksfiðlu, sem er rauði þráðurinn í tónlistinni. Röddin er svo veigamikil að á vissan hátt má segja að tónsmíðin sé fiðlukonsert.



**EINLEIKARINN** Sigrún Eðvaldsdóttir leysti hlutverk einleikarans af hendi af einstakri glæsímennsku, að mati gagnrýnanda. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Sigrún Eðvaldsdóttir var í hlutverki einleikarans og leysti það af hendi af einstakri glæsímennsku. Túlkun hennar var tilfinningaþrungin og litrík, það var unun að heyra hana spila.

Hljómsveitin í heild lék líka afburðavel. Hinar og þessar einleiksstrófur mismunandi hljóðfærleikara voru fallegar. Heildarhljómurinn var þéttur, tær og kröftugur í senn. Uppbyggingin í túlkuninni var mögnuð, hún var svo sannfærandi að maður datt alveg inn í frásögnina. Útkoman var dásamleg.

Myndir á sýningu eftir Mússorgskí voru einnig skemmtilegar, merkilegt nokk. Rétt eins og hin

tónsmíðin er þetta svokölluð hermitónlist, sem líkir eftir tilteknum persónum eða segir ákveðna sögu. Hér er það náungi sem reikar um myndlistarsýningu og upplifir allt mögulegt. Tónlistin er því viðburðarík. Hljómsveitarleikurinn var nákvæmlega eins og hann átti að vera, fjölbreyttur og spennandi. Tæknilega séð var hann prýðilega útfærður, sveitin spilaði af aðdáunarverðu öryggi. Þetta var glæsileg byrjun á starfsári Sinfóníunnar.

Jónas Sen

**NIÐURSTAÐA:** Afar skemmtilegir tónleikar, grípanði stemming, flottur fiðluleikur Sigrúnar Eðvaldsdóttur.



JÓN VIÐAR JÓNSSON

## Jón Viðar leiklistar- gagnrýnandi

Jón Viðar Jónsson, doktor í leiklistarfræði, hefur gengið til liðs við Fréttablaðið og mun skrifa leikhús-gagnrýni í vetur.

Jón Viðar var leiklistarstjóri Ríkisútvarps – hljóðvarps frá 1982 til 1991 og forstöðumaður Leikminjasafns Íslands frá 2003 til 2012. Hann lauk doktorsprófi í leiklistarfræði frá Stokkhólmsháskóla árið 1996 og hefur birt fjölmargar ritsmíðar, bækur, fræðilegar ritgerðir og blaðagreinar um íslenska leiklistarsögu og leikbókmenntir, ásamt því að annast heildarútgáfu á leikritum Jökuls Jakobssonar og Guðmundar Steinssonar.

Auk þess hefur hann starfað um árabíl sem leikhús-gagnrýnandi fyrir ýmsa fjölmiðla, nú síðast á DV. Fyrsti leikdómur Jóns Viðars í Fréttablaðinu mun birtast á mánudag.

**Contemporary Dans KOMDU**

Hannes Þór

Ásgeir Helgi

kramhusid.is Sími 551 5103

• byrjendur • framhaldstímar

**KRAM HÚSIÐ**

ÍSLENSKA ÓPERAN

# CARMEN

EFTIR **GEORGES BIZET**

**Carmen** . Hanna Dóra Sturludóttir · Sesselja Kristjánsdóttir  
**Don José** . . . Kolbeinn Jón Ketilsson · Garðar Thór Cortes  
**Escamillo** . . . Hrólfur Sæmundsson · Kristján Jóhannesson  
**Michaela** . . . . Hallveig Rúnarsdóttir · Þóra Einarsdóttir  
**Zuniga** . . . . Bjarni Thor Kristinsson · Viðar Gunnarsson  
**Frasquita** . . . . . Lilja Guðmundsdóttir  
**Mercedes** . . . . . Valgerður Guðnadóttir  
**Remendado** . . . . . Snorri Wium  
**Dancaire** . . . . . Ágúst Ólafsson  
**Morales** . . . . . Jóhann Kristinsson

**Kór og hljómsveit Íslensku óperunnar**

**Hljómsveitarstjóri:** Guðmundur Óli Gunnarsson  
**Leikstjóri:** Jamie Hayes  
**Leikmynd:** Will Bowen  
**Búningar:** Helga I. Stefánsdóttir  
**Lýsing:** Björn Bergsteinn Guðmundsson  
**Danshöfundur:** Lára Stefánsdóttir

**MIÐASALA Í HÖRPU OG Á HARPA.IS**  
**MIÐASÖLUSÍMI 528 5050**

**SÝNINGARDAGAR**

Frumnýning laugardaginn 19. 10. 2013  
 2. sýning föstudaginn 25. 10. 2013  
 3. sýning laugardaginn 2. 11. 2013  
 4. sýning sunnudaginn 10. 11. 2013  
 5. sýning laugardaginn 16. 11. 2013  
 6. sýning laugardaginn 23. 11. 2013

**WWW.OPERA.IS**

**FRUMSÝNING**  
**19. OKT. 2013**

**SÝNT Í ELDBORG Í HÖRPU**

Hanna Dóra

Sesselja

Kolbeinn

Garðar Thór

Hrólfur

Kristján

Hallveig

Þóra

Bjarni Thor

Viðar

Lilja

Valgerður

Snorri

Ágúst

Jóhann



# Fjörutíu ár frá valdaráni Pinochets

Nei! Uppreisnin gegn Pinochet nefnist dagskrá í Norræna húsinu á þriðjudaginn. Þar verður í aðalhlutverki rithöfundurinn Antonio Skármeta, sem skrifaði leikverkið sem kvikmyndin NO byggir á.

Norræna húsið, Bókmenntahátíð, Alþjóðamálastofnun HÍ og Bíó Paradís standa sameiginlega að dagskrá þann 10. september þar sem þess er minnst að fjörutíu ár eru liðin frá valdaráni Augusto Pinochet í Síle hinn 11. september 1973. Einnig er þess minnst að 25 ár eru liðin frá því að sílenska þjóðin kaus Pinochet frá völdum.

„Ég leyfi mér að fullyrða að þetta er einstakur viðburður á heimsvísu,“ segir Stella Soffía

Jóhannesdóttir, framkvæmdastjóri bókmenntahátíðar. „Svona samkoma hefur hvergi verið haldin fyrr.“

Dagskráin hverfist um Antonio Skármeta, einn gesta bókmenntahátíðar, sem skrifaði leikverk sem kvikmyndin NO er byggð á en hún lýsir þeirri atburðarás sem varð til þess að fella herforingjastjórn Pinochets í lok níunda áratugarins. Kvikmyndin var tilnefnd til

Óskarsverðlaunanna fyrr í ár.

Á fundinum koma fram auk hans, Martin Wilkens, starfsmaður sendiráðs Svía í Síle 1973 og Madeleine Ströje Wilkens, sendiherra Svía í Síle 1992-1997.

Skármeta mun lesa stutt brot úr leikverki sínu sem kvikmyndin NO byggir á og ræða um fjöllumarefnið. Martin Wilkens var starfsmaður sendiráðs Svía í Síle örlagadagana í september

1973 en þá lék sendiráðið lykilhlutverk í því að skýla og koma undan ofsóttum pólitískum andstæðingum Pinochets. Þá mun Madeleine Ströje Wilkens segja frá fyrstu árum lýðræðisstjórnar í Síle eftir fall Pinochets en hún var sendiherra Svía í Síle 1992-1997.

Fundarstjóri er Sigurður Ólafsson stjórn málafræðingur sem stundað hefur rannsóknir í Síle.



**EINRÆÐISHERRANN** Dagskráin er haldin í tilefni þess að fjörutíu ár eru frá valdaráni Augusto Pinochet í Síle.



**TÓNLEIKAR** Benedetto Lupo hefur vakið athygli og hlotið verðlaun víða um heim.

## Benedetto Lupo í Hörpu

Ítalski píanóleikarinn Benedetto Lupo leikur verk eftir Schumann og Brahms í Norðurljósasal Hörpu þann 11. september.

Lupo vakti fyrst heimsathygli þegar hann hlaut bronsverðlaun í alþjóðlegu Van Cliburn-píanókeppninni árið 1989. Í kjölfarið kom hann fram með nokkrum bandarískum sinfóníuhljóm-sveitum, lék með Tókýó strengja-kvartettinum, auk þess sem hann hélt einleikstónleika í hinu virta Lincoln Center í New York og Ambassador Auditorium í Pasadena í Kaliforníu. Hvarvetna hlaut hann framúrskarandi viðtökur og lof gagnrýnenda. Lupo hefur unnið til fjölda verðlauna á ferlinum, t.d. Terence Judd-verðlaunanna í Lundúnum, verðlauna í Alfred Cortot-keppninni og Jaén-keppninni, auk þess sem hann var einn verðlaunahafi í Robert Casadesus-keppninni og alþjóðlegu Gina Bachauer-píanó-keppninni.



**DÚÓMÁLUN** Systurnar Sara og Svanhildur mála verkin í sameiningu og eru oftast ekki sjálfar viðfangsefnið.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Systrasýning í Mosfellsbæ

Sara og Svanhildur Vilbergsdætur sýna nú verk sín í Listasali Mosfellsbæjar. Sýningin, sem heitir Veisla í farangrinum, er afrakstur vinnustofudvalar í Gammel Have á Fjóni í maí 2012. Þar máluðu þær á 6 fermetra striga mynd af foreldrum sínum og afkomendum þeirra, alls 33 manneskjum stöddum í garðveislu. Eftir heimkomuna hafa þær síðan unnið úr minningum frá Danmerkurdvölinni.

Á sýningunni eru einnig sýnd myndbönd sem Eiríksína Kr. Ásgrímsdóttir hefur unnið af gjörningnum þeirra og tilurð verkanna.

Sýningin stendur til 20. september.

## RITHÖFUNDAR FRÁ ÖLLUM HEIMSHORNUM Í REYKJAVÍK BÓKMENNTABORG UNESCO

# ORÐSPOR

## UPPLESTRAR Í TENGLUM VIÐ HEIMSPINGPEN OG BÓKMENNTAHÁTÍÐ Í REYKJAVÍK

### ■ MÁNUDAGUR 9. SEPTEMBER

#### **Borgarbókasafnið, Tryggvagötu 15 – CAFÉ LINGUA, kl. 18-19.30**

Aðalsteinn Ásberg Sigurðsson (Ísland), Dagmar Trodler (Þýskaland), Gerður Kristný (Ísland), Job Degenaar (Holland), Þór Stefánsson (Ísland) og Markéta Hejkalová (Tékkland)

#### **Iða Zimsen, Vesturgötu 2a, kl. 18-19.30**

Doris Kareva (Eistland), Giorgio Silfer (Ítalía), Margrét Lóa Jónsdóttir (Ísland), Michael Guggenheimer (Sviss) og Sigurbjörg Þrastardóttir (Ísland)

#### **Loft Hostel, Bankastræti 7, kl. 18-19.30**

Andrej Kadanovich (Hvíta-Rússland), Anton Helgi Jónsson (Ísland), Mátyás Dunajcsik (Ungverjaland), Þórunn Valdimarsdóttir (Ísland) og Joan Frederic Brun (Frakkland)

### ■ ÞRIÐJUDAGUR 10. SEPTEMBER

#### **Café Haiti, Geirsgötu 7b, kl. 20-22**

Andri Snær Magnason (Ísland), Fathieh Saudi (Jórdanía), Hanan Awwad (Palestína), Judith Rodriguez (Ástralía), Kári Tulinius (Ísland), Kätlin Kaldmaa (Eistland) og Þórarinn Eldjárn (Ísland)

#### **Iða Zimsen, Vesturgötu 2a, kl. 20-22**

Bjarni Bjarnason (Ísland), Gustáv Murín (Slóvakía), Itxaro Borda (Baskaland), Nicholas Kawinga (Zambía), Ófeigur Sigurðsson (Ísland), Sindri Freysson (Ísland), Teresa Cadete (Portúgal) og Regula Venske (Þýskaland)

#### **Loft Hostel, Bankastræti 7, kl. 20-22**

Ævar Örn Jósepsson (Ísland), Nguyen Hoang Bao Viet (Vietnam), Fawzia Assaad (Egyptaland), Hallgrímur Helgason (Ísland), Margie Orford (Suður-Afríka), Ólafur Gunnarsson (Ísland) og Sarah Lawson (Bandaríkin)

#### **Alliance Francaise, Tryggvagötu 8, kl. 20-22**

Dagskrá á frönsku

Émile Martel (Quebec), Huguette de Broqueville (Belgía), Rose-Marie Francois (Belgía), Sylvestre Clancier (Frakkland), Jean-Luc Moreau (Frakkland) og Þór Stefánsson (Ísland)

Skáldin lesa upp á móðurmáli sínu eða ensku, enskum þýðingum verður dreift séu þær tiltækar.

Sjá nánar á [bokmenntaborgin.is](http://bokmenntaborgin.is)

DYNAMO REYKJAVÍK

ordit er frjálst



Reykjavík  
Bókmenntaborg  
UNESCO



568 8000 | borgarleikhus.is

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR? LAUGARDAGUR

### Opnanir

**15.00** Tvær sýningar opna í listsalnum Anarkíu í Hamraborg 3. Önnur sýningin ber yfirskriftina Umbrot og er sýning á verkum Önnu E. Hansson. Hin sýningin er eftir Sævar Karl og nefnist Sólskin um hánótt. Anarkía er opið þriðjudag til sunnudags frá klukkan 15. til 18.

**15.00** Sýning Sigrúnar Eldjárn verður opnuð í Listasafni ASÍ í dag. Sýningin ber yfirskriftina Teiknivísindi, sjó nú þrettán.

### Fræðsla

**11.00** Efnt er til rútuferðar um Þingvallavatn og Flóann í tengslum við sýninguna Tíminn í landslaginu eftir Ásgrím Jónsson og Arngunni Ýr. Markmiðið ferðarinnar er að skoða landslagið sem uppsprettu hugmynda

og hvernig það nýttist bæði myndlist og bókmenntum. Ferðin er fyrsti hlutinn af þremur í samstarfsverkefni sem Listasafn Árnesinga og Bókasafnið í Hveragerði Lagt verður að stað frá Listasafni Árnesinga í Hveragerði klukkan 11. Þátttökugjald er 4.000 krónur.

**11.00** Í dag verður boðið upp á leiðsögn með safnabeltið um sýninguna Íslensk myndlist 1900 til 1950: Frá landslagi til abstraktlistar sem nú stendur yfir á Kjarvalsstöðum.

### Málþing

**09.45** Opin málstofa Konfúsíusarstofnunarinnar Norðurljósa fer fram í Odda 101 í dag frá 9.45 til 17. 11 fræðimenn víðsvegar að halda erindi sem tengjast efni málstofunnar. Fyrirlesarar eru Jana Rosker, Ady Van den Stock, Lee Ming Hui, Monika Ganssbauer, Bart Dessein,

### 7. SEPTEMBER

Tea Sernelj, Loretta Poskaite, Matjaz Vidmar, Tze Ki Hon, Vytis Silius, og Geir Sigurðsson. Allir velkomnir.

### Tónlist

**22.00** Kúbús leikur Kvartett um endalok tímans eftir Olivier Messiaen. Kúbús er nýstofnaður tónlistarhópur með bakgrunn í sígildri tónlist. Hann er breytilegur að stærð og sækist eftir samstarfi við listafólk með hugmyndir og kunnáttu sem rata ekki reglulega á svið á klassískum tónleikum. Tónleikarnir verða á Tjarnarbíói eru um klukkustund að lengd. Miðaverð er 1500 krónur.

**22.30** Hljómsveitinn Homo and the Sapiens heldur tónleika á Obladióblada á Frakkastíg 8.

Upplýsingar um viðburði sendist á hvar@frettabladid.is



## SUNNUDAGUR 8. SEPTEMBER

### Opnanir

**14.00** Í dag er Alþjóðadegi læsis fagnað um heim allan. Á Akureyri verður unnið með þemað ungrir og aldnir og verður af því tilefni boðið upp á ljúffengar lestrarvöflur í Eymundsson og á Öldrunarheimilum Akureyrar frá klukkan 14 til 16.

**15.00** Í Gerðarsafni verður leiðsögn um sýninguna Kona malar konur: Jóhanna Kristín Yngvadóttir hraunfjörð 1953 til 1991.

### Síðustu forvöð

Sýningunni á verkum myndlistarmannsins Jóns Laxdal sem stendur yfir á heimili myndlistarmannana Jóhanns Ludvig Torfasonar og Ragnhildar Jóhanns að Sundlaugavegi 10, 105 Reykjavík, lýkur í dag.

### Söfn

**14.00** Í dag býður Hafnarborg upp á spennandi leiðangur fyrir börn um sýninguna Vísar: húsin í húsinu. Ilmur

Stefánsdóttir myndlistarmaður leiðir börnin um sýninguna og spinnur með þeim ýmis konar leiki út frá verkum listamannanna.

### Dansleikir

Dansað verður í félagsheimili eldri borgara í Stangarhyl 4 í kvöld. Páll Elíasson leikur með hljómsveitinni Klassík nokkur lög fyrir dansi á harmonikku. Aðgangseyrir er 1500 krónur fyrir félagsmenn en 1.800 fyrir gesti. Allir velkomnir.

### Tónlist

**17.00** Andrea Jónsdóttir leikur og kynnir lög af hljómplötum á Obladióblada við Frakkastíg 8. Boðið verður upp á súpu á undan.

Tónleikaröðin Klassík í Salnum hefur göngu sína í kvöld með glæsilegum útgáfutónleikum píanóleikarans Eddu Erlendsdóttur.

Upplýsingar um viðburði sendist á hvar@frettabladid.is

## EKKI MISSA AF



ÁRNI GEORGISSON er einn af forvígismönnum Beikonhátíðar.

### Beikonhátíð Skólavörðustíg

Árleg beikonhátíð fer fram á Skólavörðustígnum í dag. „Við ætlum að bjóða upp á margar útfærslur af gæðabeikoni frá Ali Bacon og það verða sérstakir réttir fyrir börnin. Einnig fengum við til liðs við okkur veitingastaði í miðbænum sem ætla að vera með rétti á matseðlinum innblásna af beikoni í tilefni dagsins,“ segir Arni Georgsson, einn af stofnendum beikonhátíðarinnar sem mun fylla miðbæinn af beikonilmi.

## Finnst þér gaman að syngja?

Við leitum að nýjum söngfélögum með góða söngrodd og tónheyrn. Nótalestur er kostur en ekki skilyrði.

Raddpróf verða í Grensáskirkju, mánudaginn 9. september, klukkan 19:30.

Spennandi tímar framundan, meðal annars raddþjálfun með Gísla Magna, stórir vortónleikar og utanlandsferð.



&



Gunnar Ben  
kórstjóri

Nánari upplýsingar á kor.is

## FRAMKOMU- OG FYRIRSÆTUNÁMSKEIÐ

ÁTTA VIKNA NÁMSKEIÐ HEFJAST 29. OG 31. JANÚAR

SJÁLFSSTYRKING-FRAMKOMA OG LÍKAMSBURÐUR-INNSÝN Í FYRIRSÆTUSTÖRF-FÖRÐUN-UMHIRDA HÚÐAR OG HÁRS-MYNDATAKA

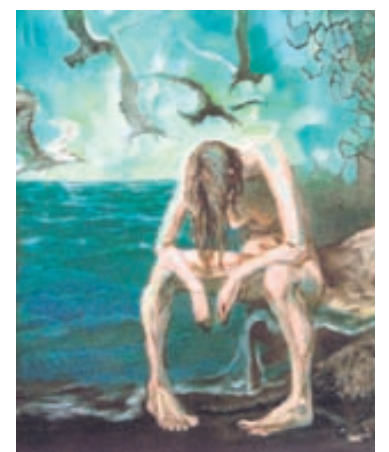
Umsjónarkennari námskeiðsins er Unnur Birna Vilhjálmisdóttir lögmaður og fyrirverandi ungfrú heimur, auk fjölmargra gestakennara. KENNT VERÐUR EINU SINNI Í VÍKU, EINN OG HÁLFAN TÍMA Í SENN.

Allir þátttakendur fá Eskimo bol, snyrtibuddu með mascara og eyeliner frá Maybelline. Viðurkenningarskjöl og 10 sv/hv myndir. Námskeiðinu lýkur með stórrí tiskusýningu. Stúlkumar eru farðaðar fyrir myndatöku og tiskusýningu. Verð kr. 20.000

SKRÁNING ER HAFIN Í SÍMA 533-4646  
EDA Á ESKIMO@ESKIMO.IS www.eskimo.is

eskimo  
MAYBELLINE

TÍSKUSÝNINGARGANGA-FYRIRSÆTA KEMUR Í HEIMSÓKN-FÍKNEFNAFRÆÐSLA-LEIKRÆN TJÁNING Í UMSJÓN LEYNILEIKHÚSSINS-NÆRINGAFRÆÐI



### BLÁAR RADDIR

Málverkið á umslagi plötunnar Bláar raddir gerði Margrét Nílsdóttir.

## Lög við ljóð Geirlaugs

Tónlistarmaðurinn Gísli Þór gaf fyrir skömmu út sína aðra sólóplötu, Bláar raddir. Hún inniheldur tíu lög hans við ljóð Geirlaugs Magnússonar úr bók hans Þrítengt sem kom út 1996. Bláar raddir er önnur sólóskífa Gísla Þórs en hann hefur áður gefið út Næturgárun undir flytjandanafninu Gillon og fimm ljóðabækur undir eigin nafni. Hann er einnig bassaleikari í hljómsveitinni Contalgen Funeral sem gaf út sína fyrstu plötu í fyrra.

Geirlaugur Magnússon gaf út sautján ljóðabækur og þrjár þýðingar og kom hans fyrsta ljóðabók Annaðhvort eða út árið 1974.



# Söngvasyrpa

## Leikhópsins Lottu

Sunnudaginn  
8. sept. kl. 15

Fritt inn

Leikhópurinn Lotta er þekktur fyrir fjölskylduleiksýningar sem sýndar eru utandyra um allt land á sumrin. Þetta er sjöunda leikár leikhópsins sem hefur vakið mikla athygli fyrir að leggja áherslu á að sýningar sínar séu skemmtilegar fyrir allan aldur.

Söngvasyrpan er brot af því besta í gegnum árin og koma margar skemmtilegar persónur úr öllum fyrri verkum Lottu í heimsókn. Þetta er frábær skemmtun fyrir unga jafnt sem aldna þar sem syrpan er full af hómor og skemmtilegum lögum.

Nýtt!

4.990. KR \*

Fjölskyldukort

3 X 1 KLST. KORT  
AUKAKORT UMFRAM Á 1.490KR.  
\*HVERT KORT GILDIR FYRIR EINN EINSTAKLING

6.000. KR

Tívalikort

ÞÚ BORGAR 6.000 KR OG FÆRÐ 10.000KR.  
+ 300 TÍVALÍPUNKTA

2.990. KR

Tímakort

OG FÆRÐ 1,5 KLST. Í ÖLL TÆKI  
NEMA TÆKI SEM GEFA VINNINGA  
\*HVERT KORT GILDIR FYRIR EINN EINSTAKLING



[www.skemmtigardurinnsmaralind.is](http://www.skemmtigardurinnsmaralind.is)



# FÖGNUM HAUSTI Í HLÝJUM GALLA

NÝJAR HAUSTVÖRUR Í INTERSPORT



NÚNA  
**3.990**  
FULLT VERÐ: 4.990

**MCKINLEY GLOBE RAINPANT**  
Vindheldar og vatnsvarðar buxur. EXODUS 5000. Litir: Svartar. Stærðir: 120-160.



NÚNA  
**6.990**  
FULLT VERÐ: 8.990

**MCKINLEY GLOBE REGNJACKA**  
Vindheldur og vatnsvarinn jakki. EXODUS 5000. Litir: Blár, svartur, fjólublár. Stærðir: 120-160.



INTERSPORT  
KLÚBBURINN



**12.990**

**MCKINLEY SAM**  
Vattstungin dúnúlpa. Stærðir: 120-170. Litur: Svört.



**5.990**

**MCKINLEY CHRIS**  
Loðfóðruð og vatnsheld kuldaþígvél. Stærðir: 25-32. Litir: Svört, fjólublá.



NÚNA  
**1.690**  
(Fullt verð: 2.290)

**ETIREL GEILA**  
Hlýir þrjónavettlingar. Ein stærð. Litir: hvítir, bláir.



**1.990**

**FIREFLY ZAKK**  
Húfa 100% bómull. Ein stærð. Litir: Röndótt.



**1.990**

**FIREFLY DEXTER**  
Hringtrefill. Barnastærðir. Litur: Svartur, fjólublár.



**1.990**

**FIREFLY DEXTER**  
Þrjónahúfa. Barnastærðir. Litur: Svört, fjólublá.



„Töfrafingur“  
Notaðu snertiskjá  
án þess að fara úr  
vettlingunum.

**1.290**

**MCKINLEY MAGIC**  
Fingravettlingar með „Töfrafingur“. Stærðir: S-M / L-XL. Litir: Svartir, fjólubláir.



**2.490**

**MCKINLEY ABBY**  
Flísbuxur. Stærðir: 80-110. Litir: Bláar, bleikar.



**2.990**

**MCKINLEY CALVIN**  
Flísbuxur. Stærðir: 120-150. Litir: Bláar, gráar.



**2.490**

**MCKINLEY WINTER HAT**  
Flísfóðruð húfa, vatnsvarin og vindheld. Stærðir: 1-2 ára / 3-4 ára. Litir: blá, bleik, svört.



**2.490**

**MCKINLEY LONG MITTEN**  
Vatnsheldar lúffur með flísfóðri. Stærðir: 1-2 ára / 3-4 ára. Litir: bláir, bleikir, svartir.



**1.290**

**ETIREL RAGGSOKKA**  
Ullarsokkar 2 í pakka. Svartir/gráir: Stærðir: 23-26, 27-30. Bleikir/gráir: Stærðir: 23-26, 27-30, 31-35.





# GOLF

# ÚTSALAN

# ER Í FULLUM

# GANGI!

## Í INTERSPORT LINDUM

Vandaðar merkjavörur á frábæru verði!

20-50% afsláttur af völdum vörum í golfdeild!



NÚNA  
**30%**  
AFSLÁTTUR af  
GOLFÞOKUM

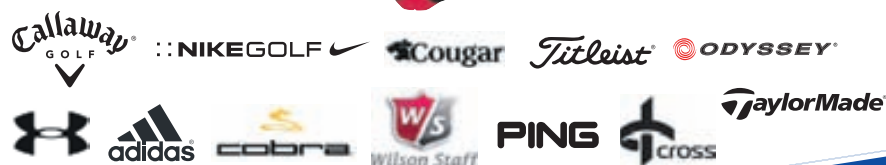
NÚNA  
**30%**  
AFSLÁTTUR af  
NIKE LEÐUR-  
HÖNSKUM



NÚNA  
**35%**  
AFSLÁTTUR af  
FOOTJOY GOLF-  
SKÓM



NÚNA  
**25%**  
AFSLÁTTUR af  
NIKE KYLFUM



**INTERSPORT**  
SPORT TO THE PEOPLE



## Vill spila lög Nirvana

Pat Smear, gítarleikari Foo Fighters, sér ekkert því til fyrirstöðu að spila lög Nirvana á tónleikum. Smear spilaði með Nirvana í sex mánuði, þangað til söngvarinn Kurt Cobain framdi sjálfsvíg árið 1994. Smear finnst að hann, Dave Grohl og Krist Novoselic, sem einnig voru í Nirvana, eigi að spila lögin á tónleikum. „Að spila lög Nirvana? Það er eflaust öðruvísi fyrir þá en mig,“ sagði hann við Digital Spy. „Nirvana er skrítið fyrirbæri. Hún hefur alls konar þýðingu fyrir mjög marga. Ég hefði ekkert á móti því. Af hverju getum við ekki spilað Nirvana-lögin? Það er mitt viðhorf.“



**PAT SMEAR** Gítarleikarinn vill spila lög Nirvana á tónleikum. NORDICPHOTOS/GETTY



**MÁLARAR Í JAKKAFÖTUM** Frá vinstri: Hermann Albertsson, Ívar Þór Hilmarsson og Guðmundur Ragnar Brynjarsson vígalegir í jakkafötunum. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

### Menntaskólinn við Hamrahlíð

www.mh.is



### STÖÐUPRÓF

Stöðupróf á vegum mennta- og menningarmálaráðuneytisins verða haldin í Menntaskólanum við Hamrahlíð þann 11. september kl. 16:00 í eftirfarandi tungumálum:

Albönsku, amharísku, arabísku, bosnísku, búlgörsku, eistnesku, filípísku (tagalog og bisaya), finnsku, hollensku, japönsku, kínversku, króatísku, litháísku, portúgölsku, pólsku, rússnesku, serbnesku, tailensku, tékknesku, ungversku og víetnömsku.

Rafræn skráning í stöðupróf fer fram á heimasíðu skólans <http://www.mh.is/skolinn/exam/>. Frekari upplýsingar á skrifstofu skólans í síma 595-5200. Sýna þarf persónuskilríki með mynd í prófinu.

Prófgjald, kr. 8000 fyrir hvert próf, ber að greiða inn á reikning Menntaskólans við Hamrahlíð í banka 323 hb 26 nr 106, kt. 460269-3509. Greiðslufrestur er til hádegis á prófdegi, nauðsynlegt er að fram komi nafn og kennitala próftaka. Réttur til próftöku byggist á að prófgjald hafi verið greitt.

Rektor.

## Máluðu í jakkafötum í vinnunni

Málarameistarinn Ívar Þór Hilmarsson og félagar brugðu á leik í vinnunni.

Málarameistarinn Ívar Þór Hilmarsson, sem rekur fyrirtækið Stjórnmalun, ákvað að bregða á leik með félögum sínum á föstudaginn og klæðast jakkafötum í vinnunni. Tilfnið var þrúgs-afmæli hans í lok júlí.

„Við ætluðum að gera eitthvað öðruvísi en fórum aðeins of langt kannski,“ segir Ívar Þór eldhress, spurður út í uppátækið.

Jakkafötin komu ekki úr fataskápum þeirra heldur frá Hjálp-

ræðishernum. „Við fórum allir og styrktum Hjálpræðisherinn. Fengum okkur jakkaföt og skyrtur. Svo verður keppni um hver verður hreinastur í lokin.“

Aðspurður segir hann ekkert óþægilegt að mála í jakkafötum en þeir félagar voru að mála blokk í Eskihlíð þegar Fréttablaðið náði tali af honum. „Þetta er aðeins öðruvísi en voða þægilegt. En það er rosalega kalt. Maður er í fötum innan undir líka.“

„Við ætluðum að gera eitthvað öðruvísi en fórum aðeins of langt kannski.“

Þetta var í fyrsta skipti sem þeir prófa eitthvað í þessum dúr og Ívar Þór sér ekki eftir því. „Við gerum þetta pottþétt aftur. Ætli það verði ekki einu sinni á ári jakkafatadagur í fyrirtækinu.“

-fb

## FUGLAFJÖR UM HELGINA

GRÍÐARLEGT ÚRVAL AF FLOTTUM FUGLABÚRUM FYRIR STÓRA OG SMÁA FUGLA



**25%**

AFSLÁTTUR AF FUGLABÚRUM UM HELGINA



## DÝRARÍKIÐ

Holtagörðum ... fyrir dýravini



Stærsta og skemmtilegasta gæludýraverslun landsins

Sími 568 66 68

Opíð 11 - 18 virka daga / 12 - 18 um helgar



**SÝNIR DANSVERKIÐ UNDRALAND** Unnur Elísabet Gunnarsdóttir danshöfundur segir verkið vekja upp bæði sorg og gleði. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Innblástur sóttur til Lísu í Undralandi

Unnur Elísabet Gunnarsdóttir danshöfundur sýnir sitt þriðja dansverk í Gaflaraleikhúsinu.

„Dansverkið Undraland er hómorískt en í senn sorglegt og fallet. Það er sambland af mörgum tilfinningum sem mun koma áhorfendum skemmtilega á óvart,“ segir Unnur Elísabet Gunnarsdóttir, dansari, danskennari og danshöfundur, um verkið Undraland, sem hún samdi fyrir Ungdansaraflokkinn Undúla.

Unnur Elísabet stofnaði dansflokkinn síðasta sumar og samanstendur hann af tíu efnilegum dönsurum. „Þær eru flestar nýútskrifaðar eða eru að ljúka dansnámi frá Listdansskóla Íslands. Þær tóku allar þátt í Dans dans sem var dagskrá Sjónvarpsins síðasta vetur,“ segir hún.

Um Undraland, sem sýnt er í Gaflaraleikhúsinu, segir Unnur

„Það gerist í teboði sem fer algerlega úr böndunum.“

Elísabet þetta: „Það gerist í teboði sem fer algerlega úr böndunum. Ég sótti innblástur í ævintýrið um Lísu í Undralandi, þótt áhorfandinn sjá það ekki beint í verkinu sjálfu. Mér finnst alltaf skemmtilegast að segja sem minnst um verkið og leyfa áhorfendum frekar að túlka það sjálfum,“ segir Unnur, sem útskrifaðist árið 2003 frá Konunglega sænska ballettskólanum í Stokkhólmi.

Síðasta sýning Undralands verður föstudaginn 17. september.

-af



# LAGERSALA

## Á ÚTIVISTAR- & VETRARFATNAÐI

# ALLT AÐ AFSLÁTTUR 80%

Mikið úrval af nýjum vetrarfátnaði



DÖMU FLÍSPEYSA  
Verð nú kr. 12.990  
Verð áður kr. 24.990



HERRA HETTUPEYSA  
Verð nú kr. 6.990  
Verð áður kr. 13.990



St. 68 - 92  
BARNA ÚTIGALLI  
Verð nú kr. 7.990  
Verð áður kr. 16.990



DÖMU SKÍÐAJAKKI  
Verð nú kr. 19.990  
Verð áður kr. 39.990



HERRA DÚNÚLPA  
Verð nú kr. 14.990  
Verð áður kr. 39.990

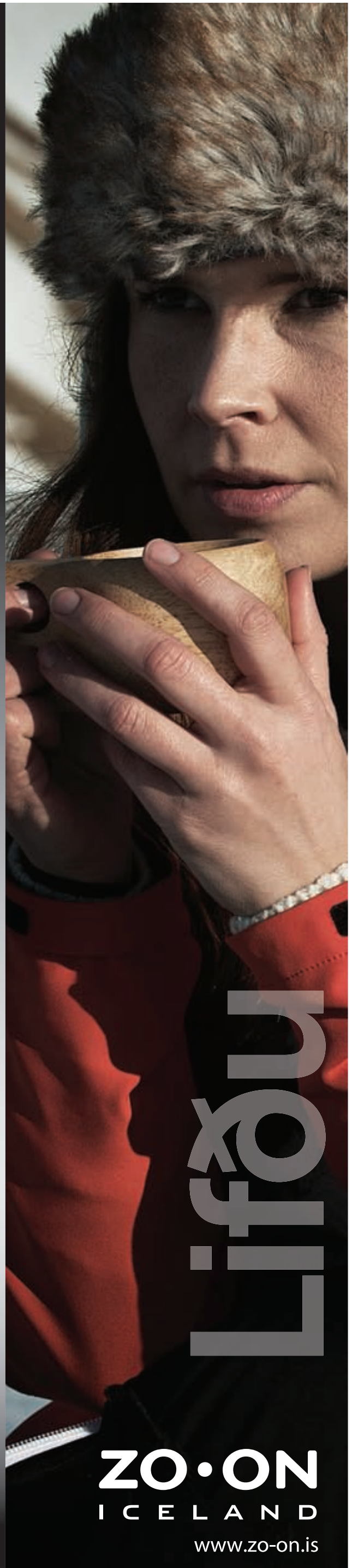


BARNA ÚLPA  
Verð nú kr. 9.990  
Verð áður kr. 19.990

### OPNUNARTÍMI

Laugardagur	7. sept.	11:00 - 18:00
Sunnudagur	8. sept.	12:00 - 18:00
Mánudagur	9. sept.	12:00 - 20:00

Lagersala - Nýbýlavegi 18 • [Dalbrekkumegin] - Kópavogi



# lifðu

**ZO·ON**  
ICELAND

[www.zo-on.is](http://www.zo-on.is)



# Vildu hætta að spila Sex on Fire

Rokkararnir í Kings of Leon voru pirraðir yfir hegðun tónleikagesta.

Rokkararnir í Kings of Leon íhuguðu að hætta að spila vinsælasta lag sitt, Sex on Fire, á tónleikum. Þeim fannst pirrandi að sjá áhorfendur ganga út af tónleikunum eftir að þeir höfðu spilað lagið. „Fyrir tveimur árum spiludum við kannski nokkur eldri og „dýpri“ lög sem heyrast ekki oft og fólk fór og fékk sér bjór eða fór að pissa. Við vorum pirraðir en ég er búinn að sætta mig við þetta. Að spila þetta lag er eins og að fá klapp á öxlina. Við sömdum það og það skiptir engu máli hvert við förum, það fær alltaf sömu viðbrögðin,“ sagði söngvarinn Caleb Followill við Shortlist.

Bróðir hans Nathan bætti við: „Það er líka gaman að sjá maurana



**CALEB FOLLOWILL** Rokkararnir íhuguðu að hætta að spila Sex on Fire á tónleikum.

labba til baka af klósettinu. En um leið og þetta lag er búið sér maður fólk hrúgast að útganginum. Maður hugsar með sér: „Ókey, þú borgaðir 7.500 krónur fyrir eitt lag. Það er ekki svo slæmt.“ Nýjasta plata Kings of Leon, Mechanical Bull, kemur út 24. september. Smáskífulög hennar verða Wait For Me og Supersoaker.

→ Sex on Fire kom út árið 2008 á plötunni Only By The Night.

## Smith spáir í framhaldið

Will Smith er að íhuga að leika í framhaldi myndarinnar Independence Day. „Stundum segi ég nei, Will Smith er ekki að fara að leika í henni vegna þess að fyrst vildi hann það ekki,“ sagði leikstjórinn Roland Emmerich. „Núna höfum við skipulagt fund. Við viljum ræða málin á nýjan leik. Það getur allt gerst.“ Ekki er langt síðan Emmerich sagði að Smith væri of dýr fyrir myndina en núna er komið annað hljóð í strokkinn.

Bill Pullman, sem lék forseta Bandaríkjanna í fyrri myndinni, og Jeff Goldblum hafa báðir samþykkt að leika í framhaldinu.



**WILL SMITH** Leikarinn er að íhuga að leika í Independence Day 2.

NORDICPHOTOS/GETTY



**GÓÐIR GESTIR** Þórhallur Gunnarsson og félagar stilltu sér upp fyrir ljósmyndara.



**GLADLEGUR HÓPUR** Gestir skemmtu sér konunglega.

# Glæpsamlega góð veisla

Skjáreinn kynnti haustdagskrá sína fyrir gestum.

Aðstandendur sjónvarpsstöðvarinnar Skjáseins kynntu haustdagskrá stöðvarinnar í Austurbæ á fimmtudagskvöldi. Gestum var boðið í „glæpsamlega gott party“ og var titill veislunnar vísun í sjónvarpsþáttinn Dexter, sem er á dagskrá stöðvarinnar. Múgur og margmenni sótti veisluna og skemmti sér glæpsamlega vel.



**VEISLUSTJÓRINN** Þorbjörg Marínósdóttir, betur þekkt sem Tobba Marínós, tók á móti gestum.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



**FJÖRUGAR** Það var margt um manninn í veislunni.



**KÁTIR KARLAR** Sigmar Vilhjálmsson veitingamaður mætti í veisluna ásamt vinum sínum.

Síminn | Spotify

Síminn, Spotify og þú

Takin' Care of Business Bachman-Turner Overdrive 4:53

Tómas A. Tómasson | Veitingamaður

Hlustaðu á tónlistina þína í símanum hvar og hvenær sem er.

Þú finnur upphaldslögin þín á Spotify, einni stærstu tónlistarveitu í heimi.

**Spotify Premium fylgir öllum Snjallpökkum!**

Spotify Premium áskrift í 6 mánuði, að andvirði 1.590 kr./mán., fylgir öllum Snjallpökkum gegn 6 mánaða samningi.

<p>Spotify</p> <p>SNJALLPAKKI</p> <p><b>300</b></p> <p>3.490 kr./mán.</p> <p>300 mín.   300 SMS   300 MB</p>	<p>Spotify</p> <p>SNJALLPAKKI</p> <p><b>500</b></p> <p>4.990 kr./mán.</p> <p>500 mín.   500 SMS   500 MB</p>
<p>Spotify</p> <p>SNJALLPAKKI</p> <p><b>1000</b></p> <p>7.990 kr./mán.</p> <p>1000 mín.   1000 SMS   1000 MB</p> <p>3G aukakort í 12 mán.</p>	<p>Spotify</p> <p>SNJALLPAKKI</p> <p><b>1500</b></p> <p>10.990 kr./mán.</p> <p>1500 mín.   1500 SMS   1500 MB</p> <p>3G aukakort í 12 mán.</p>



# ego dekor

## ARMANDO tungusófi

Stærð: 311x173cm

Verð: 249.000,-

Útsöluverð: 199.200,-



## BORÐSTOFUBORÐ Hnota

Stærð: 180x100cm

Verð: 99.900,-

Útsöluverð: 69.930,-



## TOLEDO 3ja sæta og skemill

Breidd á sófa: 200cm

Verð: 185.000,-

Útsöluverð: 129.500,-



## MALMO Tungusófi

Stærð: 230x158cm. Færanleg tunga

Verð: 185.000,-

Útsöluverð: 138.750,-

## LOKADAGAR ÚTSÖLUNNAR 20 - 50% AFSLÁTTUR



## AMBER Tungusófi

Stærð: 290x165cm

Verð: 237.000,-

Útsöluverð: 189.600,-



## SKENKUR Hnota

Breidd: 170cm Verð: 139.900,-

Útsöluverð: 111.920,-



## ORION Tungusófi

Stærð: 300x180cm

Verð: 255.000,-

Útsöluverð: 191.250,-



## GLENMORE TV skenkur

Hvít /hnota Breidd: 180cm

Verð: 108.000,-

Útsöluverð: 54.000,-



LEON Stóll

Útsöluverð: 12.675,-

PEDRO Armstóll

Útsöluverð: 39.920,-

TWIST Stóll

Útsöluverð: 13.425,-



## FLAMINGO Tungusófi

Stærð: 275x191cm

Verð: 253.000,-

Útsöluverð: 189.750,-

Opið mán-fös: 10:00 - 18.00

Opið um helgina: Lau 10.00-16.00 - Sun 13.00-16.00

Ego Dekor - Bæjarlind 12  
S: 5444420 - [www.egodekor.is](http://www.egodekor.is)



# „Britney olli hjólreiðaslysi“

**BAKPANKAR** Hildar Sverrisdóttur

Um daginn var ég á gangi og með mér í eyrunum var Britney vinkona mín með leyni-upphalds-vonda-laginu Piece of Me. Sem er sko stórkostlegt lag þegar maður þarf smá auka kjarnakonukraft. Ég greiðkaði sporið í takt við Britney og hvorki heyrði né sá annað en hana þegar hjólreiðamaður geystist allt í einu fram úr mér á sömu gangstétt, að mér fannst á ógnarhraða.



UM leið gleymdi ég Britney og þakkaði bara mínum sæla fyrir að ég hefði ekki á sama tíma stolist til að taka með henni eitt laumu danssor, því þá hefði aldeilis farið illa hittingur minn og hjólsins. Kannski hefði þá komið í fjölmiðlum að dansandi vegfarandi hefði valdið hjólreiðaslysi, eins og skringilega oft er talað um í fjölmiðlum um að „hólreiðamaður hafi valdið bílslysi“.

BORGIN er á tímamótum í samgöngumálum, ekki á krossgötum þó að það hefði verið skemmtilegt fyrst um fjöllunarefnið er samgöngur. Krossgötunnar eiga ekki við þar sem ekki er um að ræða klára stefnubreytingu – það er ekki verið að leggja einka-

bílum heldur verið að leggja af stað í fjölbreyttari áttir. Það er góð ákvörðun að fjölga valkostum með hjólastígum, alveg eins og það var rétt ákvörðun á síðustu öld að gera gangstéttir beggja megin allra gatna.

AD byggja upp fjölbreytt samgöngukerfi fyrir alla tekur hins vegar tíma. Á meðan hjólastígakerfið er enn óttalegur búta-saumur er eðlilegt að það megi bæði hjóla á gangstéttum og á götunni sjálfri en í vaxtarverkjunum er heillavænlegt að muna að þó það sé vissulega pláss fyrir okkur öll þurfi kannski að búa til einhvers konar heildrænt tillitssemikerfi. Til dæmis verð ég mjög ringluð þegar ég er í rölegheitunum á röltinu og hjólreiðamaður að baki mér hringir bjöllunni. Sjálfsagt öryggistæki hjólreiðamannsins en ég veit akkurat ekkert hvers er ætlast til af mér við þessar aðstæður. Á ég að færa mig til hægri eða vinstri eða fara í myndastyttuleik? Hver er gangstéttaretikettan í þessum aðstæðum?

ÉG kalla eftir samtali, samráði og lendingu í þessu mikilvæga máli svo við getum öll óhrædd og örugg dansað með Britney um borgina þvera og endilanga.

**SAMBÍÓN**

„MORE EXCITING THAN THE HUNGER GAMES“  
S.E. FOX-TV

**THE MORTAL INSTRUMENTS**  
City of Bones

BYGGD Á SAMNEFNDRI METSÖLUBOK

FRÁ PEIMSÖMU OG FÆRÐU OKKUR BÍLA

**FLUGVÉLAR**

SÝND MED ÍSLENSKU TALI Í 2D OG 3D

„BESTA GRÍNMYND ÁRSINS!“  
JULIAN SARRE / BOBIE CLARE

**WE'RE THE MILLERS**

„VIRKILEGA FYNDIN!“  
SCOTT MOULTON / ACCESS HOLLYWOOD

„SPRENGHLÆGILEG.“  
COLUMBINA

STÓRKOSTLEG TERNINGMYND FRÁ SNILLUNGUM HÁ DISNEY/PIXAR

**SKRÍMSLA HÁSKÓLINN**

**KICK-ASS 2**

**THE BLING RING**

**AULINN EG 2**  
SÝND MED ÍSLENSKU TALI Í 2D OG 3D  
FORSÝND

BYGGD Á SONNUM ATBURÐUM

**THE CONJURING**

★★★☆☆

MYNDIN SEM ALLIR ERU AÐ TALA UM!

★★★★★

**STRANGLIGA BÖNNUÐ BÖRNUM**

SÁMUNDIRN ALFABAKKA		SÁMUNDIRN EGILSHÖLL	
CITY OF BONES	kl. 5:20 - 8 - 10:40	CITY OF BONES	kl. 1 - 3:10 - 5:20 - 8 - 10:40
CITY OF BONES VIP	kl. 2 - 5:20 - 8	AULINN EG IS.TAL 2D FORSÝND	kl. 3:20 (LAU)
AULINN EG IS.TAL 3D FORSÝND	kl. 1 (LAU)	THE CONJURING	kl. 8 - 10:30
THE CONJURING	kl. 5:40 - 8 - 9 - 10:30	FLUGVÉLAR IS.TAL 3D	kl. 1 - 3
THE CONJURING VIP	kl. 10:40	FLUGVÉLAR IS.TAL 2D	kl. 1:20 - 3:30 - 5:50
FLUGVÉLAR IS.TAL 3D	kl. 1:30 - 3:40 - 5:50	KICK-ASS 2	kl. 8 - 10:20
FLUGVÉLAR IS.TAL 2D	kl. 2 - 4:10 - 6:20	WE'RE THE MILLERS	kl. 5:30 - 8 - 10:30
FLUGVÉLAR IS.TAL 2D	kl. 12 - 1 FÝRSTA BÍOFERÐIN 700 KR.	SKRÍMSLA HÁSKÓLINN IS.TAL 2D	kl. 1 - (3:20(SUN)) - 5:40
THE BLING RING	kl. 10:40	SKRÍMSLA HÁSKÓLINN KRINGLUNNI NÚMÉRUD SÆTI	
WE'RE THE MILLERS	kl. 5:40 - 8 - 10:30	CITY OF BONES	kl. 6 - 9 - 10
RED 2	kl. 8	THE CONJURING	kl. 10:30
SKRÍMSLA HÁSKÓLINN IS.TAL KL. 3D: 1 (SUN) - 3:20		FLUGVÉLAR IS.TAL 3D	kl. 1:30 - 3:40 - 5:50
SAMMY 2 IS.TAL 2D	kl. 3:40 TILBOÐ 400 KR.	FLUGVÉLAR IS.TAL 2D	kl. 2 - 4 - 6
		THE BLING RING	kl. 8
		WE'RE THE MILLERS	kl. 8
		SKRÍMSLA HÁSKÓLINN IS.TAL 3D	kl. 1:20 - 3:40
		CITY OF BONES	kl. (8 - 10:40(SUN))
		THE CONJURING	kl. 10:20(SUN)
		LÍFÍÐ Í BÆNUM 7	kl. 2 - 2:45 - 3:30 - 4:15 - 5 - 5:45 - 6:30
		ÖLLI	kl. 8
		ELYSIUM	kl. 8
		SKRÍMSLA HÁSKÓLINN IS.TAL 2D	kl. 3:40
		FLUGVÉLAR IS.TAL 3D	kl. 1:30 - (3:40 - 5:50(SUN))
		STRUMPARNIR IS.TAL 2D	kl. 5:40

**SPARBÍÓ**  
MERKTAR MED GRÆNU EÐA APPELSÍNUGULU  
KR. 750 Á APPELSÍNUGULT OG KR. 1000 Á GRÆNT

SÝND MED ÍSLENSKU TALI Í 2D OG 3D

**FLUGVÉLAR**

**FÝRSTA BÍOFERÐIN**  
UNGBARNASÝNINGAR UM HELGINA  
KL. 12:00 og 13:00 í Álfabakka

**SMÁRABÍÓ** **HÁSKÓLABÍÓ**

FORSÝNINGAR  
KL. 3 LAUGARDAG - HÁSKÓLABÍÓ (3D)  
KL. 1 SUNNUDAG - SMÁRABÍÓ (3D)

**AULINN EG 2**

**JOBS**

SANNSGÖLEG MYND UM JEVI STEVE JOBS STOFHANDA APPLE, MED ASHTON KUTCHER Í AÐALHÚTVERKI.

**THIS IS US**

**Hross í oss**

„HROSS Í OSS ER AFAR FRUMLEG OG AÐRÁBAERD MYND“

**2 GUNS**

„ESIPENANDI!“  
ENTERTAINMENT WEEKLY

**ELYSIUM**

„BORCARBÍÓ“

SMÁRABÍÓ	*LAUGARDAGUR	**SUNNUDAGUR	HÁSKÓLABÍÓ	*LAUGARDAGUR	**SUNNUDAGUR
THIS IS US 3D	KL. 1 (TILBOÐ) 3:30 - 5:45 - 8 - 10:15		THIS IS US 3D	KL. 3:30 (TILBOÐ) 5:45 - 8 - 10:15	
THIS IS US 3D LÚXUS	KL. 1 - 3:30 - 5:45		HROSS Í OSS	KL. 4** - 6 - 8 - 10	
JOBS	KL. 8 - 10:40		ELYSIUM	KL. 10:20	
FLUGVÉLAR 2D ISL TAL	KL. 1 (TILBOÐ) 3:30 - 5:50		PERCY JACKSON	KL. 3:20 (TILBOÐ) 5:40 - 8 - 10:20	
ELYSIUM	KL. 8 - 10:25		2 GUNS	KL. 8 - 10:30	
ELYSIUM LÚXUS	KL. 10:25		STRUMPARNIR 2D ISL TAL	KL. 3:20 (TILBOÐ) 5:40	
PERCY JACKSON	KL. 1 (TILBOÐ)* 3:20 - 5:40				
2 GUNS	KL. 8 - 10:30				
2 GUNS LÚXUS	KL. 8				
STRUMPARNIR 2D ISL TAL	KL. 1 (TILBOÐ) 3:20 - 5:40				

Miðasala á: [midi.is](http://midi.is) og eMiði

Sími: 553 2075 - bara lúxus

**Ódýrt í bíó**

ÍSL TAL SÝND Í 3D  
BARA SUNNUDAG  
TILBOÐ KL. 2

**2GUNS**  
BARA LAUGARDAG  
TILBOÐ KL. 2

**PERCY JACKSON**  
SEA OF MONSTERS  
TILBOÐ KL. 2

**STRUMPARNIR 2**  
ISL TAL  
TILBOÐ KL. 2

**TILBOÐ Á FÝRSTU SÝNINGAR DAGSINS**

**SKRÍMSLA HÁSKÓLINN**

**FLUGVÉLAR**

SÝND MED ÍSLENSKU TALI Í 2D OG 3D

**AULINN EG 2 FORSÝND**

**STRUMPARNIR 2**

**SPARBÍÓ**

TILBOÐ 400 KR.

KLUKKAN 3:40 Í ALFABAKKA

**TILBOÐ Í SMÁRABÍÓ HÁSKÓLABÍÓ**

**1D ONE DIRECTION**  
KL. 13 SMÁRABÍÓ  
KL. 15.30 HÁSKÓLABÍÓ

**STRUMPARNIR 2**  
KL. 15.20 HÁSKÓLABÍÓ  
KL. 13 SMÁRABÍÓ

**ÖRLÖG HEIMSINS ERU Í HANS HÖNDUM**  
KL. 15.20 HÁSKÓLABÍÓ  
KL. 13 SMÁRABÍÓ

**FRÁ PEIM SÖMU OG FÆRÐU OKKUR BÍLA**  
**FLUGVÉLAR**

**midi.is** **LAUGARÁS BÍÓ**

Miðasala og nánari upplýsingar

www.laugarasbio.is  
-bara lúxus sími 553 2075

**JOBS**

**AULINN EG 2**

**KICK-ASS 2**

**ELYSIUM**

**PERCY JACKSON**

**STRUMPARNIR 2**

Sýningartímar	Laugardaginn	Sunnudaginn
JOBS	5, 8, 10, 40	5, 8, 10, 40
AULINN EG 2	FORSÝNING SUNNUDAG KL. 2 3D	
ELYSIUM	8, 10, 20	8, 10, 20
KICK ASS 2	8, 10, 20	8, 10, 20
2 GUNS	2	2
PERCY JACKSON	2, 5	2, 5
STRUMPARNIR 2	2, 5 2D	2, 5 2D

**BÍÓ PARADÍS** EUROPA CINEMAS

**PARADÍS: AST**

SJÁ SÝNINGARTÍMA Á [WWW.BIOPARADIS.IS](http://WWW.BIOPARADIS.IS) - Miðasala: 412 7711 - Hverfisgata 54 - bioparadis.is - Hluti af Europa Cinemas



## ÚTSALA Á LAMBA- OG KINDAKJÖTI



**26%**  
afsláttur

**1098** kr. kg

Verð áður ~~1498~~ kr. kg  
Lambalæri



**25%**  
afsláttur

**2998** kr. kg

Verð áður ~~3997~~ kr. kg  
Lambafille með fiturönd



**35%**  
afsláttur

**2989** kr. kg

Verð áður ~~4598~~ kr. kg  
Ungnauta entrecote, erlent



**33%**  
afsláttur

**1998** kr. kg

Verð áður ~~2998~~ kr. kg  
Kindalundir



**40%**  
afsláttur

**1198** kr. kg

Verð áður ~~1998~~ kr. kg  
Kinda innralæri



**2**  
lítrar

**Kauptu 3**  
en borgaðu  
fyrir 2

**556** kr. 3 stk.

Verð áður ~~834~~ kr./3 stk.  
Toppur, appelsínu, sítrónu eða sóðavatn  
Fullt verð 278 kr./stk. eða 834 kr./3 stk.



**13%**  
afsláttur

**1998** kr. kg

Verð áður ~~2298~~ kr. kg  
IM kjúklingabringur



**10%**  
afsláttur

**2762** kr. kg

Verð áður ~~3069~~ kr. kg  
SS ítölsk helgarsteik



## Nú verður Lars að skamma okkur

„Ég er ánægður með stigið,“ sagði Ragnar Sigurðsson, leikmaður Íslenska landsliðsins í knattspyrnu eftir jafnteflið við Sviss í gær.

„Jóhann Berg og Kolli [Kolbeinn Sigbórsson] björguðu okkur í kvöld og það er nokkuð súrsæt tilfinning fyrir okkur varnarmennina.“

Ísland fékk á sig fjögur mörk í leiknum í gær og mörg varnarmistösk litu dagsins ljós.

„Við þurfum að bæta margt við varnarleik okkar. Leikmenn gerðu allt of mörg mistök og við eigum ekki að fá á okkur víti í svona leik. Það var mikið af skipulags- og byrjendamistöskum í kvöld og það gengur ekki að fá á sig fjögur mörk. Við varnarmennirnir þurfum að laga margt fyrir leikinn gegn Albaníu á þriðjudaginn. Nú þarf Lars [Lagerbäck] að skamma okkur.“



## Jóhann Berg: Vonandi hangi ég inni í byrjunarliðinu

**FÓTBOLTI** „Það var auðvitað frábær tilfinning að skora þrjú mörk í svona mikilvægum leik,“ sagði Jóhann Berg Guðmundsson, hetja Íslendinga, eftir leikinn gegn Sviss í gær. Öll mörk Jóhanns í leiknum voru gullfalleg vinstri fótár skot upp í bláhornið, gjörsamlega óverjandi fyrir markvörð Svisslendinga.

„Það er vissulega magnað að koma svona til baka og ná í þetta mikilvæga stig. Maður vonar bara núna að ég hangi inni í byrjunarliðinu fyrir leikinn gegn Albönum,“ sagði Jóhann Berg og glotti við tönn.

„Ég hef líklega ekki séð flottari þrennu þótt ég segi sjálfur frá, en maður fær mikið sjálfs-traust með auknum spilatíma hjá félagsliðinu mínu AZ Alkmaar. Það hefur mikið að segja

og manni líður vel inni á vellinum. Ég skoraði líklega síðast þrennu á yngra ári í fjórða flokki.“

Íslenska landsliðið þarf samt sem áður að lagfæra varnarleik sinn fyrir leikinn á þriðjudaginn.

„Peir fá að skora allt of ódýr mörk og liðið þarf að skoða varnarleik sinn vel fyrir leikinn gegn Albönum. Núna þurfum við stuðning og ég hvet alla til að mæta á Laugardalsvöllinn. Þetta verður einn mikilvægasti leikur sem Ísland hefur spilað.“

- hbg



JÓHANN BERG GUÐMUNDSSON

## HM Í KNATTSPYRNU

## E-RÍÐILL

## SVISS - ÍSLAND 4-4

0-1 Jóhann Berg Guðmundsson (3.), 1-1 Stephan Lichtsteiner (15.), 2-1 Fabian Schär (27.), 3-1 Stephan Lichtsteiner (30.), 4-1 Berlim Dzemali, víti (54.), 4-2 Kolbeinn Sigbórsson (56.), 4-3 Jóhann Berg (68.), 4-4 Jóhann Berg (90.+).

## NOREGUR - KÝPUR 2-0

1-0 Tarik Elyounoussi (43.), 2-0 Joshua King (66.)

## SLÓVENÍA - ALBANÍA 1-0

1-0 Kevin Kampl (19.)

## STAÐAN:

Sviss	7	4	3	0	12-5	15
Noregur	7	3	2	2	9-7	11
Albanía	7	3	1	3	7-7	10
Ísland	7	3	1	3	12-13	10
Slóvenía	7	3	0	4	9-10	9
Kýpur	7	1	1	5	4-11	4

Næsti leikur Íslands er á móti Albaníu á Laugardalsvöllum á þriðjudaginn kemur.

## A-RÍÐILL

## MAKEDÓNÍA - WALES 2-1

1-0 Ivan Trickovski (21.), 1-1 Aaron Ramsey, víti (39.), 2-1 Aleksandar Trajkovski (80.).

## SERBÍA - KRÓATÍA 1-1

## SKOTLAND - BELGÍA 0-2

0-1 Steven Defour (38.), 0-2 Kevin Mirallas (89.)

Stig þjóða: Belgía 22, Króatía 17, Serbía 8, Makedónía 7, Wales 6, Skotland 5.

## B-RÍÐILL

## TÉKKLAND - ARMENÍA 1-2

## MALTA - DANMÖRK 1-2

0-1 Leon Andreasen (2.), 1-1 Clayton Failla (38.), 1-2 Sjálfsmark (52.).

## ÍTALÍA - BÚLGARÍU 1-0

1-0 Alberto Gilardino (38.)

Stig þjóða: Ítalía 17, Búlgaría 10, Tékkland 9, Armenía 9, Danmörk 9, Malta 3.

## C-RÍÐILL

## KASAKSTAN - FÆREYJAR 2-1

## ÍRLAND - SVÍPÓÐ 1-2

1-0 Robbie Keane (22.), 1-1 Johan Elmander (33.), 1-2 Anders Svensson (57.).

## PÝSKALAND - AUSTURRÍKI 3-0

1-0 Miroslav Klose (33.), 2-0 Toni Kroos (51.), 3-0 Thomas Müller (88.).

Stig þjóða: Pýskaland 19, Svíþjóð 14, Austurríki 11, Írland 11, Kasakstan 4, Færeyjar 0.

## D-RÍÐILL

## RÚMENÍA - UNGVERJALAND 3-0

## TYRKLAND - ANDORRA 5-0

## EISTLAND - HOLLAND 2-2

0-1 Arjen Robben (2.), 1-1 Konstantin Vassiljev (18.), 2-1 Vassiljev (57.), 2-2 Robin van Persie, víti (90.+4).

Stig þjóða: Holland 19, Rúmenía 13, Ungverjal. 11, Tyrkland 10, Eistland 7, Andorra 0.

## F-RÍÐILL

## RÚSSLAND - LÚXEMBOURG 4-1

## NORÐUR-ÍRLAND - PORTÚGAL 2-4

0-1 Bruno Alves (21.), 1-1 Gareth McAuley (36.), 2-1 Jamie Ward (52.), 2-2 Cristiano Ronaldo (68.), 2-3 Ronaldo (77.), 2-4 Ronaldo (83.).

Stig þjóða: Portúgal 17, Rússland 15, Ísrael 11, Norður-Írland 6, Aserbajdsjan 4, Lúxemborg 3.

## G-RÍÐILL

## LETTLAND - LITHÁEN 2-1

## BOSNÍA - SLÓVAKÍA 0-1

## LIECHTENSTEIN - GRIKKLAND 0-1

Stig þjóða: England 16, Grikkland 16, Slóvakía 12, Lettland 7, Litháen 5, Liechtenstein 2.

## H-RÍÐILL

## ÚKRAÍNA - SAN MARÍNÓ 9-0

## PÓLLAND - SVARTFJALLALAND 1-1

## ENGLAND - MOLDOVÍA 4-0

1-0 Steven Gerrard (12.), 2-0 Rickie Lambert (27.), 3-0 Danny Welbeck (45.), 4-0 Welbeck (51.)

Stig þjóða: England 15, Svartfjallaland 15, Úkraína 14, Pólland 10, Moldovía 5, San Marínó 0.

## I-RÍÐILL

## GEORGÍA - FRAKKLAND 0-0

## FINNLAND - SPÁNN 0-2

0-1 Jordi Alba (19.), 0-2 Álvaro Negredo (86.).

Stig þjóða: Spánn 14, Frakkland 11, Finnland 6, Georgía 5, Hvíta-Rússland 4.



STRÁKARNIR MISSA SIG YFIR JÖFNUNARMARKINU Jóhann Berg Guðmundsson og félagar hans í íslenska landsliðinu fagna hér þriðja marki hans og fjórða marki Íslands í Bern í gær. Íslenska liðið sýndi ótrúlegan karakter að koma til baka eftir að hafa lent 1-4 undir.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Endurkoma aldarinnar

Ísland kom til baka eftir að hafa lent þrem mörkum undir gegn mögnuðu liði Sviss og uppskar stig að lokum. Einn ótrúlegasti knattspyrnuleikur sem íslenskt landslið hefur spilað frá upphafi. Ísland hefði unnið ef liðið hefði spilað þokkalegan varnarleik. Jóhann Berg Guðmundsson skoraði þrennu í leiknum.

Henry Birgir Gunnarsson  
henry@frettabladid.is

Valgarður Gíslason  
valli@365.is

Frá Bern í Sviss



**FÓTBOLTI** Áhorfendur bauluðu og sátu furðu lostnir á Stade de Suisse í gær eftir að íslenska landsliðið náði í 4-4 jafntefli á lygilegan hátt. Strákarnir áttu stigið fyllilega skilið eftir stórkostlega frammistöðu.

Íslenska liðið byrjaði leikinn með miklum látum. Setti heimamenn undir pressu og þeir höfðu varla snert boltann er Ísland komst yfir. Gylfi átti þá flotta sendingu í teiginn sem Jóhann Berg tók við. Hann var ekkert að tvínóla við hlutina heldur negldi boltanum upp í skeytin. Stórkostlegt mark og ótrúleg byrjun á leiknum.

Hið sóknardjarfa lið Svisslendinga lét markið ekki slá sig út af

laginu og hóf mikla sókn að marki Íslands. Þeir voru þó ekki að skapa nein opin færi. Eftir um 14 mínútna leik jafnaði þó Lichtsteiner metin. Hann lenti þá í skallaevígi við honn smávaxna Ara Frey í teignum og var ekki í miklum vandræðum með að skora.

Íslenska liðið brást við þessu marki af kjarki og hóf að pressa á nýjan leik. Það var nokkuð gegn gangi leiksins að Schär skyldi koma Sviss yfir. Markið var af ódýrari gerðinni eftir að íslenska liðinu mistókst að hreinsa frá marki.

Skömmu síðar veitti hinn magnaði bakvörður Juventus, Lichtsteiner, Íslandi mikið rothögg með sínu öðru marki. Hann og Shaqiri náðu að tvímenna á bakvörðinn og Lichtsteiner skoraði með mögnuðu skoti. Íslenska liðið var búið að fara sérstaklega yfir þetta atriði en þarna brást skipulagið algjörlega.

Snemma í síðari hálfleik lét Birkir sóla sig upp úr skónum og síðan braut hann klaufalega af sér. Dzemaili fór á punktin og skoraði örugglega. Niðurlægning í uppsiglingu í Bern. Kolbeinn Sigbórsson var þó ekki hættur og skoraði mark upp úr frábæru einstaklingsframtaki.

Eiður Smári kom af bekknum í hálfleik. Líkt og venjulega kom nýtt líf í sóknarleik liðsins með hans innkomu. Strákarnir voru alltaf líklegir í sínum sóknarlotum og Jóhann Berg minnkaði muninn í eitt mark rúnum 20 mínútum fyrir leiklok. Aftur átti Gylfi stoðsendinguna og Jóhann klárði færið sitt aftur með stæl. Það var enn von gegn liðinu sem var aðeins búið að fá á sig eitt mark fyrir þennan leik.

Það var eitthvað í loftinu. Strákarnir héldu áfram að pressa og tóku völdin á vellinum. Það bar

árangur í uppbótartíma er Jóhann Berg fullkomnaði þrennuna með enn einu stórkostlega markinu. Ótrúleg frammistaða hjá íslenska liðinu í þessum leik sem seint mun gleymast.

Strákarnir sýndu kjark, þor og ódrepani baráttuanda en var refsað grimmilega af frábæru liði. Þessi leikur kenndi okkur þó að varnarleikurinn er langt frá því að vera nógu góður og mennirnir í vörninni eru sumir hverjir einfaldlega ekki nógu góðir. Þeir eru númeri of litlir. Íslenska liðið er í raun eins og tvö lið. Frábært sóknarlið og lélegt varnarlið.

Þessi eldmóður og trú sem íslenska liðið sýndi í gær er til marks um nýja tíma. Þetta lið kom á erfiðan útivöll, hætti aldrei og uppskar eins og það sáði að lokum. Ógleymanleg frammistaða hjá íslenska liðinu, sem hefur ekki sagt sitt síðasta í þessari keppni.

## Frammistaða íslensku strákanna í leiknum á móti Sviss í Bern í gærkvöldi

## HANNES ÞÓR HALLDÓRSSON, MARKVÖRÐUR 4

Fékk á sig fjögur mörk og hefði líklega átt að gera betur í þriðja markinu. Bauð ekki upp á neitt aukalega og hefur átt betri leiki.

## BIRKIR MÁR SÆVARSSON, HÆGRI BAKVÖRÐUR 3

Átti erfitt uppdráttar og gaf Sviss fjórða markið sitt með ótrúlegum klaufaskap. Gerði lítið í sókninni.

## KÁRI ÁRNASON, MIÐVÖRÐUR 6

Barðist eins og grenjandi ljón og kom oft til bjargar en tefldi stundum á tæpasta vað.

## RAGNAR SIGURÐSSON, MIÐVÖRÐUR 6

Varðist oft vel og skynsamlega og gaf aldrei tommu eftir í erfiðri baráttu við spræka sóknarmenn Sviss.

## ARI FREYR SKÚLASON, VINSTRI BAKVÖRÐUR 3

Var mjög slakur. Missti menn framhá sér og lenti illa í því er Sviss jafnaði leikinn. Barðist en átti lítið erindi í þessa baráttu.

## JÓHANN BERG GUÐMUNDSSON, HÆGRI KANTUR 9

Skoraði eina flottustu þrennu lengi og þaggaði niður í mörgum gagnrýnisróddum. Þær áttu þó algjörlega rétt á sér. Virðist vera í mikilli framför, sem eru gleðitíðindi.

## ARON EINAR GUNNARSSON, MIÐJUMÁÐUR 5

Ekkí besti leikur fyrirliðans. Missti menn á bak við sig og var í vandræðum með að fóta sig á löngum köflum.

## HELGI VALUR DANÍELSSON, MIÐJUMÁÐUR 2

Átti ákaflega daprar 45 mínútur svo ekki sé fastar að orði kveðið. Gerði afar fátt jákvætt og var stór leki á miðjunni. Hann hreinlega hlýtur að hafa spilað sig úr landsliðinu í þessum leik.

## BIRKIR BJARNASON, VINSTRI KANTUR 8

Var magnaður frá upphafi til enda. Leiddi með góðu fordæmi allan leikinn, lamdi á heimamönnum, labbaði yfir þá og spilaði vel. Stórkostlegur leikmaður og til fyrirmyndar að öllu leyti.

## GYLFI ÞÓR SIGURÐSSON, FRAML. MIÐJUMÁÐUR 9

Brjáluð vinnsla og gæði í öllum hans leik. Tvær stórkostlegar stoðsendingar, var alltaf að pressa og búa eitthvað til.

## KOLBEINN SIGBÓRSSON, FRAMHERJI 8

Vann nánast hvert einasta skallaevígi í leiknum og skoraði frábært mark. Lét varnarmenn Sviss aldrei í friði og var ógnandi út allan leikinn. Mikil vinnsla, dugnaður, kraftur og gæði.

## EIÐUR SMÁRI GUÐJOHNSEN 7

(kom inn fyrir Helga Val á 46. mín) Átti enn og aftur flotta innkomu. Barðist vel og kom með mikið líf. Hefði mátt byrja leikinn og hlýtur að gera það á þriðjudag.

## ÓLAFUR INGI SKÚLASON -

(kom inn fyrir Birki Má á 82. mín) Lék af stutt.



# DVD & SERÍU MARKAÐUR



VERÐ FRÁ

699



Gildir til 30. september á meðan birgðir endast.  
Allt úrvalið er fáanlegt í Smáralind, Garðabæ, Kringlunni og Skeifunni, minna úrval í öðrum verslunum.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð





**FRÁBÆRT ÁR** Aníta Hinriksdóttir fagnar sigri á HM-unglinga í Úkraínu í sumar. MYND/NORDICPHOTOS/GETTY

## Verður Aníta vonarstjarnan?

**FRJÁLSAR ÍPRÓTTIR** Á miðnætti var opnuð kosning á vegum evrópska frjálssíþróttasambandsins þar sem kosið er um besta frjálssíþróttafólkið á þessu ári.

Einnig verður kosið um vonarstjörnurnar en við Íslendingar eigum þar glæsilegan fulltrúa hjá konunum. Heims- og Evrópumeistarinn í 800 metra hlaupi unglunga, Aníta Hinriksdóttir úr ÍR, er á meðal þeirra tólf sem eru tilnefndar.

Íslendingar geta hjálpað Anítu að hreppa hnosið með því að fara inn á fésbókarsíðu evrópska frjálssíþróttasambandsins, [www.facebook.com/EuropeanAthletics](http://www.facebook.com/EuropeanAthletics), en evrópska sambandið mun einnig taka inn í reikninginn atkvæði frá blaðamönnum. Kosningin stendur yfir til 27. september.

Aníta fær keppni frá ungerskum sleggjukastara, tyrkneskum kúluvarpara, rúmeneskum lang- og þristökkvara, sænskum spretthlaupara, hollenskrum sjöbrautarstelpu, þýskum langstökkvara, sænskum spjótkastrara, svissneskum grindahlaupara, ítölskum hástökkvara, serbneskum 1500 metra hlaupara og rússneskum stangarstökkvara.

Þetta er enn einn heiðurinn sem Aníta hlotnast á þessu ári en þessi 17 ára stelpa keppti á sínu fyrsta Demantamóti á dögunum, vann HM- og EM-gull með viku millibili, varð tvöfaldur Norðurlandameistari og hefur margbætt Íslandsmetið í 800 metra hlaupi á árinu. - 6j

# Með fótboltann í blóðinu

Kvennalið ÍA í knattspyrnu endurnýjar kynnin við efstu deild að ári. Magnea Guðlaugsdóttir, þjálfari liðsins, vill að vel verði haldið utan um unga leikmenn liðsins sem hafa spilað saman frá því í 6. flokki.

**FÓTBOLTI** „Það er vonandi að þetta sé upphafið að vakningu stórveldisins,“ segir Magnea Guðlaugsdóttir, þjálfari kvennaliðs Akraness. Stelpurnar af Skaganum tryggðu sér sæti í efstu deild á nýjan leik í vikunni eftir 3-2 sigur í tveimur leikjum gegn KR.

„KR er með rosalega gott lið, svo ég tali ekki um útlendingana sem þær eru með,“ segir Magnea. Skaginn vann 3-0 sigur í fyrri leiknum á Skaganum en tapaði 2-0 í síðari leiknum á þriðjudagskvöld. Tæpt stóð það en að því er ekki spurt í fótbolta.

„Kvöldið var svakalega fallegt og bara grenjandi gleði,“ segir Magnea, sem hrósar Akurnesingum sem studdu liðið í Vesturbænum. „Það var æðislegt hve margir komu í rúttunni ofan af Skaga. Þegar fólkíð byrjaði að garga í stúkunni trúði ég ekki mínum eigin augum.“

Magnea, sem vann allt sem hægt er að vinna í íslenskum fótbolta með Skagalíðinu á sínum tíma, tók við liði ÍA í mars. Liðið var hársbreidd frá því að komast í úrslitakeppni fyrstu deildar sumarið 2012 og segir Magnea markmiðið alltaf hafa verið ljóst.

### Liðið verður að styrkja sig

„Ég settist niður með þeim á einkafundum þegar ég tók við liðinu. Þær höfðu allar sama markmiðið, að komast upp, og því kom ekkert annað til greina,“ segir Magnea, sem þreytir frumraun sína í þjálfun meistara-flokks í sumar. Hún þakkar þennan góða árangur því hve lengi leikmenn liðsins hafa spilað saman.

„Þær hafa meira og minna allar spilað saman frá því í sjötta flokki,“ segir þjálfarinn. Þær þekki kosti og galla félagá sinna auk þess sem eldri leikmenn hafi smellið í hópinn eins og flís við rass. Þá hafi leikmenn liðsins náð að gíra sig upp í réttu leikina, sem hafi skipt máli.

Magnea segir ljóst að liðið þurfi að styrkja sig til þess að stimpla sig inn í deild þeirra



„GRENJANDI GLEÐI“ Skagastelpur fögnuðu vel ásamt stuðningsmönnum sínum á KR-vellinum í vikunni. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Allt í kross á Akranesi

Akranes hefur alið af sér marga af bestu knattspyrnukörlum og -konum landsins. Ekki er það skrytið enda virðist knattspyrnufólk á Akranesi sérstaklega iðíð við kolann þegar kemur að framleiðslu nýrra kynslóða knattspyrnufólks.

„Þetta er allt í kross hérna á Akranesi,“ segir Magnea. Sex leikmenn í liði ÍA eiga foreldra sem verið hafa í aðalhlutverki hjá Skagamönnum í gegnum árin.

„Það er svo gaman við þetta hvernig við þekkjumst öll. Við vitum fyrir vikið hvað til þarf. Foreldrarinn vita það líka svo það þýðir ekkert væl,“ segir Magnea. Hún er gift knattspyrnumanninum Stefáni Þór Þórðarsyni og er náskyld nokkrum leikmönnum karlalíðs Skagamanna en engum í kvennaliðinu.

„Það er svo sem ágætt. Það liti kannski ekki vel út hvort sem er að hampa eða vera grimmur við systur sína eða frænku“

bestu. Liðið hafi farið upp í efstu deild sumarið 2004 en sumarið á eftir verið erfitt. Liðið fékk aðeins eitt stig allt sumarið.

„Öll lið sem koma upp úr 1. deild þurfa að fá styrk til að lifa af. Þetta er svolítið stökk.“

ÍA mætir Fylki í úrslitaleik 1.

deildar í Árbænum í dag klukkan 14. Magnea viðurkennir að markmiðum sumarsins sé náð og fyrir leikina gegn KR hafi úrslitaleikurinn haft litla þýðingu fyrir liðið.

„En um leið og maður er kominn í úrslitaleik breytist það. Það



**MAGNEA GUÐLAUGSDÓTTIR** Kom ÍA upp í Pepsi-deildina á sínu fyrsta ári sem þjálfari liðsins. MYND/SKESSUHORN

verður gefið allt í þennan leik,“ segir Magnea. Um helmingur leikmanna ÍA getur bætt annarri rós í hnappagatið síðar í mánuðinum er liðið leikur til úrslita í bikarkeppni 2. flokks gegn Breiðabliki.

[kolbeinn@frettabladid.is](mailto:kolbeinn@frettabladid.is)

## Fótboltastelpurnar af Skaganum eru margar af þekktum fótboltaættum



**Unnur Ýr Haraldsdóttir**

Dóttir Haraldar Ingólfssonar og Jónínu Víglundsdóttur. Haraldur og Jónína urðu bæði Íslands- og bikarmeistarar með ÍA, auk þess að spila fyrir hönd Íslands.

**Guðrún Karitas Sigurðardóttir**

Dóttir Sigurðar Jónssonar sem varð bæði Íslands- og bikarmeistari með ÍA. Lék sem atvinnumaður á Englandi og í Svíþjóð. Var lyklimaður í íslenska landsliðinu um árabil.

**Maren Leósdóttir**

Dóttir Halldóru Sigríðar Gylfadóttur sem varð bæði Íslands- og bikarmeistari með Skagamönnum. Lék einnig fyrir Íslands hönd.

**Ingunn Dögg Eiríksdóttir**

Dóttir Ragnheiðar Jónasdóttur sem varð bæði Íslands- og bikarmeistari með Skagamönnum. Lék landsleiki fyrir Íslands hönd í handbolta, fótbolta og badminton.

**Bryndís Rún Þórólfsdóttir**

Dóttir Áslaugar Rögnu Ákadóttur, sem raðaði inn mörkum með Skagamönnum á tíunda áratugnum. Handhafi silfurskósins sumarið 1996 og bronsskósins sumarið 1994.

**Helga Sjöfn Jóhannesdóttir**

Dóttir varnarmannsins Jóhannesar Guðjónssonar sem varð Íslands- og bikarmeistari með Skagamönnum á áttunda áratugnum.

## Listmunauppboð í Gallerí Fold

mánudaginn 9. september, kl. 18  
í Gallerí Fold, á Rauðarárstíg



Jón Stefánsson

Á uppboðinu verður gott úrval verka samtímalistamanna svo og fjöldi frábærra verka gömlu meistaranna.

Verkin verða sýnd laugardag 11–17,  
sunnudag 12–17, mánudag 10–17

Hægt er að skoða uppboðsskrána á myndlist.is

Rauðarárstígur 14 · sími 551 0400 · [www.myndlist.is](http://www.myndlist.is)

## Stórleikur á afmælinu

Alfred Gíslason stýrir Kiel á móti Hamburg í dag

**HANDBOLTI** Fyrsti stórleikur tímabilsins í þýska handboltaum er í dag þegar Evrópumeistarar Hamburg fá Þýskalandsmestara Kiel í heimsókn.

Lærisveinar Alfreds Gíslasonar í Kiel hafa byrjað vel og unnið tvo fyrstu leiki tímabilsins en Hamburg tapaði aftur á móti gegn nýliðum Bergischer í síðustu viku.

Kiel hefur verið sigursælasta lið Þýskalands undanfarin ár en stendur nú á ákveðnum tímamótum. „Kiel hefur misst gríðarlega sterka leikmenn og er í raun með lakara lið núna á pappírnum en síðastliðin ár,“ segir

**ALFRED GÍSLASON**



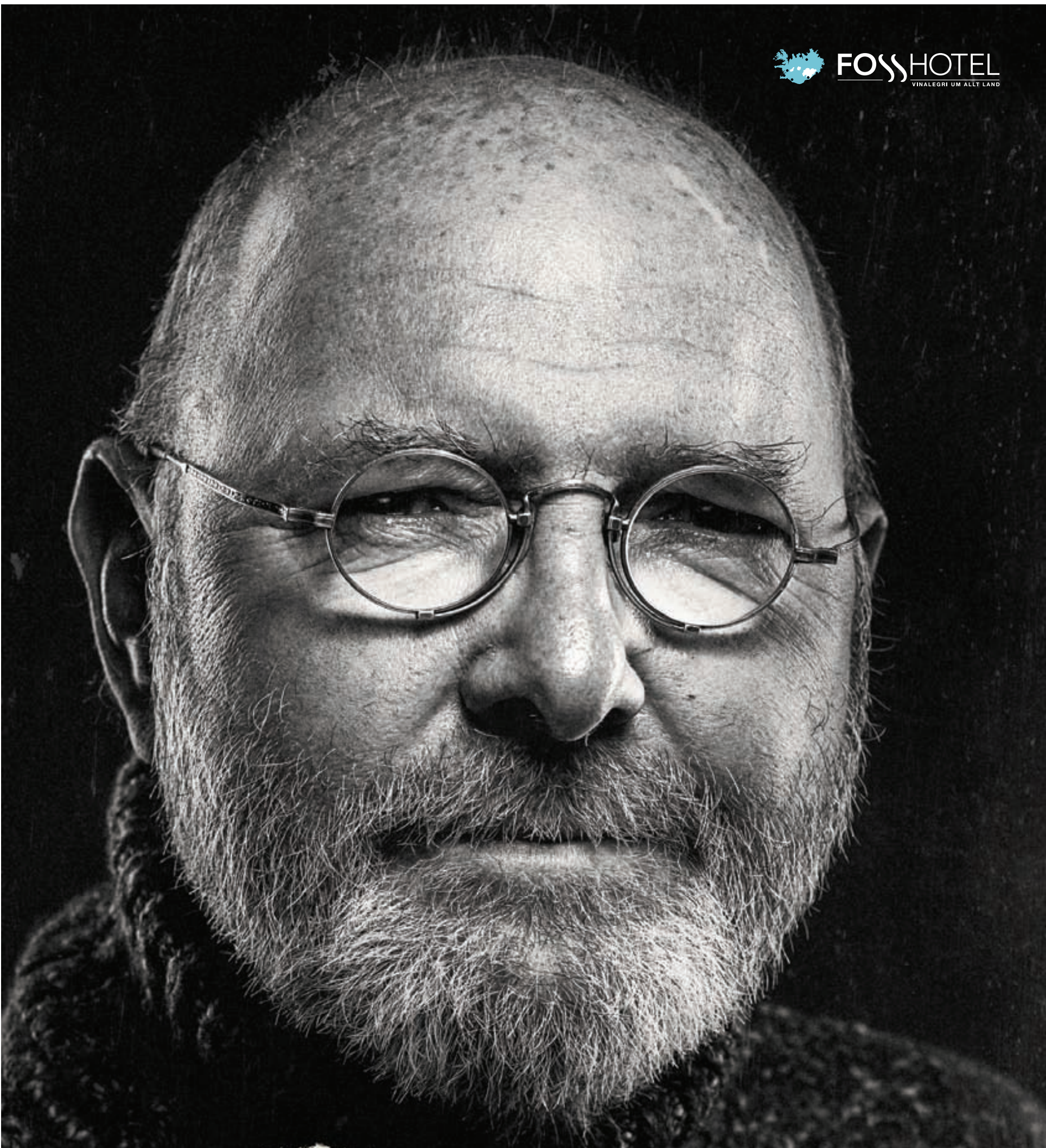
landslíðsmaðurinn Snorri Steinn Guðjónsson.

„Þetta voru ekkert venjulegir menn sem Alfred missti í sumar og strákar sem hafa borið þetta lið á herðum sér síðustu tímabil. Það sem mun vinna með Kiel í vetur að þeir eru með einn besta þjálfara í heiminum,“ segir Snorri en Alfred Gíslason, þjálfari Kiel, er 54 ára í dag og spurning hvort hann fái almennilega afmælisgjöf.

„Ef ég þekki Alfred rétt þá mun hann bara líta á það sem ákveðna áskorun að móta svona lið á ný og koma tvíefldur til leiks.“

Leikurinn verður í beinni útsendingu á Stöð 2 Sport og hefst hann klukkan 13. - sáþ





# SJÁLFASTÆTT FÓLK

Á sunnudag kl. 19.35 mun Jón Ársæll Þórðarson snúa aftur með þrettánda þáttaröðina af verðlaunapætti sínum Sjálfstætt fólk.

Fáðu þér áskrift | 512 5100 | [stod2.is](http://stod2.is)





## Zac Efron

„Stúlka getur séð að ég er hrifinn af henni þegar ég byrja að roðna og segja lélega brandara.“

Efron fer með annað aðalhlutverk í rómantísku gamanmyndinni *The Lucky One* sem sýnd er á Stöð 2 Bíó í kvöld klukkan 22.



## Í KVÖLD

### Stöð 2 kl. 20.55 Broadchurch

Magnþrunginn spennuþáttur sem fjallar um rannsókn á láti ungs drengs sem finnst í fjörunni í litlum smábæ. Fljótlega kemur í ljós að dauði hans var af manna völdum og liggja allir íbúar bæjarins undir grun. Nálægðin við náungann í smábænum gerir leitina enn erfiðari fyrir aðstandendur sem og rannsóknarlögregluna.



### Rás 2 kl. 16.05 Rokkland

Ólafur Páll Gunnarsson er umsjónarmaður Rokklands sem er á dag-skrá Rásar 2 alla sunnudaga.



## DREKKTU Í ÞIG FRÓÐLEIKINN



Steingrímur Sigurgeirsson er höfundur þessarar gullfallegu bókar um vín og vínmenningu

Ómissandi fróðleikur um vínsmökkun og val og geymslu á vínnum.

www.forlagid.is – alvöru bókaverslun á netinu

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnaefni
- 11.15 Xiaolin Showdown
- 11.40 Batman: The Brave and the bold
- 12.00 Nágrannar
- 13.20 Nágrannar
- 13.50 Bara grín
- 14.15 Veistu hver ég var? Laufléttur og stórskemmtilegur spurningaþáttur í umsjá Sigga Hlö og mun andi nífunda áratugarins vera í aðalhlutverki.
- 15.00 The Big Bang Theory
- 15.20 Go On
- 15.50 How I Met Your Mother
- 16.10 Hið blómlega bú
- 16.45 Broadchurch
- 17.35 60 mínútur
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir
- 18.55 Sportpakkinn
- 19.10 Næturvaktin
- 19.35 Sjálfstætt fólk (1:15) Jón Ársæll Þórðarson kann listina að nálgast viðmælanda sinn og hér heldur hann áfram að taka hús á áhugaverðum Íslendingum sem hafa sögur að segja.
- 20.10 Rizzoli & Isles (14:15)
- 20.55 Broadchurch (5:8) Magnþrunginn spennuþáttur sem fjallar um rannsókn á láti ungs drengs sem finnst í fjörunni í litlum smábæ. Fljótlega kemur í ljós að dauði hans var af manna völdum og liggja allir íbúar bæjarins liggja undir grun. Nálægðin við náungann í smábænum gerir leitina enn erfiðari fyrir aðstandendur sem og rannsóknarlögregluna.
- 21.45 Crossing Lines (9:10) Sakamálaþáttaröð sem fjallar um hóp þrautþjálfara rannsóknarlögreglumanna sem ferðast um Evrópu og rannsaka dularfull sakamál.
- 22.30 Crossing Lines LOKAPÁTTUR
- 23.20 60 mínútur
- 00.05 Nashville
- 00.50 Suits
- 01.35 The Untold History of The United States
- 02.35 L'armee Du Crime
- 04.50 Fatal Secrets

## SPORT besta sætið

- 09.50 Formúla 1 2013 - Tímataka
- 11.30 Formúla 1 Beint
- 14.30 Meistaradeild Evrópu - fréttáþáttur
- 15.00 Pór/KA - Afturelding
- 16.40 Brasilía - Ástralía
- 18.20 Þýski handboltinn: Hamburg - Kiel
- 19.40 Formúla 1
- 22.15 Arsenal - Fenerbahce
- 23.55 England - Moldavía

## SPORT 2 enski boltinn

- 14.00 PL Classic Matches: Arsenal - Leeds
- 14.30 PL Classic Matches: Liverpool - Newcastle,
- 15.00 Season Highlights 1998/1999
- 15.55 Premier League World
- 16.25 Crystal Palace - Tottenham
- 18.05 Fulham - Arsenal
- 19.45 Season Highlights 2000/2001
- 20.40 Liverpool - Man. Utd
- 22.20 Arsenal - Tottenham

## 3 STÖÐ 3

- 17.45 The Lying Game
- 18.25 Suburgatory (11:22) Ný gamanþáttaröð um raunir unglingsstúlkur sem er ósátt við flutning úr borg í úthverfi, þar sem mannlífið er talsvert ólíkt því sem hún á að venjast.
- 18.50 Mad
- 19.00 The Amazing Race
- 19.45 Offspring Áströlsk þáttaröð sem unnið hefur til fjölda verðlauna í heimalandinu. Nina er fæðingalæknir sem gengur allt í haginn... ef ástin er undanskilin.
- 21.15 The Vampire Diaries (1:22) Önnur þáttaröðin um unglingsstúlkur sem fellur fyrir strák sem er í raun vampír og hefur lifað í meira en 160 ár. Hann reynir að lifa í sátt og samlyndi við venjulegt fólk en bróðir hans er ekki alveg eins fríðsæll.
- 21.55 Zero Hour
- 22.40 Mildred Pierce
- 23.40 Arrow
- 00.20 The Amazing Race
- 01.05 Offspring
- 02.35 The Vampire Diaries
- 03.15 Zero Hour
- 04.00 Tónlistarmyndbönd

## krakkar

08.22 Mörgæsirnar frá Madagaskar 08.44 Dóddi litli og Eyrnastór 08.55 Rasmus Klumpur og félagar 09.00 Latibær 09.24 Strumparnir 09.49 Hvellur 10.00 Lukku láki 10.24 Ofurhundurinn Krypto 10.46 Skoppa og Skríttla 11.00 Könnuðurinn Dóra 11.24 Áfram Diego, áfram! 11.48 Elías 12.00 Svampur Sveinsson 12.22 Mörgæsirnar frá Madagaska 12.44 Dóddi litli og Eyrnastór 12.55 Rasmus Klumpur og félagar 13.00 Latibær 13.24 Strumparnir 13.49 Hvellur 14.00 Lukku láki 14.24 Ofurhundurinn Krypto 14.46 Skoppa og Skríttla 15.00 Könnuðurinn Dóra 15.24 Áfram Diego, áfram! 15.48 Elías 16.00 Svampur Sveinsson 16.22 Mörgæsirnar frá Madagaskar 16.44 Dóddi litli og Eyrnastór 16.55 Rasmus Klumpur og félagar 17.00 Latibær 17.24 Strumparnir 17.49 Hvellur 18.00 Lukku láki 18.46 Skoppa og Skríttla 19.00 Babe: Pig in the City

## GULL

- 17.50 Strákarnir
- 18.20 Friends
- 18.45 Seinfeld
- 19.10 The Big Bang Theory
- 19.35 Modern Family
- 20.00 Viltu vinna milljón?
- 20.45 Men in Trees
- 21.30 Grey's Anatomy
- 22.10 Lois and Clark
- 23.50 Men in Trees
- 00.35 Grey's Anatomy
- 01.20 Lois and Clark
- 02.05 Tónlistarmyndbönd

## BÍÓ

- 08.20 How To Make an American Quilt
- 10.15 Just Wright
- 11.55 Coco Chanel
- 13.30 Johnny English Reborn
- 15.10 How To Make an American Quilt
- 17.05 Just Wright
- 18.45 Coco Chanel
- 20.20 Johnny English Reborn
- 22.00 The Lucky One
- 23.40 Dark Shadows
- 01.30 London Boulevard
- 03.10 The Lucky One

## RÚV

- 08.00 Morgunstundin okkar
- 10.25 Ævintýri Merlín
- 11.15 Ísbjóðin með Ragnhildi Steinunni
- 11.45 Hljómskálinn
- 12.15 Attenborough - 60 ár í náttúrunni - Lif í mynd (1:3) (Attenborough - 60 Years in the Wild)
- 13.10 Minningartónleikar í New York
- 14.55 John Grant Tónlistarmaðurinn John Grant leikur nokkur lög á tónleikum og Ólafur Páll Gunnarsson spjallar við hann á milli laga.
- 15.50 Borðið, fastið og lifið lengur
- 16.45 Hvað er góður endir? (Bok-programmet: Hva er en god slut?)
- 17.20 Tánmálsfréttir
- 17.30 Poppý kisló
- 17.40 Teitur
- 17.50 Kólabræður
- 18.00 Stundin okkar
- 18.25 Basl er búskapur (1:10) (Bondevæven)
- 19.00 Fréttir
- 19.30 Veðurfréttir
- 19.40 Ísbjóðin með Ragnhildi Steinunni (2:6) (Jóhanna María Sigmundsdóttir, bóndi og þingkona)
- 20.10 Hálfbróðirinn (2:8) (Halvbroren)
- 21.00 Fuglasöngur (1:2) (Birdsong)
- 22.30 Skuld - Á Broadway (Rent: Filmed Live on Broadway)
- 00.45 Útvarpsfréttir í dagskrárlok

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 11.40 Dr. Phil
- 13.05 Kitchen Nightmares
- 13.55 Secret Street Crew
- 14.45 Men at Work
- 15.10 Rules of Engagement
- 15.35 Happy Endings
- 16.00 Parks & Recreation
- 16.25 Bachelor Pad
- 17.55 Rookie Blue (4:13)
- 18.45 Monroe (5:6)
- 19.35 Judging Amy (4:24)
- 20.20 Top Gear - NÝTT (1:6) Bíla- dekkararnir og Íslandsvinirnir í Top Gear snúa aftur eftir sumarfrí með skottið fullt af ótrúlegum uppátækjum. Jeremy reynir að smíða örbíl Bentley Continental og fær að kenna á gagnrýni.
- 21.15 Law & Order: Special Victims Unit (2:23) Bandarískir sakamálaþættir um kynferðisglæpadeild innan lögreglunnar í New York-borg. Gamalreynur hafnarboltajálfari er heiðraður en um svipað leyti fara af stað áskanir um kynferðisbrot gagnvart leikmönnum sínum.
- 22.00 Leverage (15:16)
- 22.45 House of Lies
- 23.15 Flashpoint
- 00.05 Leverage
- 00.50 Addicted to Tattoos
- 01.40 Excused
- 02.05 Pepsi MAX tónlist

## SKJÁRGOLF

- 06.00 ESPN America 10.00 Opna breska meistaramótin 2013 19.00 Opna breska meistaramótin 2013 04.00 Eurosport

## INN

- 14.00 Frumkvöðlar 14.30 Golf fyrir alla 15.00 Eldhús meistaranna 15.30 Sædis í Gley mór ei 16.00 Hrafnáþing 17.00 Eldað með Holta 17.30 Skuggaráðuneytið 18.00 Árni Páll 18.30 Tölvur, tækni og kennsla 19.00 Veðin og Bender 19.30 Á ferð og flugi 20.00 Hrafnáþing 21.00 Auðlindakistan 21.30 Fiskikóngurinn 22.00 Hrafnáþing 23.00 Moting 23.30 Eldað með Holta

## HAFÐU FJÖLPÓSTINN ÞINN Í FRÉTTABLAÐINU

Fréttablaðið er mest lesna dagblaðið landsins með glæsilegt forskot á keppinautana. Meðalbestur Fréttablaðsins í aldurshópnum 25-54 ára er 73% á höfuðborgarsvæðinu.\*

Við bendum auglýsendum á að notfæra sér forskotið þegar þeir velja dreifingarleið fyrir fjölpóst sinn. Við dreifum sex daga vikunnar til heimila á stærsta markaðssvæði landsins.

Kannaðu dreifileiðir og verð í síma 512 5448 eða í tölvupóstfangi fjolpostur@frettabladid.is

# FRÉTTABLAÐIÐ

Innskot í Fréttablaðið skilar árangri!

## ÚTVARP

- FM 88,5 XA-Radíó
- FM 90,1 Rás 2

- FM 90,9 Gullbylgjan
- FM 93,5 Rás 1
- FM 95,7 FM957

- FM 96,3 FM Suðurland
- FM 96,7 Létt Bylgjan
- FM 97,7 X-ið

- FM 98,9 Bylgjan
- FM 99,4 Útvarp Saga
- FM 100,5 Kaninn

- FM 102,2 Útv. Latibær
- FM 102,9 Lindin
- FM 105,5 Útvarp Boðun

\*Prentmiðakönnun Capacent október - desember 2012 - höfuðborgarsvæði 25-54 ára



# KOMDU Í SKÁTANA!

Skemmtilegt skátastarf  
fyrir alla káta krakka.

Nú er skátastarfið að fara í gang um allt land. Okkur langar að bjóða ykkur velkomin að taka þátt í skemmtilegu og fjölbreyttu starfi í vetur sem nær hámarki á skátamóti næsta sumar. Skátafélögin eru með starf fyrir krakka og fullorðna á öllum aldri.



Komdu á skátafund og kynntu þér málin.

Hægt er að finna allar upplýsingar  
á vefnum okkar [www.skatarnir.is](http://www.skatarnir.is)

  
**Skátarnir**  
- ávallt viðbúnir



## LAUGARDAGUR

Stöð 3 kl. 21.00

### Laugardagsþátturinn með Frikka

Upphafi Stöðvar 3 er fagnað með glæsilegri sjónvarpsútsendingu frá Kexi hosteli, að sjálfsgöðu í opinni dagskrá. Stórsöngvarinn Friðrik Dór er gestgjafi kvöldsins og fær til sín fjölda góðra gesta í skemmtipáttinn. Auk þess verður boðið upp á frá-bæra tónlist, en meðal þeirra sem fram koma er hljómsveitin Kaleo.



## Á HVAD ERTU AÐ HORFA?

GAUTI PEYR RAPPARI OG VOPNAÁHUGAMAÐUR.

Ég hef frekar lítinn tíma til þess að horfa á sjónvarp. Ég horfi helst á sjónvarp þegar ég á að vera sofandi sem er ekkert svo gott. Ég hef gaman af þáttum sem láta mig hlæja og líða vel.



**1 Breaking Bad**  
Mér finnst sögu-þráðurinn alltaf spennandi og uppbyggingin vera mjög góð. Einnig finnst mér karakterarnir mjög góðir og uppbyggingin sömuleiðis.



**2 It's Always Sunny in Philadelphia**  
Best leiknu grínþættirnir. Það sem mér finnst líka gott við þættina er hve ófyrirsjáanlegt plottið er, sem gleður mig mikið.



**3 South Park** mér finnst South Park vera alveg magnaðir þættir. Þeir hafa fylgt mér mjög lengi og endurspegla minn húmor mjög vel. Ég get alltaf hlegið mig máttlausan af þessum þáttum.

### Bylgjan kl 16.00 Veistu hver ég var?

Siggi Hlò stjórnar einum vinsælasta útvarpsþætti landsins. Aðalsmerki þáttarins er tónlist frá níunda áratug síðustu aldar. Eitís.



## VILTU VERÐA STÍLISTI?

ÚTLITS- OG FÖRÐUNARSKÓLI

The Academy of Colour and Style er skóli sem kennir útlitsráðgjöf. Námið byggir á helstu atriðum útlitshönnunar og er meðal annars tekið fyrir litgreining, fatastíll og textill. Eftir nám fá nemendur alþjóðlegt diplóma í útlitsráðgjöf (fashion consultant).

Starfsmöguleikar eftir nám eru margir og spennandi og geta nýst á ýmsum sviðum og atvinnugreinum. Hver önn tekur þrjá mánuði og fylgja öll kennslugögn með náminu. Kennsla fer fram í Tækniskólanum einu sinni í viku frá kl. 18-22.

Stundaskrá	1. önn	2. önn	Starfsmöguleikar:
	Fatastíll	Litgreining	Innkaupastjóri
	Fatasamsetning	Förðun út frá litgreiningu	Útlitsráðgjafi
	Textill	Litasamsetning	Stílisti
			Verslunarstjóri

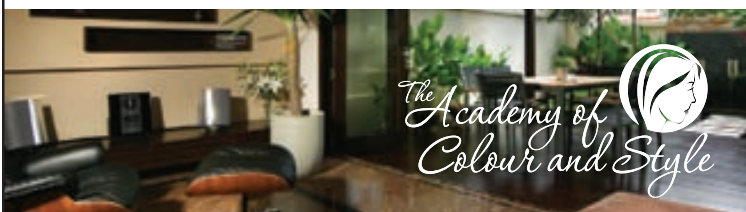
UPPLÝSINGAR OG SKRÁNING Í SÍMA 533 5101

www.utlit.is

## SAMSTARF VIÐ KVIKMYNDASKÓLA ÍSLANDS



The Academy of Colour and Style og Kvikmyndaskóli Íslands hafa hafið samstarf sín á milli, sem felst í því að nemendur í innanhússtílistanámi og útlits- og förðunarnámi koma að verkefnum nemenda í Kvikmyndaskólanum. Nemendur í útlits- og förðunarnáminu vinna að búningagerð og förðun fyrir verkefni í skólanum en nemendur í innanhússtílistanáminu aðstoða við þróun á leikmynd og útfærslu hennar.



## INNANHÚSSTÍLISTANÁM

Dæmi um það sem tekið er fyrir í náminu:

- Lita- og línufræði
- Tónalgreining
- Vaxtarbygging
- Heitt og kalt rými
- Stórt og lítið rými
- Uppröðun hluta
- Stílistun á:
- Baðherbergi
- Svefnherbergi
- Barnaherbergi
- Eldhúsi
- Garðhúsi
- Stofu
- Og margt fleira.

The Academy of Colour and Style býður nú upp á nám í innanhússtílistun. Farið er í helstu grunnþætti í lita- og línufræði. Einnig er kennt að meta stíl út frá persónunni sjálfri. Þá er hún greind út frá vaxtarbyggingu og litgreiningu en þær upplýsingar segja mikið til um hvernig einstaklingur vill hafa sitt nánasta umhverfi eins og liti og stíl. Nemendur vinna svo verkefni í hverri viku og taka þá fyrir stílistun á stofu, baðherbergi, barnaherbergi o.fl. Gestafyrirlesarar koma í tíma og kynna fyrir nemendum ýmis atriði sem koma þeim til góða.

Hver önn tekur þrjá mánuði. Kennsla fer fram í Tækniskólanum einu sinni í viku frá 18-22.



Anna F. Gunnarsdóttir  
Stílisti



Helga Sigurbjarnadóttir  
Innanhúsarkitekt



Þorsteinn Haraldsson  
Byggingafræðingur

UPPLÝSINGAR OG SKRÁNING Í SÍMA 533 5101

www.utlit.is

## STÖÐ 2

- 07.00 Barnaefni
- 11.10 Young Justice
- 11.35 Big Time Rush
- 12.00 Bold and the Beautiful
- 13.00 Bold and the Beautiful
- 13.20 Bold and the Beautiful
- 13.45 Heimsókn
- 14.05 Beint frá því
- 14.45 The Middle (5:24) Gamanþátta-röð um dæmigerða vísitölufjölskyldu þar sem allt lendir á ofurhúsmóðurinni. Ekki nóg með það heldur er húsmóðirin líka bifalasi og það frekar lélegur því hún hefur engan tíma til að sinna starfinu.
- 15.10 ET Weekend
- 15.55 Íslenski listinn Söngdíván Þórunn Antonía Magnúsdóttir kynnr Íslenska listann þar sem tíu vinsælustu lög vikunnar eru kynnt ásamt einu vænlegu til vinsælda. Farið verður yfir helstu tónlistarfréttir vikunnar ásamt því að rífa upp topplag listans fyrir fimm árum.
- 16.25 Sjáðu
- 16.55 Pepsi-mörkin 2013
- 18.10 Latibær
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir
- 18.50 Íþróttir
- 18.55 Ísland í dag
- 19.10 Lottó
- 19.20 Næturvaktin
- 19.50 Veistu hver ég var?
- 20.30 Friends With Kids Rómantísk gamanmynd frá árinu 2011 með Jennifer Westfeldt, Adam Scott og Maya Rudolph í aðalhlutverki.
- 22.15 Killer Elite Hörkuspennandi hasartrýllir með Clive Owen, Jason Statham og Robert Ne Niro í aðalhlutverkum. Myndin fjallar um fyrrum sérsveitar-mann sem neyðist til að horfast í augu við drauga fortíðarinnar. Myndin er byggð á sannri sögu.
- 00.10 Youth Without Youth
- 02.10 The Nines
- 05.05 Vampires Suck

## SPORT besta sætið

- 08.55 Ítalía 2013 - Æfing # 3 Beint
- 10.00 England - Moldavía
- 11.50 Formúla 1 2013 - Tímataka Beint
- 13.45 Heimildarmynd um Guðmund Steinars
- 14.50 Sá besti
- 15.50 Þór/KA - Afturelding Beint
- 17.50 Þýski handboltinn. Hamburg - Kiel
- 19.10 Brasilía - Ástralía Beint
- 21.10 Meistaradeild Evrópu - fréttaþáttur
- 21.40 England - Moldavía
- 23.20 Þór/KA - Afturelding
- 01.00 Formúla 1 2013 - Tímataka

## SPORT 2 enski boltinn

- 14.00 Season Highlights 1999/2000
- 14.55 Premier League World
- 15.25 Ensku mörkin - úrvalsdeildin
- 16.20 Man. Utd - Chelsea
- 18.00 Chelsea - Aston Villa
- 20.05 PL Classic Matches: Liverpool - Man United
- 20.35 Everton - WBA
- 22.15 Swansea - Man. Utd

## STÖÐ 3

- 19.00 Jamie's American Road Trip (1:6) Meistarakokkurinn Jamie Oliver heldur í ferðalag um Bandaríkinn. Hann heimsækir staði sem hinn venjulegi ferðamaður sér aldrei og kynnist raunverulegri matarmenningu heimamanna.
- 19.50 Raising Hope (1:22) Gamanþátta-röð um ungan, rótlausan mann sem stendur skyndilega uppi með ungabarn og ætlar að verða besti pabbi í heimi
- 20.10 Don't Trust The B\*\*\*in Apt 23 (1:7) Gamanþættir um saklausa smábæjarstelpu sem flytur til stórborgarinnar og neyðist til að búa með siðblindri partíggllu sem er alls ekki treystandi.
- 20.35 Cougar Town (1:15)
- 21.00 Laugardagsþátturinn með Frikka Upphafi Stöðvar 3 er fagnað með glæsilegri sjónvarpsútsendingu frá KEX Hostel, að sjálfsgöðu í opinni dagskrá. Stórsöngvarinn Friðrik Dór er gestgjafi kvöldsins og fær til sín fjölda góðra gesta í skemmtipáttinn.
- 21.50 Svartur á leik Íslensk glæpamynd af bestu gerð sem byggð er á metsölibók Stefáns Mána Sigþórssonar.
- 23.30 Jamie's American Road Trip
- 00.20 Raising Hope
- 00.40 Don't Trust The B\*\*\*in Apt 23
- 01.05 Cougar Town
- 01.25 Laugardagsþátturinn með Frikka
- 02.25 Tónlistarmyndbönd

## krakkar

- 08.22 Mörgæsinnar frá Madagaskar
- 08.44 Doddi litli og Eyrnastór
- 08.55 Rasmus Klumpur og félagar
- 09.00 Latibær
- 09.24 Strumparnir
- 09.49 Hvellur
- 10.00 Lukku láki
- 10.24 Ofurhundurinn Krypto
- 10.46 Skoppa og Skríttla
- 11.00 Könnuðurinn Dóra
- 11.24 Áfram Diego, áfram!
- 11.48 Elías
- 12.00 Svampur Sveinsson
- 12.22 Mörgæsinnar frá Madagaskar
- 12.44 Doddi litli og Eyrnastór
- 12.55 Rasmus Klumpur og félagar
- 13.00 Latibær
- 13.24 Strumparnir
- 13.49 Hvellur
- 14.00 Lukku Láki
- 14.24 Ofurhundurinn Krypto
- 14.46 Skoppa og Skríttla
- 15.00 Könnuðurinn Dóra
- 15.24 Áfram Diego, áfram!
- 15.48 Elías
- 16.00 Svampur Sveinsson
- 16.22 Mörgæsinnar frá Madagaska
- 16.44 Doddi litli og Eyrnastór
- 16.55 Rasmus Klumpur og félagar
- 17.00 Latibær
- 17.24 Strumparnir
- 17.49 Hvellur
- 18.00 Lukku láki
- 18.24 Ofurhundurinn Krypto
- 18.46 Skoppa og Skríttla
- 19.00 Cars 2

## GULL

- 17.55 Strákarnir
- 18.20 Friends
- 18.45 Seinfeld
- 19.10 The Big Bang Theory
- 19.35 Modern Family
- 20.00 KF Nörd
- 20.40 Pressa
- 21.30 Entourage
- 22.00 Fringe
- 22.50 KF Nörd
- 23.30 Pressa
- 00.15 Entourage
- 00.45 Fringe
- 01.35 Tónlistarmyndbönd

## BÍÓ

- 08.30 Agent Cody Banks
- 10.10 Henry's Crime
- 11.55 Coco Chanel
- 13.30 The Break-Up
- 15.15 Agent Cody Banks
- 16.55 Henry's Crime
- 18.40 Coco Chanel
- 20.15 The Break-Up
- 22.00 Bridesmaids
- 00.05 The Terminator
- 01.50 Triage
- 03.30 Bridesmaids

## RÚV

- 08.00 Morgunstundin okkar
- 10.30 360 gráður (15:30)
- 11.05 Með okkar augum
- 11.35 Golfið
- 12.05 Árni Ibsen
- 12.50 Af hverju fátækt? Allsnægtir og örbirgð í New York
- 13.45 Dharavi: Fátækrahverfi til sölu (Dharavi: Slum for Sale) Svissnesk heimildamynd.
- 14.40 Duran Duran (Duran Duran: Diamond in the Mind)
- 15.40 Poppunktur 2009 (12:16) (Sigur Rós - Bloodgroup)
- 16.40 Kjötborg
- 17.30 Táknafréttir
- 17.40 Bombubyrgið
- 18.10 Ástin grípur unglínginn
- 18.54 Lottó
- 19.00 Fréttir
- 19.30 Veðurfréttir
- 19.40 Ævintýri Merlín's (2:13)
- 20.30 Hljómskálinn (Grín)
- 21.05 Indiana Jones og leitinn að týndu örkinni (Indiana Jones - Raiders of the Lost Ark)
- 23.00 Alþjóðabrásk (The International) Atriði í myndinni eru ekki við hæfi barna.
- 00.55 Lewis - Myrkríð svarta (4:4) (Lewis: Falling Darkness)
- 02.25 Útvarpsfréttir í dagskrárlok

## SKJAREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 13.10 Dr. Phil
- 15.15 Gordon Ramsay Ultimate Cookery Course
- 15.45 Judging Amy
- 16.30 The Office
- 16.55 Family Guy
- 17.20 Britain's Next Top Model (13:13) Breska útgáfa þáttanna sem farið hafa sigurför um heiminn.
- 18.10 The Biggest Loser
- 19.40 Secret Street Crew (1:6) Ofur-dansarinn Ashley Banjo stjórnar þessum frumlega þætti þar sem hann æfir flóknar dansrúttínur með ólíklegasta fólki.
- 20.30 Bachelor Pad
- 22.00 Quantum of Solace James Bond er í hefndarhug í kjölfar þess að konan hans er drepin og ræðst gegn róttækum umhverfisverndarsinna sem hyggst taka náttúruauðindir landsins í gfslingu.
- 23.50 Rookie Blue (4:13) Skemmtilegur þáttur um líf nýliða í lögreglunni sem þurfa ekki aðeins að glíma við sakamenn á götum úti heldur takast á við samstarfsmenn, fjölskyldu og eiga um leið við eigin bresti. Táningsdregur finnst keflaður í skotti á bíl í venjubundnu eftirliti en rannsókn málsins leiðir ýmislegt skuggalegt í ljós.
- 00.40 NYC 22
- 01.30 Mad Dogs
- 02.20 Men at Work
- 02.45 Excused
- 03.10 Pepsi MAX tónlist

## SKJARGOLF

- 06.00 ESPN America
- 10.00 Opna breska meistaramótíð 2013
- 19.00 Opna breska meistaramótíð 2013
- 04.00 Eurosport

## INN

- 17.00 Motoring
- 17.30 Eldað með Holta
- 18.00 Hrafnaping
- 19.00 Motoring
- 19.30 Eldað með Holta
- 20.00 Hrafnaping
- 21.00 Eldað með Holta
- 21.30 Skuggaraduneytið
- 22.00 Árni Páll
- 22.30 Tölvur, tækni og kennsla
- 23.00 Veidun og Bender
- 23.30 Á ferð og flugi
- 00.00 Hrafnaping

- ÚTVARP
- FM 88,5 XA-Radíó
- FM 90,1 Rás 2
- FM 90,9 Gullbylgjan
- FM 93,5 Rás 1
- FM 95,7 FM957
- FM 96,3 FM Suðurland
- FM 96,7 Létt Bylgjan
- FM 97,7 X-ið
- FM 98,9 Bylgjan
- FM 99,4 Útvarp Saga
- FM 100,5 Kaninn
- FM 102,2 Útv. Latibær
- FM 102,9 Lindin
- FM 105,5 Útvarp Boðun





BAHAMAS: SKINKA ~ ANANAS ~ BEIKON ~ AUKAOSTUR

Í DAG BJÓÐUM VIÐ UPP Á



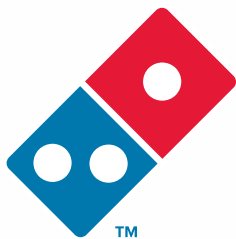
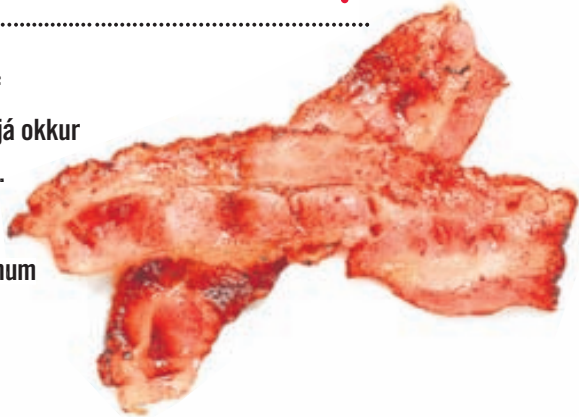
# BEIKON

➤ BÆTTU ÞVÍ VIÐ, ÞÉR AÐ KOSTNAÐARLAUSU ➤

Það er sannkallaður beikonbragur á Domino's í dag. Í tilefni af Reykjavík Beikon Festival bjóðum við öllum sem panta pizzu hjá okkur að bæta beikoni við sem áleggstegund, sér að kostnaðarlausu.

Við hjá Domino's tökum að sjálfsögðu þátt í Reykjavík Beikon Festival í dag og gefum gestum og gangandi á Skólavörðustígnum að smakka pizzusneiðar með beikoni.

Verið velkomin!



📞 SÍMI 58 12345

📱 DOMINO'S APP



WWW.DOMINOS.IS



## TWITTER LOGAÐI

Netverjar voru í stuði á meðan landsleikurinn í knattspyrnu fór fram í gærkvöldi. Þegar Jóhann Berg tryggði Íslandi jafntefli með glæsilegu skoti á síðustu mínútu leiksins ætlaði allt um koll að keyra á samskiptasíðunni Twitter. Tónlistarmaðurinn Jón Jónsson lagði til að reist yrði stytta af Jóhanni Berg með kórónu og Gísli Marteinn Baldursson þakkaði knattspyrnumanninum úr Kópavogi kærlega fyrir leikinn. „Þú hefur fært hamingju-stuðul þjóðarinnar upp um mörg stig og ekki veitir af!“ skrifaði borgarfulltrúinn.

-bl



„Ég meina þið getið rétt ímyndað okkur hvernig það er að vera heimsfræg. Ég er inni alla daga og stekk svo út í bíl í hinum og þessum bílageymslum. Það er orðið alltof langt síðan ég hef fundið fyrir vindinum.“

LADY GAGA VAR EKKI Á EITT SÁTT ÞEGAR HÚN VAR SPURÐ HVERNIG HENNI LIÐI MEÐ AÐ VERA SVO FRÆG SÖNGKONA.

## STEINDI OG LADDI SYNGJA DÚETT

Grínistarnir Steindi og Laddi leiða saman hesta sína í fyrsta þætti Hljóm-skálans sem hefur aftur göngu sína í Sjóvarpinu í kvöld eftir sumarfrí. Þeir félagar ætla að syngja dúett en þátturinn verður helgaður gríni í íslenski tónlist. Fleira áhugavert er fram undan í næstu þáttum Hljóm-skálans, þar á meðal þáttur tileinkaður nýnda áratugnum þar sem Berndsen syngur dúett með Geira Sæm. Einnig verður sýndur þáttur tengdur Los Angeles þar sem Jakob Frímánn Magnússon og Hljómsveitin Steed Lord leiða saman hesta sína.

-fb

## ELLA RÆÐUR NÝJAN FRAMKVÆMDASTJÓRA

Elínrós Línal, sem er eigandi fatamerkisins og verslunarinnar Ellu, hefur ráðið nýjan framkvæmdastjóra, Áslaugu Heiðu Gunnarsdóttur.

Það er í nægu að snúast hjá Ellu en hún er á leið á ráðstefnu í Kína þar sem hún verður meðal annars í félagskap Chelsea Clinton. Þá hyggst Áslaug fara á tískuvíkuna í New York en Katrín María Káradóttir, yfirhönnuður Ellu, ætlar á tískuvíkuna í París. - ósk



## Eric Idle mætir í Þjóðleikhúsið

Eric Idle úr Monty Python mætir á frumsýningu Spamalot í Þjóðleikhúsinu.

Leikarinn Eric Idle, meðlimur breska grínhópsins Monty Python og höfundur söngleiksins vinsæla Spamalot, verður viðstaddur frumsýningu hans í Þjóðleikhúsinu í febrúar.

„Við fengum sýningarréttinn og hann var bara strax spennur að koma. Hann sagði strax að hann ætlaði ekki að missa af þessu,“ segir Sigurlaug Þorsteinsdóttir, markaðsstjóri Þjóðleikhússins, um komu Idle til landsins. „Við eigum von á honum hressum og kannski tekur hann vini sína með.“

Aðspurð segir Sigurlaug mikla eftirvæntingu eftir söngleiknum. „Það er gaman að sýna eitthvað sem er költ í kringum eins og Monty Python. Það er ekki mjög algengt að mikið af körlum sé að velta fyrir sér að fara í leikhús. Þeir fara yfirleitt þegar konurnar eru búnar að kaupa miða. En þetta er að tala til þeirra og maður finnur það.“

Formlegar æfingar á Spamalot hefjast í byrjun janúar. Með aðalhlutverk fara Örn Arnason, Selma Björnsdóttir, Jóhannes Haukur Jóhannesson, Eggert Þorleifsson og Ágústa Eva Erlendsdóttir. -fb



## VIÐSTADDUR FRUMSÝNINGU

Leikarinn Eric Idle verður viðstaddur frumsýningu Spamalot. Sigurlaug Þorsteinsdóttir er hæstánægð með komu hans.

NORDICPHOTOS/GETTY

→ Spamalot byggir á gamanmyndinni Monty Python and the Holy Grail frá árinu 1975.

## Ráðinn í stað fransks Óskarsverðlaunahafa

Atli Örvarsson samdi tónlistina við ævintýramyndina The Mortal Instruments. Hann tók við verkefninu af frönskum Óskarsverðlaunahafa.

Hollywood-tónskáldið Atli Örvarsson samdi tónlistina við ævintýramyndina The Mortal Instruments: City of Bones sem var frumsýnd hérlendis í gær. Hann tók við verkefninu af franska tónskáldinu Gabriel Yared, sem vann Óskars- og Grammy-verðlaunin fyrir myndina The English Patient. Einnig var hann tilnefndur til Óskarsverðlauna fyrir The Talented Mr. Ripley og Cold Mountain. „Ég var á frumsýningunni á Hans og Grétu [Hansel & Gretel: Witch Hunters sem Atli samdi tónlistina við] og rakst á leikstjóran,“ segir Atli og á við Harald Zwart, leikstjóra The Mortal Instruments. „Hann sagðist vera að gera nýja mynd og að ég ætti að gera tónlistina. Til að gera langa sögu stutta var ég mánuði seinna kominn í þetta verkefni,“ segir Atli.

Tónlist hins franska Yared þótti ekki henta myndinni nógu vel og því var Atli fenginn til að bjarga málu. Vegna hins stutta fyrirvara hafði hann aðeins níu vikur til að semja tónlistina og taka hana upp. „Þetta voru tæplega tveir tímar af tónlist og þetta mátti ekki á tæpara standa.“

Úpptökurnar fóru fram í hinu sögufræga hljóðveri Abbey Road í London, þar sem hann hefur áður starfað. „Þetta var frábært, eins og venjulega. Ég var í sex til sjö daga með hljómsveit og kór og þetta var í fyrsta skipti sem ég stjórna því öllu í Abbey Road. Það var gaman að feta í fótspor Edwards Elgar, Bítanna og fleiri risa í tónlistarsögunni sem hafa tekið þar upp.“ The Mortal Instruments kostaði



HOLLYWOOD-TÓNSKÁLD Atli Örvarsson samdi tónlistina við ævintýramyndina The Mortal Instruments: City of Bones.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

60 milljónir Bandaríkjadala í framleiðslu og er hún dýrasta myndin sem Atli vinnur við. Hún er byggð á samnefndri metsölubók Cassöndru Clare, sem um leið er fyrsta bókin í The Mortal Instruments-bókaflokknum sem telur fimm bækur. Aðspurður segir Atli að tókur á framhaldsmynd eigi að hefjast eftir tvær vikur og líklega semur hann einnig tónlistina við hana og næstu myndir á eftir. „Það er ekki búið að ganga frá samningum en viðræður eru langt komnar.“

Hann hefur áður unnið við framhaldsmyndir og segir ákveðið öryggi í því. „En það er áskorun að halda í gömlu stefin og heiðra þau en um leið halda þessu fersku og koma með nýjar hugmyndir fyrir næstu myndir. Það er áskorun sem ég hlakka til að takast á við ef af verður.“

freyr@frettabladid.is



## → Afkomandi Skuggaveiðara

The Mortal Instruments-bækurnar segja frá hinni ungu Clary Fray sem býr á Manhattan ásamt móður sinni. Dag einn er brotist er inn á heimili hennar og móður hennar er rænt. Í framhaldinu kemst Fray að því að hún er engin venjuleg stúlka heldur afkomandi svokallaðra Skuggaveiðara (Shadowhunters). Þeir lifa í heimi sem er samhlíða okkar en ósýnilegur venjulegu fólki og fullur af alls kyns púkum, vampírum og öðrum óvættum.

**NÝTTU TÆKIFÆRIÐ FRÁBÆR KAUP**

# TAXFREE-DAGAR Í DORMA

## TAXFREE-AFSLÁTTUR Í SEPTEMBER

# 20,32% AF ÖLLUM VÖRUM!

Holtagörðum  
Pöntunarsími 512 6800  
OPÍÐ: Virka daga frá kl. 10.00-18.00 • Laugardaga frá kl. 11.00-17.00 • Sunnudaga: 13.00-16.00 (Akureyri lokað á sunnudögum)

DORMA er einnig í HÚSGAGNAHÖLLINI  
Dalsbraut 1 á Akureyri og í Reykjavík



# LIFÐU VEL

## 20 - 50% AFSL. AF VÖLDUM VÖRUM!

### Cam Crescent sófar

Stærð: 3ja 228 x 93 cm, 2,5 sæta 198 x 93 cm.

Tilboðsverð í áklæði (-25%): 3ja 498.000,- nú 373.500,-, 2,5 sæta 338.000,- nú 253.500,-



### Chesterfield original leðursófi

Stærð: 3ja sæta 255 x 112 x 74 cm, 2,5 sæta 225 x 112 x 74 cm

Litir: dökkbrúnt og brúnt

Verð tilboð (-30%): 3ja 655.000,- nú 458.500,-, 2,5 sæta 598.000,-, nú 412.300,-

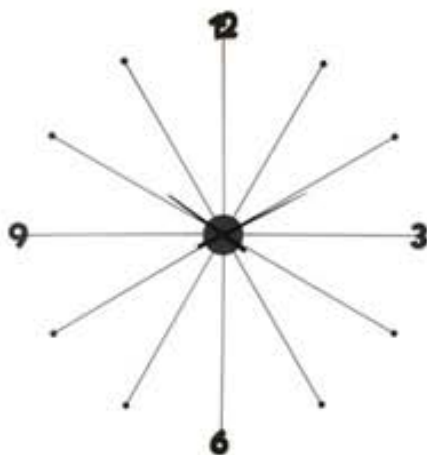


### idp Sphera

Stærð: 3ja 215 x 85 cm, stóll 80 x 85 cm. Litir: svart, hvitt og dökkbrúnt.

Verð tilboð (-25%): sófasett 3+1+1 949.000,- nú 711.750,-, 3ja sæta sófi 455.000,- nú 341.250,-

Hönnuður: Luigi Fumagalli



VIÐ ERUM Á FACEBOOK 

# HEIMA HÚSIÐ

Ármúla 8 - 108 Reykjavík - Sími 568 42 42 - [www.heimahusid.is](http://www.heimahusid.is). Opíð virka daga 10 -18, laugardaga 11 -16.





Póst: dreifing

DREIFING: dreifing@postdreifing.is  
 EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

**3** Stöð 3 blaðið fylgir með Fréttablaðinu í dag

## NÆRMYND



### Póra Einarsdóttir söngkona

**MAKI** Björn Jónsson  
**FORELDRAR** Guðný Helga Gunnarsdóttir og Einar Magnússon  
**BÖRN** Einar og Jón Björnssynir  
 Ragnheiður verður fyrsta óperan sem flutt verður á nýju starfsári Íslensku óperunnar. Póra Einarsdóttir fer með titilhlutverkið. Stefnt er að frumsýningu hinn 1. mars 2014.

Ég var svo heppin að Póra var í kór sem ég fékk að stjórna þegar hún var í níunda bekk. Hún var þá og er enn svo lífsglöð og gefandi og alltaf brosandí. Hún er samt líka algjör töffari – sterk og falleg og geislandi stelpa. Hún er jákvæð, góð við alla og það liggur svo vel í eðli hennar að



gefa. Hún er heilsteypt og falleg stúlka sem er orðin pinkulítill þjóðareign.  
**Margrét Pálma-dóttir** vinkona

Hún var strax sem krakki mjög glaðlynd og átti auðvelt með að heilla fólk. Þegar við bjuggum í Danmörku og ég fór með hana í strætó var hún komin með allan vagninn á sitt band með glaðlyndi og söng. Hún hefur alltaf haft gaman af íþróttum, vill hafa fallegt í kringum sig og hefur gaman af garðrækt.

**Guðný Helga Gunnarsdóttir** móðir

Einstök manneskja og ljúf. Mikill og góður kokkur. Hún er áhugamaður um íslenska náttúru og afurðir hennar. Hún er náttúrulega besta söngkonan okkar, að öðrum ólöstuðum. Póra er góð mamma. Hún er í reynd afburðaléttlynd og skiptir varla skapi.



**Jón Eyjólfur Jónsson** mágur

Nú er opið allan sólarhringinn í Engihjalla



Iceland



**FÖRSÖKA** ilm kubbakerti H10cm. Ýmsir litir **995,-/3 í pk.**



**TINDRA** ilmsprittkerti Ø3,8cm. Ýmsir litir **595,-/36 í pk.**



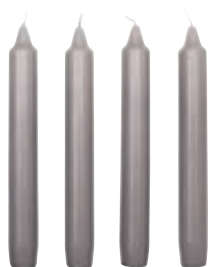
**STOCKHOLM** skál. Gler Ø38cm. Brúnt **4.990,-**



**395,-/4 í pk.**

**HEMSJÖ** kubbakerti H8cm. Ólitað

# Prófaðu logandi heita haustliti



**DAGLIGEN** kerti. H18cm Ýmsir litir **195,-/4 í pk.**



**VINÄGER** diskur. Ø38, H4,5cm. Bambus/hvít **1.990,-**



Nýtt

**KULÖRT** skrautsandur/-steinar. 750g. Ýmsir litir **295,-/stk.**



**SKURAR** kertastjaki H11cm. Hvít **395,-**



Nýtt

**595,-/10 í pk.**

**OFTA** kerti H23cm. Ýmsir litir

## VEITINGASTAÐURINN

**0,-**

Börn, tólf ára og yngri, fá að velja sér einn ókeypis rétt af barnamatseðli



**TINDRA** ilmsprittkerti Ø5,9cm. Ýmsir litir **795,-/12 í pk.**



Nýtt

**STOCKHOLM** skálar. Hnota B13xL25, H2,6cm **1.890,-**  
 B30xL60, H6,2cm **4.990,-**



Nýtt

**STOCKHOLM** kerta-stjakar. H40cm. Ryðfrítt stál **2.990,-/2 í pk.**



**TINDRA** ilmkeri í glasi H8cm. Ýmsir litir **395,-/stk.**



**795,-**

**IDEAL** kertadiskur B11xL43cm. Hvít Einnig til svart

# 795,-/3 í pk.

**LUGNT** ilmkeri í glasi. H7cm. Ýmsir litir



**VINÄGER** skál Ø23, H10cm Bambus/svart **1.190,-**



**RANDIG** ilm kubbakerti H8, 10 og 12cm. Ýmsir litir **1.590,-/3 í pk.**

